Сфѫнта ши Дꙋмнезеꙗска Еѵангеліе

ꙟтрꙋ Прѣ Лꙋмінатa Дꙋмінекъ

а

Пащілѡр

Ла Літꙋргіе.

Еѵангеліа дела Іоанн.

Кап 1. Стіх 1. ꙟчеп: 1.

Ла ꙟчепꙋт ѥ́рѣ Кꙋ-
вѫ́нтꙋл, ши Кꙋвѫ́н-
тꙋл ѥ́рѣ ла Дꙋмнезеꙋ́, ши Дꙋм-
незеꙋ́ ѥ́рѣ Кꙋвѫ́нтꙋл*
Ачéста ѥ́рѣ ла ꙟчепꙋт ла Дꙋм-
незеꙋ́*
Тóате прін трѫ́нсꙋл саꙋ̆ фѫ-
кꙋт, ши фъ́ръ де дѫ́нсꙋл німíк
нꙋ саꙋ̆ фъкꙋт, че саꙋ̆ фъкꙋт*
Ꙟтрꙋ дѫ́нсꙋл віацъ ѥ́рѣ, ши
віаца ѥ́рѣ лꙋмíна ѡаменілѡр*
Ши лꙋмíна ꙟтрꙋ ꙟтꙋнéрек
лꙋмінѣѕъ, ши ꙟтꙋнéрекꙋл пре
дѫ́нса нꙋ ѡ аꙋ̆ копрíнс*
Фóстаꙋ̆ ѡм трімíс дела Дꙋм-
незéꙋ, нꙋмеле лꙋі Іѡáнн*
Ачéста аꙋ̆ венíт спре мъртꙋ-
ріе, ка съ мъртꙋрісѣскъ де лꙋ-
мíнъ, ка тóці съ крѣѕъ прін ѥ́л*
Нꙋ ѥ́рѣ ачéла лꙋмíна, чи ка
съ мъртꙋрісѣскъ де лꙋмíнъ*
Ѥрѣ лꙋмíна чѣ адевъ́ратъ, кá-

рѣ лꙋмінѣзъ пре тóт ѡмꙋл че віне ꙟн лꙋме*

Ꙟн лꙋме ерѣ, ши лꙋмѣ прін трѫнсꙋл сау фъкꙋт, ши лꙋмѣ пре дѫнсꙋл нꙋ лау кꙋноскꙋт*

Ꙟнтрꙋ але сале ау венит, ши ай съї пре дѫнсꙋл нꙋ лау пріимит*

Ꙟр кѫцй лау пріимит пре дѫнсꙋл, лѣу дат лѡр стъпѫніре, ка съ се факъ фій ай лꙋї Дꙋмнезеу, челѡр че кред ꙟнтрꙋ Нꙋмеле лꙋй*

Карій нꙋ дін сѫнџе, нічі дін пофтъ трꙋпѣскъ, нічй дін пофтъ бърбътѣскъ, чи дела Дꙋмнезеу сау нъскꙋт*

Ши Кꙋвѫнтꙋл трꙋп сау фъкꙋт: ши сау сълъшлꙋит ꙟнтрꙋ ной, (ши ам възꙋт слава лꙋй, славъ ка а ꙋнꙋа нъскꙋт дін Татъл,) плін де дар, ши де адевър*

Іѡанн мъртꙋрісѣ пентрꙋ дѫнсꙋл, ши стрігá гръинд: Ачеста ерѣ пентрꙋ кареле ам зіс, чела че дꙋпъ міне віне, маінаинте де міне ау фост: Къ май ꙟнтѫю де міне ерѣ*

Ши дін плінірѣ лꙋї, ной тоці ам лꙋат, ши дар пентрꙋ дар*

Къ лѣџѣ прін Мѡѵсй сау дат: іар дарꙋл, ши адевърꙋл прін Іісꙋс Хрістос сау фъкꙋт*

ꙞНТРꙊ АЧѢСТАШ ПРЕ ЛꙊМІНАТЪ ДꙊМІНЕКЪ А ПАЦІЛОР. ЛА СЕРАРЕ.

Еѵангелїа дела Іѡанн.

Кап 20. Стіх 19. Ꙟнчепꙋтꙋл 65.

Фіинд сѣръ ꙟн зіꙋа ачѣа, ꙟнтрꙋ ꙋна дін Сѫмбете, ши ꙋшіле фіинд ꙟнкꙋете, ꙋнде ерѣ Оученічій адꙋнаці пентрꙋ фріка Іꙋдеілѡр, венитау Іісꙋс, ши ау стътꙋт ꙟн міжлок, ши ау зіс лѡр: Паче воꙋъ*

Ши ачѣста зікѫнд, ау аратат лѡр мѫініле, ши коаста са: ши сау бꙋкꙋрат Оученічій възѫнд пре Домнꙋл*

Дечй ау зіс лѡр Іісꙋс іаръші: Паче воꙋъ: Прекꙋм мау тріміс пре міне Татъл, ши еу тріміц пре вой*

Ши ачѣста зікѫнд, ау сꙋфлат, ши ау зіс лѡр: Лꙋаці Дꙋх сфѫнт. Кърѡра веці ерта пъкателе, съ вѡр ерта лѡр: ши кърѡра ле веці ціне, вѡр фи ціꙋте*

Ꙟр Ѳѡмá ꙋнꙋл дін чеї доіспрезече, кареле съ зіче Џемън, нꙋ ерѣ кꙋ дѫншій кѫнд ау веніт Іісꙋс*

Дечі ау зіс лꙋї челалці Оученічй: ам възꙋт пре Домнꙋл. Ꙟр ел лѣу зіс лѡр: де нꙋ воꙋ ведѣ ꙟн мѫініле лꙋї семнꙋл кꙋелѡр, ши де нꙋ воꙋ пꙋне деџетꙋл міеу ꙟн семнꙋл кꙋелѡр, ши де нꙋ воꙋ пꙋне мѫна мѣ ꙟн Коаста лꙋй, нꙋ воꙋ креде*

ЛꙊНІ ꙞН СЪПТЪМѪНА ЧѢ ЛꙊМІНАТЪ.

Еѵангелїа дела Іѡанн.

Кап 2. Стіх 1. Ꙟнчепꙋтꙋл 2.

Пре Дꙋмнезеу німенѣ нꙋ лау възꙋт нічі ѡдініѡаръ: чел ꙋнꙋл нъскꙋт Фіюл, кареле есте ꙟн сѫнꙋл Татълꙋї, ачела ау спꙋс. Ши ачѣста есте мъртꙋріа лꙋй Іѡанн, кѫнд ау тріміс Іꙋдеій дін Іерꙋсалім Преѡці, ши Левіці, ка съл ꙟнтребе пре дѫнсꙋл: тꙋ чіне ещі? Ши ау мъртꙋрісит, ши нꙋ ау тъгъдꙋіт: ши ау мъртꙋрісит къ нꙋ сѫнт еу Хрістосꙋл. Ши лау ꙟнтребат пре дѫнсꙋл: че дар? Ілїе ещі тꙋ? ши ау зіс: нꙋ сѫнт. Пророкꙋл ещі тꙋ? ши ау ръспꙋнс: нꙋ. Дечі ау зіс лꙋї:

чіне єщі? Ка съ дъм ръспȣнс челѡр че нѣȣ тріміс пре ної, че ѕічі ꙟнсȣці пентрȣ сінеці? Ѕісаȣ: Єȣ сѫнт гласȣл челȣі че стрігъ ꙟн пȣстіе: ꙟндрептаці калѣ Домнȣлȣі: прекȣм аȣ ѕис Ісаіа Пророкȣл. Ши трімішій єрѣ дін фарісей. Ши лаȣ ꙟнтребат пре дѫнсȣл, ши іаȣ ѕис лȣі: пентрȣ че дар ботезі? дака нȣ єщі тȣ Христосȣл? нічі Іліе? нічі Пророкȣл? Ръспȣнсаȣ лѡр Іѡанн, гръінд: Єȣ ботез кȣ апъ: іар ꙟн міжлокȣл вострȣ стъ пре кареле вой нȣл щіці. Ѧчела есте чел че віне дȣпъ міне, кареле маінаинте де міне саȣ фъкȣт: кърȣѧ нȣ сѫнт вредник съй дезлег кȣрѣѡа ꙟнкълцъминтеі лȣі. Ѧчестѣ саȣ фъкȣт ꙟн Віѳавара де чеѧ парте де Іордан, оунде єрѣ Іѡанн ботезѫнд.

МАРЦІ ꙟН СЪПТЪМѪНА ЧѢ ЛȢМІНАТЪ.

Єѵангеліѧ дела Лȣка.

Кап 24. Стіх 12. Ꙟнчепȣтȣл 113.

Ꙟн времѣ ачеѧ, Петрȣ скȣлѫндȣсе, аȣ алергат ла Мормѫнт: Ши плекѫндȣсе, аȣ възȣт Џюлџюріле сінгȣре зъкѫнд: Ши саȣ дȣс де аколо мірѫндȣсе ꙟнтрȣ сине, де челе че съ фъкȣсе. Ши іатъ дой дінтрȣ єй мерџѣ ꙟнтрȣ ачеѧші ѕи ла оун сат, кареле єрѣ департе де Ієрȣсалим, ка ла шасе ѕечі де стадій, ал кърȣѧ нȣме Еммаȣс. Ши ачеѧ ворбѣ ꙟнтре сине де тоате челе че съ ꙟнтѫмпласе. Ши аȣ фост кѫнд ворбѣ єй ши съ ꙟнтреба, ши ꙟнсȣші Іісȣс апропіиндȣсе, мерџѣ ꙟмпреȣнъ кȣ дѫншій. Ꙗр ѡкій лѡр съ цінѣ, ка съ нȣл кȣноаскъ пре єл. Ши аȣ ѕіс кътре єй: Че сѫнт кȣвинтеле ачестѣ, де каре въ ꙟнтребаці ꙟнтре вої мергѫнд, ши сѫнтеці тріщій? Ши ръспȣнзинд оунȣл, ал кърȣѧ нȣмеле єрѣ Клеопа, аȣ ѕис кътре єл: Тȣ сингȣр єщй немерник ꙟн Ієрȣсалим, ши нȣ щій челе че саȣ фъкȣт ꙟнтрȣ єл ꙟн ѕилеле ачестѣ? Ши аȣ ѕис лѡр: каре? Ꙗр єй аȣ ѕис лȣі: Челе де Іісȣс Назарінѣнȣл, кареле єрѣ бърбат Пророк, пȣтерник ꙟн лȣкрȣ ши ꙟн кȣвѫнт, ꙟнаинтѣ лȣі Дȣмнезеȣ, ши атот попорȣл. Кȣм лаȣ дат пре дѫнсȣл Архієрейі ши Боерій ноштрій спре жȣдекатъ де моарте, ши лаȣ ръстігнит пре дѫнсȣл. Ꙗр ной нъдъждȣѧм, къ ачела есте чел че ва съ ізбъвѣскъ пре Ісраіл: Чи кȣ тоате ачестѣ, а треѧ ѕи есте астъзі, де кѫнд саȣ фъкȣт ачестѣ. Чи ши нішѣ мȣері дінтрȣ але ноастре нѣȣ спъімѫнтат пре ної, каре аȣ фост де дімінѣцъ ла мормѫнт. Ши неафлѫнд трȣпȣл лȣі, аȣ веніт зікѫнд, къ ші ведере де Ꙟнџері съ фі възȣт, карій ѕик къ есте єл віȣ. Ши саȣ дȣс оуній дінтрȣ ної ла мормѫнт, ши аȣ афлат аша, прекȣм ши мȣеріле аȣ ѕис, іар пре єл нȣ лаȣ възȣт. Ши єл аȣ ѕис кътре єй: Ѡ непрічепȣцілѡр, ши зъбавнічій кȣ ініма, а креде тоате кѫте аȣ гръит Пророчій! Аȣ нȣ требȣѧ а пътімі ачестѣ Христос, ши а інтра ꙟнтрȣ слава са? Ши ꙟнчепѫнд дела Моѵсй ши дела тоці Пророчій, тѫлкȣѧ лѡр дін тоате Скріптȣріле, челе че єрѣ пентрȣ єл. Ши саȣ апропіѧт де сатȣл ла кареле мерџѣ: Ши єл съ фъчѣ а мерџе маі департе. Ші лаȣ ꙟндемнат пре єл, зікѫнд:

Рѫмѫі кѹ ної, кѫчі кѫтре сѣрѫ ѥсте, ши саѹ плекат зіѹа, ши аѹ інтрат сѫ рѫмѫе кѹ дѫншій. Ши аѹ фост кѫнд аѹ шезѹт ѥл кѹ ѥй, лѹѫнд пѫінѣ, аѹ благословит, ши фрѫнгѫнд аѹ дат лѡр. Ши лі саѹ дешкис лѡр ѡкій, ши лаѹ кѹноскѹт пре дѫнсѹл: Ши ѥл саѹ фѫкѹт невѫзѹт де дѫншій. Ши аѹ зис оунѹл кѫтре алтѹл: Аѹ нѹ ѥрѣ ініма ноастрѫ арзѫнд ѫнтрѹ ної, кѫнд грѫѧ нѡѹѫ пре кале, ши кѫнд не тѫлкѹѧ Скріптѹріле? Ши скѹлѫндѹсе ѫнтрѹ ачел чѣс, саѹ ѫнторс ѫн Іерѹсалим, ши аѹ афлат адѹнаці пре чеі оунспрезече, ши пре чеі че ѥрѣ кѹ дѫншій. Карій зічѣ: Кѫ саѹ скѹлат Домнѹл кѹ адевѫрат, ши саѹ арѫтат лѹі Сімон. Ши ѥй повестѣ чеіе че сѫ фѫкѹсе пре кале, ши кѹм саѹ кѹноскѹт де дѫншій ѫнтрѹ фрѫнцерѣ пѫінії.

МІЕРКѸРІ ѪН СѪПТѪМѪНА ЧѢ ЛѸМІНАТѪ.

Евангеліа дела Іоанн.

Кап 1. Стіх 35. Ѫнчепѹтѹл 4.

Ѫн време ачеѧ ста Іоанн, ши дін Оученічій лѹй дої, ши кѫѹтѫнд ла Ісѹс кареле оумбла, зіче: Ѩтѫ Міелѹл лѹі Дѹмнезеѹ. Ши лаѹ аѹзит пре ѥл чеі дої Оученічі грѫинд, ши аѹ мерс дѹпѫ Ісѹс. Ѩр ѫнторкѫндѹсе Ісѹс, ши вѫзѫндѹі пре ѥй мергѫнд дѹпѫ ѥл, аѹ зис лѡр: Че кѫѹтаці? Ѩр ѥй аѹ зис лѹі: Равві, (че сѫ зіче тѫлкѹіндѹсе, Ѫнвѫцѫторѹле,) оунде лѫкѹещі? Аѹ зіс лѡр: Веніці, ши ведеці: Аѹ веніт, ши аѹ вѫзѹт оунде лѫкѹеще: Ши ла ѥл аѹ рѫмас ѫн зіѹа ачеѧ. Ши ѥрѣ ка ла ал зечелѣ чѣс. Ши ѥрѣ Андреѹ фрателе лѹі Сімон Петрѹ, оунѹл дін чеі дої карій аѹзісе дела Іоанн, ши мерсесе дѹпѫ дѫнсѹл. Аѹ афлат ачеста ѫнтѫю пре Сімон фрателе сѫѹ, ши іаѹ зіс лѹі: Ам афлат пре Месіѧ, (че сѫ тѫлкѹеще Хрістос). Ши лаѹ адѹс пре дѫнсѹл кѫтре Ісѹс: Ши кѫѹтѫнд ла ѥл Ісѹс, аѹ зіс: Тѹ ѥщй Сімон фечорѹл лѹй Іона: Тѹ те веі кіема Кіфа, че сѫ тѫлкѹеще Петрѹ. Ѩр а доѹа зі аѹ врѹт Ісѹс сѫ мѣргѫ ѫн Галілеа, ши аѹ афлат пре Філіпп, ши іаѹ зіс лѹі: Вінѡ дѹпѫ міне. Ши ѥрѣ Філіпп дін Відсаіда, дін ѡрашѹл лѹі Андреѹ ши ал лѹі Петрѹ. Аѹ афлат Філіпп пре Наѳанаил, ши зіче лѹі: Пентрѹ кареле аѹ скріс Моисій ѫн Леџе, ши Пророчій, ам афлат пре Ісѹс Фіюл лѹі Іосиф, кареле ѥсте дін Назарет. Ши аѹ зис Наѳанаил лѹі: Дін Назарет поате фі чева кѹн? Зіче Філіпп лѹі: Вінѡ ши везі. Аѹ вѫзѹт Ісѹс пре Наѳанаил віінд кѫтре дѫнсѹл, ши аѹ зіс пентрѹ дѫнсѹл: Ѩтѫ кѹ адевѫрат Ісраілтѣн, ѫнтрѹ кареле віклешѹг нѹ ѥсте. Зісаѹ Наѳанаил лѹі: Де оунде мѫ кѹнощі? Рѫспѹнсаѹ Ісѹс, ши іаѹ зіс лѹі: Маінаинте пѫнѫ а нѹ те кіема пре тіне Філіпп, фіинд тѹ сѹбт Смокин тѣм вѫзѹт. Рѫспѹнсаѹ Наѳанаил ши іаѹ зіс лѹі: Равві, тѹ ѥщі Фіюл лѹі Дѹмнезеѹ, тѹ ѥщй Ѫмпѫратѹл лѹі Ісраил. Рѫспѹнсаѹ Ісѹс, ши іаѹ зіс лѹі: Пентрѹ кѫчі ам зіс ціе, кѫ тѣм вѫзѹт сѹбт Смокін, крезі? маі марі декѫт ачестѣ веі ведѣ. Ши іаѹ зіс лѹй: Амін, Амін грѫеск воѡѫ: Де акѹм веці ведѣ Черѹл дешкізѫн-

д8се ши пре Ѧнџерій л8і Д8мне-
зе́8 с8йнд8се, ши погорѫнд8се пре-
сте Фі́юл ѡм8л8і.

Жоі Ѧн съптъмѫна чѣ Л8мінатъ.

Еуангелія дела Іѡанн.

Кап 3. Стіх 1. Ѧнчеп8тъл 8.

Ѧн вре́мѣ ачеѧ е́рѣ оун
ѡм дін фарісей, Ніко́дім
н8меле л8й, Боер ал І8-
де́ілѡр. Аче́ста а8 ве-
ніт кътре Іі́с8с ноаптѣ, ши іа8
зіс л8і: Равві́, щім къ дела
Д8мнезе́8 ай веніт Ѧнвъцъто́р:
Къ нимен̆ѣ н8 поате ачесте се́м-
не съ фа́къ, ка́ре т8 фачй: Де
н8 ва фи Д8мнезе́8 к8 дѫнс8л.
Ръсп8нса8 Іі́с8с, ши іа8 зіс л8й:
Амі́н Амі́н гръе́ск ціе: Де н8
съ ва на́ще чінева́ де с8с, н8 ва
п8тѣ ведѣ Ѧмпъръціѧ л8і Д8м-
незе́8. Зіче кътре е́л Ніко́дім:
К8м поате ѡм8л съ се на́скъ фіі́нд
бътрѫн? А8 доаръ поате а до́ба
ѡа́ръ съ і́нтре Ѧн пѫнтечеле маі-
чій сале, ши съ се на́скъ? Ръ-
сп8нса8 Іі́с8с: Амі́н Амі́н гръе́ск
ціе: Де н8 съ ва на́ще чінева́
дін а́пъ ши дін Д8х, н8 ва п8-
тѣ съ і́нтре Ѧнтр8 Ѧмпъръціѧ
л8і Д8мнезе́8. Че е́сте нъск8т
дін тр8п, тр8п е́сте: Ши че
е́сте нъск8т дін Д8х8л, Д8х е́-
сте. Н8 те міра кѫчі ам зіс
ціе: Къ съ ка́де воѫ а вѫ на́-
ще де с8с. Д8х8л оунде воеще
с8флъ, ши Гла́с8л л8і а8зі, даръ
н8 щій де оунде віне, ши оунде
ме́рџе: Аша́ е́сте то́т ка́реле е́-
сте нъск8т дін Д8х8л. Ръсп8н-
са8 Ніко́дім, ши іа8 зіс л8й:
К8м поате съ фіе ачестѣ? Ръ-
сп8нса8 Іі́с8с ши іа8 зіс л8і: Т8
е́щй Ѧнвъцъто́р8л л8і Ісраил, ши
ачестѣ н8 ле щій? Амін Амін
гръе́ск ціе: Къ че щім гръім,
ши че ам вѫз8т мъртврісім, ши
мъртвріѧ ноастръ н8 ѡ пріиміці.
Дака че́ле пъмѫнтещі ам сп8с
воѫ, ши н8 кре́деці: К8м де
воі8 сп8не воѫ че́ле Череще, веці
кре́де? Ши нимен̆ѣ н8 са8 с8іт
Ѧн Чер8, фъръ н8маі чел че са8
погорѫт дін Чер8, Фі́юл ѡм8л8і,
ка́реле е́сте Ѧн Чер8. Ши пре-
к8м Мѡисі а8 Ѧнълцат ша́р-
пеле Ѧн п8стіе, аша́ съ ка́де а
съ Ѧнъълца́ Фі́юл ѡм8л8і. Ка
то́т чел че кре́де Ѧнтр8 е́л съ н8
пѣръ, чи съ а́ібъ віацъ ве́чнікъ.

Вінері Ѧн съптъмѫна чѣ Л8мінатъ.

Еуангелія дела Іѡанн.

Кап 2. Стіх 12. Ѧнчеп8тъл 7.

Ѧн вре́мѣ ачеѧ, веніта8
Іі́с8с Ѧн Капернаѹм, е́л,
ши М8ма л8і, ши Фра́-
цій л8і, ши Оученичій
л8і, ши аколо́ а8 шез8т н8 м8лте
зіле. Ши е́рѣ апроапе Пащіле
І8де́ілѡр, ши са8 с8іт Іі́с8с Ѧн
Іер8салім. Ши а8 афла́т Ѧн Бі-
се́рікъ пре чеі че вінд̆ѣ бой, ши
ѡй, ши пор8мбі, ши пре скімбъ-
то́рій де бані шезѫнд. Ши фъ-
кѫнд бічі8 де щрѣнг8рі, пре то́ці
іа8 скос дін Бісе́рікъ, ѡіле ши
бо́ій: Ши скімбъто́рілѡр а8 въръ-
са́т баній, ши ме́селе лѣ8 ръстър-
на́т. Ши че́лѡр че вінд̆ѣ по-
р8мбій лѣ8 зіс: Л8аці ачестѣ
де аічѣ: Ши н8 фачецй Ка́са
Та́тъл8і міе8, ка́съ де негвцъто-
ріе. Ши ша8 ад8с амінте Оу-
ченичій л8і, къ е́сте скріс: Рѫвна
Ка́сій та́ле ма8 мѫнка́т пре міне.
Ръсп8нса8 І8де́йй, ши а8 зіс л8і: Че
се́мн арѫці ноѫ, къ фачі ачестѣ?
Ръсп8нса8 Іі́с8с, ши а8 зіс лѡр:
Стріка́ці Бісе́ріка ачѣста, ши Ѧн

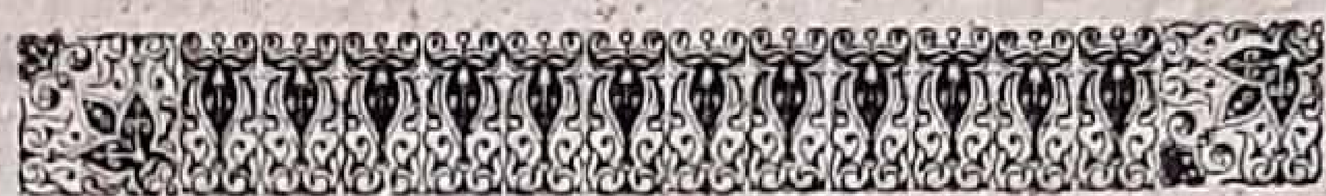
треі зіле ѡ воѫ рідіка́. Ши аȣ зіс Іȣдеі́й: Ꙟн патрȣ зечі ши шасе де ані саȣ зідіт Бісеріка ачѣста, ши тȣ ꙟн треі зіле ѡ веі рідіка́? Ꙗр ѥ́л зічѣ пентрȣ Бісеріка Трȣпȣлȣі съȣ. Пентрȣ ачѣста кѫнд саȣ скȣлат дін морці, шаȣ адȣс амінте Оученічій лȣй, къ ачѣста зічѣ лѡр: Ши аȣ крезȣт Скріптȣрій, ши Кȣвѫнтȣлȣі каре ле зісесе Іісȣс.

СѪМБЪТЪ ꙞН СЪПТЪМѪНꙖ ЧѢ ЛȢМІНꙖТЪ.

Евангеліа дела Іѡанн.

Кап 3 Стіх 22. Ꙟчепȣтȣла 11.

Ꙟн време́ ачѣ́ѧ венітаȣ Іісȣс ши Оученічій лȣй ꙟн пъмѫнтȣл Іȣдеі́й, ши аколо́ петречѣ кȣ ѥ́й, ши ботеза́. Ши ѥ́рѣ ши Іѡанн ботезѫнд ꙟн Енон, апроапе де Салім: Къ ѥ́рѣ аколо́ апе мȣлте, ши венѣ, ши съ ботеза́. Къ ꙟнкъ нȣ ѥ́рѣ Іѡанн ꙟнкіс ꙟн темніцъ. Ши аȣ фост ꙟнтребаре де Оученічій лȣі Іѡанн кȣ Іȣдеі́й пентрȣ кърцѣніе. Ши аȣ веніт кътръ Іѡанн, ши іаȣ зіс лȣі: Раввí, чел че ѥ́рѣ кȣ тіне де чѣѧ парте де Іордан, пентрȣ каре ле тȣ ай мъртȣрісіт: Ꙗтъ, ѥ́л ботѣзъ, ши тоці мерг кътре дѫнсȣл. Ръспȣнсаȣ Іоанн, ши аȣ зіс: Нȣ поате ѡмȣл лȣа́ німік, де нȣ ва фі дат лȣі дін Черіȣ. Воі ꙟншівъ мъртȣрісіці пентрȣ міне, къ ам зіс: Нȣ сѫнт ѥȣ Хрістосȣл: Чи кȣм къ сѫнт тріміс ꙟнаінтѣ ачелȣѧ. Чела че аре мірѣсъ, Міре ѥсте: Ꙗр пріетенȣл Мірелȣі каре стъ ши ꙟл аскȣлтъ пре ѥл, кȣ бȣкȣріе съ бȣкȣръ де гласȣл Мірелȣй: Дечі ачѣстъ бȣкȣріе а мѣ саȣ оумплȣт. Ачелȣа съ каде а креще, іар міе а мъ мікшора́. Чел че віне де сȣс, дѣсȣпра тȣтȣрор ѥсте: Чел че ѥсте де пре пъмѫнт, пъмѫнтеск ѥсте, ши де пре пъмѫнт грѣеще: Чел че віне дін Черіȣ, дѣсȣпра тȣтȣрор ѥсте. Ши че аȣ възȣт, ши аȣ аȣзіт, ачѣѧ мъртȣрісеще: Ши мъртȣріѧ лȣі німенѣ нȣ ѡ пріімеще. Чела че пріімеще мъртȣріѧ лȣі, аȣ печетлȣіт, къ Дȣмнезеȣ Ꙗдевърат ѥсте.



ДȢМІНЕКЪ Ꙗ ДОѪ ДȢПЪ ПАЩІ Ꙗ ѲОМІЙ.

Евангеліа Мѫнекърій а Ꙟвіерій 1, Дела Матѳеȣ, Ꙟчеперѣ 116. Ꙗр ла Літȣргіе дела Іоанн.

Кап 20. Стіх 19. Ꙟчепȣтȣла 65.

іінд сеаръ ꙟн зіȣа ачѣѧ ꙟнтрȣ оуна дін Сѫмбете, ши оушіле фіінд ꙟнкȣете, оунде ѥ́рѣ Оученічій адȣнаці пентрȣ фріка Іȣдеілор, венітаȣ Іісȣс, ши аȣ стътȣт ꙟн міжлок, ши аȣ зіс лѡр: Паче воѫ. Ши ачѣста зікѫнд, аȣ арътат лѡр Мѫініле, ши Коаста са: Ши саȣ бȣкȣрат Оученічій възѫнд пре Домнȣл. Дечі аȣ зіс лѡр Іісȣс іаръшй: Паче воѫ: Прекȣм маȣ тріміс пре міне Татъл, ши ѥȣ трімі́ц пре воі. Ши ачѣста зікѫнд: Іаȣ сȣфлат, ши аȣ зіс лѡр: Лȣаці Дȣх Сфѫнт. Кърора веці ѥрта́ пъкателе, съ вор ѥрта́ лѡр: Ши кърора ле веці ціне, вор фі ціңȣте. Ꙗр Ѳома́, оунȣл дін чеі доі-спре-зече, каре се зіче Цѣмѫн, нȣ ѥ́рѣ кȣ дѫншій кѫнд

аѹ венит Іїсѹс. Де́чі аѹ зис лѹі чеілалці Оученичі: Ам вѫзѹт пре До́мнѹл. Ꙗр є҆л лѣѹ зис лѡр: Де нѹ воїѹ ведѣ ꙟн Мѫ́ніле лѹі се́мнѹл кѹелѡр, ши де нѹ воїѹ пѹне Деџетѹл міеѹ ꙟн се́мнѹл кѹе́лѡр, ши де нѹ воїѹ пѹне мѫ́на мѣ ꙟн Коаста лѹй, нѹ воїѹ креде. Ши дѹпѫ ѡпт зиле ꙗрѫші є҆рѣ ꙟнлѫѹнтрѹ Оученичій лѹі, ши Ѳома́ кѹ дѫншій. Венитаѹ Іїсѹс, фіинд оушиле ꙟнкѹе́те, ши аѹ стѫтѹт ꙟн мижлок, ши аѹ зис: Паче воѹѫ. Апо́й аѹ зис Ѳо́мій: Адѹцй деџетѹл тѫѹ ꙟнкоаче, ши ве́зі Мѫ́ініле ме́ле: Ши адѡ мѫна та, ши ѡ пѹне ꙟн Коаста мѣ: Ши нѹ фій некредінчо́с, чи кредінчо́с. Ши аѹ рѫспѹнс Ѳѡма́, ши аѹ зис лѹі: До́мнѹл міеѹ, ши Дѹмнезе́ѹл міеѹ. Зисаѹ Іїсѹс лѹі: Кѫчі маі вѫзѹт пре мине, Ѳомѡ, ай кре́зѹт: Ферічиці чеі че нѹ аѹ вѫзѹт, ши аѹ крезѹт. Мѹлте ꙟнкѫ ши алте се́мне аѹ фѫкѹт Іїсѹс ꙟнаинтѣ Оученічілѡр сѫі, ка́ре нѹ сѫнт скрисе ꙟн Картѣ ачѣста. Ꙗр ачестѣ саѹ скрис, ка сѫ кре́деци кѫ Іїсѹс є҆сте Хрістос Фіюл лѹі Дѹмнезеѹ: Ши крезѫнд, віацѫ сѫ авеці ꙟнтрѹ Нѹмеле лѹй.

Лѹні а доѹа Сѫптѫмѫнѫ дѹпѫ Пащй.

Еѵангеліа дела Іѡанн.

Кап 2. Стіх 1. Ꙟчепѹтѹл 6.

Ꙟн време ачеа, нѹнтѫ саѹ фѫкѹт ꙟн Кана́ Галіле́ій: Ши є҆рѣ Мѹма лѹй Іїсѹс аколо́. Ши аѹ фост кіемат ши Іїсѹс, ши Оученичій лѹі ла нѹнтѫ. Ши сфѫршиндѹсе вінѹл, зиче Мѹма лѹі Іїсѹс кѫтре дѫнсѹл: Він нѹ аѹ. Зиче є҆й Іїсѹс: Че є҆сте міе ши ціе, Мѹе́ре? Ꙟнкѫ нѹ аѹ венит чѣсѹл міеѹ. Зиче Мѹма лѹі слѹџилѡр: Ѡрі че ва зиче воѹѫ, фа́чеці. Ши є҆рѣ аколо́ шасе васе де пятрѫ, пѹсе дѹпре кѫрѫціе́ніа Іѹде́ілѡр, каре лѹа кѫте доѹѫ, саѹ тре́й ведре. Зиче лѡр Іїсѹс: Оумпле́ці васеле де апѫ, ши лѣѹ оумплѹт пѫнѫ сѹс. Ши зиче лѡр: Скоатеці акѹм, ши адѹчеці Нѹнѹлѹі: Ши ꙗѹ адѹс. Ши дѹпѫ че аѹ гѹстат Нѹнѹл апа че сѫ фѫкѹсе він, (ши нѹ щіа де оунде є҆сте, ꙗр слѹџіле ка́рій скосесе апа, щіа,) стрігѫ, пре Міріле Нѹнѹл, ши зіче лѹі: То́т ѡмѹл ꙟнтѫю вінѹл чел бѹн пѹне, ши дака сѫ ꙟмбатѫ, атѹнчѣ чел маі про́ст: Тѹ аі цінѹт вінѹл чел бѹн пѫнѫ акѹм. Ачѣста аѹ фѫкѹт ꙟнчепѫтѹрѫ мінѹнілѡр Іїсѹс ꙟн Кана Галіле́ій: Ши шаѹ арѫтат Слава са, ши аѹ крезѹт ꙟнтрѹ є҆л Оученічій лѹі.

Марці а доѹа Сѫптѫмѫнѫ дѹпѫ Пащй.

Еѵангеліа дела Іоанн.

Кап 3. Стіх 16. Ꙟчепѹтѹл 10.

Зісаѹ До́мнѹл: Аша аѹ юбіт Дѹмнезеѹ лѹмѣ, кѫт ши пре Фіюл сѫѹ чел Оунѹл нѫскѹт лаѹ дат, ка то́т чел че кре́де ꙟнтрѹ є҆л, сѫ нѹ пәрѫ, чи сѫ аібѫ віацѫ вечнікѫ. Кѫ нѹ аѹ трімис Дѹмнезеѹ пре Фіюл сѫѹ ꙟн лѹме, ка сѫ жѹдече лѹмѣ, чи ка сѫ се мѫнтѹаскѫ лѹмѣ прін є҆л. Чела че кре́де ꙟнтрѹ є҆л нѹ сѫ жѹдекѫ: Ꙗр чела че нѹ креде, ꙗтѫ є҆сте жѹдекат, кѫ нѹ аѹ крезѹт ꙟнтрѹ Нѹмеле челѹі Оунѹл нѫскѹт Фіюлѹі лѹі Дѹмнезеѹ. Ꙗр ачѣста є҆сте жѹдеката, кѫ Лѹмина

аȣ венiт ꙟн лȣме, ши аȣ ꙟбиит ѡаменiй маi мȣлт ꙟнтȣнерекȣл декѫт Лȣміна: Къ ерѣ фаптеле лѡр реле. Къ тот чел че фаче реле, ȣрѫще Лȣміна: Ши нȣ віне ла Лȣмінъ, ка съ нȣ съ въдѣскъ лȣкрȣріле лȣi. Iар чела че фаче адевърȣл, віне ла Лȣмінъ: Ка съ се арате лȣкрȣріле лȣi, къ ꙟнтрȣ Дȣмнезеȣ сѫнт лȣкрате.

Міеркȣрі ꙟн Съптъмѫна а доȣа дȣпъ Пащi.

Еѵангелiа дела Iоанн.

Кап 5. Стiх 17. ꙟнчепȣтȣл 15.

Зiсаȣ Домнȣл кътре жидовiй карiй венисе ла дѫнсȣл: Татъл мieȣ пѫнъ акȣм лȣкрѣзъ, ши еȣ лȣкрез. Дечi пентрȣ ачѣста май вѫртос кътá Iȣдеiй пре ел съл ѡмоаре, къ нȣ нȣмаi дезлега Сѫмбъта, чи ши Татъ ал сеȣ зічѣ пре Дȣмнезеȣ, ꙟнтокма пре сiне фъкѫндȣсе кȣ Дȣмнезеȣ. Дечи аȣ ръспȣнс Iiсȣс ши аȣ зiс лѡр: Амiн Амiн гръеск воȣъ: Нȣ поате Фiюл съ факъ дела сiне нiмiк, де нȣ ва ведѣ пре Татъл фъкѫнд: Къ челе че фаче ел, ачелѣ ши Фiюл асеменѣ фаче. Къ Татъл ꙟбеще пре Фiюл, ши тоате аратъ лȣi каре ел фаче, ши маi марi лȣкрȣрi декѫт ачестѣ ва арътá лȣi, ка вой съ въ мiрацi. Къ прекȣм Татъл скоалъ пре морцi ши ꙟй ꙟнвiазъ, ашá ши Фiюл, пре карiй ва, ꙟй ꙟнвiазъ. Къ Татъл нȣ жȣдекъ пре нiменѣ, чи тоатъ жȣдеката ѡ аȣ дат Фiюлȣi: Ка тоцi съ чiнстѣскъ пре Фiюл, прекȣм чiнстеск пре Татъл. Чел че нȣ чiнстеще пре Фiюл нȣ чiнстеще пре Татъл кареле лаȣ трiмiс. Амин Амин гръеск воȣъ: Къ чела че аскȣлтъ Кȣвiнтеле меле, ши креде челȣi че маȣ трiмiс пре мiне, аре вiацъ вечнiкъ, ши ла Жȣдекатъ нȣ ва вени, чи саȣ мȣтат дiн моарте ꙟн вiацъ.

Жоi а доȣа Съптъмѫнъ дȣпъ Пащi.

Еѵангелiа дела Iоанн.

Кап 5. Стiх 24. ꙟнчепȣтȣл 16.

Зiсаȣ Домнȣл кътре жiдовiй карiй венисе ла дѫнсȣл: Амiн Амiн гръеск воȣъ: Къ чела че аскȣлтъ Кȣвiнтеле меле, ши креде челȣi че маȣ трiмiс пре мине, аре вiацъ вечнiкъ, щи ла Жȣдекатъ нȣ ва вени, чи саȣ мȣтат дiн моарте ꙟн вiацъ. Амiн Амiн гръеск воȣъ: Къ вiне чѣсȣл, ши акȣм есте, кѫнд морцiй вѡр аȣзи Гласȣл Фiюлȣi лȣi Дȣмнезеȣ, ши карiй вѡр аȣзи, вѡр ꙟнвiа. Къ прекȣм Татъл аре Вiацъ ꙟнтрȣ сине, ашá аȣ дат ши Фiюлȣй Вiацъ съ аibъ ꙟнтрȣ сине. Ши Стъпѫнiре iаȣ дат лȣi, ши Жȣдекатъ съ факъ. Кѫчi Фiȣ ал ѡмȣлȣi есте, нȣ въ мiрацй де ачѣста. Къ вине чѣсȣл, ꙟнтрȣ кареле тоцi чei дiн мормѫнтȣрй вѡр аȣзи Гласȣл лȣi. Ши вѡр еши чеi че аȣ фъкȣт челе бȣне, ꙟнтрȣ ꙟнвiерѣ Вiецiй, iар чеi че аȣ фъкȣт челе реле, ꙟнтрȣ ꙟнвiерѣ жȣдекъцiй. Нȣ почȣ еȣ съ фак дела сине нiмик: Прекȣм аȣз, Жȣдек: Ши Жȣдеката мѣ Дрѣптъ есте. Къ нȣ каȣт Воа мѣ, чи Воа Татълȣi челȣi че маȣ трiмiс.

Вінері а доѹа Съптъмѫнъ дȣпъ Пащй.

Євангелїѧ дела Іоанн.

Кап 5. Стіх. 30. Ꙟнчепȣтȣл 17.

йсаȣ Домнȣл кътре жидовій карій венісе ла дѫнсȣл: Прекȣм аѹз, Жȣдек: Ши Жȣдеката мѣ Дрѣптъ есте. Къ нȣ каȣт воѧ мѣ, чи воѧ Татълȣі челȣй че маȣ трімис. Де мъртȣрісеск еȣ пентрȣ мине, мъртȣріѧ мѣ нȣ есте адевъратъ. Алтȣл есте чел че мъртȣрісеще пентрȣ мине, ши щіȣ къ адевъратъ есте мъртȣріѧ каре мъртȣрісеще пентрȣ мине Воі аці тріміс кътре Іоанн, ши аȣ мъртȣрісит адевърȣл. Ꙗр еȣ нȣ дела wм ꙗȣ мъртȣріѧ: Чи ачестѣ гръеск, ка воі съ въ мѫнтȣіці. Ачела ерѣ фъкліе каре ардѣ ши лȣміна: Ꙗр воі аці воит съ въ веселиці ла оун чѣс Ꙟнтрȣ лȣміна лȣі. Ꙗр еȣ ам мъртȣріе май маре декѫт Іоанн, къ лȣкрȣріле каре маȣ дат міе Татъл ка съ ле съвѫршеск пре еле: Ачесте лȣкрȣрі каре еȣ фак, мъртȣрісеск пентрȣ міне, къ Татъл маȣ тріміс. Ши Татъл чела че маȣ тріміс, ачела аȣ мъртȣрісит пентрȣ мине: Нічі Гласȣл лȣі аці аѹзит вреwдатъ, нічі Кипȣл лȣі аці възȣт. Ши Кȣвѫнтȣл лȣі нȣ Ꙟл авеці ръмѫінд Ꙟнтрȣ воі: Къ пре кареле аȣ тріміс ел, ачестȣѧ воі нȣ кредеці. Черкаці Скрінтȣріле, къ воѹъ ві съ паре Ꙟнтрȣ дѫнселе а авѣ віацъ вечнікъ: Ши ачелѣ сѫнт челе че мъртȣрісеск пентрȣ міне. Ши нȣ воіці съ веніці кътре міне, ка віацъ съ авеці. Славъ дела wамені нȣ ꙗȣ. Чі вам кȣноскȣт пре воі, къ драгостѣ лȣі Дȣмнезеȣ нȣ авеці Ꙟнтрȣ воі. Еȣ ам венит Ꙟнтрȣ Нȣмеле Татълȣі міеȣ, ши нȣ мъ пріиміці пре мине: Де ва вені алтȣл Ꙟнтрȣ нȣмеле сеȣ, пре ачела веці пріимі. Кȣм пȣтеці воі съ кредеці, славъ оунȣл дела алтȣл лȣѫнд, ши пре Слава чѣ дела сінгȣр Дȣмнезеȣ нȣ w къȣтаці? Съ нȣ ві съ паръ къ еȣ воіȣ пѫрѫ пре воі ла Татъл: Есте чела че въ пѫрѫще пре воі, Моисй: спре кареле воі аці нъдъждȣит. Къ де аці фі крезȣт лȣі Моисй, аці фі крезȣт ши міе, къ пентрȣ міне ачела аȣ скріс. Ꙗр дака Скріптȣрілwр ачелȣѧ нȣ кредеці, кȣм Кȣвінтелwр меле веці креде? Дȣпъ ачестѣ саȣ дȣс Ісȣс де чеѧ парте де марѣ Галілеій каре есте а Тіверіадеі. Ши аȣ мерс дȣпъ дѫнсȣл попор мȣлт, къчі ведѣ семнеле лȣй каре фъчѣ ла чей болнаві.

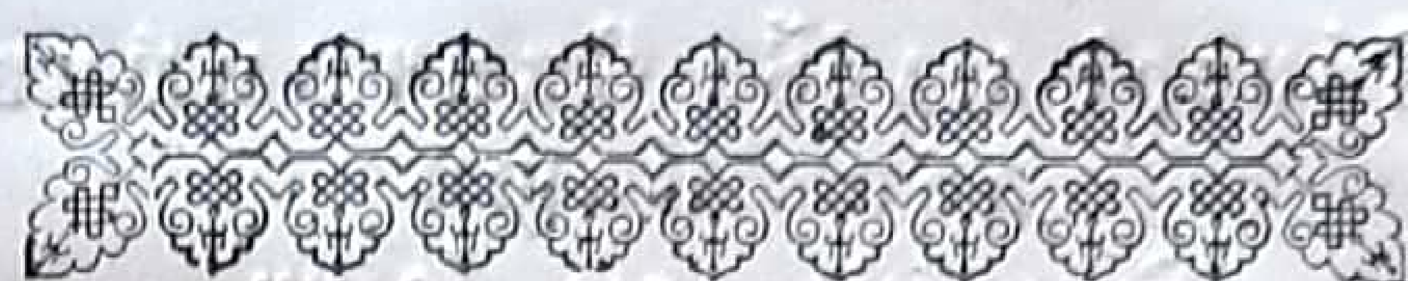
Сѫмбътъ а доѹа Съптъмѫнъ дȣпъ Пащй.

Євангелїѧ дела Іоанн.

Кап 6. Стіх 14. Ꙟнчепȣтȣл 19.

н време ачеѧ, възѫнд wамені семнȣл, кареле аȣ фъкȣт Ісȣс, зічѣ: Къ ачеста есте адевърат Пророкȣл чела че ва съ віе Ꙟн лȣме. Дечі кȣноскѫнд Ісȣс къ вор съ віе, ши съл апȣче пре ел, ка съл факъ Ꙟмпърат: Саȣ дȣс ꙗръші Ꙟн мȣнте ел сінгȣр. Ши дака саȣ фъкȣт сеаръ, саȣ погорѫт Оученічій лȣі ла маре. Ши інтрѫнд Ꙟн корабіе мерщѣ де чеѧ парте де маре ла Капернаȣм: Ши ꙗтъ Ꙟнтȣнерек саȣ фъкȣт, ши нȣ венісе кътре ей Ісȣс. Ши марѣ саȣ рідікат, вѫнт маре сȣфлѫнд. Дечі ве-

нꙋ́нд є́й ка ла доꙋъ-зє́чй ши чінчі саꙋ трєі-зє́чі де стадій, вѫд пре Іісꙋс оумблѫ́нд пре ма́ре, ши апропіи́ндꙋсе де кора́біе: Ши саꙋ ꙟфрікошат. Іар є́л аꙋ зіс лор: Еꙋ сѫ́нт. Нꙋ въ тє́мєці. Дє́чй врѣ съ ꙗ пре є́л ꙟн кора́біе: Ши ꙟдатъші кора́біꙗ аꙋ сосит ла пъмѫ́нтꙋл, ла ка́реле є́й мерџѣ. А до́ꙋа зи́ попо́рꙋл ка́реле ста́ де чѣ́ꙗ парте де ма́ре, вѫꙁѫ́нд къ алтъ кора́біе нꙋ є́рѣ аколо, фъръ нꙋмаі оуна, ꙟтрꙋ ка́ре інтрасе Оученичій лꙋі, ши кꙋм къ Іісꙋс нꙋ аꙋ інтрат ꙟн кора́біе ꙟмпреꙋнъ кꙋ Оученичій съі, чи сінгꙋрі Оученічій лꙋі саꙋ дꙋс. (Ши алте корѫ́бій аꙋ венит дела Тіверіа́да, апро́апе де локꙋл оунде аꙋ мѫнкат пѫ́інѣ, мꙋлцъми́нд До́мнꙋлꙋі.) Дє́чі дака аꙋ вѫꙁꙋт попо́рꙋл, къ Іісꙋс нꙋ є́сте аколо, нічі Оученичій лꙋі, аꙋ інтрат ши є́й ꙟн кора́біе, ши аꙋ мє́рс ꙟн Капернаꙋм, кꙋтѫ́нд пре Іісꙋс. Ши афлѫ́ндꙋл пре є́л де чѣ́ꙗ парте де ма́ре, іаꙋ зис лꙋі: Равві, кѫ́нд аі венит аічѣ? Ръспꙋнсаꙋ Іісꙋс лѡр, ши аꙋ зис: Амин Амин гръє́ск во́ꙋъ: Мъ кꙋта́ці пре міне, нꙋ кѣ́чі аці вѫꙁꙋт се́мне, чи кѣ́чй аці мѫнкат дін пѫ́іні, ши ваці сътꙋра́т. Лꙋкра́ці нꙋ мѫнка́ре перито́аре, чи мѫнка́ре ка́ре ръмѫ́не спре віаць вє́чнікъ: Ка́ре Фі́юл ѡмꙋлꙋй ва да во́ꙋъ. Къ пре аче́ста Дꙋмнеꙁє́ꙋ Та́тъл лаꙋ печетлꙋит.



Дꙋмінека а трєа дꙋпъ Паші, а Мѵроносіцелѡр.

Еѵангє́ліꙗ ла Мѫнекаре а Ꙟвіє́рій, дела Ма́ркѡ, Ꙟчепꙋтꙋа 71. Іар ла Лꙋтꙋргіе, іар дела Ма́ркѡ.

Ка́п 15. Сті́х 43. Ꙟчепꙋтꙋл 69.

Ꙟн врє́мѣ ачѣ́ꙗ, вені́таꙋ Іосиф дін Арімаѳє́а, сфє́тнік кꙋ бꙋн кип, ка́реле ши аче́ла є́рѣ ашептѫ́нд Ꙟмпъръціꙗ лꙋі Дꙋмнеꙁєꙋ, ши ꙟдръꙁнінд аꙋ інтрат ла Піла́т, ши аꙋ черꙋт Трꙋпꙋл лꙋі Іісꙋс. Іар Піла́т саꙋ міра́т, де аꙋ мꙋріт аша́ кꙋрѫ́нд: Ши кіемѫ́нд пре сꙋта́шꙋл, лаꙋ ꙟтребат пре дѫнсꙋл: Де аꙋ мꙋри́т де мꙋлт. Ши ꙟцелегѫ́нд дела сꙋта́шꙋл, аꙋ дъ́рꙋіт лꙋі Іѡсиф Трꙋпꙋл. Ши кꙋмпърѫ́нд Џюлџꙋ, ши погорѫ́ндꙋл пре є́л, лаꙋ ꙟнфъшꙋрат кꙋ Џюлџюл, ши лаꙋ пꙋс ꙟн Мормѫ́нт, ка́реле є́рѣ съпа́т ꙟн патръ: Ши аꙋ пръвълит ѡ патръ пре оуша Мормѫ́нтꙋлꙋй. Іар Маріꙗ магдали́на, ши Маріꙗ а лꙋі Іѡсй, прівѣ оунде ꙟл пꙋн. Ши дака аꙋ трекꙋт Сѫмбъта, Маріꙗ магдали́на, ши Маріꙗ лꙋі Іа́кѡв, ши Саломй, аꙋ кꙋмпъра́т мѵрє́ꙁме ка съ мѣргъ съ оунгъ пре є́л. Ши фоарте де дімінє́цъ ꙟтрꙋ оуна дін Сѫмбете, аꙋ венит ла Мормѫ́нт, ръсърінд Со́ареле. Ши зічѣ оуна кътре а́лта: Чи́не ва пръвълй ноꙋъ патра де пре оуша Мормѫ́нтꙋлꙋі? Ши кꙋтѫ́нд аꙋ вѫ-

зꙋт патра пръвълитъ, къ ѥрѣ маре фоарте. Ши інтрѫнд ꙟн Мормѫнт аꙋ възꙋт пре оун тѫнър шезѫнд дѣ дрѣпта, ꙟмбръкат ꙟн вешмѫнт алб, ши саꙋ спъімѫнтат. Ꙗр ѥл аꙋ зис лωр: Нꙋ въ спъімѫнтацй: Пре Іісꙋс кꙋтацй Назарінѣнꙋл чел Ръстігнит: Саꙋ скꙋлат, нꙋ ѥсте аичѣ: Ꙗтъ локꙋл оунде лаꙋ пꙋс пре ѥл. Чи мерџецї, де спꙋнецй Оученічілор лꙋї, ши лꙋї Петрꙋ, къ ва мерџе маінаинте де вой ꙟн Галілеа: Яколо ꙟл вецй ведѣ пре ѥл, прекꙋм аꙋ зис воꙋъ. Ши ѥшинд аꙋ фꙋџит дела Мормѫнт. Къ ѥрѣ копринсе де кꙋтремꙋр ши де спаімъ: Ши німърꙋй німик нꙋ аꙋ спꙋс: Къ съ темѣ.

Лꙋнй а трѧ Съптъмѫнъ дꙋпъ Пащй.

Євангеліѧ дела Іωанн.

Кап 4. Стіх 46 Ꙟчепꙋтꙋл 13.

Ꙟн времѣ ачѣѧ ѥрѣ оун ωм ꙟпъръте́ск, ал кърꙋѧ фіюл ѥрѣ болнав ꙟн Капернаꙋм. Ачеста аꙋзинд къ Іісꙋс аꙋ венит дін Іꙋдеа ꙟн Галілеа, аꙋ мерс ла ѥл, ши ꙟл рꙋга пре дѫнсꙋл ка съ се погоаре ши съ тъмъдꙋѧскъ пре фіюл лꙋї, къ врѣ съ моаръ. Ꙗр Іісꙋс аꙋ зис кътре ѥл: Де нꙋ вецй ведѣ семне ши мінꙋнй, нꙋ вецї креде. Зисаꙋ кътре ѥл ωмꙋл чел ꙟпъръте́ск: Доамне, погоаръте маінаинте пѫнъ а нꙋ мꙋрй фіюл мієꙋ. Зисаꙋ Іісꙋс лꙋї: Мерџй, фіюл тъꙋ віꙋ ѥсте: Ши аꙋ крезꙋт ωмꙋл Кꙋвѫнтꙋлꙋї кареле аꙋ зис Іісꙋс лꙋї, ши саꙋ дꙋс. Ши ꙗтъ погорѫндꙋсе ѥл, слꙋџіле лꙋї лаꙋ ꙟтѫмпінат пре ѥл, ши ꙗꙋ спꙋс, зікѫнд: Къ фіюл тъꙋ ѥсте віꙋ. Дечй ꙟй ꙟтреба пре ѥй де чѣсꙋл ꙟтрꙋ кареле ꙗꙋ фост маі біне. Ши ꙗꙋ зис лꙋї: Къ ѥрй ꙟн чѣсꙋл ал шаптелѣ лаꙋ лъсат фрігꙋріле. Ши аꙋ кꙋноскꙋт татъл, къ ꙟн чѣсꙋл ачела аꙋ фост, ꙟн кареле аꙋ зис Іісꙋс лꙋї: Къ фіюл тъꙋ віꙋ ѥсте: Ши аꙋ крезꙋт ѥл, ши тоатъ каса лꙋї. Ачеста ꙗаръші ал доілѣ семн аꙋ фъкꙋт Іісꙋс, віинд дін Іꙋдеа ꙟн Галілеа.

Марцї а трѧ Съптъмѫнъ дꙋпъ Пащй.

Євангеліѧ дела Іωанн.

Кап 6. Стіх 27. Ꙟчепꙋтꙋл 20.

Зисаꙋ Домнꙋл кътре жидовій карій венисе ла дѫнсꙋл: Лꙋкрацї нꙋ мѫнкаре чѣ перітоаре, чи мѫнкарѣ каре рѫмѫне спре віацъ вѣчнікъ: Карѣ Фіюл ωмꙋлꙋї ва да воꙋъ. Къ пре ачеста Дꙋмнезеꙋ Татъл лаꙋ печетлꙋит. Дечї аꙋ зис кътре дѫнсꙋл: Че вωм фаче ка съ лꙋкрѫм Лꙋкрꙋріле лꙋї Дꙋмнезеꙋ? Ръспꙋнсаꙋ Іісꙋс, ши аꙋ зис лωр: Ачеста ѥсте лꙋкрꙋл лꙋї Дꙋмнезеꙋ, ка съ кредецй ꙟтрꙋ кареле аꙋ трімис ачела. Зисаꙋ дрепт ачѣѧ лꙋї: Дар че семн фачй тꙋ, ка съ ведем ши съ кредем ціе? Че лꙋкрезї? Пъріній ноштрій манна аꙋ мѫнкат ꙟн пꙋстіе, прекꙋм ѥсте скрис: Пѫіне дін Черю леꙋ дат лωр де аꙋ мѫнкат. Дечй леꙋ зис лωр Іісꙋс: Амин Амин зик воꙋъ: Нꙋ Мωиси аꙋ дат воꙋъ пѫінѣ дін Черю, чи Татъл мієꙋ дъ воꙋъ дін Черю Пѫінѣ чѣ адевъратъ. Пентрꙋ къ Пѫінѣ лꙋї Дꙋмнезеꙋ ѥсте, чѣѧ че съ погоаръ дін Черю, ши віацъ дъ лꙋмій.

Міеркѹрй а треѧ Сѫптѫмѫнѫ дѹпѫ Пашй.

Еѵангеліѧ дела Іwанн.

Кап 6. Стіх 35. Ѫнчепѹтѹл 21.

Зйсаѹ Домнѹл кѫтре жидовій карій крезѹсе лѹй: Еѹ сѫнт Пѫінѣ віецій, чела че віне кѫтре міне, нѹ ва флѫмѫнзй: Ши чела че креде ѫнтрѹ міне, нѹ ва ѫнсета нічі wдініоарѫ. Чй ам зис воѹѫ: Кѫ маці вѫзѹт пре міне, ши нѹ кредеці. Тот че ѫмі дѫ міе Татѫл, кѫтре міне ва вені: Ши пре чела че віне кѫтре міне, нѹ ѫл воїѹ скоате афарѫ. Кѫ мам погорѫт дін Черіѹ, нѹ ка сѫ фак Воѧ мѣ, чй Воѧ челѹї че маѹ триміс пре міне. Ши ачѣста єсте Воѧ Татѫлѹй челѹї че маѹ трімис пре міне: Ка тот че маѹ дат міе, сѫ нѹ піерз дінтрѫнсѹл, чй сѫл ѫнвіез пре єл ѫн зіоа чѣ де апоі.

Жой а треѧ Сѫптѫмѫнѫ дѹпѫ Пашй.

Еѵангеліѧ дела Іwанн.

Кап 6. Стіх 40. Ѫнчепѹтѹл 22.

Зйсаѹ Домнѹл кѫтре жидовій карій крезѹсе лѹй: Ачѣста єсте Воѧ челѹї че маѹ трімис пре міне, ка тот чіне веде пре Фіюл, ши креде ѫнтрѹ єл, сѫ аібѫ віацѫ вечнікѫ: Ши єѹ ѫл воїѹ ѫнвіѧ пре єл ѫн зіоа чѣ де апоі. Дечі кѫртѣ Іѹдеій пентрѹ єл, кѫ аѹ зис: Еѹ сѫнт Пѫінѣ чѣ че саѹ погорѫт дін Черіѹ. Ши зічѣ: Аѹ нѹ єсте ачѣста Іісѹс Фіюл лѹї Іwсиф, кѫрѹѧ щим ноі пре татѫл сѫѹ, ши пре Мѹма са? Дар кѹм зіче єл, кѫ дін Черіѹ мам погорѫт? Дечі аѹ рѫспѹнс Іісѹс, ши аѹ зис лѡр: Нѹ кѫртіці ѫнтре воі. Нимені нѹ поате сѫ віе кѫтре міне, де нѹ ѫл ва траџе пре єл Татѫл чел че маѹ трімис пре міне, ши єѹ ѫл воїѹ ѫнвіѧ пре єл ѫн зіоа чѣ де апой.

Вінерй а треѧ Сѫптѫмѫнѫ дѹпѫ Пашй.

Еѵангеліѧ дела Іwанн.

Кап 6. Стіх 48. Ѫнчепѹтѹл 23.

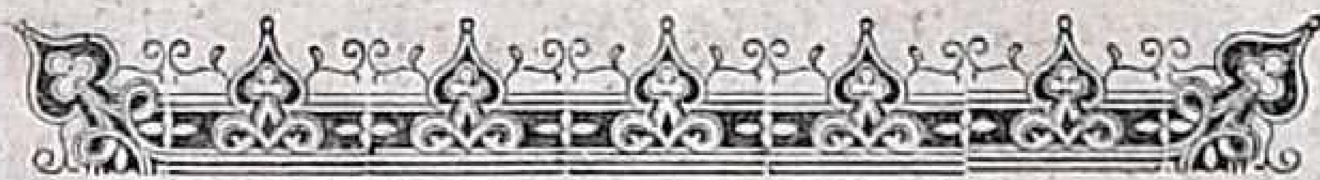
Зйсаѹ Домнѹл кѫтре жидовій карій крезѹсе лѹй: Еѹ сѫнт Пѫінѣ віецій. Пѫрінцій вощрій аѹ мѫнкат Манна ѫн пѹстіе, ши аѹ мѹріт. Ачѣста єсте Пѫінѣ карѣ сѫ погоарѫ дін Черіѹ, ка сѫ мѫнѫнче чінева дінтрѫнса ши сѫ нѹ моарѫ. Еѹ сѫнт Пѫінѣ чѣ віе карѣ саѹ погорѫт дін Черіѹ: Де ва мѫнка чінева дін Пѫінѣ ачѣста, ва фи віѹ ѫн вечй: Ши Пѫінѣ карѣ єѹ воїѹ да, Трѹпѹл міеѹ єсте, пре кареле єѹ ѫл воїѹ да пентрѹ віаца лѹмій. Дечй сѫ прічѣ ѫнтре сіне Іѹдеій, зікѫнд: Кѹм поате ачѣста сѫш дѣ ноѹѫ Трѹпѹл сѫѹ сѫл мѫнкѫм? Ши аѹ зис лѡр Іісѹс: Амін Амін Грѫеск воѹѫ: Де нѹ веці мѫнка Трѹпѹл Фіюлѹї wмѹлѹї, ши де нѹ веці бѣ Сѫнџеле лѹі, нѹ веці авѣ віацѫ ѫнтрѹ вой. Чела че мѫнѫнкѫ Трѹпѹл міеѹ, ши бѣ Сѫнџеле міеѹ, аре віацѫ вечнікѫ: Ши єѹ ѫл воїѹ ѫнвіѧ пре єл ѫн зіоа чѣ де апой.

Сѫмбѫтѫ а треа Сѫптѫмѫнѫ дȣпѫ Пацй.

Єѵангеліа дела Іѡанн.

Кап 15. Стіх 17. Ꙟнчепȣтȣл 52.

Зисаȣ Домнȣл Оученичілѡр сѣі: Ачестѣ Порȣнческ воѫ: Ка сѫ вѫ юбицй оунȣл пре алтȣл. Де вѫ оураще пре вой лȣмѣ, щіці кѫ пре міне маінаинте декѫт пре вой маȣ оурѫт. Де аці фи дін лȣме, лȣмѣ ар юби пре ал сѣȣ: Ꙗр кѫчй дін лȣме нȣ сѫнтецй, чи єȣ вам алес пре вой дін лȣме: Пентрȣ ачѣста оураще пре вой лȣмѣ. Адȣчецівѫ амінте де Кȣвѫнтȣл, кареле ам грѫіт воѫ: Нȣ єсте слȣга маі маре декѫт Домнȣл сѣȣ. Де маȣ гонит пре міне, ши пре вой вѫ вѡр гони: Де аȣ пѫзит Кȣвѫнтȣл міеȣ, ши ал востру вѡр пѫзи. Чи ачестѣ тоате вѡр фаче пентрȣ Нȣмеле міеȣ: Кѫчй нȣ щіȣ пре чела че маȣ тріміс пре міне. Де нȣ аші фи веніт, ши де нȣ аші фи грѫіт лѡр, пѫкат нȣ ар авѣ: Ꙗр акȣм рѫспȣнс нȣ аȣ пентрȣ пѫкатȣл лѡр. Чела че мѫ оураще пре міне, ши пре Татѫл міеȣ оураще. Де нȣ аші фи фѫкȣт лȣкрȣрі Ꙟнтрȣ єі, каре нименѣ алтȣл нȣ аȣ фѫкȣт, пѫкат нȣ ар авѣ: Ꙗр акȣм аȣ ши вѫѯȣт, ши маȣ оурѫт ши пре міне, ши пре Татѫл міеȣ. Чи ка сѫ се плінѣскѫ кȣвѫнтȣл чел скріс Ꙟн леџѣ лѡр: Кѫ маȣ оурѫт Ꙟн задар. Ꙗр кѫнд ва вені Мѫнгѫітоpȣл, пре кареле єȣ воію тріміте воѫ дела Татѫл, (Дȣхȣл Адевѫрȣлȣі, кареле дела Татѫл сѫ пȣрчеде,) ачела ва мѫртȣрісй пентрȣ міне. Ꙟнкѫ ши вой мѫртȣрісіці, кѫ дін Ꙟнчепȣт кȣ міне сѫнтеці. Ачестѣ ам грѫіт, ка сѫ нȣ вѫ смінтіцй. Скоатевѫвѡр пре вой дін Сѵнагогȣрй. Ши ва вені времѣ, ка тот чел че ва оучіде пре воі, сѫ і сѫ парѫ кѫ адȣче слȣжбѫ лȣй Дȣмнеѯеȣ.



Дȣмінека а патра дȣпѫ Пацй, а Слѫбѫногȣлȣі.

Єѵангеліа ла Мѫнекаре а Ꙟнвіерій дела Лȣка, Ꙟнчепȣтȣл 112. Ꙗр ла Лутȣргіе, дела Іоанн.

Кап 5. Стіх 1. Ꙟнчепȣтȣл 14.

Ꙟн времѣ ачеа, саȣ сȣит Іісȣс Ꙟн Іерȣсалім. Ши єсте Ꙟн Іерȣсалим скѫлдѫтоарѣ ѡілѡр, карѣ сѫ кямѫ євреєще Віѳезда, чінчі прідвоаре авѫнд. Ꙟнтрȣ ачелѣ зѫчѣ мȣлциме мȣлтѫ де болнаві, ѡрбі, шкіопі, оускацй, ащептѫнд мішкарѣ апей. Кѫ Ꙟнџер ла време сѫ погора Ꙟн скѫлдѫтоаре, ши тȣрбȣра апа: Ши кареле інтра Ꙟнтѫю дȣпѫ тȣрбȣрарѣ апеі, сѫ фѫчѣ сѫнѫтос, ѡрі де че боалѫ єрѣ цінȣт. Дечі єрѣ аколѡ оун ѡм, трей зечі ши ѡпт де ані авѫнд Ꙟн боалѫ. Пре ачеста вѫѯѫндȣл Іісȣс зѫкѫнд, ши кȣноскѫнд, кѫ ꙗтѫ мȣлтѫ време авѣ, ꙗȣ зис лȣй: Воєщі сѫ фій сѫнѫтос? Рѫспȣнсаȣ лȣі болнавȣл: Доамне, ѡм нȣ ам, ка дака сѫ ва тȣрбȣра апа, сѫ мѫ баџе Ꙟн скѫлдѫтоаре. Дечі пѫнѫ кѫнд мерг єȣ, алтȣл Ꙟнаинтѣ мѣ сѫ погоарѫ. Зисаȣ Іісȣс лȣі: Скоалѫте, ꙗці па-

тȣл тѣȣ ши оумблъ. Ши ꙟндатъ саȣ фъкȣт сънътос ѡмȣл, ши шаȣ лȣат патȣл сѣȣ, ши оумбла: Ши ерѣ ꙟнтрȣ ачѣ зи Сѫмбътъ. Дечі зічѣ челȣі віндекат Іȣдеій: Сѫмбътъ есте, нȣ съ каде ціе аці лȣа патȣл. Ръспȣнсаȣ лѡр: Чела че маȣ фъкȣт сънътос, ачела маȣ зис: Іаці патȣл тѣȣ, ши оумблъ. Дечі лаȣ ꙟнтребат пре ел: Чине есте ѡмȣл ачела че цѣȣ зис, Іаці патȣл тѣȣ, ши оумблъ? Іар чел віндекат нȣ щіа чине есте: Къ Іісȣс съ деде́се ꙟн латȣрі, попор фіинд ꙟнтрȣ ачел лок. Дȣпъ ачѣѧ лаȣ афлат пре ел Іісȣс ꙟн Бісерікъ, ши іаȣ зис лȣй: Іатъ къ тѣі фъкȣт сънътос, де акȣм съ нȣ маі грешещі, ка съ нȣці фіе ціе чева маі рѣȣ. Іаȣ мерс ѡмȣл ачела, ши аȣ вестит Іȣдеілѡр, къ Іісȣс есте чел че лаȣ фъкȣт пре джнсȣл сънътос.

Лȣні а патра Съптъмѫнїй дȣпъ Пащй.

Еѵангеліа дела Іоанн.

Кап 6. Стіх 56. Ꙟчепȣтȣл 24.

Зисаȣ Домнȣл кътре жідовій карій крезȣсе лȣі: Чела че мънѫнкъ Трȣпȣл міеȣ, ши бѣ Сѫнџеле міеȣ, ꙟнтрȣ міне петрече, ши еȣ ꙟнтрȣ ел. Прекȣм маȣ тріміс пре міне Татъл чел Віȣ, ши еȣ віеѕ пентрȣ Татъл: Ши чела че мъ мънѫнкъ пре міне, ши ачела ва фи віȣ пентрȣ міне. Ачѣста есте Пѫінѣ карѣ дін Черю саȣ погорѫт: Нȣ прекȣм аȣ мѫнкат Манна пърінцій воштрій, ши аȣ мȣрит: Чела че ва мѫнка Пѫінѣ ачѣста, ва фи віȣ ꙟн вѣк. Ачесте аȣ зис ꙟн Сѵнагога, ꙟвъцѫнд ꙟн Капернаȣм. Дечі мȣлці аѯзинд дін Оученічій лȣй, аȣ зис: Греȣ есте Кȣвѫнтȣл ачеста, чине поате съл аѯзе пре ел? Іар Іісȣс щіинд ꙟнтрȣ сіне, къ кѫртеск пентрȣ ачѣста Оученічій лȣі, аȣ зис лѡр: Ачѣста въ смінтеще воі? Дар де веці ведѣ пре Фіюл ѡмȣлȣі сȣиндȣсе, оунде ерѣ маі наинте? Дȣхȣл есте карел фаче віȣ, трȣпȣл нȣ фолосеще німик: Граюріле каре еȣ гръеск воȣъ, Дȣх сѫнт, ши віаць сѫнт. Чи сѫнт оуній дін воі, карій нȣ кред. Къ щіѧ дінтрȣ ꙟнчепȣт Іісȣс, карій сѫнт чеі че нȣ кред, ши кареле есте чела че врѣ съл вѫнзъ пре ел. Ши зічѣ: Пентрȣ ачѣста ам зис воȣъ: Къ нименѣ нȣ поате съ віе ла міне, де нȣ ва фи дат лȣй дела Татъл міеȣ. Дінтрȣ ачѣста мȣлці дін Оученічій лȣй саȣ ꙟнторс ꙟнапоі, ши нȣ май оумбла кȣ джнсȣл. Ши аȣ зис Іісȣс челѡр доі-спре-зече: Іаȣ доаръ ши воі войці съ въ дȣчеці? Ръспȣнсаȣ Сімон Петрȣ лȣі: Доамне, ла чіне не вом дȣче? Кȣвінте але віецій вѣчніче ай. Ши ноі ам крезȣт, ши ам кȣноскȣт, къ тȣ еші Хрістосȣл Фіюл лȣі Дȣмнезеȣ челȣі Віȣ.

Марці а патра Съптъмѫнъ дȣпъ Пащй.

Еѵангеліа дела Іоанн.

Кап 7. Стіх 1. Ꙟчепȣтȣл 25.

Ꙟн времѣ ачѣѧ оумбла Іісȣс ꙟн Галілеа. Къ нȣ воѧ ꙟн Іȣдеа съ оумбле, къ ꙟл къȣта пре ел Іȣдеій съл ѡмоаре. Ши ерѣ апроапе Празнікȣл Іȣдеілѡр, Ꙟнфіџерѣ кортȣрілѡр. Дечі аȣ зіс кътре джнсȣл фрацій лȣі: Трѣчі

де айчѣ, ши мерџі ꙟн Іȣдеа, ка
ши Оученичій тѣі съ вазъ лȣ-
крȣріле каре фачі. Къ нимене
ꙟнтрȣ аскȣнс фаче чева, ши кау-
тъ съ фіе ел ла арътаре: Дака
фачі ачестѣ, арътъте пре тине
лȣмій. Пентрȣ къ нічі фраціи
лȣй нȣ кредѣ ꙟнтрȣ дѫнсȣл.
Дечі аȣ зис лѡр Іісȣс: Време
мѣ ꙟнкъ нȣ аȣ сосит: Ꙗр вре-
мѣ воастръ тотдѣȣна есте гата.
Нȣ поате лȣмѣ съ въ оурасъ
пре вої: Ꙗр пре мине мъ оу-
раще, пентрȣ къ еȣ мъртȣрісеск
де дѫнса, къ лȣкрȣріле ей сѫнт
реле. Вої сȣіціве ла Празникȣл
ачеста. Еȣ ꙟнкъ нȣ мъ сȣїȣ ла
Празникȣл ачеста, къчй време
мѣ ꙟнкъ нȣ саȣ плініт. Ши а-
честѣ зікѫнд лѡр, аȣ ръмас ꙟн
Галілеа. Ши дака саȣ сȣіт фра-
цій лȣі, атȣнчѣ ши ел саȣ сȣіт
ла Празник, нȣ де фацъ, чи кам
пре аскȣнс. Ꙗр Іȣдеій ꙟл кѫȣ-
та пре ел ла Празник, ши зі-
чѣ: Оунде есте ачела? Ши
кѫртіре мȣлтъ ерѣ пентрȣ дѫнсȣл
ꙟнтре попоаре. Къ оуній зічѣ,
къ Бȣн есте: Ꙗр алцій зічѣ:
Нȣ. Чи амъџеще попорȣл. Ꙟнсъ
нимене де фацъ нȣ гръѧ де дѫн-
сȣл, пентрȣ фрика Іȣдеілѡр.

МІЕРКȣРІ ЛА ꙞНЖȣМЪТЪЦАРЕ ПРАЗНІКȣЛȣІ.

Еѵангеліа дела Іоанн.

Кап 7. Стіх 14. Ꙟнчепѣтȣра 26.

ар ꙟнжȣмътъціндȣсе
Празникȣл, саȣ сȣіт
Іісȣс ꙟн Бісерікъ ши
ꙟнвъца. Ши съ міра
Іȣдеій, зікѫнд: Кȣм щіе аче-
ста Карте, нефіінд ꙟнвъцат?
Дечі аȣ ръспȣнс лѡр Іісȣс, ши
аȣ зис: А мѣ ꙟнвъцътȣръ нȣ
есте а мѣ, чи ачелȣі че маȣ
тримис пре мине. Де ва вой чі-
нева съ факъ Воа лȣі, ва кȣ-
ноаще пентрȣ ꙟнвъцътȣра аче-
ста, ѡаре дела Дȣмнезеȣ есте,
саȣ еȣ дела мине гръеск. Чела
че гръеще дела сине, слава са
каутъ: Ꙗр чела че каутъ Сла-
ва челȣі че лаȣ тримис пре ел,
ачеста адевърат есте, ши не-
дрептате нȣ есте ꙟнтрȣ дѫн-
сȣл. Аȣ нȣ Моиси ваȣ дат воȣъ
лещѣ? Ши нимене дін вої нȣ
фаче лещѣ: Че мъ кѫȣтаці съ
мъ ѡморѫці? Ръспȣнсаȣ попо-
рȣл, ши аȣ зис: драк ай. Чине
те каутъ съ те ѡмоаре? Ръ-
спȣнсаȣ Іісȣс, ши аȣ зис лѡр:
Оун лȣкрȣ ам фъкȣт, ши тоці
въ міраці пентрȣ ачеста. Моиси
ваȣ дат воȣъ тъерѣ ꙟмпрежȣр,
(нȣ къ дела Моиси есте, чи де-
ла пъринці) ши Сѫмбъта тъаці
ꙟмпрежȣр пре ѡм. Дака тъерѣ
ꙟмпрежȣр пріимеще ѡмȣл Сѫм-
бъта, ка съ нȣ се стріче лещѣ
лȣі Моиси, пре мине въ мѫ-
ніаці, къчі ѡм ꙟнтрег ам фъ-
кȣт сънътос Сѫмбъта. Нȣ жȣ-
декаці дȣпре фацъ, чи дрептъ
жȣдекатъ жȣдекаці. Дечі зічѣ
оуній дін Іерȣсалімлені: Аȣ нȣ
есте ачеста, пре кареле ꙟл кау-
тъ съл ѡмоаре? Ши іатъ, де
фацъ гръеще, ши німик лȣі нȣ
ꙟй зик: Нȣ кȣмва аȣ кȣноскȣт
кȣ адевърат боерій, къ адевърат
ачеста есте Христос? Чи пре аче-
ста ꙟл щим де оунде есте, іар Хрі-
стос кѫнд ва вени, нимене нȣ
щіе де оунде есте. Дечі стріга
Іісȣс ꙟн Бісерікъ ꙟнвъцѫнд, ши

зікѫнд: Ши пре міне мъ щіці, ши щиці де оунде сѫнт. Ши дела міне н8 ам веніт, чі ѥсте адевърат чела че маѹ трімис, пре кареле вої н8л щиці. Ꙗр ѥѹ ꙟл щіѹ пре ѥл, къ дела дѫнс8л сѫнт, ши ачела маѹ трімис. Дечі ꙟл къѹта пре ѥл съл прінзъ: Ши німенѣ н8 шаѹ п8с пре дѫнс8л мѫініле, къ ꙟнкъ н8 венисе чѣс8л л8і.

Жой а пâтра Съптъмѫнъ д8пъ Пащй.

Ѥѵангелія дела Іоанн.

Кап 8. Стіх 12. Ꙟнчеп8т8л 29.

Зисаѹ Домн8л кътре жидовій карій венисе ла дѫнс8л: Ѥѹ сѫнт Л8міна л8мій: Чела че оурмѣзъ міе, н8 ва оумбла ꙟнтр8 ꙟнт8нерек, чі ва авѣ Л8міна віецій. Дечі аѹ зис л8й фарісеій: Т8 ꙟнс8ці мърт8рісещі пентр8 тине: Мърт8рія та н8 ѥсте адевъратъ. Ръсп8нсаѹ Іис8с, ши аѹ зис лѡр: Де ши ѥѹ ꙟнс8мі мърт8рісеск пентр8 міне, адевъратъ ѥсте мърт8рія мѣ: Къ щіѹ де оунде ам веніт, ши оунде мерг: Ꙗр вої н8 щицй, де оунде віѹ, ши оунде мерг. Вой д8пре тр8п ж8декацй, ѥѹ н8 ж8дек пре німенѣ. Ши де ашй ж8дека ѥѹ, Ж8деката мѣ адевъратъ ѥсте: Къ сингѹр н8 сѫнт, чи ѥѹ, ши Татъл чела че маѹ трімис пре міне. Ши ꙟн лѣџѣ воастръ скріс ѥсте, къ а дой ѡаменй мърт8рія адевъратъ ѥсте. Ѥѹ сѫнт чел че мърт8рісеск пентр8 міне ꙟнс8мй, ши мърт8рісеще пентр8 міне Татъл чел че маѹ трімис. Дечі зічѣ л8і: Оунде ѥсте Татъл тѣѹ? Ръсп8нсаѹ Іис8с: Нічі пре міне мъ щіці, нічй пре Татъл міеѹ: Де маці щй пре міне, ши пре Татъл міеѹ аці щй. Ачесте Граюрі лѣѹ гръит Іис8с ꙟн Газофилакіе, ꙟнвъцѫнд ꙟн Бісерікъ: Ши німенѣ н8 лаѹ прінс пре ѥл, къ ꙟнкъ н8 венисе чѣс8л л8й.

Вінері а пâтра Съптъмѫнъ д8пъ Пащй.

Ѥѵангелія дела Іѡанн.

Кап 8. Стіх 21. Ꙟнчеп8т8л 30.

Зисаѹ Домн8л кътре жидовій карій веніce ла дѫнс8л: Ѥѹ мерг, ши мъ вецй къ8та пре міне, ши н8 мъ вецй афла, ши ꙟн пъкат8л востр8 вецй м8рй. Оунде мерг ѥѹ, вой н8 п8тецй съ веніці. Дечі зічѣ І8деій: Аѹ доаръ ва съ се ѡмоаре ꙟнс8ші пре сине? къ зиче: Оунде мерг ѥѹ, вой н8 п8тецй съ веніці. Ши аѹ зис лѡр: Вой дін челе де жос сѫнтецй, ѥѹ дін челе де с8с сѫнт: Вої дін л8мѣ ачѣста сѫнтеці, ѥѹ н8 сѫнт дін л8мѣ ачѣста. Дечй ам зис воѹъ: Къ веці м8рй ꙟн пъкателе воастре: Къ де н8 веці креде, къ ѥѹ сѫнт, веці м8рй ꙟн пъкателе воастре. Зисаѹ дрепт ачея л8і: Т8 чине ѥщй? Ши аѹ зис лѡр Іис8с: Ꙟнчеп8т8л, каре ши гръеск к8 вой. М8лте ам пентр8 вой а гръй, ши а ж8дека: Чи чела че маѹ трімис пре міне, адевърат ѥсте: Ши ѥѹ челе че ам а8зит дела дѫнс8л, ачестѣ гръеск ꙟн л8ме. Ши н8 аѹ к8носк8т къ де Татъл гръя лѡр. Дечі аѹ зис лѡр Іис8с: Кѫнд веці ꙟнълца пре Фіюл ѡм8л8і, ат8нчѣ веці к8ноаще къ ѥѹ сѫнт: Ши

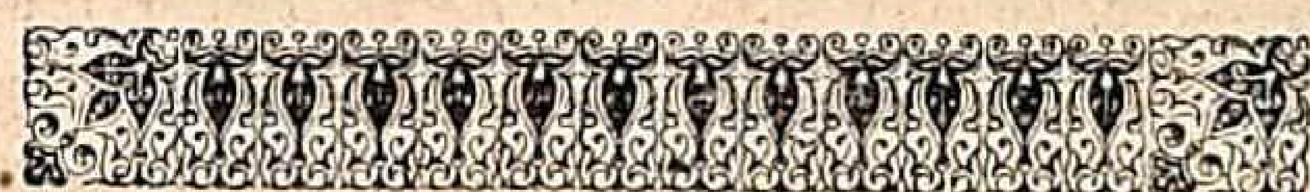
дела мине ꙟнсȣмй нȣ фак німік, чи прекȣм маȣ ꙟнвъцат пре міне Татъл міеȣ, ачесте гръеск. Ши чела че маȣ трімис пре мине, кȣ мине есте: Нȣ маȣ лъсат пре мине сингȣр Татъл, къ еȣ челе плъкȣте лȣі фак пȣрȣре. Ачесте грѫинд ел, мȣлці аȣ крезȣт ꙟнтрȣ дѫнсȣл.

Сѫмбъта а патра Съптъмѫнъ дȣпъ Пащй.

Єуангеліа дела Іоанн.

Кап 8. Стіх 31. Ꙟнчепѫтȣл 31.

Зисаȣ Домнȣл кътре Іȣдеій чеі че крезȣсе лȣй: Де вецй петрече воі ꙟнтрȣ Кȣвѫнтȣл міеȣ, кȣ адевърат Оученичі аі міей сѫнтеці. Ши веці кȣноаще адевърȣл, ши адевърȣл въ ва слобозй пре вой. Ръспȣнсаȣ, ши іаȣ зис лȣі: Съмѫнцъ а лȣі Авраам сѫнтем, ши німърȣй нȣ ам фост робй нічі wдатъ: Кȣм тȣ зічі, къ слобозі вецй фи? Ръспȣнсаȣ Іісȣс лwр: Амин Амин гръеск воȣъ: Къ тот чела че фаче пъкатȣл, роб есте пъкатȣлȣі. Іар робȣл нȣ ръмѫне ꙟн касъ ꙟн век: Іар Фіюл ръмѫне ꙟн век. Дечі дака въ ва слобозй пре вой Фіюл, кȣ адевърат слобозі вецй фи. Щіȣ къ съмѫнцъ а лȣі Авраам сѫнтецй: Дар мъ кътацй съ мъ wморѫці, къ Кȣвѫнтȣл міеȣ нȣ ꙟнкапе ꙟнтрȣ вой. Еȣ чеѫ че ам възȣт ла Татъл міеȣ, гръеск: Ши воі чеѫ че ацй възȣт ла татъл востру, фачеці. Ръспȣнсаȣ, ши аȣ зис лȣі: Татъл ностру Авраам есте. Зисаȣ лwр Іісȣс: Де аці фи фост фій ай лȣі Авраам, лȣкрȣріле лȣі Авраам аці фи фъкȣт. Іар акȣм мъ кътаці съ мъ wморѫці пре мине wм, кареле адевърȣл ам гръит воȣъ, каре ам аȣзит дела Дȣмнезеȣ: Ачеста Авраам нȣ аȣ фъкȣт. Воі фачеці лȣкрȣріле татълȣй востру. Зисаȣ дрепт ачеѫ лȣі: Ноі дін кȣрвіе нȣ сѫнтем нъскȣці, оун Татъ авем пре Дȣмнезеȣ. Зисаȣ лwр Іісȣс: Де ар фи фост Дȣмнезеȣ Татъл вострȣ, маці фи юбит пре мине: Къ еȣ дела Дȣмнезеȣ ам ешит, ши ам венит.



Дȣмінека а чінче дȣпъ Пащі а Самаріненчіі.

Ла Мѫнекаре Єуангеліѫ а 7 а Ꙟнвіерій, дела Іоанн, Ꙟнчепѫтȣл 63. Іар ла Лутȣргіе, іар дела Іоанн.

Кап 4. Стіх 5. Ꙟнчепѫтȣл 12.

Ꙟн време ачеѫ, венитаȣ Іісȣс ꙟн Четате Самаріей, че съ кямъ Сухар, апроапе де локȣл каре аȣ дат Іаков лȣй Іосиф фіюлȣй сеȣ. Ши ере аколw пȣцȣл лȣі Іаков, іар Іісȣс wстенит фіинд де кълъторіе, шедѣ аша ла пȣц: Ши ере ка ла ал шаселе чѣс. Аȣ веніт w мȣере дін Самаріѫ съ іа апъ: Зисаȣ ей Іісȣс: Дъмі съ беȣ. Къ Оученічій лȣі съ дȣсесе ꙟн четате съ кȣмпере хранъ. Дечі аȣ зис лȣй мȣере Самаріненка: Кȣм тȣ Іȣдеȣ фіинд чері дела мине съ беі, мȣере Самаріненкъ фіинд еȣ? Къ нȣ съ амéстекъ Іȣдеій кȣ Самаріненій. Ръспȣнсаȣ Іісȣс, ши іаȣ зис ей: Де ай фи щіȣт

Дарȣл лȣй Дȣмнезеȣ, ши чине
єсте чел че зиче ціе: Дъмі съ
бѣȣ: Тȣ ай фи черȣт дела дѫн-
сȣл, ши цѣр фи дат ціе апъ
віе. Зісаȣ лȣі мȣєрѣ: Доамне,
нічі чютȣръ ай, ши пȣцȣл єсте
адѫнк: Де ȣнде дар ай апа
чѣ віе? Аȣ доаръ тȣ маі маре
єщі декѫт Іаков Пърінтеле но-
стрȣ: Кареле нѣȣ дат ноȣъ пȣ-
цȣл ачеста, ши єл ѫнсȣші дін
трѫнсȣл аȣ бъȣт, ши фіій лȣі,
ши добітоачеле лȣі? Ръспȣнсаȣ
Іісȣс, ши ꙗȣ зис єй: Тот чела
че ва бѣ дін апа ачѣста, ва
ѫнсета ꙗръші. Ꙗр чела че ва
бѣ дін апа, карѣ єȣ воюȣ да лȣі,
нȣ ва ѫнсета ѫн вѣк: Чи апа
карѣ єȣ воюȣ да лȣі, съ ва фаче
ѫнтрȣ дѫнсȣл ізвор де апъ съл-
тътоаре ѫнтрȣ віацъ вечнікъ.
Зісаȣ кътре дѫнсȣл мȣєрѣ: Доам-
не, дъмі ачѣстъ апъ, ка съ нȣ
маі ѫнсетез, нічі съ маі віȣ аі-
чѣ съ скоц. Зісаȣ єй Іісȣс:
Мерџі, ши кѣмъ пре бърбатȣл
тѣȣ, ши віно аічѣ. Ръспȣнсаȣ
мȣєрѣ, ши ꙗȣ зис лȣі: Нȣ ам
бърбат. Зісаȣ єй Іісȣс: Біне
ай зис къ нȣ ай бърбат. Къ
чінчі бърбаці ай авȣт: Ши а-
кȣм пре кареле ай, нȣ ѫці єсте
ціе бърбат: Ачѣста адевърат
ай гръит. Зісаȣ лȣй мȣєрѣ:
Доамне, вѣз къ Пророк єщі тȣ.
Пърінцій ноштрій ѫн мȣнтеле а-
честа саȣ ѫнкінат: Ши вої зи-
чеці, къ ѫн Іерȣсалим єсте ло-
кȣл ȣнде съ каде а съ ѫнкіна.
Зісаȣ єй Іісȣс: Мȣєре, креде
міе, къ ва вені времѣ, кѫнд
нічі ѫн мȣнтеле ачеста, нічі
ѫн Іерȣсалім въ веці ѫнкіна Та-
тълȣі. Вої въ ѫнкінаці кърȣа
нȣ щіці, ної не ѫнкінъм кърȣа
щім: Къ мѫнтȣірѣ дін Іȣдей
єсте. Чи ва вені времѣ, ши
акȣм єсте, кѫнд ѫнкінъторій чеі
адевъраці съ вор ѫнкіна Тать-
лȣй кȣ Дȣхȣл ши кȣ адевърȣл.
Къ Татъл ачест фел каȣтъ съ
фіе чеі че съ ѫнкінъ лȣй. Дȣх
єсте Дȣмнезеȣ: Ши чеі че съ
ѫнкінъ лȣі, кȣ Дȣхȣл ши кȣ а-
девърȣл съ каде съ се ѫнкіне.
Зісаȣ лȣі мȣєрѣ: Щим къ ва
вені Мессіа, (кареле съ кѣмъ
Хрістос,) кѫнд ва вені ачела,
ва спȣне ноȣъ тоате. Зісаȣ єй
Іісȣс: Єȣ сѫнт, чела че гръеск
кȣ тине. Ши атȣнчѣ аȣ веніт
Оȣченічій лȣі, ши съ міра, къ
кȣ мȣєре гръѧ: Ѫнсъ німінѣ
нȣ ꙗȣ зис: Че каȣці? Саȣ че
гръеші кȣ дѫнса? Ꙗр мȣєрѣ
аȣ лъсат чютȣра са; ши аȣ мерс
ѫн четате, ши аȣ зис ѡамені-
лѡр. Веници де ведеці ѡм, ка-
реле маȣ спȣс міе тоате кѫте
ам фъкȣт: Нȣ кȣмва ачѣста
єсте Хрістос? Дечій аȣ єшит
дін четате, ши венѣ кътре дѫн-
сȣл. Ꙗр ѫнтре ачѣстѣ ѫл рȣга
пре дѫнсȣл Оȣченічій, гръинд:
Равві, мънѫнкъ. Ꙗр єл аȣ зис
лѡр: Єȣ мѫнкаре ам а мѫнка,
карѣ вої нȣ щіці. Ꙗр Оȣченічій
гръѧ ѫнтре дѫншій: Нȣ кȣмва
ꙗȣ адȣс лȣі чінева съ мънѫнче?
Зісаȣ лѡр Іісȣс: Мѫнкарѣ мѣ
єсте, ка съ фак Воѧ челȣі че
маȣ тріміс пре мине, ши съ съ-
вѫршеск лȣкрȣл лȣі. Аȣ нȣ вой
зічеці, къ ѫнкъ патрȣ лȣні сѫнт,
ши сечерішȣл ва вені? Ꙗтъ
зік воȣъ: Рідікаці ѡкій воштрій, ші
ведеці холделе къ сѫнт албе, спре
сечеріш акȣм. Ши чела че се-
черъ, платъ ꙗ, ши адȣнъ род
ѫн віацъ вечнікъ: Ка ши чел
че самънъ ѫмпреȣнъ съ се бȣ-
кȣре, ши чел че сечеръ. Къ

ѫнтрȣ

ꙟнтрꙋ ачѣста єсте кꙋвѫнтꙋл адевѫрат, кѫ алтꙋл єсте чел че самѫнѫ, ши алтꙋл чел че сечерѫ. Єꙋ вам трімїс пре вой сѫ сечераці чеѧ че воі нꙋ ваці ѡстеніт, алцій саꙋ ѡстенит, ши воі аці інтрат ꙟнтрꙋ ѡстенѣла лѡр. Іар дін четатѣ ачеѧ мꙋлцй дін Самаріненї аꙋ крезꙋт ꙟнтрꙋ дѫнсꙋл, пентрꙋ кꙋвѫнтꙋл мꙋерій карѣ мѫртꙋрісѣ, кѫ маꙋ спꙋс міе тоате кѫте ам фѫкꙋт. Дечі дꙋпѫ че аꙋ венит ла дѫнсꙋл Самаріненій, ꙟл рꙋга пре єл ка сѫ рѫмѫе ла дѫншій: Ши аꙋ рѫмас аколо доꙋѫ зиле. Ши мꙋлт маі мꙋлці аꙋ крезꙋт пентрꙋ Кꙋвѫнтꙋл лꙋі. Ши мꙋерій зічѣ: Кѫ нꙋмаі кредем пентрꙋ ворба та: Кѫ ꙟншіне ам аꙋзит, ши щим, кѫ ачеста єсте кꙋ адевѫрат Мѫнтꙋіторꙋл лꙋмій Хрістос.

Лꙋні а чінчѣ Сѫптѫмѫнѫ дꙋпѫ Пащй.

Еуангеліѧ дела Іѡанн.

Кап 8. Стіх 42. Ꙟнчепꙋтꙋл 32.

Зисаꙋ Домнꙋл кѫтре Іꙋдеій карій венісе ла дѫнсꙋл: Де ар фи фост Дꙋмнезеꙋ Татѫл вострꙋ, маці фи ꙋбит пре міне. Кѫ єꙋ дела Дꙋмнезеꙋ ам єшит, ши ам веніт. Кѫ нꙋ ам венит дела міне ꙟнсꙋмі, чи ачела маꙋ трімїс. Пентрꙋ че Гласꙋл мїеꙋ нꙋ ꙟл кꙋноащеці? Кѫчі нꙋ пꙋтеці сѫ аꙋзіці Кꙋвѫнтꙋл мїеꙋ. Вой дін татѫл діаволꙋл сѫнтеці, ши пофтеле татѫлꙋй вострꙋ войці сѫ фачецй: Ачела оучігѫтор де ѡамений аꙋ фост дін ꙟнчепꙋт, ши ꙟнтрꙋ адевѫр нꙋ аꙋ стѫтꙋт: Кѫ нꙋ єсте адевѫр ꙟнтрꙋ дѫнсꙋл: Кѫнд грѫеще мінчюна, дінтрꙋ але сале грѫеще, кѫ мінчінос єсте, ши татѫл єй. Іар єꙋ кѫчі Адевѫрꙋл грѫеск, нꙋ кредеці міе. Чине дінтрꙋ воі мѫ вѫдеще пре міне пентрꙋ пѫкат? Іар дака Адевѫрꙋл грѫеск, пентрꙋ че вой нꙋ кредеці міе? Чела че єсте дела Дꙋмнезеꙋ, Граюріле лꙋі Дꙋмнезеꙋ аскꙋлтѫ. Пентрꙋ ачѣста вой нꙋ аскꙋлтаці, кѫ нꙋ дела Дꙋмнезеꙋ сѫнтеці. Рѫспꙋнсаꙋ Іꙋдеій, ши іаꙋ зис лꙋі: Ѡаре нꙋ зичем ной бине, кѫ Самарінѣн єщі тꙋ, ши драк ай? Рѫспꙋнсаꙋ Іїсꙋс: Єꙋ драк нꙋ ам, чи чінстеск пре Татѫл міеꙋ: Ши вой мѫ нечінстіцй пре міне. Іар єꙋ нꙋ каꙋт Слава мѣ: Єсте чела че каꙋтѫ ши жꙋдекѫ. Амин Амин грѫеск воꙋѫ: Де ва пѫзй чінева Кꙋвѫнтꙋл міеꙋ, нꙋ ва ведѣ моартѣ ꙟн вѣк.

Марці а чінчѣ Сѫптѫмѫнѫ дꙋпѫ Пащй.

Еуангеліѧ дела Іѡанн.

Кап 8. Стіх 51. Ꙟнчепꙋтꙋл 33.

Зисаꙋ Домнꙋл кѫтре Іꙋдеій карій венісе ла дѫнсꙋл. Амин Амин Грѫеск воꙋѫ: Де ва пѫзй чінева Кꙋвѫнтꙋл міеꙋ, нꙋ ва ведѣ моартѣ ꙟн вѣк. Дечі аꙋ зис лꙋі Іꙋдеій: Акꙋм ам кꙋноскꙋт кѫ аі драк: Авраам аꙋ мꙋрит, ши Пророчій: Ши тꙋ зичй: Де ва пѫзй чінева Кꙋвѫнтꙋл міеꙋ, нꙋ ва гꙋста моартѣ ꙟн вѣк. Аꙋ доарѫ тꙋ маі маре єщі декѫт Пѫрінтеле нострꙋ Авраам, кареле аꙋ мꙋрит? Ши Пророчій аꙋ мꙋріт. Чине те фачі тꙋ пре тине? Рѫспꙋнсаꙋ Іїсꙋс: Де мѫ славеск єꙋ пре міне сінгꙋр, Слава мѣ німик нꙋ єсте: Єсте Татѫл міеꙋ

ка́реле мъ слъве́ще пре мі́не, пре ка́реле вой зічецй къ Дѹмнезе́ѹл во́стрѹ є́сте. Ши нѹ лаці кѹноскѹт пре є́л: Ꙟр є́ѹ ꙟл щіѹ пре є́л: Ши де воюѹ зіче, къ нѹ ꙟл щіѹ пре є́л, воюѹ фи асе́менѣ воѹъ, мінчіно́с: Чи ꙟл щіѹ пре є́л, ши Кѹвѫнтѹл лѹі пъзе́ск. Авраа́м Пъри́нтеле во́стрѹ аѹ фо́ст бѹкѹро́с, ка съ ва́зъ Зіѹа мѣ: Ши аѹ възѹт, ши саѹ бѹкѹра́т. Де́чі аѹ зіс Іѹде́ій кътре дѫнсѹл: Чи́нчі зе́чі де а́ні ꙟнкъ нѹ ай, ши пре Авраа́м лаі възѹт? Ши аѹ зіс лѡр Іі́сѹс: Амин Амин зік воѹъ, маінаинте де а съ фа́че Авраа́м, Єѹ сѫнт. Де́чі аѹ лѹат пі́етрі ка съ арѹнче ꙟнтрѫнсѹл: Ꙟр Іі́сѹс саѹ аскѹнс, ши аѹ є́шит дін Бісе́рікъ, мергѫнд прін ми́жлокѹл лѡр, ши аѹ тре́кѹт аша́.

Міе́ркѹрі а чінчѣ Сѫптъмѫнъ дѹпъ Пащй.

Єванге́ліа дела Іѡа́нн.

Ка́п 6. Стіх 5. Ꙟчепѹтѹл 18.

Ꙟн вре́мѣ ачеа, рідікѫндѹшй Іі́сѹс ѡкій, ши възѫнд, къ мѹлт попо́р віне ла дѫнсѹл, зіче кътре Філіпп: Де оунде вѡм кѹмпъра́ пѫіні, ка съ мънѫнче аче́щѣ? (Ꙟр ачеста зічѣ іспіти́ндѹл пре є́л: Къ ꙟнсѹші щіа че врѣ съ факъ.) Ръспѹнсаѹ Філіпп лѹі: Де доѹъ сѹте де діна́рй пѫіні нѹ ле ва ажѹнџе лѡр, ка фіеще ка́реле дінтрѹ дѫншій кѫте пѹцин съ іа. Гръитаѹ лѹі оунѹл дін Оученічій лѹі, Андреѹ фра́теле лѹі Сімѡн Петрѹ: Єсте оун копил аичѣ, ка́реле а́ре чінчі пѫіні де Ѡрз, ши до́й пещй: Чи ачестѣ че сѫнт ла атѫцѣ? Ши аѹ зіс Іі́сѹс: Фа́чеці пре ѡаменій съ ша́зъ: Ши є́рѣ ꙗрбъ мѹлтъ ꙟнтрѹ ачел ло́к: Де́чі аѹ шезѹт бърба́цій кѹ нѹмърѹл ка ла чінчі мій. Ши аѹ лѹат пѫініле Іі́сѹс, ши мѹлцемінд, аѹ ꙟмпъріцит Оученічілѡр, іар Оученічій челѡр че шедѣ: Ашиждерѣ ши дін пещі кѫт аѹ врѹт є́й. Ꙟр дака саѹ сътѹра́т, аѹ зіс Оученічілѡр сѫі: Адѹнаці сфърѫмітѹріле че аѹ прісосит, ка съ нѹ съ пѫрзъ чева́. Де́чі аѹ адѹна́т, ши аѹ оумплѹт до́ѹъ спре зе́че ко́шѹрі де сфърѫмітѹрі, дін чінчі пѫіні де Ѡрз, ка́ре аѹ прісосит челѡр че аѹ мѫнкат. Ꙟр ѡаменій възѫнд се́мнѹл, ка́ре аѹ фъкѹт Іі́сѹс, зічѣ: Къ ачеста є́сте адевъра́т Проро́кѹл чел че ва съ віе ꙟн лѹме.

Жой ꙟн Сѫптъмѫна а чінчѣ дѹпъ Пащй.

Єванге́ліа дела Іѡа́нн.

Ка́п 9. Стіх 39. Ꙟчепѹтѹл 35.

Зи́саѹ До́мнѹл кътре жидовій ка́рій венисе ла дѫнсѹл: Спре жѹдека́тъ ам вені́т є́ѹ ꙟн лѹмѣ ачѣста: Ка чей че нѹ въ́д съ ва́зъ, ши чей че въ́д съ фіе ѡрбі. Ши аѹ аѹзі́т ачестѣ оуній дін Фарісе́й, ка́рій є́рѣ кѹ дѫнсѹл, ши аѹ зіс лѹі: Аѹ доаръ ши ноі сѫнтем ѡрбі? Зісаѹ лѡр Іі́сѹс: Де аці фі ѡрбі, нѹ аці авѣ пъка́т: Ꙟр акѹм зічецй: Къ веде́м. Пентрѹ ачѣста пъка́тѹл во́стрѹ ръмѫне. Амін Амін гръе́ск воѹъ: Че́ла че нѹ и́нтръ прін оуше ꙟн ста́ѹлѹл ѡілѡр, чи́ са́ре пре аюрѣ, аче́ла фѹр є́сте ши тѫлхар. Ꙟр че́ла че и́нтръ прін оуше, пъсто́р є́сте ѡілѡр. Аче́лѹа портарѹл ꙟй дешкиде,

ши ѡіле аскȣлтъ гласȣл лȣі, ши ѡіле сале ле кѫмъ пре нȣме, ши ле скоате пре ѥ̆ле. Ши кѫнд скоате ѡіле сале, мерџе ꙟнаінтѣ лѡр: Ши ѡіле мерг дȣпъ дѫнсȣл, къчі кȣноск гласȣл лȣй. Ꙗр дȣпъ чел стреин нȣ мерг, чй фȣг дела дѫнсȣл, къ нȣ кȣноск гласȣл стреинілѡр. Ачѣстъ пилдъ аȣ зис лѡр Іісȣс, ꙗр ѥ̆й наȣ ꙟцелес че ѥ̆рѣ ачелѣ че гръѧ лѡр. Дечі ꙗръші лѣȣ зис лѡр Іісȣс: Амин Амин грѣеск воȣ̆ъ: Къ ѥ̆ȣ сѫнт Оуша ѡілѡр. Тоці кѫці аȣ венит маінаинте де мине, фȣрі сѫнт ши тѫлхарй: Чй нȣ ꙗȣ аскȣлтат пре ѥ̆й ѡіле. Ѥ̆ȣ сѫнт Оуша: Прін мине де ва інтра чінева, съ ва мѫнтȣй: Ши ва інтра, ши ва ѥ̆шй, ши пъшȣне ва афла.

Вінерй ꙟн Съптъмѫна а чінчѣ дȣпъ Пашй.

Еѵангеліа дела Іѡанн.

Кап 10. Стіх 17. Ꙟчепȣтȣл 37.

Зисаȣ Домнȣл кътре жидовій карій венисе ла дѫнсȣл: Пентрȣ ачѣста Татъл мъ ꙗȣбеще пре мине, къ ѥ̆ȣ ꙟмі пȣн Сȣфлетȣл міеȣ, ка ꙗръші съл ꙗȣ пре ѥ̆л. Нименѣ нȣ ꙟл ꙗ пре ѥ̆л дела мине: Чй Ѥ̆ȣ ꙟл пȣн пре ѥ̆л де сінемі. Стъпѫнире ам съл пȣн, ши стъпѫнире ам ꙗръші съл ꙗȣ пре ѥ̆л: Ачѣстъ Порȣнкъ ам лȣат дела Татъл міеȣ. Дечі ꙗръші саȣ фъкȣт прічире ꙟтре Іȣдеі пентрȣ кȣвинтеле ачестѣ. Ши зічѣ мȣлці дінтрȣ дѫншій: драк аре, ши ѥ̆сте небȣн, пентрȣ че ꙟл аскȣлтаці пре ѥ̆л? Алцій зічѣ: Ачесте кȣвинте нȣ сѫнт де ꙟдръчит: Аȣ доаръ поате драк съ дешкиӡъ ѡкй ай ѡрбілѡр? Ши съ фъчѣ атȣнчѣ Ꙟнноиріле ꙟн Іерȣсалим, ши ѥ̆рѣ ꙗрнъ. Ши оумбла Іісȣс ꙟн Бісерікъ ꙟн прідворȣл лȣі Соломон. Дечі лаȣ ꙟмпресȣрат пре ѥ̆л Іȣдеій, ши ꙗȣ гръит лȣі: Пѫнъ кѫнд веі лȣа сȣфлетеле ноастре? Де ѥ̆шті тȣ Хрістос, спȣне ноȣ̆ъ фъръ де сфіалъ. Ръспȣнсаȣ лѡр Іісȣс: Ам зис воȣ̆ъ, ши нȣ кредеці: Лȣкрȣріле каре ѥ̆ȣ фак ꙟнтрȣ Нȣмеле Татълȣі міеȣ, ачелѣ мъртȣрісеск пентрȣ мине. Чй вої нȣ кредеці, къ нȣ сѫнтецй дін ѡіле меле, прекȣм ам зис воȣ̆ъ. Ѡіле меле Гласȣл міеȣ аскȣлтъ, ши ѥ̆ȣ ле кȣноск пре дѫнселе, ши вин дȣпъ мине. Ши ѥ̆ȣ ле даȣ лѡр Віацъ вечнікъ.

Сѫмбътъ а чінчѣ Съптъмѫнъ дȣпъ Пашй.

Еѵангеліа дела Іоанн.

Кап 10. Стіх 27. Ꙟчепȣтȣл 38.

Зисаȣ Домнȣл кътре жидовій карій венисе ла дѫнсȣл: Ѡіле меле Гласȣл міеȣ аскȣлтъ, ши ѥ̆ȣ ле кȣноск пре дѫнселе, ши вин дȣпъ мине. Ши ѥ̆ȣ ле даȣ лѡр віацъ вечнікъ, ши нȣ вор перй ꙟн вѣк, ши нименѣ нȣ ле ва ръпй пре ѥ̆ле дін Мѫна мѣ. Татъл міеȣ, кареле лѣȣ дат міе, маі маре декѫт тоці ѥ̆сте: Ши нименѣ нȣ поате съ ле ръпѣскъ пре ѥ̆ле дін Мѫна Татълȣі міеȣ. Ѥ̆ȣ ши Татъл оуна сѫнтем. Дечі Іȣдеій ꙗръші аȣ лȣат піетрі ка съ арȣнче асȣпра лȣі. Ръспȣнсаȣ лѡр Іісȣс: Мȣлте лȣкрȣрі бȣне ам арътат воȣ̆ъ дела Татъл міеȣ: Пентрȣ каре дінтрȣ ачесте лȣкрȣрі кȣ піетрі арȣнкаці асȣпра

мѣ? Ръспȣнсаȣ лȣі Іȣдеій, зікѫнд: Пентрȣ лȣкрȣ бȣн нȣі нȣ арȣнкѫм кȣ піетрі асȣпра та, чі пентрȣ хȣлъ: Къ Тȣ ѡм фіінд, те фачі пре сінеці Дȣмнезеȣ. Ръспȣнсаȣ лѡр Іісȣс: Аȣ нȣ есте скріс ꙟн леџѣ воастръ: Еȣ ам зіс, дȣмнезеі сѫнтеці? Дака пре ачѣѧ іаȣ нȣміт Дȣмнезеі, кътре каріі аȣ фост Кȣвѫнтȣл лȣі Дȣмнезеȣ, ші нȣ поате съ се стріче Скріптȣра. Пре кареле Татъл маȣ сфінціт, ші маȣ трімис ꙟн лȣме, воі зічеці: Къ хȣлъ гръеші, пентрȣ къчі ам зіс, къ Фіюл лȣі Дȣмнезеȣ сѫнт? Де нȣ фак лȣкрȣріле Татълȣі мієȣ, съ нȣ ꙟмі крєдеці міе. Ꙗр де фак, де ші нȣ ꙟмі крєдеці міе, крєдеці лȣкрȣрілѡр: Ка съ ꙟнцелеџеці ші съ крєдеці, къ Татъл есте ꙟнтрȣ міне, ші еȣ ꙟнтрȣ ел.

ДȢМІНЕКЪ А ШЕСА ДȢПЪ ПАЩІ А ѠРБȢЛȢІ.

Ла Мѫнекаре Еванґеліѧ а 8 а ꙟнвіерій дела Іоанн ꙟнчепере 64. Ꙗр ла Лѵтȣргіе іаръші дела Іоанн.

Кап 9. Стіх 1. ꙟнчепȣтȣл 34.

Ꙟн времѣ ачѣѧ трекѫнд Іісȣс, аȣ възȣт пре оун ѡм ѡрб дін нащере. Ші лаȣ ꙟнтребат пре ел Оученічій лȣі, зікѫнд: Равві, чіне аȣ грешіт? Ачеста, саȣ пърінцій лȣі, де саȣ нъскȣт ѡрб? Ръспȣнсаȣ Іісȣс: Нічі ачеста аȣ грешіт, нічі пърінцій лȣі: Чі ка съ се арате лȣкрȣріле лȣі Дȣмнезеȣ ꙟнтрȣ ел. Міе мі съ каде съ лȣкрез Лȣкрȣріле челȣі че маȣ трімис пре міне, пѫнъ есте зіѡ: Віне ноаптѣ, кѫнд німенѣ нȣ поате съ лȣкрезе. Кѫнд сѫнт ꙟн лȣме, Лȣмінъ сѫнт лȣмій. Ачестѣ зікѫнд аȣ скȣіпіт жос, ші аȣ фъкȣт тінъ дін скȣіпіт, ші аȣ оунс кȣ тіна престе ѡкій ѡрбȣлȣі. Ші іаȣ зіс лȣі: Мерџі де те спалъ ꙟн скълдътоарѣ Сілоамȣлȣі, (че съ тълкȣеще трімис.) Дечі саȣ дȣс, ші саȣ спълат, ші аȣ веніт възѫнд. Ꙗр вечіній, ші чеі че ꙟл възȣсе пре ел маінаінте, къ ерѣ ѡрб, зічѣ: Аȣ нȣ есте ачеста чел че шедѣ ші черѣ? Алцій зічѣ: Къ ачеста есте. Ꙗр алцій зічѣ: Къ сѣмънъ кȣ ел. Ꙗр ачела зічѣ: Къ еȣ сѫнт. Дечій ꙟй зічѣ лȣі: Кȣм ці саȣ дешкіс ѡкій? Ръспȣнсаȣ ачела, ші аȣ зіс: Оун ѡм че съ нȣмеще Іісȣс, тінъ аȣ фъкȣт, ші аȣ оунс ѡкії мієі, ші маȣ зіс міе: Мерџі ла скълдътоарѣ Сілоамȣлȣі, ші те спалъ: Ші мергѫнд ші спълѫндȣмъ. ам възȣт. Ші іаȣ зіс лȣі: Оунде есте ачела: Зісаȣ: Нȣ щіȣ. ꙟл адȣк пре ел ла Фарісеі, пре чела че ѡаре кѫнд аȣ фост ѡрб. Ші ерѣ Сѫмбътъ кѫнд аȣ фъкȣт Іісȣс тіна, ші іаȣ дешкіс ѡкій лȣі. Дечій іаръші лаȣ ꙟнтребат пре ел ші Фарісеій, кȣм аȣ възȣт? Ꙗр ел аȣ зіс: Тінъ аȣ пȣс пре ѡкій мієі, ші мам спълат, ші въз. Дечі зічѣ ѡаре каріі дін Фарісеі: Ачест ѡм нȣ есте дела Дȣмнезеȣ, къ нȣ пъзеще Сѫмбъта. Алцій зічѣ: Кȣм поате ѡм пъкътос съ факъ семне ка ачестѣ? Ші ꙟнперекіере ерѣ ꙟнтре ей. Зісаȣ ѡрбȣлȣі іаръші:

Тꙋ че зичі пентрꙋ дѫнсꙋл, кѫ
аꙋ дешкис ѡкій тѣі? Іар є̆л аꙋ
зис: Кѫ Пророк є̆сте. Де́чй нꙋ
аꙋ крезꙋт Іꙋдеій пентрꙋ дѫнсꙋл,
кѫ ѡрб аꙋ фост, ши аꙋ вѫзꙋт,
пѫнѫ че аꙋ кіемат пре пѫрінцій
ачестꙋѧ че аꙋ вѫзꙋт. Ши ꙗꙋ
ꙟтребат пре є̆й, зікѫнд: А-
честа є̆сте фіюл вострꙋ, кареле
вой аці зис, кѫ саꙋ нѫскꙋт ѡрб?
Кꙋм дар акꙋм веде? Рѫспꙋнсаꙋ
лѡр пѫрінцій лꙋі, ши аꙋ зис:
Щім кѫ ачеста є̆сте фіюл нострꙋ,
ши кꙋм кѫ ѡрб саꙋ нѫскꙋт. Іар
кꙋм акꙋм веде, нꙋ щім, саꙋ чі-
не ꙗꙋ дешкис лꙋі ѡкій, ной нꙋ
щім: Ꙟсꙋші вѫрстѫ аре, пре
дѫнсꙋл ꙟл ꙟтребаці, є̆л сингꙋр
пентрꙋ сінеші ва спꙋне. Ачестѣ
аꙋ зис пѫрінцій лꙋі, кѫ сѫ те-
мѣ де Іꙋдеі. пентрꙋ кѫ акꙋм сѫ
сфѫтꙋисе Іꙋдеій, кѫ де ꙟл ва
мѫртꙋрісі пре є̆л чінева а фі
Хрістос, сѫ се лепеде дін Сѵна-
гога. Пентрꙋ ачеѧ пѫрінцій лꙋі
аꙋ зис, кѫ вѫрстѫ аре, пре дѫн-
сꙋл ꙟл ꙟтребаці. Дечі аꙋ кіе-
мат а доа ѡарѫ пре ѡмꙋл ка-
реле фꙋсесе ѡрб, ши аꙋ зис лꙋі:
Дѫ славѫ лꙋі Дꙋмнезеꙋ: Ноі щім
кѫ ѡмꙋл ачеста пѫкѫтос є̆сте.
Іар ачела аꙋ рѫспꙋнс, ши аꙋ зис:
Де є̆сте пѫкѫтос, нꙋ щіꙋ: Ѹна
щіꙋ, кѫ ѡрб фіинд є̆ꙋ, акꙋм
вѫз. Ши ꙗꙋ зис лꙋй ꙗрѫшй:
Че аꙋ фѫкꙋт ціе? Кꙋм цѣꙋ
дешкіс ціе ѡкій? Рѫспꙋнсаꙋ лѡр:
Ам зис воꙋѫ акꙋм, ши нꙋ аці
аꙋзіт? Че ꙗрѫші войці сѫ аꙋ-
зіці? Аꙋ доарѫ ши вой войцй
сѫ вѫ фачеці Ѹченічі ай лꙋй?
Дечі лаꙋ ѡкѫрѫт пре є̆л, ши аꙋ
зіс лꙋі: Тꙋ є̆щі Ѹченік ал аче-
лꙋѧ: Іар ноі ай лꙋі Мѡѵсі сѫнтем
ѹченічі. Ной щім кѫ кꙋ Мѡѵсі
аꙋ грѫіт Дꙋмнезеꙋ: Іар пре ачес-
та нꙋ ꙟл щім де ѹнде є̆сте. Рѫс-
пꙋнсаꙋ ѡмꙋл, ши аꙋ зис лѡр: Кѫ
ꙟтрꙋ ачѣста є̆сте мінꙋне, кѫ
вої нꙋ щіці де ѹнде є̆сте, ши
аꙋ дешкис Ѡкій мієі. Ши щім,
кѫ пре пѫкѫтоші Дꙋмнезеꙋ нꙋ
ꙟі аскꙋлтѫ, чи де є̆сте чінева
чінстітор де Дꙋмнезеꙋ, ши фаче
воѧ лꙋі, пре ачеста ꙟл аскꙋлтѫ.
Дін вѣк нꙋ саꙋ аꙋзит, кꙋм кѫ
сѫ фи дешкис чінева ѡкі аі вре
ѹнꙋі ѡрб дін нащере. Де нꙋ ар
фи ачеста дела Дꙋмнезеꙋ, нꙋ ар
пꙋтѣ фаче німік. Рѫспꙋнсаꙋ,
ши аꙋ зис лꙋі: Ꙟтрꙋ пѫкате
тꙋ тѣі нѫскꙋт тот, ши тꙋ не
ꙟвеці пре ноі? Ши лаꙋ гоніт
пре є̆л афарѫ. Аꙋзитаꙋ Іісꙋс кѫ
лаꙋ гоніт пре є̆л афарѫ, ши а-
флѫндꙋл пре дѫнсꙋл, ꙗꙋ зис лꙋі:
Тꙋ крезі ꙟн Фіюл лꙋі Дꙋмнезеꙋ?
Рѫспꙋнсаꙋ ачела, ши аꙋ зис: Ши
чіне є̆сте Доамне, ка сѫ крез
ꙟтрѫнсꙋл? Ши ꙗꙋ зис Іісꙋс
лꙋі: Ши лай вѫзꙋт пре є̆л, ши
кареле грѫеще кꙋ тіне, ачела є̆-
сте. Іар є̆л аꙋ зис: Крез, Доам-
не: Ши саꙋ ꙟкінат лꙋй.

Лꙋні а шѣса Сѫптѫмѫнѫ дꙋпѫ Пащі.

Єѵангеліа дела Іѡанн.

Кап 11. Стіх 47. Ꙟчепꙋтꙋл 40.

н време ачеѧ, адꙋна-
таꙋ Архіерейі ши Фа-
рісейй собор асꙋпра лꙋй
Іісꙋс, ши грѫѧ: Че вѡм
фаче? Кѫ ѡмꙋл ачеста мꙋлте
семне фаче. Де ꙟл вом лѫса
пре є̆л аша, тоці вѡр креде ꙟн-
трѫнсꙋл, ши вѡр вені Рѫмленій,
ши вѡр лꙋа ши локꙋл нострꙋ ши
нѣмꙋл. Іар ѹнꙋл ѡаре кареле
дін трѫнший Каіафа, Архіерєꙋ
фіинд ал анꙋлꙋй ачелꙋѧ, аꙋ зис
лѡр: Вой нꙋ щіцй німік. Нічй

гѫндіцй, къ де фолос єсте ноȣъ съ моаръ оун ѡм пентрȣ попор, ши нȣ тот нѣмȣл съ пѣръ. Ꙗр ачѣста нȣ дела сине ѡ аȣ зис, чи Ѧрхіереȣ фіинд ал анȣлȣй ачелȣѧ, аȣ пророчит, къ врѣ Іісȣс съ моаръ пентрȣ попор. Ши нȣ нȣмай пентрȣ попор, чи ши ка пре фиій лȣі Дȣмнезеȣ чеі рісіпиці съі адȣне ꙟтрȣ оуна. Дечі дінтрȣ ачѣ зи саȣ сфътȣит ка съл ѡмоаре пре єл. Дечі Іісȣс нȣ маі оумблѧ де фацъ ꙟтрȣ Іȣдей, чи саȣ дȣс де аколо ꙟтрȣ ѡ латȣре апроапе де пȣстіе, ꙟтрȣ ѡ четате че съ камъ Єфрем: Ши аколо петречѣ кȣ Оученичій съі. Ши єрѣ апроапе Пащіле Іȣдеілѡр: Ши саȣ сȣит мȣлці ꙟн Іерȣсалим дін латȣрѣ ачеѧ маінаинте де Пащі, ка съ се кȣрѫцѣскъ пре сине. Дечй кътта пре Іісȣс, ши гръѧ ꙟтре єішй ꙟн Бісерікъ стѫнд: Че ви съ паре воȣъ, къ аȣ нȣ ва вени ла Празнік? Ши дедесе Ѧрхіереій ши Фарісеій порȣнкъ, ка де ва щи чінева оунде єсте, съ вестѣскъ, ка съл принзъ пре єл.

Марці а шѣса Съптъмѫнъ дȣпъ Пащй.

Єѵангелія дела Іѡанн.

Кап 12. Стіх 19. Ꙟчепȣтȣл 42.

н време ачеѧ, сфат аȣ фъкȣт Фарісеій ꙟмпротива лȣі Іісȣс, ши аȣ зіс ꙟтре дѫншій: Ведеці, къ німик нȣ фолосицй: Ꙗтъ лȣмѣ мерџе дȣпъ дѫнсȣл. Ши єрѣ ѡаре карій Єллінні дін чей че съ сȣисе съ се ꙟнкіне ла Празнік. Дечі ачещѣ саȣ апропіѧт ла Філіпп каре єрѣ дін Віфсаіда Галілеій, ши лаȣ рȣгат пре дѫнсȣл, гръинд: Доамне, воим съ ведем пре Іісȣс. Венитаȣ Філіпп ши аȣ спȣс лȣі Ѧндреюȣ, ши ꙗръшй Ѧндреюȣ ши Філіпп аȣ спȣс лȣі Іісȣс. Ꙗр Іісȣс аȣ ръспȣнс лѡр, зікѫнд: Ѧȣ веніт чѣсȣл ка съ се прослъвѣскъ Фіюл ѡмȣлȣі. Ѧмин Ѧмин Гръеск воȣъ: Гръȣнцȣл де Грѫȣ кѫзѫнд пре пъмѫнт, де нȣ ва мȣри, єл сингȣр ръмѫне: Ꙗр де ва мȣри, мȣлтъ роадъ адȣче. Чела че ꙟші юбеще сȣфлетȣл съȣ, піерделва пре єл: Ши чела че ꙟшй оураще сȣфлетȣл съȣ ꙟн лȣмѣ ачѣста, ꙟн Віѧца чѣ вечнікъ ꙟл ва пъзй пре єл. Де слȣжаще чінева міе, міе съмі оурмезе: Ши оунде воюȣ фи єȣ, аколо ши слȣга мѣ ва фи. Ши де ва слȣжй чінева міе, ꙟл ва чінстй пре єл Татъл міеȣ. Ѧкȣм Сȣфлетȣл міеȣ саȣ тȣрбȣрат, ши че воюȣ зиче? Пъринте, мѫнтȣеще мъ пре мине де чѣсȣл ачеста: Чи пентрȣ ачѣста ам венит ла чѣсȣл ачеста. Пъринте, Прослъвеще Нȣмеле тъȣ. Дечі аȣ венит Глас дін Черюȣ: Ши ам прослъвит, ши ꙗръшй воюȣ прослъви. Ꙗр попорȣл каре ле ста, ши аȣзѣ, зичѣ: Тȣнет съ фъкȣ. Ѧлцій зичѣ: Ꙟнџер гръи лȣй. Ръспȣнсаȣ лѡр Іісȣс, ши аȣ зис: Нȣ пентрȣ міне саȣ фъкȣт Гласȣл ачеста, чи пентрȣ вой. Ѧкȣм жȣдекатъ єсте лȣмій ачещіѧ: Ѧкȣм стъпѫнітʻорȣл лȣмій ачещіѧ съ ва гоний афаръ. Ши єȣ де мъ воюȣ ꙟнълца де пре пъмѫнт, пре тоцй воюȣ траџе ла мине. (Ꙗр ачѣста зічѣ, ꙟсемнѫнд кȣ че моарте врѣ съ моаръ.) Ръспȣнсаȣ лȣі попорȣл: Ноі ам аȣзит дін леџе, къ Хрістос петрече ꙟн вѣк: Ши кȣм тȣ зичі, къ съ каде съ се ꙟн-

нáлце Фíюл ѡмꙋлꙋі? Чúне є̆сте ачéста Фíюл ѡмꙋлꙋі? Дéчй аꙋ̆ зúс лѡр Іїсꙋс: Ꙟнкъ пꙋцúнъ врéме Лꙋмúна кꙋ вóй є̆сте: Оумблáці пѫнъ кѫнд авéці Лꙋмúна, ка съ нꙋ въ копрúнѕъ пре вóі ꙟнтꙋнéрекꙋл. Ши чел че оумблъ ꙟнтрꙋ ꙟнтꙋнéрек, нꙋ щíе оунде мéрџе. Пѫнъ кѫнд авéці Лꙋмíна, крéдецй ꙟн Лꙋмúнъ, ка Фíй ай Лꙋмúній съ фúцй.

Міеркꙋрй ꙟн Сѫптъмѫна а шѣсá дꙋпъ Пáщй.

Єуангéліѧ дела Іѡáнн.

Кáп 12. Стíх 36. Ꙟнчепꙋтꙋл 43.

Зúсаꙋ̆ Дóмнꙋл кътре Іꙋдéій кáрій венúсе ла дѫнсꙋл: Пѫнъ кѫнд авéці Лꙋмúна, крéдеці ꙟн Лꙋмúнъ, ка фíй ай Лꙋмúній съ фíці. Ѧчéстѣ аꙋ̆ гръúт Іїсꙋс, ши мергѫнд саꙋ̆ аскꙋнс де дѫншíй. Ши атѫтѣ сéмне фъкѫнд є̆л ꙟнаúнтѣ лѡр, нꙋ кредѣ ꙟнтрꙋ дѫнсꙋл. Ка съ се плінѣскъ кꙋвѫнтꙋл Ісаíеі Пророкꙋлꙋі, пре кáре лаꙋ̆ зúс: Дóамне, чúне аꙋ̆ креѕꙋт аꙋѕꙋлꙋі нóстрꙋ? Ши Брáцꙋл Дóмнꙋлꙋі кꙋі саꙋ̆ дескоперíт? Пентрꙋ ачѣста нꙋ пꙋтѣ съ крѣѕъ, къ ꙗръші аꙋ̆ зúс Ісаíа: Аꙋ̆ ѡрбúт ѡкíй лѡр, ши аꙋ̆ ꙟмпіетрúт íніма лѡр: Ка съ нꙋ вáѕъ кꙋ ѡкíй, нічí съ ꙟнцелѣгъ кꙋ íніма, ши съ вор ꙟнтóарче, ши ꙟй вою̆ віндекá пре дѫншíй. Ѧчéстѣ аꙋ̆ зúс Ісаíа, кѫнд аꙋ̆ вѫѕꙋт Слáва лꙋі, ши аꙋ̆ гръúт пентрꙋ дѫнсꙋл. Ꙟнсъ ши дін коéрі мꙋлці аꙋ̆ креѕꙋт ꙟнтрꙋ дѫнсꙋл, дáр пентрꙋ фарісéі нꙋ мъртꙋрісѣ, ка съ нꙋ фíе гонíці дін Сѵнагóга. Къ аꙋ̆ юбúт слáва ѡаменілѡр маі мꙋлт декѫт Слáва лꙋі Дꙋмнеѕéꙋ. Ꙗр Іїсꙋс аꙋ̆ стрігáт, ши аꙋ̆ зúс: Чéла че крéде ꙟнтрꙋ мúне, нꙋ крéде ꙟнтрꙋ мúне, чй ꙟнтрꙋ чéла че маꙋ̆ трімúс пре мúне. Ши чéла че мъ вéде пре мúне, вéде пре чела че маꙋ̆ трімúс пре мúне. Єꙋ̆ Лꙋмúнъ ꙟн лꙋме ам венúт, ка тóт чéла че крéде ꙟнтрꙋ мúне, ꙟнтрꙋ ꙟнтꙋнéрек съ нꙋ ръмѫе. Ши де ва аꙋѕú чіневá Грáюріле мéле, ши нꙋ ва крéде, є̆ꙋ̆ нꙋ ꙟл жꙋдек пре є̆л: Къ нꙋ ам венúт ка съ жꙋдек лꙋмѣ, чй ка съ мѫнтꙋéск лꙋмѣ.

ЖОІ А ШѢСА СЪПТЪМѪНЪ ДꙊПЪ ПАЩІ.

Ла Ꙟнълцáрѣ Дóмнꙋлꙋй нострꙋ Іїсꙋс Хрістóс.

Єуангéліѧ ла Мѫнекáре а Ꙟнвіерій а 3, дела Мáркѡ, Ꙟнчепꙋтꙋл 71. Ꙗр ла Лꙋтꙋргíе дела Лꙋкá.

Кап 24. Стіх 36. Ꙟнчепꙋтꙋл 114.

н врéмѣ ачéѧ, Скꙋлѫндꙋсе Іїсꙋс дін мóрці, стътꙋтаꙋ̆ ꙟн мúжлокꙋл Оученíчілѡр съі, ши аꙋ̆ зúс лѡр: Пáче воꙋъ. Ꙗр є̆й спъімѫнтѫндꙋсе ши ꙟнфрікошúндꙋсе лі съ пърѣ къ вѣд Дꙋх. Ши аꙋ̆ зúс лѡр: Че сѫнтеці тꙋрбꙋрáці? Ши пентрꙋ че съ сꙋе гѫндꙋрі ꙟн íніміле вóастре? Ведéці Мѫініле ши Пічóареле мéле, къ ꙟнсꙋмі є̆ꙋ̆ сѫнт: Піпъúцімъ ши ведéці: Къ дꙋхꙋл кáрне ши ѡасе нꙋ аре, прекꙋм мъ ведéцй пре

міне авѫнд. Ши ачесте зікѫнд, леꙋ арътат лор Мѫініле ши Пічоареле. Ши ꙟнкъ некрезѫнд ей де бꙋкꙋріе, ши мірѫндꙋсе, леꙋ зіс лор: Авеці чева де мѫнкаре аічѣ? Ꙗр ей аꙋ дат лꙋі ѡ парте де пеще фріпт, ши дінтрꙋ оун фагꙋр де міере. Ши лꙋѫнд ꙟнаінтѣ лор аꙋ мѫнкат. Ши аꙋ зіс лор: Ачесте сѫнт Кꙋвінтеле, каре ам грѫіт кътре воі, ꙟнкъ фіінд кꙋ воі, къ требꙋе а съ пліні тоате челе скрісе ꙟн леџѣ лꙋі Мѡісі, ши ꙟн Пророчі, ши ꙟн Ѱалмі пентрꙋ міне. Атꙋнчѣ леꙋ дешкіс мінтѣ лор ка съ ꙟнцелѣгъ Скріптꙋріле. Ши аꙋ зіс лор: Къ аша есте скріс, ши аша трекꙋѧ съ пътімѣскъ Хрістос, ши а трея зі съ ꙟнвіезе дін морці. Ши съ се проповедꙋаскъ ꙟнтрꙋ Нꙋмеле лꙋі покъінца, ши ертарѣ пъкателор ꙟн тоате нѣмꙋріле, ꙟнчепѫнд дела Іерꙋсалім. Ꙗр воі сѫнтеці мъртꙋрій ачестора. Ши ꙗтъ еꙋ тріміц Фъгъдꙋінца Татълꙋі миеꙋ ꙟнтрꙋ воі: Ꙗр воі шедецй ꙟн четатѣ Іерꙋсалімꙋлꙋі, пѫнъ че въ веці ꙟмбръка кꙋ Пꙋтере де сꙋс. Ши ꙗꙋ скос пре ей афаръ пѫнъ ꙟн Віѳанія: Ши рідікѫндꙋші Мѫініле сале ꙗꙋ Благословіт пре дѫншій. Ши аꙋ фост кѫнд ꙗꙋ Благословіт пре ей, саꙋ депъртат дела дѫншій, ши съ ꙟнълца ла Черю. Ꙗр ей ꙟнкінѫндꙋсе лꙋі, саꙋ ꙟнторс ꙟн Іерꙋсалім кꙋ бꙋкꙋріе маре. Ши ерѣ ꙟн тоатъ времѣ ꙟн Бісерікъ, лꙋдѫнд, ши бінекꙋвѫнтѫнд пре Дꙋмнезеꙋ. Амін.

Вінерй ꙟн Съптъмѫна а шѣса дꙋпъ Пащй.

Еvангелія дела Іѡанн.

Кап 14. Стіх 1. Ꙟнчепꙋтꙋл 47.

Зісаꙋ Домнꙋл Оученічілор съі: Съ нꙋ се тꙋрбꙋре ініма воастръ: Кредеці ꙟнтрꙋ Дꙋмнезеꙋ, ши ꙟнтрꙋ міне кредецй. Ꙟн каса Татълꙋі миеꙋ мꙋлте Лъкашꙋрй сѫнт: Ꙗр де нꙋ, аші фі зіс воꙋъ, воюꙋ съ мерг съ гътеск воꙋъ лок. Ши де воюꙋ мерџе съ гътеск воꙋъ лок, ꙗръші воюꙋ вені: Ши въ воюꙋ лꙋа пре воі ла міне, ка оунде сѫнт еꙋ, ши вой съ фіці. Ши оунде еꙋ мерг, щіці, ши калѣ щіці. Зісаꙋ Ѳома лꙋі: Доамне, нꙋ щім оунде мерџй: Ши кꙋм пꙋтем съ щім калѣ? Зісаꙋ Іісꙋс лꙋі: Еꙋ сѫнт Калѣ, ши Адевърꙋл, ши Віаца: Німенѣ нꙋ віне ла Татъл, фъръ нꙋмаі прін міне. Де маці фі кꙋноскꙋт пре міне, ши пре Татъл миеꙋ аці фі кꙋноскꙋт: Ши де акꙋм ꙟл кꙋноащеці пре ел, ши лаці възꙋт пре ел. Зісаꙋ Філіпп лꙋі: Доамне, аратъ ноꙋъ пре Татъл, ши не ва ажꙋнџе ноꙋъ. Зісаꙋ Іісꙋс лꙋй: Атѫта време кꙋ воі сѫнт, ши нꙋ маі кꙋноскꙋт пре міне Філіппе? Чел че маꙋ възꙋт пре міне, аꙋ възꙋт пре Татъл: Ши кꙋм тꙋ зічі: Аратъ ноꙋъ пре Татъл? Нꙋ крезі къ еꙋ ꙟнтрꙋ Татъл, ши Татъл ꙟнтрꙋ міне есте? Граюріле каре еꙋ воꙋъ гръеск, дела міне нꙋ ле гръеск: Ꙗр Татъл чела че петрече ꙟнтрꙋ міне, ачела фаче лꙋкрꙋріле. Кредеці міе, къ еꙋ ꙟнтрꙋ Татъл, ши Татъл ꙟнтрꙋ міне есте.

Сѫмбѫтъ ꙟн Сѫптъмѫна а шѣса дꙋпъ Пащй.

Єѵангеліа дела Іѡанн.

Кап 14. Стіх 10. Ꙟчепꙋтꙋл 48.

Зисаꙋ Домнꙋл Оученічілѡр сѣі: Грѧюріле каре єꙋ вѡꙋъ гръєск, дела міне нꙋ ле гръєск: Ꙗр Татъл чела че петрече ꙟнтрꙋ міне, ачела фаче лꙋкрꙋріле. Кредеці міе, къ єꙋ ꙟнтрꙋ Татъл, ши Татъл ꙟнтрꙋ міне єсте. Ꙗр де нꙋ, пентрꙋ лꙋкрꙋріле ачестѣ кредеці міе. Ѧмин Ѧмин гръєск вѡꙋъ: Чела че креде ꙟнтрꙋ міне, лꙋкрꙋріле каре єꙋ фак, ши ачела ва фаче, ши маі марі декѫт ачестѣ ва фаче: Къ єꙋ ла Татъл міеꙋ мерг. Ши ѡрі че веці чере ꙟнтрꙋ Нꙋмеле міеꙋ, ачѣа воїꙋ фаче: Ка съ се прослъвѣскъ Татъл ꙟнтрꙋ Фіюл. Ѡрі че веці чере ꙟнтрꙋ Нꙋмеле міеꙋ, єꙋ воїꙋ фаче. Де мъ юбіці пре міне, Порꙋнчіле меле пъзіці. Ши єꙋ воїꙋ рꙋга пре Татъл, ши алт Мѫнгѫїтор ва да вѡꙋъ, ка съ ръмѫе кꙋ вѡй ꙟн вѣк. Дꙋхꙋл Ѧдевърꙋлꙋі, пре кареле лꙋмѣ нꙋ ꙟл поате пріимй, къ нꙋ ꙟл веде пре єл, нічі ꙟл кꙋноаще пре єл: Ꙗр вѡі ꙟл кꙋноащеці пре єл, къ кꙋ вѡі петрече, ши ꙟнтрꙋ вѡй ва фи. Нꙋ въ воїꙋ лъса пре вѡі сірімані: Воїꙋ вені ла вѡі. Ꙟнкъ пꙋцін, ши лꙋмѣ пре міне нꙋ мъ ва маі ведѣ: Ꙗр вѡі мъ веці ведѣ пре міне: Къ єꙋ віꙋ сѫнт, ши вѡі веці фі вій. Ꙟнтрꙋ ачѣа зі веці кꙋноаще вѡі, къ єꙋ сѫнт ꙟнтрꙋ Татъл міеꙋ, ши вѡі ꙟнтрꙋ міне, ши єꙋ ꙟнтрꙋ вѡі. Чела че аре Порꙋнчіле меле, ши ле пъзеще пре єле, ачела єсте кареле мъ юбеще пре міне: Ши чела че мъ юбеще пре міне, юбісева де Татъл міеꙋ, ши єꙋ ꙟл воїꙋ юбі пре єл, ши мъ воїꙋ аръта пре сінемі лꙋй.

Ꙟн Дꙋмінека а шаптѣ дꙋпъ Пащі.

Ла Мѫнекаре Єѵангеліа а 10 а Ꙟнвіерій, дела Іоанн, ꙟнчепꙋтꙋл 66. Ꙗр ла Лꙋтꙋргіе гаръші дела Іоанн.

Кап 17. Стіх 1. Ꙟнчепꙋтꙋл 56.

Ꙟн времѣ ачѣа, рідікѫнд Іісꙋс ѡкій сѣі ла Черю, аꙋ зіс: Пъріните, аꙋ веніт часꙋл, Прослъвѣще пре Фіюл тъꙋ, ка ши Фіюл тъꙋ съ те Прослъвѣскъ пре тіне. Прекꙋм ай дат лꙋі Стъпѫніре атот трꙋпꙋл, ка тот че ай дат лꙋй, съ ле дѣ лѡр віацъ вечнікъ. Ши ачѣста єсте віаца чѣ вечнікъ, ка съ те кꙋноаскъ пре тіне Оунꙋл Ѧдевъратꙋл Дꙋмнезеꙋ, ши пре кареле ай трімис пре Іісꙋс Христос. Єꙋ тѣм прослъвіт пре тіне пре пъмѫнт, лꙋкрꙋл ам съвѫршит, кареле ай дат міе ка съл фак. Ши акꙋм мъ прослъвѣще Тꙋ Пърінте ла тіне ꙟнсꙋці, кꙋ Слава карѣ ам авꙋт ла тіне, маінаінте пѫнъ а нꙋ фи лꙋмѣ. Арътатам Нꙋмеле тъꙋ ѡаменілѡр: пре карій ай дат міе дін лꙋме, ай тъі єрѣ, ши міе іай дат пре єй, ши Кꙋвѫнтꙋл тъꙋ аꙋ пъзіт. Акꙋм аꙋ кꙋноскꙋт, къ тоате кѫте ай дат міе дела тіне сѫнт. Пентрꙋ къ Кꙋвінтеле каре ай дат міе, лѣм дат лѡр: Ши єй аꙋ пріимит,

ши аȣ кȣноскȣт кȣ адевърат, къ дела тине ам єшит, ши аȣ крезȣт къ тȣ маї тріміс. Єȣ пентрȣ ачєщѣ мъ рог, нȣ пентрȣ лȣме мъ рог, чи пентрȣ ачєщѣ, карій ай дат міе, къ ай тъй сѫнт. Ши але меле тоате але тале сѫнт, ши але тале але меле: Ши мам Прославит ꙟнтрȣ дѫнший. Ши нȣмай сѫнт ꙟн лȣме, ши ачєщѣ ꙟн лȣме сѫнт, ши єȣ ла тине віȣ: Пъринте Сфінте, пъзєщеі пре дѫнший ꙟнтрȣ Нȣмеле тъȣ, пре карій ай дат міе, ка съ фіе оуна прекȣм ши ноі. Кѫнд єрѣм кȣ єй ꙟн лȣме, єȣ ꙟй пъзѣм пре єй ꙟнтрȣ Нȣмеле тъȣ: Пре карій ꙗі дат міе ꙗм пъзит, ши нименѣ дінтрȣ дѫнший нȣ аȣ перит, фъръ нȣмаї фіюл пієрзърій ка съ се плінѣскъ Скріптȣра. Ꙟр акȣм ла тине віȣ, ши ачєстѣ гръеск ꙟн лȣме, ка съ аібъ Бȣкȣріа мѣ де плин ꙟнтрȣ єй.

Лȣни ꙟн Съптъмѫна а шаптѣ дȣпъ Пашй.

Еѵангеліа дела Іоанн.

Кап 14. Стіх 27. Ꙟчепѣтȣра 49.

Зисаȣ Домнȣл Оученичілѡр съі: Съ нȣ се тȣрбȣре ініма воастръ, нічі съ се спъімѫнтєзе. Аȣзитаці къ єȣ ам зіс воȣъ: Мерг, ши воїȣ вени ла вой. Де маці ꙗбй пре мине, аці фи бȣкȣрат, кѫчі ам зіс воȣъ, мерг ла Татъл: Къ Татъл міеȣ маі маре декѫт мине єсте. Ши акȣм ам зіс воȣъ маінаинте пѫнъ а нȣ фи, ка, кѫнд ва фи, съ кредеці. Нȣ воїȣ маї гръи мȣлте кȣ воі: Къ вине стъпѫнітóрȣл лȣмій ачєщіа, ши ꙟнтрȣ мине нȣ аре німик. Чи ка съ кȣноаскъ лȣмѣ, къ ꙗбеск пре Татъл, ши прекȣм маȣ Порȣнчит міе Татъл, аша фак. Скȣлаціvъ, съ мерџем де аичѣ. Єȣ сѫнт Бȣчюмȣл вицій чел Адевърат, ши Татъл міеȣ Лȣкрътóрȣл єсте. Тоатъ віца каре нȣ адȣче роадъ ꙟнтрȣ мине, ѡ скоате пре ꙗ: Ши тоатъ каре адȣче роадъ, ѡ кȣръцеще пре ꙗ, ка маі мȣлтъ роадъ съ адȣкъ. Акȣм вой кȣраці сѫнтеці, пентрȣ Кȣвѫнтȣл кареле ам гръит воȣъ. Ръмѫнеці ꙟнтрȣ мине, ши єȣ ꙟнтрȣ вой. Прекȣм віца нȣ поате съ адȣкъ роадъ дін сине сінгȣръ, де нȣ ва ръмѫнѣ ꙟн Бȣчюм: Аша нічі воі, де нȣ веці ръмѫнѣ ꙟнтрȣ мине. Єȣ сѫнт Бȣчюмȣл вицій, воі вицеле: Чела че ръмѫне ꙟнтрȣ мине, ши єȣ ꙟнтрȣ єл, ачеста адȣче роадъ мȣлтъ. Къ фъръ де мине нȣ пȣтеці фаче німік. Де нȣ ръмѫне чінева ꙟнтрȣ мине, съ скоате афаръ ка віца, ши съ оусȣкъ: Ши ѡ адȣнъ пре ꙗ, ши ꙟн фок ѡ арȣнкъ, ши арде. Де веці ръмѫнѣ ꙟнтрȣ мине, ши Кȣвінтеле меле де вор ръмѫнѣ ꙟнтрȣ воі, ѡрі че веці врѣ, веці чере, ши съ ва фаче воȣъ.

Марцй а шаптѣ Съптъмѫнъ дȣпъ Пашй.

Еѵангеліа дела Іѡанн.

Кап 16. Стіх 3 Ꙟчепѣтȣра 53.

Зисаȣ Домнȣл Оученичілѡр съі: Ва вени времѣ, ка тот чел че ва оучіде пре воі, съ і съ паръ къ адȣче слȣжбъ лȣі Дȣмнезєȣ. Ши ачєстѣ вѡр фаче воȣъ, къ нȣ аȣ кȣноскȣт пре Татъл, нічі пре

мине.

міне. Чи ачесте тоате ам гръіт воѹъ, ка дака ва вені времѣ, съ въ адѹчецї амінте де ѥле, къ ѥѹ ам спѹс воѹъ: Ши ачесте воѹъ дін ꙟчепѹт нѹ ам спѹс, кѫчї кѹ вої ерѣм. Їар акѹм мерг ла чела че маѹ трімис пре міне, ши німенѣ дін вої нѹ мъ ꙟтреѣбъ: Оунде мерџї? Чи кѫчі ачесте ам гръіт воѹъ, ꙟтрістаре аѹ ꙋмплѹт іініма воастръ. Чи ѥѹ Адевърѹл зік воѹъ: Къ де фолос есте воѹъ, ка съ мъ дѹк ѥѹ: Къ де нѹ мъ воіѹ дѹче ѥѹ, Мѫнгъітopѹл нѹ ва вені ла вої: Їар де мъ воіѹ дѹче, ꙟл воіѹ трімите пре ѥл ла вої. Ши віінд ачела, ва вѧдї лѹмѣ де пъкат, ши де дрептате, ши де жѹдекатъ. Де пъкат, кѫчї нѹ кред ꙟтрѹ міне. Їар де дрептате, кѫчі ла Татъл міеѹ мерг, ши нѹ мъ вецї маі ведѣ пре міне. Їар де жѹдекатъ, кѫчі стъпѫнітopѹл лѹмій ачещіа саѹ жѹдекат. Ꙟнкъ мѹлте ам а зіче воѹъ, чи нѹ пѹтецї а ле пѹрта акѹм. Їар кѫнд ва вені ачела, Дѹхѹл Адевърѹлѹі, ва повъцѹі пре вої ла тот Адевърѹл.

Міеркѹрі ꙟн Съптъмѫна а шаптѣ дѹпъ Пащі.

Єуангеліа дела Іѡанн.

Кап 16. Стіх 15. Ꙟнчепѹтѹл 54.

Зисаѹ Домнѹл Оученічілѡр съї: Тоате кѫте аре Татъл, але меле сѫнт: Пентрѹ ачѣста ам зис, къ дінтрѹ ал міеѹ ва лѹа, ши ва вестї воѹъ. Пѹцін, ши нѹ мъ вецї ведѣ: Ши їаръшї пѹцін, ши мъ вецї ведѣ. Къ ѥѹ мерг ла Татъл міеѹ. Дечі аѹ зис оуній дін Оученічій лѹі ꙟнтре сіне: Че есте ачѣста че зіче ноѹъ: Пѹцін, ши нѹ мъ вецї ведѣ: Ши їаръшї пѹцін, ши мъ вецї ведѣ? Ши, кѹм къ ѥѹ мерг ла Татъл міеѹ? Дечі зічѣ: Че есте ачѣста че зіче, пѹцін? Нѹ щім че грѣеще. Дечі аѹ кѹноскѹт Їісѹс, къ врѣ съл ꙟнтребе пре ѥл, ши аѹ зіс лѡр: Де ачѣста въ ꙟнтребацї ꙟнтре вої, кѫчї ам зис: Пѹцін, ши нѹ мъ вецї ведѣ: Ши їаръшї пѹцін, ши мъ вецї ведѣ? Амін Амін гръеск воѹъ: Къ вої вецї плѫнџе ши вецї тѫнгѹі, їар лѹмѣ съ ва бѹкѹра: Ши вої въ вецї ꙟнтріста, чи ꙟнтрістаре воастръ ꙟнтрѹ бѹкѹріе съ ва ꙟнтоарче. Мѹерѣ кѫнд наще, ꙟнтрістаре аре, кѫчї аѹ сосит чѣсѹл ѥї: Їар дака наще копілѹл, нѹ ꙟшї маі адѹче амінте де скѫрбъ пентрѹ бѹкѹріе, кѫчі саѹ нъскѹт ѡм ꙟн лѹме. Дечі ши вої ꙟнтрістаре акѹм авецї, чи їаръшї въ воіѹ ведѣ пре вої, ши съ ва бѹкѹра іініма воастръ, ши пре бѹкѹріа воастръ німенѣ нѹ ѡ ва лѹа дела вої. Ши ꙟнтрѹ ачѣ зи пре міне нѹ мъ вецї ꙟнтреба німік. Амін Амін гръеск воѹъ: Къ ѡрі че вецї чере дела Татъл ꙟнтрѹ Нѹмеле міеѹ, ва да воѹъ.

Жоі а шаптѣ Съптъмѫнъ дѹпъ Пащі.

Єуангеліа дела Іѡанн.

Кап 16. Стіх 23. Ꙟнчепѹтѹл 55.

Зисаѹ Домнѹл Оученічілѡр съї: Амін Амін гръеск воѹъ: Къ ѡрі че вецї чере дела Татъл ꙟнтрѹ Нѹмеле міеѹ, ва да воѹъ. Пѫнъ акѹм нѹ ацї черѹт німік ꙟнтрѹ Нѹмеле міеѹ: Черецї, ши

вецї лȣа́, ка бȣкȣрїа воастрѫ сѫ фїе де плин. Ачесте ꙟн пилде ам грѫит воȣѫ: Чи ва вени́ чѣсȣл, кѫнд нȣ вой маї грѫи ꙟн пилде воȣѫ, чи арѫта́т пентрȣ Тата́л воȣѫ вести́ воȣѫ. Ꙟнтрȣ ачѣ зи ꙟнтрȣ Нȣмеле миеȣ вецї чере: Ши нȣ зик воȣѫ, кѫ еȣ воиȣ рȣга пре Татѫл пентрȣ вой. Кѫ ꙟнсȣши Татѫл юбеще пре вой, кѫчї вої пре мине мацї юбит, ши ацй крезȣт, кѫ еȣ дела Дȣмнезеȣ ам ешит. Ешитам дела Татѫл, ши ам венит ꙟн лȣме. Ꙗрѫш лас лȣмѣ, ши мерг ла Татѫл. Зисаȣ лȣї Оученичий: Ꙗтѫ, акȣм арѫта́т грѫещї, ши ничї ѡ пилдѫ нȣ зичї. Акȣм щим кѫ щий тоате, ши нȣ ꙟцй требȣеще ка сѫ те ꙟнтребе чинева́: Прин ачѣста кредем, кѫ дела Дȣмнезеȣ ай ешит. Рѫспȣнсаȣ лѡр Їсȣс: Акȣм кредецї? Ꙗтѫ, вине времѣ, ши акȣм аȣ сосит, ка сѫ вѫ рісіпицї фїеще кареле ла але сале, ши пре мине сингȣр мѫ вецї лѫса́. Дар нȣ сѫнт сингȣр, кѫ Татѫл миеȣ кȣ мине есте. Ачесте ам грѫит воȣѫ, ка ꙟнтрȣ мине паче сѫ авецй.

Вінерй ꙟн Сѫптѫмѫна а шапте дȣпѫ Пащї.

Еѵангелїа дела Їѡанн.

Кап 16. Стїх 18. Ꙟнчепѫтȣл 57.

Ꙟн времѣ ачѣѧ рідікѫнд Їсȣс ѡкїй ла Чериȣ, аȣ зис: Прекȣм маї тріміс пре мине Пѫринте ꙟн лȣме, ши еȣ їам тріміс пре ей ꙟн лȣме. Ши пентрȣ дѫншїй еȣ мѫ Сфінцеск пре сінемі, ка ши ей сѫ фїе сфінцїцї ꙟнтрȣ адевѫр. Ши нȣ нȣмаї пентрȣ ачещѣ мѫ рог, чи ши пентрȣ чей че вѡр креде прін кȣвѫнтȣл лор ꙟнтрȣ мине. Ка тоцї оуна сѫ фїе, прекȣм тȣ Пѫрінте ꙟнтрȣ мине, ши еȣ ꙟнтрȣ тине, ка ши ачещѣ ꙟнтрȣ ной оуна сѫ фїе: Ка сѫ крѣзѫ лȣмѣ кѫ тȣ маї трімис. Ши еȣ Слава, карѣ мі ѡ ай дат міе, ѡ ам дат лѡр: Кѫ сѫ фїе оуна, прекȣм ной оуна сѫнтем. Еȣ ꙟнтрȣ ей, ши тȣ ꙟнтрȣ мине, ка сѫ фїе ей десѫвѫршит ꙟнтрȣ оуна, ши ка сѫ кȣноаскѫ лȣмѣ, кѫ тȣ маї трімис, ши ȋай юбит пре ей, прекȣм пре міне маї юбит. Пѫрінте, пре карій ȋай дат міе, воеск ка оунде сѫнт еȣ, ши ачеѧ сѫ фїе ꙟмпреȣнѫ кȣ мине: Ка сѫ вазѫ Слава мѣ, карѣ ай дат міе, (пентрȣ кѫ маї юбит пре мине) маїнаинте де ꙟнтемеерѣ лȣмий. Пѫринте Дрепте, ши лȣмѣ пре тине нȣ теȣ кȣноскȣт, ȋар еȣ теам кȣноскȣт, ши ачещѣ аȣ кȣноскȣт кѫ тȣ маї трімис пре міне. Ши ам арѫтат лѡр Нȣмеле теȣ, ши ꙟл воиȣ арѫта́: Ка драгостѣ кȣ карѣ маї юбит пре міне, ꙟнтрȣ дѫншїй сѫ фїе, ши еȣ ꙟнтрȣ ей.

Сѫмбѫтѫ а шапте Сѫптѫмѫнѫ дȣпѫ Пащї.

Еѵангелїа дела Їоанн.

Кап 21. Стїх 15. Ꙟнчепѫтȣл 67.

Ꙟн времѣ ачѣѧ, арѫта́тȣсаȣ Їсȣс Оученічїлѡр сѫї, дȣпѫ че саȣ Скȣлат дін морцй, ши аȣ зіс лȣї Сімѡн Петрȣ: Сімоне ал лȣї Їона́ юбещімѫ маї мȣлт декѫт ачещѣ? Зісаȣ лȣй: Аша Доамне, Тȣ щїй, кѫ те юбеск. Зісаȣ лȣї: Паще міелȣшеїй міеї. Зісаȣ лȣї ȋарѫші а доа ѡарѫ: Сімоне ал лȣї Їона́ юбещімѫ? Рѫспȣнсаȣ лȣї: Аша́ Доамне, Тȣ

щїй,

щій, кѫ те юбеск. Зисаѹ лѹй: Пъсторѣще wіле меле. Зисаѹ лѹї а трѣ wаръ: Сімоне ал лѹї Іона юбещімъ? Саѹ мѫхнит Петрѹ, къчї аѹ зис лѹї а треа wаръ, юбещімъ? Ши аѹ зис лѹї: Доамне, Тѹ тоате щій, Тѹ щій кѫ те юбеск. Зисаѹ Іісѹс лѹї: Паще wіле меле. Амин Амин зикціе: Кѫнд ерѣї маї тѫнър, те ѫнчінџеї пре тіне ѫнсѹці, ши оумблаї оунде врѣй: Іар дѹпъ че вей ѫмбътрѫні, вей ѫнтинде мѫініле тале, ши алтѹл те ва ѫнчінџе, ши те ва дѹче, оунде тѹ нѹ воещі. Ши ачѣста аѹ зис, ѫнсемнѫнд, кѹ че моарте ва слѫві пре Дѹмнезеѹ. Ши ачѣста грѫинд, аѹ зис лѹї: Оурмѣзъ міе. Іар ѫнторкѫндѹсе Петрѹ, аѹ вѫзѹт пре Оученікѹл, пре кареле юбѣ Іісѹс, мерџѫнд дѹпъ ел, кареле аѹ ши кѫзѹт ла Чінъ пре Піептѹл лѹї, ши аѹ зіс: Доамне, чіне есте чела че ва сѫ те вѫнзъ. Пре ачела вѫзѫндѹл Петрѹ, аѹ зис лѹї Іісѹс: Доамне, дар ачеста че? Зисаѹ Іісѹс лѹї: Де воиѹ врѣ сѫ рѫмѫе ачеста пѫнъ воиѹ вені, че ѫцй есте ціе? Тѹ оурмѣзъ міе. Дечі аѹ ешит кѹвѫнтѹл ачеста ѫнтре фраці, кѫ Оученікѹл ачеста нѹ ва мѹрй: Ши нѹ аѹ зис Іісѹс лѹї, кѫ нѹ ва мѹрй: Чи, де воиѹ врѣ сѫ рѫмѫе ачеста пѫнъ воиѹ вені, че ѫцй есте ціе? Ачеста есте Оученікѹл, кареле мъртѹрісеще пентрѹ ачѣстѣ, ши аѹ скріс ачѣстѣ. Ши щім кѫ адевъратъ есте мѹртѹріа лѹї. Сѫнт ѫнкъ ши алтеле мѹлте кѫте аѹ фѫкѹт Іісѹс, каре де сар фи скріс кѫте оуна, нічі ѫн лѹмѣ ачѣста, мі сѫ паре кѫ нѹ ар ѫнкъпѣ Кърціле че сар фи скріс. Амин.

ПРАЗНІКѸЛ А ЧІНЧЇ-ЗЕЧЇ ДЕ ЗІЛЕ.

Каре есте Дѹмінека Погорѫрей Сфѫнтѹлѹї ши де Віацъ Фъкъторѹлѹй Дѹх.

Еуангелія ла Мѫнекаре дела Іоанн.

Кап 20. Стіх 19. Ѫнчепѹтѹл 65.

Фіинд сѣръ ѫн зіѹа ачеа ѫнтрѹ оуна дін Сѫмбете, ши оушіле фіинд ѫнкѹете, оунде ерѣ Оученічій адѹнаці пентрѹ фріка Іѹдеілwр, венитаѹ Іісѹс, ши аѹ стътѹт ѫн міжлок, ши аѹ зис лwр: Паче воѹъ. Ши ачѣста зікѫнд, аѹ арътат лwр Мѫініле, ши Коаста са: Ши саѹ бѹкѹрат Оученічій вѫзѫнд пре Домнѹл. Дечі аѹ зис лwр Іісѹс ѩръші: Паче воѹъ: Прекѹм маѹ трімис пре міне Татъл, ши еѹ трімиц пре вой. Ши ачѣста зікѫнд: Аѹ сѹфлат, ши аѹ зис лwр: Лѹаці Дѹх Сфѫнт. Кърwра веці ерта пъкателе, сѫ вwр ерта лwр: Ши кърwра ле веці ціне, вwр фи ціпѹте.

Ꙟнтрꙋ ачѣсташі Празнік ал чінчі-зечі де зіле, ла Лѵтꙋргіе.

Еванґеліа іаръші дела Іωанн.

Кап 7. Стіх 37. Ꙟнчепꙋтꙋл 27.

Іар ꙟн зіꙋа чѣ де пре ꙋрмъ чѣ маре а Празнікꙋлꙋі, аꙋ стътꙋт Іїсꙋс, ши аꙋ стрігат, зікѫнд: Де ꙟнсетѣзъ чінева, съ віе ла міне, ши съ бѣ. Чела че креде ꙟнтрꙋ міне, прекꙋм аꙋ зис Скріптꙋра, рѫꙋрі де апъ віе вωр кꙋрџе дін пѫнтечеле лꙋі. (Іар ачѣста аꙋ зис пентрꙋ Дꙋхꙋл, пре кареле ѥрѣ съл іа чеі че кред ꙟнтрꙋ джнсꙋл. Къ ꙟнкъ нꙋ ѥрѣ Дꙋх Сфѫнт, къ Іїсꙋс ꙟнкъ нꙋ съ Прослъвисе.) Дечі мꙋлці дін попор аꙋзінд Кꙋвѫнтꙋл, зічѣ: Ачѣста ѥсте кꙋ адевърат Пророкꙋл. Алцій зічѣ: Ачѣста ѥсте Хрістосꙋл. Іар алцій зічѣ: Аꙋ доаръ дін Галілеа ва съ віе Хрістос? Аꙋ нꙋ аꙋ зіс Скріптꙋра, къ дін сѫмѫнца лꙋі Давід, ши дін ωрашꙋл Віолеем, ꙋнде аꙋ фост Давід. ва съ віе Хрістос? Ши ꙟмперекіере ꙟнтре попор саꙋ фъкꙋт пентрꙋ джнсꙋл. Іар ꙋній дінтрꙋ джншій врѣ съл прінзъ пре ѥл: Дар німінѣ нꙋ шаꙋ пꙋс пре джнсꙋл мѫініле. Дечі аꙋ веніт слꙋџіле кътре Архіерей ши кътре Фарісей, ши аꙋ зіс лωр ачеа: Пентрꙋ че нꙋ лаці адꙋс пре ѥл? Ръспꙋнсаꙋ слꙋџіле: Нічі ωдатъ ωм аша аꙋ гръіт, ка Омꙋл ачеста. Ши аꙋ ръспꙋнс лωр Фарісеій: Аꙋ доаръ ши воі ваці амъџіт? Аꙋ доаръ чінева дін боері аꙋ крезꙋт ꙟнтрꙋ джнсꙋл, саꙋ дін Фарісеі? Чи попорꙋл ачеста, каре нꙋ щіе лѣџѣ, блестемат ѥсте. Зісаꙋ Нікодім кътре ѥі, кареле венісе ноаптѣ ла джнсꙋл, ꙋнꙋл фійнд дінтрꙋ ѥй. Аꙋ доаръ лѣџѣ ноастръ жꙋдекъ пре ωм, де нꙋ ва аꙋзі дела ѥл маінаінте, ши ва кꙋноаще че фаче? Ръспꙋнсаꙋ, ши іаꙋ зіс лꙋі: Аꙋ доаръ ши тꙋ дін Галілеа ѥщі? Чѣркъ ши везі, къ Пророк дін Галілеа нꙋ саꙋ скꙋлат. Ши аꙋ мерс фіеще кареле ла каса са. Дечі іаръші аꙋ гръіт лωр Іїсꙋс, зікѫнд: Еꙋ сѫнт Лꙋміна лꙋмій: Чела че ꙋрмѣзъ міе, нꙋ ва ꙋмбла ꙟнтрꙋ ꙟнтꙋнерек, чі ва авѣ Лꙋміна Віецій.

Сфѫршітꙋл Еванґелііωр сфѫнтꙋлꙋй Іоанн, дін прѣ лꙋміната Дꙋмінекъ а Пащілωр пѫнъ ла Дꙋмінека Погорѫрей Сфѫнтꙋлꙋй ши де віацъ фъкъторꙋлꙋй Дꙋх.

Де аічѣ дела Дꙋмінека Погорѫрій Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх, съ ꙟнчепе Матаеꙋ, ши Лꙋка, прекꙋм аратъ ꙟнаінте, пѫнъ ла лъсатꙋл секꙋлꙋй де сфѫнтꙋл ши мареле Пост. Ши дачіа Маркω.

Ꙟнсъ съ се щіе къ дін прѣ лꙋміната Дꙋмінекъ а Пащілωр, пѫнъ ла ачѣстъ Дꙋмінекъ а Празнікꙋлꙋй а 50 де зіле, съ ꙟнчепе Сꙋптъмѫна ши съ нꙋмъръ де Дꙋмінекъ пѫнъ Сѫмбътъ: Ши іаръшй съ ꙟнчепе де Дꙋмінекъ пѫнъ іаръшй Сѫмбътъ. Іар де аічѣ дела ꙟнчепꙋтꙋл лꙋй Матаеꙋ, Сꙋптъмѫна съ ꙟнчепе де Лꙋній пѫнъ Дꙋмінекъ сѣра, ши сфѫршіндꙋсе Дꙋмінекъ, съ фаче ꙟнчепътꙋра Сꙋптъмѫній іаръшй де Лꙋній.

Сфн҃тꙋл Еѵангелїст Матѳеїꙋ̆.

Віѧца Сфѫнтȣлȣй Еѵангеліст

МАТѲЕЮ.

Дȣпре кȣм аȣ скрис Софроніе.

Матѳе́їȣ чел че ши Леви́ съ нȣме́ще, Апо́стол дін Вамешй, ꙟн Іȣде́а є̆л ꙟнтѫїȣ пентрȣ чей че аȣ креӡȣт дін тъере́ ꙟмпрежȣр, Еѵанге́ліѧ лȣй Хрісто́с, кȣ сло́ве ши кȣ кȣви́нте є̆вреещй ѡ аȣ алкътȣи́т, нефіи́нд щіȣт чел че пре оурмъ ѡ аȣ тѫлмъчи́т пре ачѣста ꙟн ли́мба є̆ллінѣскъ. Іар чѣ є̆врежскъ пѫнъ астъӡй є̆сте ꙟн Бі- бліо́тіка Кеса́ріей чей че саȣ фъкȣт кȣ мȣлтъ невойнцъ де Мȣченікȣл Памфіл. Іар міе, де Наӡоре́їй чей дін Ве́ріѧ Сі́ріей ка́рій ѡ авѣ пре ачѣста, мі саȣ да́т во́е де ѡ ам прескри́с пре ꙗ. Пентрȣ ка́ре съ кȣви́не а кре́де кȣ адевери́ре, къ оунде Еѵангеліс́тȣл, саȣ деспре фа́ца са, саȣ деспре Фа́ца До́мнȣлȣй но́стрȣ ши Мѫнтȣіторȣлȣй Іі́сȣс Хрісто́с аȣ адȣс мъртȣріиле Скріптȣрілѡр че́лѡр ве́кй, нȣ аȣ оурма́т іӡво́дȣлȣй че́лѡр ша́пте-ӡе́чй де тълмъчіто́рй, чи́ че́лȣй є̆врее́ск. Дінтрȣ ка́ре сѫ́нт аче́сте до́ȣъ: Дін Егупет ам кіема́т пре Фіюл міеȣ. Ши, къ Наӡарінѣн съ ва кіема́.

ЛȢНЇ ꙞН СЪПТЪМѪНА ДІНТѪЮ

ДȢПЪ ПОГОРѪРѢ ПРѢ СФѪНТȢЛȢЇ ДȢХ.

Еѵангеліа дела Матдеїȣ.

Кáп 18. Стіх 10. Ꙟчепȣтȣл 75.

Zисаȣ Дóмнȣл: Кътаці съ нȣ дефъімáці пре вре оунȣл дінтрȣ ачещі май мúчй, къ зúк вóȣъ: Къ Ꙟџéрій лѡр ꙟн Чéрȣрй, пȣрȣрѣ вѣд фáца Тáтълȣі міеȣ кáреле ѥсте ꙟн Чéрȣрі. Къ аȣ венúт Фіюл ѡмȣлȣі съ мѫнтȣаскъ пре чел пìердȣт. Че ві съ пáре вóȣъ? Де ва авѣ оун ѡм ѡ сȣтъ де ѡй, ши съ ва рътъчй оуна дінтрȣ дѫнселе, аȣ нȣ лáсъ пре чéле нóȣъ зéчй ши нóȣъ ꙟн мȣнці, ши мергѫнд кáȣтъ пре чѣ рътъчúтъ? Ши де і съ ва ꙟтѫмплá съ ѡ гъсѣскъ пре ѥа, Амúн гръéск вóȣъ: Къ съ кȣкȣръ де дѫнса маі вѫртóс декѫт де чéле нóȣъ зéчі ши нóȣъ че нȣ саȣ рътъчіт. Ѧшá нȣ ѥсте воѧ ꙟнаинтѣ Тáтълȣі вóстрȣ чéлȣй дін Чéрȣрі, ка съ пѧръ оунȣл дінтрȣ ачéщй мúчй. Ши де ꙟці ва грешú ціе фрáтеле тъȣ, мéрџі ши ꙟл мȣстръ пре дѫнсȣл ꙟнтре тúне, ши ꙟнтре ѥл сúнгȣр. Дéчі де те ва аскȣлтá, ай добѫндúт пре фрáтеле тъȣ. Ꙟр де нȣ те ва аскȣлта, маі ѥа ꙟмпреȣнъ кȣ тíне ꙟнкъ пре оунȣл, саȣ дóі, ка прін гȣра а дóȣъ саȣ а трéй мъртȣрíй съ стѣ тóт грáюл. Ꙟр де нȣ ꙟй ва аскȣлтá пре ѥй, спȣнел Соборȣлȣі, ши де нȣ ва аскȣлтá ничі де Собóр, съ ꙟці фíе ціе ка оун пъгѫн ши вамеш. Ѧмúн гръéск вóȣъ: Ѡрі кѫте веці легá пре пъмѫнт, вѡр фи легáте ꙟн Чéрїȣ: Ши ѡрй кѫте вéці дезлегá пре пъмѫнт, вѡр фи дезлегáте ꙟн Черїȣ. Ꙟръші Ѧмін гръéск вóȣъ: Къ дака дóі дін вóі съ вѡр оунú пре пъмѫнт, пентрȣ тóт лȣкрȣл че вѡр чéре, ва фи лѡр дела Тáтъл міеȣ, кáреле ѥсте ꙟн Чéрȣрі. Къ оунде сѫнт дой саȣ трéй адȣнáцй ꙟнтрȣ Нȣмеле міеȣ, аколó сѫнт ꙟн міжлокȣл лѡр.

Марцї ꙟтрꙋ ꙟтꙟа Сѣптъмꙟнъ дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфꙟнтꙋлꙋї Дꙋх.

Еѵангелїа дела Матѳеꙋ.

Кап 4. Стїх 25. Ꙟчепꙋтꙋл 10.

Ꙟн време ачеа, мерсаꙋ дꙋпъ Їисꙋс попоаре мꙋлте, дин Галїлеа, ши дїн Декаполї, ши дїн Їерꙋсалїм, ши дїн Їꙋдеа, ши де чеа парте де Їордан. Ꙗр възꙟнд пре попоаре, саꙋ сꙋит ꙟн мꙋнте, ши шезꙟнд ел, аꙋ венїт кътре дꙟнсꙋл Оученїчїй лꙋй. Ши дешкїзꙟндꙋшй Гꙋра са, ꙟй ꙟнвъца пре ей, зїкꙟнд: Ферїчїцй чей сърачй кꙋ дꙋхꙋл, къ ачелора есте Ꙟмпъръцїа Черꙋрїлѡр. Ферїчїцї чеї че плꙟнг, къ ачеа съ вѡр мꙟнгꙟа. Ферїчїцї чеї блꙟнзї, къ ачеа вѡр моштенї пъмꙟнтꙋл. Ферїчїцй чей че фламꙟнзеск ши ꙟнсетошезъ де дрептате, къ ачеа съ вѡр сътꙋра. Ферїчїцй чеї мїлостївй, къ ачеа съ вѡр мїлꙋй. Ферїчїцй чей кꙋрацй кꙋ їнїма, къ ачеа вѡр ведѣ пре Дꙋмнезеꙋ. Ферїчїцй фъкъторїй де паче, къ ачеа фїїй лꙋї Дꙋмнезеꙋ съ вѡр кїема. Ферїчїцй чей че съ гонеск пентрꙋ дрептате, къ ачелора есте Ꙟмпъръцїа Черꙋрїлѡр. Ферїчїцй вецй фи кꙟнд въ вѡр ѡкърꙟ пре воï, ши въ вѡр гонї, ши вѡр зїче тот кꙋвꙟнтꙋл рѣꙋ ꙟмпротїва воастръ мїнцїнд пентрꙋ мине. Бꙋкꙋрацївъ ши въ веселïцї, къ плата воастръ мꙋлтъ есте ꙟн Черꙋрй. Къ аша аꙋ гонит пре Пророчїй чей маїнаинте де вой. Воï сꙟнтецй сарѣ пъмꙟнтꙋлꙋй, ꙗр дака сарѣ съ ва ꙟмпꙋцй, кꙋ че съ ва съра? Ꙟнтрꙋ нїмик нꙋ маї есте де трѣбъ, фъръ нꙋмаï а съ арꙋнка афаръ, ши а съ кълка де ѡаменї.

Мїеркꙋрй ꙟтрꙋ ꙟтꙟа Сѣптъмꙟнъ дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфꙟнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангелїа дела Матѳеꙋ.

Кап 5. Стїх 20. Ꙟчепꙋтꙋл 12.

Зисаꙋ Домнꙋл Оученичїлѡр сѣй: Де нꙋ ва прїсосй дрептатѣ воастръ маї мꙋлт декꙟт а Къртꙋрарїлѡр ши а Фарїсеїлѡр, нꙋ вецй їнтра ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръцїа Черꙋрїлѡр. Аꙋзїтацї къ саꙋ зїс челѡр де демꙋлт: Съ нꙋ оучїзї: Къ чине ва оучиде, вїноват ва фи жꙋдекъцїй. Ꙗр еꙋ зїк воꙋъ: Къ тот чел че съ мꙟнїе асꙋпра фрателꙋї сѣꙋ ꙟндешерт, вїноват ва фи жꙋдекъцїй: Ши чине ва зїче фрателꙋї сѣꙋ Рака, вїноват ва фи соборꙋлꙋї: Ꙗр чине ва зїче небꙋне, вїноват ва фи гееннїй фокꙋлꙋї. Дечї де ꙟцй вей адꙋче дарꙋл тѣꙋ ла Ѡлтар, ши аколо ꙟцй вей адꙋче амїнте къ фрателе тѣꙋ аре чева асꙋпра та. Ласъ аколо дарꙋл тѣꙋ ꙟнаинтѣ Ѡлтарꙋлꙋї, ши мерџй маї ꙟнтꙟїꙋ де те ꙟмпакъ кꙋ фрателе тѣꙋ, ши атꙋнчй вїинд адꙋ дарꙋл тѣꙋ. Фїй ꙟмпъкꙟндꙋте кꙋ пꙟрꙟшꙋл тѣꙋ деграб, пꙟнъ ешї пре кале кꙋ дꙟнсꙋл, ка нꙋ кꙟндва съ те дѣ пꙟрꙟшꙋл жꙋдекъторꙋлꙋї, ши жꙋдекъторꙋл те ва да слꙋџїй, ши ꙟн темнїцъ вей фи арꙋнкат. Амин зїк цїе: Нꙋ веї ешй де аколо, пꙟнъ кꙟнд веї да кодрантꙋл чел май де апой.

Жой

Жой ꙟтрȣ ꙟтѫа Сѫптѫмѫнѫ дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Єуангеліа дела Матѳеїȣ.

Кап 5. Стіх 27. Ꙟчепѫтȣра 13.

Зисаȣ Домнȣл: Ѧȣѕитаці кѫ саȣ зіс челѡр де демȣлт: Сѫ нȣ прѣ кȣрвеші. Ꙗр єȣ зік воȣѫ: Кѫ тот чела че каȣтѫ ла мȣере спре а ѡ пофти пре ꙗ, ꙗтѫ аȣ прѣ кȣрвіт кȣ дѫнса ꙟтрȣ инима са. Ꙗр дака ѡкюл тѫȣ чел дрепт те смінтеще пре тине, скоате́л пре єл, ши ꙟл лѣпѫдѫ дела тине, кѫ ꙟці фолосещеціе, ка сѫ пярѫ оунȣл дін мѫдȣлѫріле тале, ши нȣ тот трȣпȣл тѫȣ сѫ се арȣнче ꙟн геенна. Ши дака мѫна та чѣ дрѣптѫ те смінтеще пре тіне, таеѡ пре ꙗ, ши ѡ лѣпѫдѫ дела тіне, кѫ ꙟці фолосеще ціе, ка сѫ пярѫ оунȣл дін мѫдȣлѫріле тале, ши нȣ тот трȣпȣл тѫȣ сѫ се арȣнче ꙟн геенна. Ꙗрѫші саȣ зіс: Кѫ чела че ꙟші ва лѫса мȣерѣ са, сѫі дѣ єй карте де деспѫрціре. Ꙗр єȣ зік воȣѫ: Кѫ тот чела че ꙟші ва лѫса мȣерѣ са афарѫ де кȣвѫнт де кȣрвіе, ѡ фаче пре ꙗ сѫ прѣкȣрвѣскѫ, ши чела че ва лȣа пре чѣ лѫсатѫ прѣ кȣрвеще.

Вінері ꙟтрȣ ꙟтѫа Сѫптѫмѫнѫ дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Єуангеліа дела Матѳеїȣ.

Кап 5. Стіх 33. Ꙟчепѫтȣра 14.

Зисаȣ Домнȣл: Ѧȣѕітаці кѫ саȣ зіс челѡр де демȣлт: Сѫ нȣ жȣрй стрѫмб, чй сѫ даі Домнȣлȣі жȣрѫмѫнтȣріле тале. Ꙗр єȣ зік воȣѫ: Сѫ нȣ те жȣрі нічй де кȣм, нічі пре Черю, кѫ єсте Скаȣн ал лȣі Дȣмнеѕеȣ. Нічй пре пѫмѫнт, кѫ єсте ашернȣт ал Пічоарелѡр лȣі: Нічі пре Іерȣсалім, кѫ єсте четате а марелȣі Ꙟмпѫрат. Нічі пре капȣл тѫȣ сѫ те жȣрі, кѫ нȣ поці оун пѫр алб, саȣ негрȣ сѫ фачі. Чй фіе кȣвѫнтȣл востръ аша, аша: Нȣ, нȣ: Ꙗр че єсте май мȣлт декѫт ачестѣ дела чел рѫȣ єсте. Ѧȣѕітаці кѫ саȣ зіс: Ѡкю пентрȣ ѡкю, ши дінте пентрȣ дінте. Ꙗр єȣ зік воȣѫ: Сѫ нȣ стаці ꙟмпротівѫ челȣі рѫȣ, чй де те ва ловй чінева престе фаца ѡбразȣлȣі чѣ дрѣптѫ, ꙟнтоарчей лȣй ши пре чеалалтѫ. Ши челȣі че воеще сѫ се жȣдече кȣ тине, ши сѫці ꙗ хаіна та, ласѫі лȣі ши кѫмаша. Ши чел че те ва сіли пре тине ѡ мілѫ, мерџй кȣ дѫнсȣл доȣѫ.

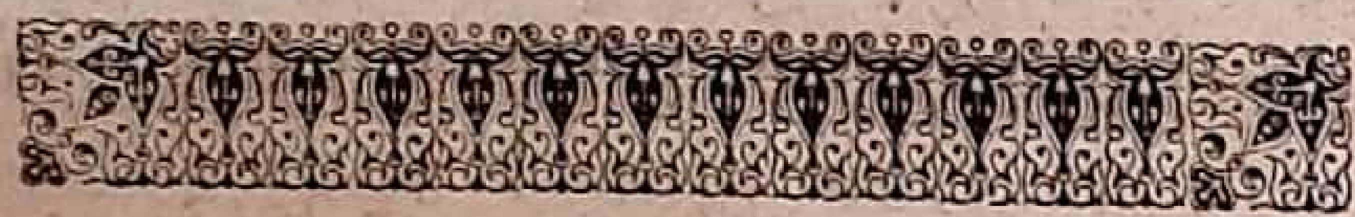
Сѫмбѫтѫ ꙟтрȣ ꙟтѫа Сѫптѫмѫнѫ дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Єуангеліа дела Матѳеїȣ.

Кап 5. Стіх 46. Ꙟчепѫтȣра 15.

Зисаȣ Домнȣл: Челȣй че чере дела тіне, дѫі, ши пре чел че воеще сѫ се ꙟмпрȣмȣтеѕе дела тіне, нȣ ꙟл ꙟнтоарче. Ѧȣѕітацй кѫ саȣ зіс: Сѫ юбеші пре вечинȣл тѫȣ, ши сѫ оурѫші пре врѫжмашȣл тѫȣ. Ꙗр єȣ зік воȣѫ: Юбіці пре врѫжмашій вошрій, біне кȣвѫнтаці пре чеі че вѫ блестемѫ пре воі, біне фачеці челѡр че вѫ оурѫск пре воі, ши вѫ рȣгаці пентрȣ чеі че вѫ сȣпѫрѫ, ши вѫ гонеск пре воі. Ка сѫ фіці фиій Татѫлȣі вострȣ челȣй

дін Чéрꙋрі: Кѫ пре Сóареле сѫꙋ, ꙟл рѫсáре престе чей рѫй, ши престе чеї бꙋні: Ши плоꙋѫ престе чеї дрéпці, ши престе чей недрéпці. Кѫ де ꙗбіці пре чей че вѫ ꙗбéск пре воі, чé плáтѫ веці авѣ? Аꙋ нꙋ ши вáмешій ачéаші фак? Ши де веці ꙟмбрѫцішá кꙋ драгосте нꙋмай пре пріéтеній вóшрій, че май мꙋлт фáчеці? Аꙋ нꙋ ши вáмешій фак ашá? Фіці дáр вóй десѫвꙟршіт, прекꙋм ши Татѫл вострꙋ чел дін Чéрꙋрі, десѫвꙟршіт є́сте.



ꙟН ДꙋМІНЕКА ТꙋТꙋРОР СФІНЦІЛОР.

Ла Мѫнекáре Еѵангéліа ꙟнтѫю а ꙟнвіéрій, дела Матѳéю. ꙟнчепꙋтꙋла 116. Глáс 8. Ꙗр ла Лꙋтꙋргіе, ꙗрѫшій дела Матѳéю.

Кáп 10. Стіх 32. ꙟнчепꙋтꙋл 38, ши сѫ сфѫршéще ла ꙟнчепꙋтꙋл 79.

Zісаꙋ Дóмнꙋл Оученічілѡр сѫі: Тот чéла че ва мѫртꙋрісі ꙟнтрꙋ міне ꙟнаінтѣ ѡаменілѡр, воꙋ мѫртꙋрісі ши є́ꙋ ꙟнтрꙋ дѫнсꙋл ꙟнаінтѣ Татѫлꙋі міеꙋ кáреле є́сте ꙟн Чéрꙋрі. Ꙗр чéла че сѫ ва лепѫдá де міне ꙟнаинтѣ ѡаменілѡр, мѫ воꙋ лепѫдá ши є́ꙋ де дѫнсꙋл ꙟнаинтѣ Татѫлꙋй міеꙋ кáреле є́сте ꙟн Чéрꙋрі. Чéла че ꙗбéще пре тáтѫ, саꙋ пре мꙋмѫ, маі мꙋлт декѫт пре міне, нꙋ є́сте міе врéднік. Ши чéла че ꙗбéще пре фію, саꙋ пре фіікѫ, маі мꙋлт декѫт пре міне, нꙋ є́сте міе врéднік. Ши чéла че нꙋ ва лꙋá Крꙋчѣ са, ши сѫ віе дꙋпѫ міне, нꙋ є́сте міе врéднік. Атꙋнчѣ рѫспꙋнзѫнд Петрꙋ, аꙋ зіс лꙋй: Ꙗтѫ ноі ам лѫсáт тоате, ши ам оурмáт ціе: Ѡаре че ва фи ноꙋѫ? Ꙗр Іісꙋс аꙋ зіс лѡр: Амин Грѣеск воꙋѫ: Кѫ вой чей чеаці оурмáт міе, ꙟнтрꙋ а доꙋа нáщере, кѫнд ва шедѣ Фіюл ѡмꙋлꙋі пре Скáꙋнꙋл Славеі сáле, веці шедѣ ши вой пре доꙋѫспре зече скаꙋне, жꙋдекѫнд пре челе доꙋѫ спре зече семінцій але лꙋі Ісраил. Ши тóт кáреле аꙋ лѫсáт кáсе, саꙋ фрáці, саꙋ сꙋрóрі, саꙋ тáтѫ, саꙋ мꙋмѫ, саꙋ мꙋéре, саꙋ фечóрй, саꙋ хóлде, пентрꙋ Нꙋмеле міеꙋ, ꙟнсꙋтит ва лꙋá, ши Віацѫ вечнікѫ ва мощені. Ши мꙋлці дінтѫю, вѡр фи пре оурмѫ: Ши де пре оурмѫ, ꙟнтѫю.

Лꙋні ꙟн Сѫптѫмѫна а доꙋа дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангéліа дела Матѳéю.

Кáп 6. Стіх 31. ꙟнчепꙋтꙋл 19.

Зісаꙋ Дóмнꙋл: Нꙋ вѫ гріжіці зікѫнд: Че вѡм мѫнка, саꙋ че вѡм бѣ, саꙋ кꙋ че не вѡм ꙟмбрѫкá. Кѫ ачéстѣ тóате нѣмꙋріле ле кáꙋтѫ: Кѫ щіе Тáтѫл вострꙋ чел Чéреск кѫ требꙋинцѫ авеці де ачéстѣ тóате. Чи кѫꙋтáці маі ꙟнтѫю ꙟмпѫрѫціа лꙋі Дꙋмнезéꙋ, ши дрептáтѣ лꙋі, ши ачéстѣ тóате сѫ вѡр адáѡще воꙋѫ. Дрепт ачéа нꙋ вѫ гріжіці де зіꙋа де мѫіне, кѫ зіꙋа де мѫіне сѫ ва гріжі де сіне. Аџꙋнџей зилій рѫꙋтáтѣ є́й. Саꙋ кáреле ѡм є́сте дінтре воі, дела кáреле де ва чéре фіюл лꙋі пѫіне, аꙋ дóарѫ пѫтрѫ ꙟй ва да лꙋі? Саꙋ

де ва чéре пéще, аȣ доаръ шáрпе ꙟй ва да лȣі? Дéчі дáка вой рѣі фіинд, щіцй съ даці дърй бȣне фіилѡр воѡрій, кȣ кжт маі вжртóс Тáтъл вóстрȣ чел дін Чéрȣрі, ва да чéле бȣне чéлѡр че чéр дела джнсȣл.

Мáрці ꙟн Съптъмжна а доȣа дȣпъ Погоржрѣ Сфжнтȣлȣі Дȣх.

Єѵангéліа дела Матѳéю.

Кап 7. Стіх 15. Ꙟчепȣтȣл 22.

Зйсаȣ Дóмнȣл: Пъзіцівъ де Пророчій чеі мінчінóшй, карій вин ла вой ꙟн хáіне де ѡй, іар ꙟнлъȣнтрȣ сжнт лȣпі ръпіторі. Дін роаделе лѡр ꙟй веці кȣноаще пре ѥй, аȣ доаръ вѡр кȣлеџе дін спіній стрȣгȣрі? Саȣ дін чюлине смокине? Ашá тот пóмȣл бȣн, роаде бȣне фáче: Іар пóмȣл пȣтред, роаде реле фáче. Нȣ поате пóмȣл бȣн съ факъ роаде реле, нічй пóмȣл пȣтред съ факъ роаде бȣне. Дечі тот пóмȣл кáреле нȣ фáче роадъ бȣнъ, съ тáе, ши ꙟн фок съ арȣнкъ. Пентрȣ ачѣѧ дін роада лѡр ꙟі веций кȣноаще пре джншій. Нȣ тот чéла че ꙟмі зіче міе Дóамне, Дóамне, ва інтрá ꙟнтрȣ Ꙟмпъръціа Чéрȣрілѡр, чи чéла че фáче Воѧ Тáтълȣі міеȣ кáреле ѥсте ꙟн Чéрȣрй.

Міеркȣрі ꙟн Съптъмжна а доȣа дȣпъ Погоржрѣ Сфжнтȣлȣі Дȣх.

Єѵангéліа дела Матѳéю.

Кап 7. Стіх 21. Ꙟчепȣтȣл 23.

Зйсаȣ Дóмнȣл: Нȣ тот чéла че ꙟмй зиче міе Дóамне, Дóамне, ва інтрá ꙟнтрȣ Ꙟмпъръціа Чéрȣрілѡр, чи чéла че фáче Воѧ Тáтълȣі міеȣ кáреле ѥсте ꙟн Чéрȣрі. Мȣлці вѡр зиче міе ꙟн зіоа ачѣѧ: Дóамне, Дóамне, аȣ нȣ кȣ Нȣмеле тъȣ ам пророчіт, ши кȣ Нȣмеле тъȣ дрáчй ам скос, ши кȣ Нȣмеле тъȣ мȣлте пȣтéрі ам фъкȣт? Ши атȣнчѣ воіȣ мъртȣрісй лѡр: Къ нічі ѡдáтъ нȣ вам щіȣт пре вой, депъртáцівъ дела міне чеі че лȣкрáцй фъръ де лѣџѣ.

Жоі ꙟн Съптъмжна а доȣа дȣпъ Погоржрѣ Сфжнтȣлȣі Дȣх.

Єѵангéліа дела Матѳéю.

Кап 8. Стіх 23. Ꙟчепȣтȣл 27.

Ꙟн врéмѣ ачѣѧ інтржнд Іісȣс ꙟн корабіе, аȣ мéрс дȣпъ джнсȣл Оученичій лȣй. Ши іатъ вифѡр мáре саȣ фъкȣт ꙟн мáре, кжт съ акоперѣ корабіѧ де вáлȣрі, іар ѥл дормѣ. Ши віинд Оученичій лȣі лаȣ дещептáт пре ѥл, зікжнд: Дóамне, мжнтȣеще не, къ перим. Ши лѣȣ гръит лѡр: Че сжнтецй ꙟнфрікошáці, пȣцин кредінчóшілѡр? Атȣнчѣ скȣлжндȣсе аȣ чертáт вжнтȣріле ши мáрѣ, ши саȣ фъкȣт лінище мáре. Іар ѡаменій съ мірá, зікжнд: Чине ѥсте ачеста, къ ши вжнтȣріле ши мáрѣ аскȣлтъ пре ѥл.

Вінерй ꙟн Съптъмжна а доȣа дȣпъ Погоржрѣ Сфжнтȣлȣй Дȣх.

Єѵангéліа дела Матѳéю.

Кап 9. Стіх 14. Ꙟчепȣтȣл 31.

Ꙟн врéмѣ ачѣѧ, аȣ веніт ла Іісȣс Оученичій лȣй Іѡанн, зікжнд: Пентрȣ че нóй, ши фарісéій по-

стим мѹлт, іар Оученичїй тѫй нѹ постеск? Ши лѣѹ зис лѡр Іїсѹс: Аѹ доарѫ пот фїй нѹнцїй сѫ се желѣскѫ ꙟн кѫтѫ време єсте кѹ дѫншїй Мѝреле? Чи вѡр вени зиле, кѫнд сѫ ва лѹа дела дѫншїй Мѝреле, ши атѹнчѣ вѡр пости. Кѫ нимене нѹ пѹне петєк де пѫнзѫ ноѹѫ ла хаїнѫ веке, кѫ ꙟшї іа плїнирѣ са дела хаїнѫ, ши маї рѣ спѫртѹрѫ сѫ фаче. Нїчї пѹн вїн ноѹ ꙟн фой векї. Іар де нѹ, сѫ спарг фоїй, ши вїнѹл сѫ варсѫ, ши фоїй пїер: Чи пѹн вїнѹл ноѹ ꙟн фой ной, ши амѫндоѹѫ сѫ цїн.

Сѫмбѫтѫ ꙟн Сѫптѫмѫна а доѹа дѹпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтѹлѹї Дѹх.

Евангелїа дела Матѳеѹ.

Кап 7. Стїх 1. Ꙟчепѫтѹл 20.

Зисаѹ Домнѹл: Нѹ жѹдекацї, ка сѫ нѹ фїцї жѹдекацї. Кѫ кѹ че жѹдекатѫ вецї жѹдека, вецй фи жѹдекацй. Ши кѹ че мѫсѹрѫ вецї мѫсѹра, сѫ ва мѫсѹра воѹѫ. Ши че везї щеркѹл чел че єсте ꙟн ѡкюл фрателѹї тѫѹ, іар бѫрна карѣ єсте ꙟн ѡкюл тѫѹ нѹ ѡ симцї? Саѹ кѹм зичї фрателѹї тѫѹ, ласѫ сѫ скоц щеркѹл дїн ѡкюл тѫѹ, ши іатѫ бѫрна єсте ꙟн ѡкюл тѫѹ. Фѫцарнїче, скоате ꙟтѫїѹ бѫрна дїн ѡкюл тѫѹ, ши атѹнчѣ веї ведѣ сѫ скоцй щеркѹл дїн ѡкюл фрателѹї тѫѹ. Нѹ дацй Сфѫнта кѫїнїлѡр, нїчї лепѫдацй мѫргѫрїтарїй воштрїй ꙟнаинтѣ порчїлѡр, ка нѹ кѹмва сѫї калче кѹ пїчоареле лѡр, ши ꙟторкѫндѹсе сѫ вѫ рѹпѫ пре вой. Чѣрецї, ши сѫ ва да воѹѫ: Кѫѹтацї, ши вецї афла: Батецї, ши сѫ ва дешкиде воѹѫ. Кѫ тот чела че чѣре іа, ши чела че кѫѹтѫ афлѫ, ши челѹї че бате, і сѫ ва дешкиде.

Ꙟн Дѹминека а доѹа дѹпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтѹлѹї Дѹх.

Глас 1.

Евангелїа ла Мѫнекаре, а доѹа а Ꙟвїерїй дела Марко, Ꙟчепѫтѹл 70. Іар ла Лїтѹргїе, дела Матѳеѹ.

Кап 4. Стїх 18. Ꙟчепѫтѹл 9.

Ꙟн времѣ ачѣа, ѹмблѫнд Іїсѹс пре лѫнгѫ марѣ Галїлеїй, аѹ вѫзѹт пре дой фрацї, пре Сїмѡн че сѫ нѹмѣще Петрѹ, ши пре Андрѣѹ фрателе лѹї, арѹнкѫндѹшї мрѣжа ꙟн маре (кѫ єрѣ пескарї.) Ши аѹ зис лѡр: Венїцї дѹпѫ мине, ши вѫ воїѹ фаче пре вой вѫнѫторї де ѡаменй. Іар єй, ꙟдатѫ лѫсѫндѹшї мрѣжїле, аѹ мерс дѹпѫ дѫнсѹл. Ши де аколо маї наинте мергѫнд, аѹ вѫзѹт пре алцї дой фрацї, пре Іакѡв ал лѹї Зеведеѹ, ши пре Іѡанн фрателе лѹї, ꙟн кораблїе кѹ Зеведеѹ татѫл лѡр, кѫрпїндѹшї мрѣжїле лѡр, ши іаѹ кїемат пре дѫншїй. Іар єй ꙟдатѫшї лѫсѫнд кораблїа, ши пре Зеведеѹ татѫл лѡр, аѹ мерс дѹпѫ дѫнсѹл. Ши аѹ стрѫбѫтѹт Іїсѹс тоатѫ Галїлеа, ꙟвѫцѫнд ꙟтрѹ адѹнѫрїле лѡр, ши Пропаведѹинд Евангелїа Ꙟпѫрѫцїей, ши вїндекѫнд тоатѫ боала, ши тоатѫ непѹтинца ꙟтрѹ попор.

Лꙋнї ꙟн Сѫптѫмѫна а тре́ѧ дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еуангеліѧ дела Матѳе́ꙋ.

Кап 9. Стіх 36. Ꙟнчепꙋтꙋл 34.

Ꙟн време́ ачеѧ, вѫзѫнд Іісꙋс попоареле, і саꙋ фѫкꙋт мілѫ де дѫншій. Кѫ ѥ́рѣ сꙋпѫраці ши лепѫдаці ка ѡіле че нꙋ аꙋ пѫсто́р. Атꙋнчѣ аꙋ зіс Оученічілѡр лꙋй: Ꙗтѫ сечерішꙋл ѥ́сте мꙋлт, ꙗр лꙋкрѫторій пꙋціні. Дечі рꙋгацй пре Домнꙋл сечерішꙋлꙋї, ка сѫ скоацѫ лꙋкрѫторі ла сечерішꙋл сѫꙋ. Ши кіемѫнд пре чеі дой спре зече Оученічі ай сѫі, леꙋ дат лѡр Пꙋтере асꙋпра дꙋхꙋрілѡр челѡр некꙋрате, ка сѫ ле скоацѫ пре ѥ́ле, ши сѫ тѫмѫдꙋꙗскѫ тоатѫ боала, ши тоатѫ непꙋтінца. Ꙗр але челѡр дої спре зече Апостолі нꙋмеле сѫнт ачестѣ: Чел дінтѫю Сімон че сѫ нꙋмеще Петрꙋ, ши Андреꙋ фрателе лꙋй: Іаков ал лꙋі Зеведеꙋ, ши Іоанн фрателе лꙋі. Філіпп, ши Варѳоломе́ꙋ: Ѳома́, ши Матѳе́ꙋ вамешꙋл: Іаков ал лꙋі Алфеꙋ, ши Леввій че саꙋ нꙋміт Ѳаддеꙋ. Сімон Кананітꙋл, ши Іꙋда Іскаріотѣнꙋл, кареле лаꙋ ши вѫндꙋт пре дѫнсꙋл. Пре ачещі дої спре зече ꙗꙋ тріміс Іісꙋс, порꙋнчіндꙋле лѡр ши грѫінд: Ꙟн калѣ пѫгѫнілѡр сѫ нꙋ мерџеці, ши ꙟн четатѣ Самаріненілѡр сѫ нꙋ інтраці. Чй маі вѫртос мерџеці кѫтре ѡіле челе пієрдꙋте але касій лꙋі Ісраіл. Ши оумблѫнд проповедꙋіці, зікѫнд: Кѫ саꙋ апропіат Ꙟмпѫрѫціа Черꙋрілѡр. Пре чеі болнаві віндекаці, пре чеі лепроші кꙋрѫціці, пре чеі морцй ꙟй ꙟнвіаці, драчій скоатеці, ꙟн дарꙋ аці лꙋат, ꙟн дарꙋ даці.

Марцй ꙟн Сѫптѫмѫна а тре́ѧ дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еуангеліѧ дела Матѳе́ꙋ.

Кап 10. Стіх 9. Ꙟнчепꙋтꙋл 35.

Зисаꙋ Домнꙋл Оученічілѡр сѫі: Сѫ нꙋ кѫщігаці аꙋр, нічі арџінт, нічі бані ла брѫеле воастре. Нічі траістѫ ꙟн кале, нічі доꙋѫ хаіне, нічі ꙟнкѫлцѫмінте, нічі тоаг: Кѫ вреднік ѥ́сте лꙋкрѫторꙋл де храна са. Ши ѡрі ꙟн каре четате, саꙋ ѡраш веці інтра, черчетаці чіне ѥ́сте ꙟнтрꙋ дѫнсꙋл вреднік: Ши аколѡ сѫ петречеці пѫнѫ кѫнд веці ѥ́ші. Ши інтрѫнд ꙟн касѫ, сѫі оураці ѥ́й, грѫінд: Паче касій ачещіѧ. Ши де ва фі каса ачеѧ вреднікѫ, ва вені паче воастрѫ престе дѫнса: Ꙗр де нꙋ ва фі вреднікѫ, пачѣ воастрѫ сѫ ва ꙟнтоарче ла вой. Ши ѡрі чіне нꙋ ва пріимй пре воі, нічі ва аскꙋлта кꙋвінтеле воастре, ѥ́шінд дін касѫ, саꙋ дін четатѣ ачеѧ, скꙋтꙋраці прафꙋл де пре пічоареле воастре. Амін грѫеск воꙋѫ: Кѫ маі оушор ва фі пѫмѫнтꙋлꙋі Содомꙋлꙋі ши Гоморꙋлꙋі ꙟн зіꙋа жꙋдекѫцій, декѫт четѫцій ачеліѧ.

Міеркꙋрй ꙟн Сѫптѫмѫна а тре́ѧ дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еуангеліѧ дела Матѳе́ꙋ.

Кап 10. Стіх 16. Ꙟнчепꙋтꙋл 36.

Зисаꙋ Домнꙋл Оученічілѡр сѫі: Ꙗтѫ ѥ́ꙋ трімиц пре вой ка ѡіле прін міжлокꙋл лꙋпілѡр. Дечй фіці ꙟнцелепцй ка шерпій, ши прощй ка порꙋмбій. Ши вѫ лꙋаці амінте де ѡамені, кѫ вѫ

вѡр да̀ пре вої ꙟн собо́аръ, ши ꙟнтрꙋ адꙋнѫ́рїле лѡр вѫ вѡр ба́те пре вой. Ꙟнкѫ ши ꙟнаинтѣ До́мнїлѡр ши а Ꙟмпъра́цїлѡр вецй фи дꙋшй пентрꙋ ми́не, ꙟнтрꙋ мъртꙋрїе лѡр, ши лимбїлѡр. Ꙗр кѫнд въ вѡр да пре во́й, сѫ нꙋ въ грижи́цї, кꙋм, саꙋ че вецй гръй: Кѫ сѫ ва да вꙋѡ ꙟнтрꙋ аче́л чѣс че вецй гръй. Кѫ нꙋ вої сѫнтецї чеї че гръїцї, чи Дꙋхꙋл Та́тълꙋї во́стрꙋ, ка́реле гръ́ѥщїе ꙟнтрꙋ во́й. Ши ва да фра́те пре фра́те спре мо́арте, ши та́тъ пре фечо́р, ши сѫ вѡр скꙋла̀ фечо́рїй асꙋпра пъри́нцїлѡр, ши ꙟй вѡр ѡморѫ̀ пре дѫншій. Ши вецї фи оурѫцй де то́цї пентрꙋ Нꙋмеле міеꙋ. Ꙗр че́ла че ва ръбда̀ пѫнъ ꙟн сфѫршит, аче́ла сѫ ва мѫнтꙋй.

Жо́ї ꙟн Съптъмѫ́на а тре́ꙗ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵанге́лїꙗ дела Матѳе́ю.

Ка́п 10. Сті́х 23 Ꙟчепꙋтꙋл 37.

Зи́саꙋ До́мнꙋл Оученйчїлѡр сѫ́й: Кѫнд въ вѡр гоні пре вої ꙟнтрꙋ ачѣстъ чета́те, фꙋџи́цй ꙟн чеꙗла́лтъ. Ами́н гръ́еск во́ѡ: Нꙋ вецї сфѫрші̀ четъ́цїле лꙋй Ісраи́л, пѫнъ кѫнд ва вени Фі́юл ѡмꙋлꙋї. Нꙋ ѥ҆́сте Оученик май пре сꙋс де Да́скълꙋл сѫꙋ, ничй слꙋгъ маі пре сꙋс де До́мнꙋл сѫꙋ. Ꙗ҆жꙋнџе оученикꙋлꙋї сѫ фїе ка Да́скълꙋл сѫꙋ, ши слꙋга ка До́мнꙋл сѫꙋ. Дака пре Стъпѫ́нꙋл ка́сїй лаꙋ нꙋми́т Веелзевꙋл, кꙋ кѫ́т маі вѫрто́с пре ка́снїчїй лꙋї? Де́чї нꙋ въ те́мецї де дѫншій: Кѫ ні́мик нꙋ ѥ҆́сте акопері́т ка́ре сѫ нꙋ сѫ деско́пере, ші аскꙋнс ка́ре сѫ нꙋ сѫ кꙋноаскъ. Чѣꙗ че гръ́еск во́ѡ ла ꙟнтꙋне́рек, сѫ спꙋнецї ла лꙋми́нъ: Ши че аꙋѕи́цї ла оуре́кїе, сѫ проповедꙋи́цй де́сꙋпра ка́селѡр. Ши сѫ нꙋ въ те́мецї де чеї че оучі́г трꙋпꙋл, ꙗр сꙋфлетꙋл нꙋ по́т сѫл оучи́гъ, чи сѫ въ те́мецй май вѫрто́с де че́ла че по́ате сѫ пьрѕъ ши трꙋпꙋл ши сꙋфлетꙋл ꙟн гее́нна. Аꙋ до́аръ нꙋ сѫ вѫнд до́ѡ пъ́серй ꙟнтрꙋ оун філе́р? ши ні́чї оуна дінтрꙋ дѫнселе нꙋ ка́де пре пъмѫ́нт фъръ де во́ꙗ Та́тълꙋї во́стрꙋ. Ꙗр ай во́щрїй ши пе́рїй ка́пꙋлꙋї въ сѫнт то́цї нꙋмъра́цї. Пентрꙋ ачеꙗ нꙋ въ те́мецї, къ вої сѫнтецї кꙋ мꙋлт маі бꙋні декѫ́т пъ́серїле.

Вѝнерй ꙟн Съптъмѫ́на а тре́ꙗ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵанге́лїꙗ дела Матѳе́ю.

Ка́п 10. Сті́х 32. Ꙟчепꙋтꙋл 38.

Зи́саꙋ До́мнꙋл Оученйчїлѡр сѫ́ї: То́т че́ла че ва мъртꙋрісй ꙟнтрꙋ мі́не ꙟнаі́нтѣ ѡаменілѡр, воѧꙋ мъртꙋрісй ши ѥ҆́ꙋ ꙟнтрꙋ дѫнсꙋл, ꙟнаинтѣ Та́тълꙋї міеꙋ ка́реле ѥ҆́сте ꙟн Че́рꙋрї. Ꙗр че́ла че сѫ ва лепъда̀ де ми́не ꙟнаі́нтѣ ѡаменілѡр, мъ воѧꙋ лепъда̀ ши ѥ҆́ꙋ де дѫнсꙋл, ꙟнаі́нтѣ Та́тълꙋї міеꙋ ка́реле ѥ҆́сте ꙟн Че́рꙋрі. Сѫ нꙋ сокотицї къ ам вені́т сѫ пꙋю па́че пре пъмѫ́нт, нꙋ ам вени́т сѫ пꙋю па́че, чи са́кїе. Кѫ ам вени́т сѫ деспърцѐск пре ѡм де та́тъл сѫꙋ, ши пре фі́йкъ де мꙋмѫса, ши пре нꙋр де со́акръса. Ши връжма́шїй ѡмꙋлꙋї, ка́снїчїй лꙋй. Ши аꙋ фо́ст кѫнд аꙋ съвѫршит Іі҆сꙋс,

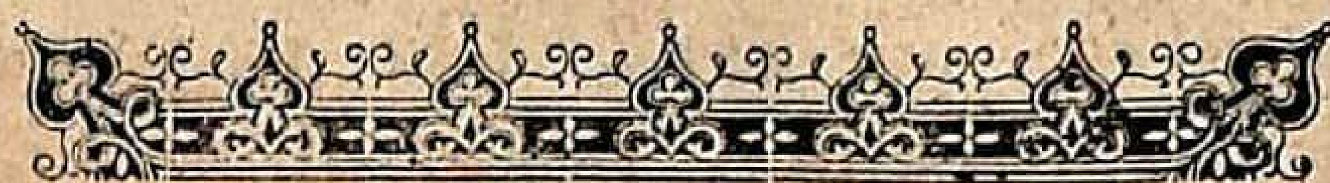
Порȣнчинд челѡр дой-спре-зече Оученичі ай сєї, саȣ мȣтат де аколо, ка сѫ ꙟвеце ши сѫ Проповедȣаскѫ ꙟн четѫціле лѡр.

Сѫмбѫтѫ ꙟн Сѫптѫмѫна а трея дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Єȣангеліа дела Матѳей.

Кап 7. Стіх 24. Ꙟчепȣтȣл 24.

Зисаȣ Домнȣл: Тот челаа че аȣде Кȣвинтеле меле ачестѣ, ши ле фаче пре ѥле: Асемѫналовоȣ пре ѥл бѫрбатȣлȣі ꙟцелепт, кареле шаȣ зідит каса са пре патрѫ. Ши саȣ погорѫт плоаа, ши аȣ венит рѫȣріле, ши аȣ сȣфлат вѫнтȣріле, ши саȣ порнит спре каса ачея, ши нȣ аȣ кѫзȣт: Кѫ ѥрѣ ꙟтемеатѫ пре патрѫ. Ши тот чела че аȣде Кȣвинтеле меле ачестѣ, ши нȣ ле фаче пре ѥле, асемѫнасева бѫрбатȣлȣі небȣн, кареле шаȣ зідіт каса са пре нісип. Ши саȣ погорѫт плоаа, ши аȣ венит рѫȣріле, ши аȣ сȣфлат вѫнтȣріле, ши аȣ ловит ꙟн каса ачея, ши аȣ кѫзȣт: Ши ѥрѣ кѫдерѣ ѥй маре. Ши аȣ фост дȣпѫ че аȣ сфѫршит Іисȣс Кȣвинтеле ачестѣ, сѫ міра попоареле де ꙟвѫцѫтȣра лȣі. Кѫ ꙟй ꙟвѫца пре ѥй ка чела че аре пȣтере, ꙗр нȣ ка кѫртȣраріи. Ши погорѫндȣсе ѥл дін мȣнте, аȣ мерс дȣпѫ дѫнсȣл попоаре мȣлте. Ши ꙗтѫ оун лепрос вінд, сѫ ꙟкіна лȣі, зікѫнд: Доамне, де веі врѣ поці сѫ мѫ кȣрѫцеши. Ши тінзѫнд Іисȣс Мѫна, саȣ атінс де дѫнсȣл зікѫнд: Воеск, кȣрѫцещете, ши ꙟдатѫ саȣ кȣрѫціт лепра лȣі. Ши аȣ зис Іисȣс лȣй: Везі, німѫрȣй сѫ нȣ спȣй: Чи мерџй, де те арагѫ пре сінецй Преѡтȣлȣі: Ши дȣ дарȣл каре аȣ порȣнчит Моисй ꙟтрȣ мѫртȣріе лѡр.



ꙞН ДȢМІНЕКА А ПАТРА ДȢПѪ ПОГОРѪРѢ СФѪНТȢЛȢЇ ДȢХ.

Глас 2.

Єȣангеліа ла Мѫнекаре а трея а Ꙟвіерій, дела Марко, Ꙟчепȣтȣл 71. Іар ла Лутȣргіе, дела Матѳей.

Кап 6. Стіх 22. Ꙟчепȣтȣл 18.

Зисаȣ Домнȣл: Лȣмінѫтоарȣл трȣпȣлȣй ѥсте ѡкюл: Дечй де ва фи ѡкюл тѫȣ кȣрат, тот трȣпȣл тѫȣ ва фи лȣмінат. Іар де ва фи ѡкюл тѫȣ рѫȣ, тот трȣпȣл тѫȣ ва фи ꙟтȣнекат: Дечй дака лȣміна карѣ ѥсте ꙟтрȣ тине, ѥсте ꙟтȣнерек, дар ꙟтȣнерекȣл кȣ кѫт маі мȣлт? Нименѣ нȣ поате а слȣжи ла доі домнй. Кѫ саȣ пре оунȣл ва оурѫ, ши пре алтȣл ва ꙗбй, саȣ де алтȣл сѫ ва ціне, ши де алтȣл нȣ ва грижи: Нȣ пȣтеці лȣі Дȣмнезеȣ а слȣжи ши лȣі мамона. Пентрȣ ачѣста грѫеск воȣѫ: Нȣ вѫ грижиці кȣ сȣфлетȣл вострȣ че веці мѫнка, ши че веці бѣ, нічй кȣ трȣпȣл вострȣ кȣ че вѫ веці ꙟмбрѫка: Аȣ нȣ сȣфлетȣл маі маре ѥсте декѫт храна, ши трȣпȣл декѫт хаіна? Кѫȣтаці спре пасеріле Черȣлȣі, кѫ нічі самѫнѫ, нічі сечерѫ, нічй адȣнѫ ꙟн жіт-

ніце, ши Тáтъл вóстрꙋ чел Череск ле хрънеще пре дѫнселе: Аꙋ нꙋ воі маі мꙋлтъ деосебіре авеці де ачестѣ? Дар чіне дін воі гріжіндꙋсе, поате съ ѫшї адаогъ статꙋлꙋі съꙋ оун кот? Ши де хаінъ че въ гріжіці? Сокотіці крінії кѫмпꙋлꙋі, кꙋм креск, нꙋ съ wстенеск, нічі торк. Іар грѣеск воꙋъ: Къ нічі Соломон ѫнтрꙋ тоатъ слава са, нꙋ саꙋ ѫмбръкат ка оунꙋл дінтрꙋ ачештѣ. Дечй дака пре іарба кѫмпꙋлꙋі карѣ астъзй есте ши мѫіне съ арꙋнкъ ѫн коптор: Дꙋмнезеꙋ аша w ѫмбракъ: Нꙋ кꙋ мꙋлт маі вѫртос пре вой пꙋцин кредінчошілwр? Дечі нꙋ въ гріжіці, зікѫнд: Че вом мѫнка, саꙋ че вом бѣ, саꙋ кꙋ че не вом ѫмбръка. Къ ачестѣ тоате нѣмꙋріле ле каꙋтъ: Къ щіе Тáтъл вóстрꙋ чел Череск къ требꙋінцъ авеції де ачестѣ тоате. Чи къꙋтаці маі ѫнтѫю Ѫмпъръціа лꙋй Дꙋмнезеꙋ, ши дрептатѣ лꙋі, ши ачестѣ тоате съ вwр адаоџе воꙋъ.

Лꙋнй ѫн Съптъмѫна а патра дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангелїа дела Матѳеꙋ.

Кап 11. Стіх 2. Ѫнчепꙋтꙋл 40.

Ѫн времѣ ачеа, аꙋзінд Іоанн дін ѫнкісоаре де лꙋкрꙋріле лꙋі Ісꙋс, трімицінд пре дой дін оученічій съй, іаꙋ зіс лꙋй: Тꙋ ешї чела че віне, саꙋ пре алтꙋл съ аштептъм? Ши ръспꙋнзінд Ісꙋс, аꙋ зіс лwр: Мергѫнд спꙋнеці лꙋі Іоанн, челе че аꙋзіцй, ши ведеці. Орбій вѫд, ши шкіопій оумблъ, лепрошій съ кꙋръцеск, ши сꙋрзій аꙋд, морцій съ скоалъ, ши сърачілwр кіне съ вестеще. Ши ферічіт есте чела че нꙋ съ ва сміні ѫнтрꙋ міне. Ши дꙋпъ че саꙋ дꙋс ачеа, аꙋ ѫнчепꙋт Ісꙋс а грѫй попоарелwр пентрꙋ Іоанн: Че аці ешіт ѫн пꙋстіе съ ведеці, аꙋ трестіе клътітъ де вѫнт? Дар че аці ешіт съ ведеці, аꙋ wм ѫмбръкат ѫн хаіне моі? Іатъ чеі че поартъ челе моі, ѫн каселе ѫмпъраціілwр сѫнт. Дар че аці ешіт съ ведеці? Аꙋ Пророк? Адевърат грѣеск воꙋъ: Ши май пре сꙋс де Пророк. Къ ачеста есте де кареле есте скріс: Іатъ еꙋ трімиц пре Ѫнџерꙋл міеꙋ ѫнаінтѣ Феції тале, кареле ва гътí калѣ та ѫннаінтѣ та. Амін грѣеск воꙋъ: Нꙋ саꙋ скꙋлат ѫнтрꙋ чеі нъскꙋці дін мꙋері, маі маре декѫт Іоанн Ботезъторꙋл: Іар чел маі мік, ѫнтрꙋ Ѫмпъръціа Черꙋрілwр, маі маре декѫт ел есте. Ши дін зілеле лꙋй Іоанн Ботезъторꙋлꙋй пѫнъ акꙋм, Ѫмпъръціа Черꙋрілwр съ сілеще, ши сілітоꙋрій w ръпеск пре іа. Къ тоці Пророчій ши леџѣ, пѫнъ ла Іоанн аꙋ пророчіт. Ши де воіцй съ пріиміцй, ачеста есте Іліе чела че ва съ віе. Чела че аре оурекй де аꙋзіт аꙋзъ.

Марці ѫн Съптъмѫна а патра дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангелїа дела Матѳеꙋ.

Кап 11. Стіх 16. Ѫнчепꙋтꙋл 41.

Зісаꙋ Домнꙋл: Кꙋ чіне воіꙋ асемъна пре нѣмꙋл ачеста? Асеменѣ есте копіілwр челwр че шед ѫн тѫрг, ши стрігъ кътре соціиле сале, ши грѣеск: Флꙋе-

ратам

нічій тъї фак, че нȣ съ каде, а фаче Сѫмбъта. Ꙗр є҆л лєȣ зіс лѡр: Аȣ нȣ аці четит че аȣ фъкȣт Давід, кѫнд аȣ флъмѫнзит є҆л, ши чеї че є҆рѣ кȣ дѫнсȣл? Кȣм аȣ інтрат ꙟн Каса лȣї Дȣмнезеȣ, ши Пѫініле пȣнерій ꙟнаинте аȣ мѫнкат, каре нȣ съ кȣвенѣ лȣї съ ле мѫнѫнче, нічй чѣлѡр че є҆рѣ кȣ дѫнсȣл, фъръ нȣмаї Прєѡцілѡр. Саȣ нȣ аци четит ꙟн леџе, къ Сѫмбъта Прєѡцій ꙟн Бісеріка спȣркъ Сѫмбъта, ши невіноваці сѫнт. Ꙗр грѣеск воѡъ: Къ маї маре декѫт Бісеріка є҆сте аичѣ. Ꙗр де аци щи че є҆сте, міла воеск, ꙗр нȣ жертва, нȣ аци фи осѫндит пре чеї невіноваці. Къ Домн є҆сте ши ал Сѫмбетеї Фіюл омȣлȣй.

Сѫмбътъ ꙟн Съптъмѫна а патра дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Еѵангеліа дела Матеєȣ.

Кап 8. Стіх 14. Ꙟнчепȣтȣл 26.

Ꙟн време ачѣѧ, віинд Іісȣс ꙟн каса лȣї Петрȣ, аȣ възȣт пре соакра лȣї зъкѫнд, ши апринсъ де фрігȣрі. Ши саȣ атінс де мѫна єй, ши о аȣ лъсат пре дѫнса фрігȣріле, ши саȣ скȣлат ши слȣжѣ лȣї. Ꙗр фъкѫндȣсе сѣръ аȣ адȣс лȣї пре мȣлцй ꙟндръчіцй, ши аȣ скос дȣхȣріле кȣ Кȣвѫнтȣл, ши пре тоцй болнавій ꙗȣ тъмъдȣит. Ка съ се плінѣскъ чѣѧ че саȣ зіс прін Пророкȣл Ісаіа, кареле грѣеще: Ачѣста непȣтінцеле ноастре аȣ лȣат, ши боалеле аȣ пȣртат. Дѣчі възѫнд Іісȣс попоаре мȣлте ꙟмпрежȣрȣл сѣȣ, аȣ Порȣнчит Оученічілѡр съ мѣргъ де чѣѧ парте. Ши апропіиндȣсе оун кървȣрар, ꙗȣ зіс лȣї: Ꙟвъцъторȣле. воюȣ съ мерг дȣпъ тіне орй оунде веи мерџе. Ши аȣ Гръіт Іісȣс лȣї: Вȣлпіле аȣ візȣіній, ши пасеріле Черȣлȣї кȣібȣрі, ꙗр Фіюл омȣлȣї нȣ аре оунде съ ꙟшй плече Капȣл. Ꙗр алтȣл дін Оученічій лȣї, аȣ зис лȣї: Доамне, дъмі воє ꙟнтѫюȣ съ мерг съ ꙟнгроп пре татъл міеȣ. Ꙗр Іісȣс ꙗȣ зис лȣї: Віно дȣпъ міне, ши ласъ морцій съ ꙟші ꙟнгроапе пре морцій лѡр. Ши інтрѫнд є҆л ꙟн корабіе, аȣ мерс дȣпъ дѫнсȣл Оученічій лȣй.

Ꙟн Дȣмінека а патра дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Глас 3.

Еѵангеліа ла Мѫнекаре, а патра а Ꙟвіерій дела Лȣка, ꙟнчепȣтȣл 112.

Ꙗр ла Лутȣргіе дела Матеєȣ

Кап 8. Стіх 5. Ꙟнчепȣтȣл 25.

Ꙟн време ачѣѧ, інтрѫнд Іісȣс ꙟн Капернаȣм: Саȣ апропіѧт кътре дѫнсȣл оун Сȣташ, рȣгѫндȣл пре є҆л ши зікѫнд: Доамне, слȣга мѣ заче ꙟн касъ слъбъног, кȣмплит кінȣиндȣсе. Ши аȣ зис Іісȣс лȣї: Еȣ віинд ꙟл воюȣ тъмъдȣй пре дѫнсȣл. Ши ръспȣнзінд Сȣташȣл, аȣ зис: Доамне, нȣ сѫнт вреднік ка съ інтрі сȣпт акоперемѫнтȣл міеȣ, чи нȣмаї зи кȣ Кȣвѫнтȣл, ши съ

нічій тъі фак, че нȣ съ каде, а фаче Сѫмбъта. Ꙗр ѐл лѣȣ зіс лѡр: Аȣ нȣ аці четит че аȣ фъкȣт Давід, кѫнд аȣ флъмѫнзит ѐл, ши чеі че ѐрѣ кȣ дѫнсȣл? Кȣм аȣ інтрат ꙟн Каса лȣі Дȣмнезеȣ, ши Пѫініле пȣнерій ꙟнаинте аȣ мѫнкат, каре нȣ съ кȣвенѣ лȣі съ ле мънѫнче, нічій чѣлѡр че ѐрѣ кȣ дѫнсȣл, фъръ нȣмаі Преѡцілѡр. Саȣ нȣ аці четит ꙟн леџе, къ Сѫмбъта Преѡцій ꙟн Бісѣрікъ спȣркъ Сѫмбъта, ши невіноваці сѫнт. Ꙗр грѣеск воѡъ: Къ маі маре декѫт Бісѣріка ѐсте аічѣ. Ꙗр де аці щи че ѐсте, міла воеск, іар нȣ жертва, нȣ аці фи ѡсѫндит пре чеі невіноваці. Къ Домн ѐсте ши ал Сѫмбетеі Фіюл ѡмȣлȣй.

Сѫмбътъ ꙟн Сѫптъмѫна а патра дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Еѵангеліѧ дела Матѳеȣ.

Кап 8. Стіх 14. Ꙟчепȣтȣл 26.

Ꙟн врѣмѣ ачѣѧ, віинд Іісȣс ꙟн каса лȣі Петрȣ, аȣ възȣт пре соакра лȣі зъкѫнд, ши апринсъ де фрігȣрі. Ши саȣ атинс де мѫна ѐй, ши ѡ аȣ лъсат пре дѫнса фрігȣріле, ши саȣ скȣлат ши слȣжѣ лȣі. Ꙗр фъкѫндȣсе сѣръ аȣ адȣс лȣі пре мȣлці ꙟндръчіці, ши аȣ скос дȣхȣріле кȣ Кȣвѫнтȣл, ши пре тоці болнавій іаȣ тъмъдȣит. Ка съ се плінѣскъ чѣѧ че саȣ зис прін Пророкȣл Ісаіа, кареле грѣеще: Ачеста непȣтінцеле ноастре аȣ лȣат, ши болеле аȣ пȣртат. Дечі възѫнд Іісȣс попоаре мȣлте ꙟмпрежȣрȣл сеȣ, аȣ Порȣнчит Оученічілѡр съ мѣргъ де чѣѧ парте. Ши апропіиндȣсе оун кърторар, іаȣ зис лȣі: Ꙟвъцъторȣле. воіȣ съ мерг дȣпъ тіне ѡрй оунде вей мѣрџе. Ши аȣ Гръіт Іісȣс лȣі: Вȣлпіле аȣ візȣіній, ши пасеріле Чѣрȣлȣі кȣібȣрі, іар Фіюл ѡмȣлȣі нȣ аре оунде съ ꙟшй плече Капȣл. Ꙗр алтȣл дін Оученічій лȣі, аȣ зис лȣі: Доамне, дъмі воѣ ꙟнтѫю съ мерг съ ꙟнгроп пре татъл міеȣ. Ꙗр Іісȣс іаȣ зис лȣі: Віно дȣпъ міне, ши ласъ морцій съ ꙟші ꙟнгроапе пре морцій лѡр. Ши інтрѫнд ѐл ꙟн корабіе, аȣ мерс дȣпъ дѫнсȣл Оученічій лȣй.

Ꙟн Дȣмінека а патра дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Глас 3.

Еѵангеліѧ ла Мѫнекаре, а патра а Ꙟвіерій дела Лȣка, ꙟчепȣтȣл 112.

Ꙗр ла Лътȣргіе дела Матѳеȣ

Кап 8. Стіх 5. Ꙟчепȣтȣл 25.

н врѣмѣ ачѣѧ, інтрѫнд Іісȣс ꙟн Капернаȣм: Саȣ апропіѧт кътре дѫнсȣл оун Сȣташ, рȣгѫндȣл пре ѐл ши зікѫнд: Доамне, слȣга мѣ заче ꙟн касъ слъбъног, кȣмплит кінȣіндȣсе. Ши аȣ зис Іісȣс лȣі: Еȣ віинд ꙟл воіȣ тъмъдȣй пре дѫнсȣл. Ши ръспȣнзінд Сȣташȣл, аȣ зис: Доамне, нȣ сѫнт вреднік ка съ інтрі сȣпт акоперемѫнтȣл міеȣ, чи нȣмаі зи кȣ Кȣвѫнтȣл, ши съ

ва тъмъдȣи слȣга мѣ. Къ ши Ӗȣ сѫнт ѡм, сȣпт стъпѫніре, авѫнд сȣпт сінемі слѫжіторі: ши зік ачестȣа, мерџі, ши мерџе: Ши алтȣа, віно, ши віне: Ши слȣџій мѣле, фъ ачѣста, ши фаче. Ѩр Іісȣс аȣзінд ачѣста саȣ мінȣнат, ши аȣ зіс челѡр че венѣ дȣпъ дѫнсȣл: Амін грѣеск воȣъ, нічі ѫнтрȣ Ісраіл нȣ ам афлат атѫта кредінцъ. Ши грѣеск воȣъ: Къ мȣлці дела ръсърітȣрі, ши дела апȣсȣрі, вор вені, ши съ вор ѡдіхні кȣ Авраам, ши кȣ Ісаак, ши кȣ Іаков, ѫнтрȣ Ѫмпъръціа Черȣрілѡр. Ѩр фіій Ѫмпъръціеі вор фі гоніці ѫнтрȣ ѫнтȣнерекȣл чел маі дінафаръ: Аколѡ ва фі плѫнџерѣ ши скѫршнірѣ дінцілѡр. Ши аȣ зіс Іісȣс Сȣташȣлȣі: Мерџі, ши кȣм ай креѕȣт, фіе ціе: Ши саȣ тъмъдȣіт слȣга лȣі ѫнтрȣ ачѣл чѣс.

Лȣни ѫн Съптъмѫна а чінчѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣи Дȣх.

Еѵангеліа дела Матеіȣ.

Кап 12. Стіх 9. Ѫнчепѫтȣл 45.

Ѫн време ачѣа, венітаȣ Іісȣс ѫн Сѵнагога Іȣдеілѡр. Ши ꙗтъ оун ѡм ѣрѣ аколѡ авѫнд мѫна оускатъ, ши лаȣ ѫнтребат пре дѫнсȣл, зікѫнд: Де съ кȣвіне Сѫмбъта а віндека? Ка съ'л вінȣаскъ пре ѣл. Ѩр ѣл лѣȣ зис лѡр: Че ѡм ѣсте дінтрȣ воі кареле ва авѣ ѡ ѡае, ши де ва къдѣ ачѣа Сѫмбъта ѫн гроапъ, аȣ нȣ ѡ ва апȣка пре ꙗ, ши ѡ ва скоате? Дар ѡмȣл кȣ кѫт съ деосебѣще де ѡае? Пентрȣ ачѣа съ кȣвіне Сѫмбъта а фаче біне. Атȣнчѣ аȣ зіс ѡмȣлȣі: Ѫнтінде мѫна та, ши ѡ аȣ ѫнтінс: Ши аȣ веніт ла старѣ чѣ дінтѫіȣ сънътоасъ ка ши чѣлалтъ.

Марці ѫн Съптъмѫна а чінчѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣи Дȣх.

Еѵангеліа дела Матеіȣ.

Кап 12. Стіх 14. Ѫнчепѫтȣл 46.

Ѫн време ачѣа, сфат аȣ фъкȣт фарісеій асȣпра лȣі Іісȣс, ка съл прінзъ пре ѣл. Ѩр Іісȣс кȣноскѫнд, саȣ дȣс де аколѡ, ши аȣ мерс дȣпъ дѫнсȣл попоаре мȣлте, ши ꙗȣ тъмъдȣіт пре дѫншій пре тоці. Ши лѣȣ порȣнчіт лѡр, ка съ нȣ ѫл факъ пре ѣл арътат. Атȣнчѣ аȣ адȣс ла дѫнсȣл пре оун ѫндрачит ѡрб ши мȣт, ши лаȣ тъмъдȣит пре ѣл: Кѫт ѡрбȣл ши мȣтȣл гръа ши ведѣ. Ши съ міра попоареле, ши зічѣ: Нȣ кȣмва ачѣста ѣсте Фіюл лȣі Давід? Ѩр Фарісеій аȣзінд, зічѣ: Ачѣста нȣ скоате драчій, фъръ нȣмаі ѫнтрȣ веелзевȣл домнȣл драчілѡр. Ѩр Іісȣс щіінд гѫндȣріле лѡр, лѣȣ зіс лѡр: Тоатъ ѫмпъръціа че съ ѫмпереказъ ѫнтре сіне, съ пȣстіеще: Ши тоатъ четатѣ саȣ каса че съ ѫмпереказъ ѫнтре сіне, нȣ ва ста. Ши дака сатана пре сатана скоате, ѫнтре сіне саȣ ѫмперекѣт: Дечій кȣм ва ста ѫмпъръціа лȣі? Ши дака ѣȣ кȣ веелзевȣл скоц драчій, фечорій воштрій кȣ чіне скот? Пентрȣ ачѣста ѣй вор фі воȣъ жȣдекъторі. Ѩр дака ѣȣ кȣ Дȣхȣл лȣі Дȣмнезеȣ скоц драчій, ꙗтъ аȣ ажȣнс ла воі Ѫмпъръціа лȣі Дȣмнезеȣ. Саȣ кȣм поа-

те чіневá съ ѝнтре ꙟн каса челȣї таре, ши васеле лȣї съ ле жефȣѧскъ, де нȣ ꙟнтѫїȣ ва легá пре чел таре, ши атȣнчѣ ва жефȣй каса лȣї? Чѣла че нȣ ѥсте кȣ мине, ꙟмпротива мѣ ѥсте: Ши чѣла че нȣ адȣнъ кȣ мине рісіпеще.

Міеркȣрй ꙟн Съптъмѫна а чінчѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Евангеліа дела Матѳеїȣ.

Кап 12. Стіх 38. Ꙟнчепȣтȣл 48.

Ꙟн времѣ ачѣѧ, аȣ веніт кътре Іісȣс wаре карій дін Къртȣрарі, ши дін Фарісеі, зікѫнд: Ꙟнвъцъторȣле, воим съ ведем дела тіне семн. Ꙗр ѥл ръспȣнзінд, аȣ зіс лwр: Нѣмȣл віклѣн ши прѣ кȣрвар семн каȣтъ, ши семн нȣ съ ва да лȣї, фъръ нȣмай семнȣл лȣї Іона Пророкȣлȣї. Къ прекȣм аȣ фост Іона ꙟн пѫнтечеле китȣлȣї треі зіле ши треі нопці, аша ва фі Фіюл wмȣлȣї ꙟн ініма пъмѫнтȣлȣї треі зіле ши треі нопці. Бърбацій Ніневітені съ вор скȣла ла жȣдекатъ кȣ нѣмȣл ачеста, ши ꙟл вор wсѫнді пре ѥл: Къчі ѥй саȣ покъит пентрȣ Проповедȣирѣ лȣі Іона, ши ꙗтъ маі мȣлт декѫт Іона аичѣ. Ꙟмпърътѣса дела Аȣстрȣ съ ва скȣла ла жȣдекатъ кȣ нѣмȣл ачеста, ши ꙟл ва wсѫнді пре ѥл: Къ аȣ веніт дела марџініле пъмѫнтȣлȣї, съ аȣзъ ꙟнцелепчюнѣ лȣї Соломон, ши ꙗтъ маі мȣлт декѫт Соломон аичѣ. Ꙗр кѫнд дȣхȣл чел некȣрат ва ѥші дін wм, оумблъ прін локȣрі фъръ де апъ, кътѫнд wдіхнъ, ши нȣ афлъ. Атȣнчѣ зиче: Мъ воїȣ ꙟнтоарче ꙟн каса мѣ де оунде ам ѥшит: Ши вінд w афлъ дешартъ, мътȣратъ, ши ꙟмподобітъ. Атȣнчѣ съ дȣче, ши ꙗ кȣ сине алте шапте дȣхȣрі май реле декѫт сине, ши інтрѫнд лъкȣеск аколw: Ши съ фак челе де пре оурмъ але wмȣлȣї ачелȣѧ маі реле декѫт челе дінтѫїȣ: Аша ва фі ши ачестȣі нѣм віклѣн.

Жой ꙟн Съптъмѫнаа чінчѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Евангеліа дела Матѳеїȣ.

Кап. 12. Стіх 46. Ꙟнчепȣтȣл 49.

Ꙟн времѣ ачѣѧ, гръинд Іісȣс кътре попоаре, ꙗтъ Мȣма лȣї, ши Фраціі лȣї ста афаръ, кътѫнд съ гръѧскъ кȣ дѫнсȣл. Ши аȣ зіс лȣі wаре чіне: Ꙗтъ Мȣма та ши фраціі тъі стаȣ афаръ, врѫнд съ гръѧскъ кȣ тіне. Ꙗр ѥл ръспȣнзінд, аȣ зіс челȣі че ꙗȣ зіс лȣі: Чіне ѥсте Мȣма мѣ, ши карій сѫнт фраціі міеі? Ши тінзѫндȣші Мѫна са спре Оученичій съі, аȣ зіс: Ꙗтъ Мȣма мѣ, ши фраціі мієй. Къ wрі чине ва фаче Воѧ Татълȣї міеȣ челȣї дін Черȣрі, ачела фрате ал міеȣ, ши сор, ши Мȣмъ ѥсте. Ши ꙟн зіȣа ачѣѧ ѥшінд Іісȣс дін касъ, шедѣ лѫнгъ маре. Ши саȣ адȣнат ла дѫнсȣл попоаре мȣлте, кѫт ꙗȣ фост лȣі а інтра ꙟн корабіе съ шѣзъ, ши тот попорȣл ста пре църмȣріле мърій. Ши лѣȣ гръит лwр мȣлт ꙟн пілде.

Вінерї Ꙟн Сѫптъмѫна а чінчѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Еѵангелїа дела Матѳеѹ.

Кап. 13. Стїх 3. Ꙟнчепȣтȣл 30.

Зисаў Домнȣл пилда ачѣста: Іатъ аў єшит съмънъторȣл съ самене Съмѫнца са. Ши съмънѫнд єл, ѹнеле аў къзȣт лѫнгъ кале, ши аў веніт пасеріле ши лѣȣ мѫнкат пре єле. Іар алтеле аў къзȣт пре пїетрїші, ѹнде нȣ авѣ пъмѫнт мȣлт, ши Ꙟндатъшїй аў ръсърит, пентрȣ кѫчї нȣ авѣ пъмѫнт адѫнк. Ши ръсъринд Соареле саў пълит, ши пентрȣ кѫчй нȣ авѣ ръдъчинъ саў ѹскат. Іар алтеле аў къзȣт Ꙟн спинї, ши аў крескȣт спинїй, ши лѣȣ Ꙟнекат пре єле. Іар алтеле аў къзȣт пре пъмѫнт бȣн, ши аў дат роадъ, ѹна асекъ ѡ сȣтъ: Іар алта, шай зечї: Іар алта, трєї зечї. Чела че аре ѹрекї де аȣзит аȣзъ.

Сѫмбътъ Ꙟн Сѫптъмѫна а чінчѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Еѵангелїа дела Матѳеѹ.

Кап. 9. Стїх 9. Ꙟнчепȣтȣл 30.

Ꙟн времѣ ачѣѧ, трекѫнд Іїсȣс, аў възȣт пре ѹн ѡм шезѫнд ла вамъ, че съ нȣмѣ Матѳеѹ, ши іаў зис лȣї: Віно дȣпъ мїне. Ши скȣлѫндȣсе, аў мерс дȣпъ дѫнсȣл. Ши аў фост кѫнд аў шезȣт єл Ꙟн касъ, ши іатъ мȣлцї вамешї ши пъкътошї вїинд, шедѣ кȣ Іїсȣс ши кȣ Ѹченичїй лȣї. Ши възѫнд фарїсеїй, аў зис Ѹченїчїлѡр лȣї: Пентрȣ че кȣ вамешїй ши кȣ пъкътошїй мънѫнкъ ши бѣ Даскълȣл востру? Іар Іїсȣс аȣзѫнд, аў зис лѡр: Нȣ аў требȣинцъ чеї сънътошї де дофтор, чи чеї болнавї. Дечї мергѫнд Ꙟнвъцацївъ че єсте, міла воеск іар нȣ жертва. Къ нȣ ам веніт съ кїем пре чеї дрепцї, чи пре чеї пъкътошї ла покъїнцъ.

Ꙟн Дȣмінека а чінчѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Глас ла патрȣлѣ.

Еѵангелїа ла Мѫнекаре а чінчѣ а Ꙟнвїерїї. дела Лȣка. Ꙟнчепȣтȣл 113.

Іар ла Литȣргїе дела Матѳеѹ.

Кап. 8. Стїх 28. Ꙟнчепȣтȣл 28.

н времѣ ачѣѧ, трекѫнд Іїсȣс де чѣѧ парте Ꙟн латȣрѣ Гергесенїлѡр, лаў Ꙟнтѫмпїнат пре дѫнсȣл доі Ꙟндръчицї, єшинд дїн мормѫнтȣрї, фоарте кȣмплицї, кѫт нȣ пȣтѣ нименѣ съ трѣкъ пре калѣ ачѣѧ. Ши іатъ аў стрїгат гръинд: Че єсте ноȣъ, ши цїе Іїсȣсе Фїюл лȣї Дȣмнезеȣ? Ай веніт айчѣ маїнаинте де време съ не мȣнчещй пре ной. Ши єрѣ департе де дѫншїй ѡ тȣрмъ де порчй мȣлцй пъскѫндȣсе. Іар драчїй Ꙟл рȣга пре єл, зїкѫнд: Де не скоцї пре ной, дъне вое съ не дȣчем Ꙟн тȣрма чѣ де порчї. Ши аў зис лѡр, мергецй: Іар єй єшинд, аў мерс Ꙟн тȣрма чѣ де порчй, ши іатъ

саꙋ порнит тоатъ тꙋрма чѣ де порчі де пре цѫрмꙋрі ꙟн маре, ши аꙋ мꙋрит ꙟн апе. Ꙗр пъсторій аꙋ фꙋџит, ши мергѫнд ꙟн четате, аꙋ спꙋс де тоате, ши челе де чеі ꙟндрѫчиций. Ши ꙗтъ тоатъ четатѣ аꙋ єшит ꙟнтрꙋ ꙟнтѫмпінарѣ лꙋі Іісꙋс: Ши вѫзѫндꙋл пре дѫнсꙋл, лаꙋ рꙋгат, ка съ трѣкъ дін хотарѫле лѡр. Ши інтрѫнд ꙟн корабіе, аꙋ трекꙋт ши аꙋ венит ꙟн четатѣ са.

Лꙋні ꙟн Съптъмѫна а шѣса дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Єѵангеліа дела Матѳеїꙋ.

Кап 13. Стіх 10. Ꙟнчепꙋтꙋл 51.

Ꙟн времѣ ачѣа, апропіиндꙋсе Оученичій кътре Іісꙋс, аꙋ зис лꙋі: Пентрꙋ че ꙟн пілде гръещі лѡр? Ꙗр єл ръспꙋнзѫнд, аꙋ зіс лѡр: Къ воѫъ саꙋ дат а щи Таінеле Ꙟмпъръціеі Черꙋрілѡр, ꙗр ачелѡра нꙋ саꙋ дат. Къ чела че аре, і съ ва да лꙋі, ши ꙟй ва прісосі: Ꙗр чела че нꙋ аре, ши чѣа че аре съ ва лꙋа дела дѫнсꙋл. Пентрꙋ ачѣста ꙟн пілде гръеск лѡр, къ вѫзѫнд нꙋ вѣд, ши аѫзінд нꙋ аꙋд, нічі ꙟнцелег. Ши съ плінеще ꙟнтрꙋ дѫншій Пророчіа Ісаіей, чѣа че зіче: Кꙋ аꙋзꙋл веці аѫзі, ши нꙋ веці ꙟнцелеце, ши прівінд веці прівi, ши нꙋ веці ведѣ. Къ саꙋ ꙟнгрошат іінима попорꙋлꙋі ачестꙋа: Ши кꙋ оурекіле греꙋ аꙋ аѫзит, ши ѡкій лѡр шаꙋ ꙟнкис, ка нꙋ кꙋмва съ вазъ кꙋ ѡкій, ши кꙋ оурекіле съ аѫзъ, ши кꙋ іінима съ ꙟнцелѣгъ, ши съ се ꙟнтоаркъ ши съ ꙟй віндек пре єй. Ꙗр ѡкій воꙟрій ферічицй сѫнт, къ вѣд: Ши оурекіле воастре, къ аꙋд. Къ Амін гръеск воѫъ: Къ мꙋлцй Пророчй ши дрепцй аꙋ дорит съ вазъ челе че ведецй вої, ши нꙋ аꙋ вѫзꙋт, ши съ аѫзъ челе че аѫзицй, ши нꙋ аꙋ аѫзит. Дечі вої аѫзіці пілда съмѫнъторꙋлꙋй. Дела тот чела че аꙋде кꙋвѫнтꙋл Ꙟмпъръціеі, ши нꙋ ꙟл ꙟнцелеце, віне віклѣнꙋл, ши ръпеще чѣа че єсте съмънат ꙟн іінима лꙋй: Ачѣста єсте чѣ съмънатъ лѫнгъ кале. Ꙗр чѣ съмънатъ пре піетрішй, ачеста єсте кареле аꙋде кꙋвѫнтꙋл, ши ꙟндатъ кꙋ бꙋкꙋріе ꙟл пріимеще. Ꙟнсъ нꙋ аре ръдъчинъ ꙟнтрꙋ сіне, чи єсте пѫнъ ла ѡ време, ꙗр фъкѫндꙋсе некаꙁ саꙋ гоанъ пентрꙋ кꙋвѫнт, ꙟндатъшй съ смінтеще. Ꙗр чѣ съмънатъ ꙟн спінй, ачеста єсте кареле аꙋде кꙋвѫнтꙋл, ꙗр грижа вѣкꙋлꙋі ачестꙋа, ши ꙟншелъчюнѣ богъціеі, ꙟнѣкъ кꙋвѫнтꙋл, ши неродітор съ фаче. Ꙗр чѣ съмънатъ ꙟн пъмѫнт бꙋн, ачеста єсте кареле аꙋде кꙋвѫнтꙋл, ши ꙟл ꙟнцелеце, кареле адꙋче роадъ, ши фаче, оунꙋл адекъ ѡ сꙋтъ: Ꙗр алтꙋл, шасе зечі: Ꙗр алтꙋл, трей зечй.

Марці ꙟн Съптъмѫна а шѣса дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Єѵангеліа дела Матѳеїꙋ.

Кап 13. Стіх 24. Ꙟнчепꙋтꙋл 52.

Зисаꙋ Домнꙋл пілда ачѣста: Асеменѣ єсте Ꙟмпъръціа Черꙋрілѡр ѡмꙋлꙋі кареле аꙋ съмънат съмѫнцъ бꙋнъ ꙟн царіна са. Ꙗр дормінд ѡаменій, аꙋ венит връжмашꙋл лꙋі, ши аꙋ съмънат

зіѕаній ꙟнтре грѫȣ, ши саȣ дȣс. Ꙗр дака аȣ крескȣт ꙗрка, ши аȣ фъкȣт роадъ, атȣнчѣ саȣ арътат ши зіѕаніиле. Ши війнд слȣціле Стъпѫнȣлȣі касій, ꙗȣ зіс лȣі: Доамне, аȣ нȣ аі сѫмѫнат сѫмѫнцъ бȣнъ ꙟн царіна та, дар де оунде аре зіѕаній? Ꙗр Є̆л, лѣȣ зис лѡр: Оун ѡм връжмаш аȣ фъкȣт ачѣста. Ꙗр слȣціле аȣ зис лȣі: Врѣвеі дар съ мерџем съ ле плівим? Ꙗр Є̆л аȣ зис лѡр: Ба. Ка нȣ кȣмва плівинд зіѕаніиле, съ рȣпеці ши грѫȣл ꙟмпреȣнъ кȣ дѫнселе. Лъсаці съ крѣскъ амѫндоȣъ ꙟмпреȣнъ пѫнъ ла сечериш. ши атȣнчѣ ла времѣ сечеришȣлȣі, вою̆ зиче сечерътоділѡр, плівиці ꙟнтѫю̆ зіѕаніиле, ши ле легаці снопі, ка съ ле ардем пре дѫнселе: Ꙗр грѫȣл ꙟл адȣнаці ꙟн Житніца мѣ.

Міеркȣрй ꙟн Съптъмѫна а шѣса дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Євангеліѧ дела Матею̆.

Кап. 13. Стіх 31. Ꙟнчепȣтȣл 53.

Зисаȣ Домнȣл пилда ачѣста: Ѧсеменѣ є̆сте Ꙟмпъръціѧ Черȣрілѡр грѫȣнцȣлȣі де мȣщар, пре кареле лȣѫндȣл ѡмȣл, лаȣ сѫмѫнат ꙟн царіна са. Кареле є̆сте маі мик декѫт тоате семинцеле, ꙗр дака крещіе, є̆сте май маре декѫт тоате кȣрȣеніле, ши съ фаче копачю̆, кѫт вин пасеріле Черȣлȣі ши съ сълъшлȣеск ꙟн рамȣріле лȣі. Ѧлтъ пілдъ аȣ гръит лѡр: Ѧсеменѣ є̆сте Ꙟмпъръціѧ Черȣрілѡр алȣатȣлȣі, пре каре лȣѫндȣл мȣерѣ, лаȣ аскȣнс ꙟн трей мъсȣрі де фъинъ,

пѫнъ че саȣ доспит тоатъ. Ѧчесте тоате аȣ гръіт Іісȣс ꙟн пилде попоарелѡр, ши фъръ де пилде нȣ гръѧ лѡр. Ка съ се плінѣскъ чеѧ че саȣ гръит прін Пророкȣл че зиче: Дешкидевою̆ ꙟн пилде гȣра мѣ, спȣневою̆ челе аскȣнсе дін ꙟнчепȣтȣл лȣмій. Ѧтȣнчѣ лъсѫнд попоареле, аȣ венит ꙟн касъ Іісȣс.

Жоі ꙟн Съптъмѫна а шѣса дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Євангеліѧ дела Матею̆.

Кап. 13. Стіх 27. Ꙟнчепȣтȣл 54.

Ꙟн времѣ ачеѧ, війнд Іісȣс ꙟн касъ саȣ апропіѧт кътре дѫнсȣл Оученичій лȣі, зікѫнд: Спȣне ноȣъ пилда зіѕаніилѡр царіній. Ꙗр Є̆л ръспȣнѕинд, аȣ зис лѡр: Чела че аȣ сѫмѫнат Сѫмѫнца чѣ бȣнъ, є̆сте Фіюл ѡмȣлȣі. Ꙗр царіна є̆сте лȣмѣ: Ꙗр Сѫмѫнца чѣ бȣнъ, ачещѣ сѫнт фиій Ꙟмпъръціеі, ꙗр зіѕаніиле сѫнт фиій челȣі віклѣн. Ꙗр връжмашȣл чел че лѣȣ сѫмѫнат пре дѫнселе, є̆сте діаволȣл: Ꙗр сечеришȣл є̆сте сфѫршитȣл вѣкȣлȣі: Ꙗр сечеръторій сѫнт Ꙟнџерій. Дечй кȣм съ адȣнъ зіѕаніиле ши съ ард кȣ фок, аша ва фи ла сфѫршитȣл вѣкȣлȣі ачестȣѧ. Ва тріміте Фіюл ѡмȣлȣі пре Ꙟнџерій сѣй, ши вѡр адȣна дінтрȣ Ꙟмпъръціѧ лȣй пре тоате смінтелеле, ши пре чеі че фак фъръ де леџѣ. Ши ꙟй вѡр арȣнка пре є̆й ꙟн кȣпторȣл чел де фок, аколо ва фи плѫнсȣл ши скѫрширѣ динцілѡр. Ѧтȣнчѣ дрепцій вѡр стрълȣчи ка Соареле ꙟнтрȣ Ꙟмпъръціа

Татълȣї лѡр: Чѣла че аре оуречї де аȣѕит, аȣѕъ.

Вінерй ꙟн Сѫптъмѫна а шѣса дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Еѵангеліа дела Матѳеѹ.

Кап 13. Стіх 44. ꙟчепътȣл 55.

Зисаȣ Дѡмнȣл пілда ачѣста: Асѣменѣ ѥсте ꙟмпъръціа Чєрȣрілѡр кȣ комѡара аскȣнсъ ꙟн царінъ, пре карѣ афлѫндȣѡ ѡмȣл, ѡ аȣ аскȣнс: Ши де бȣкȣріѧ єй мерџе, ши тоате кѫте аре ле винде, ши кȣмпъръ царіна ачѣѧ: Ꙗръшй асѣменѣ ѥсте ꙟмпъръціа Чєрȣрілѡр ѡмȣлȣї негȣцътѡр, че кавтъ мъргърітарй бȣнй. Кареле афлѫнд оун мъргъритар де мȣлт прец, мергѫнд аȣ вѫндȣт тоате кѫте авѣ, ши лаȣ кȣмпърат пре єл. Ꙗръші асѣменѣ ѥсте ꙟмпъръціа Чєрȣрілѡр нъводȣлȣї кареле саȣ арȣнкат ꙟн маре, ши аȣ адȣнат де тот фелȣл де пешї. Пре кареле дȣпъ че саȣ оумплȣт, скоцѫндȣл ла марџіне, ши шеѕѫнд, аȣ алес пре чеї бȣні ꙟн васе, ꙗр пре чеї рѫї ꙗȣ лепъдат афаръ. Ашѧ ва фи ла сфѫршітȣл вѣкȣлȣї, вѡр єші ꙟнџерій, ши вѡр деспърцй пре чеї рѫй дін мижлокȣл челѡр дрепцй. Ши ꙟй вѡр арȣнка пре єй ꙟн копторȣл чел де фок, аколо ва фи плѫнџерѣ, ши скѫршнирѣ дінцілѡр. Гръитаȣ лѡр Іїсȣс: ꙟнцелесацй ачѣстѣ тоате? Зисаȣ лȣй: Ашѧ Доамне. Ꙗр єл лєȣ зис лѡр: Пентрȣ ачѣста тот Кѫртȣрарȣл, кареле съ ꙟвацъ ꙟнтрȣ ꙟмпъръціа Чєрȣрілѡр, асѣменѣ ѥсте ѡмȣлȣї стъпѫн ал касій, кареле скоате дін вістіеріа са ноȣъ ши векй. Ши аȣ фост дȣпъ че аȣ сфѫршит Іїсȣс пілделе ачѣстѣ, аȣ трекȣт де аколо. Ши віинд ла патріа са, ꙟй ꙟвъца пре дѫншій ꙟн Сѵнагога лѡр.

Сѫмбътъ ꙟн Сѫптъмѫна а шѣса дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Еѵангеліа дела Матѳеѹ.

Кап 9. Стіх 18. ꙟчепътȣл 32.

ꙟн времѣ ачѣѧ, віинд оун боер саȣ ꙟкінат лȣй Іїсȣс, ѕікѫнд: Къ фійка мѣ акȣм аȣ мȣрит, чи віинд пȣне Мѫна та престе дѫнса, ши ва ꙟвіѧ. Ши скȣлѫндȣсе Іїсȣс, аȣ мерс дȣпъ дѫнсȣл, ши Оученичій лȣй. (Ши ꙗтъ ѡ мȣере ꙟнтрȣ кȣрџерѣ сѫнџелȣї фіинд де дой спре зѣче анй, віинд дінапой саȣ атінс де пола Хаіній лȣї. Къ зичѣ ꙟнтрȣ сіне: Къ нȣмаі де мъ воїȣ атінџе де Хаіна лȣї мъ воїȣ мѫнтȣй. Ꙗр Іїсȣс ꙟнторкѫндȣсе, ши въѕѫндȣѡ пре ꙗ, ꙗȣ зис: ꙟндръзнѣще фійкъ, крединца та тѣȣ мѫнтȣит, ши саȣ тъмъдȣит мȣерѣ дін чѣсȣл ачела:) Ши віинд Іїсȣс ꙟн каса боерȣлȣї, ши въѕѫнд флȣеръторій, ши мȣлцимѣ гѫлчевинд, аȣ зис лѡр: Фȣџіцї, къ нȣ аȣ мȣрит фечоара, чи доарме. Ши ꙟшй рѫдѣ де дѫнсȣл. Ꙗр дака саȣ скос афаръ попорȣл, інтрѫнд ѡ аȣ лȣат де мѫнъ, ши саȣ скȣлат фечоара. Ши аȣ єшит вестѣ ачѣста престе тот пъмѫнтȣл ачела.

Ꙟн Дꙋмінека а шєса дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋї Дꙋх.

Глас ал 5-лѣ.

Єѵангеліа ла Мѫнекаре а шѣса а Ꙟнвіерій дела Лꙋка, Ꙟнчепꙋтꙋл 114.

Ꙗр ла Літꙋргіе дела Матеїꙋ.

Кап 9. Стіх 1. Ꙟнчепꙋтꙋл 29.

Ꙟн времѣ ачѣа, інтрѫнд Іисꙋс ꙟн корабіе, аꙋ трекꙋт ши аꙋ веніт ꙟн четатѣ са. Ши ꙗтъ аꙋ адꙋс лꙋї пре ꙋн слъбъног, кареле зъчѣ ꙟн пат. Ши възѫнд Іисꙋс кредінца лор, аꙋ зис слъбъногꙋлꙋї: Ꙟндръзнеще фіюле, ꙗртъцісъ ціе пъкателе тале. Ши ꙗтъ ѡаре карій дін кърторарї аꙋ зис ꙟнтрꙋ сіне: Ачеста хꙋлеще. Ши възѫнд Іисꙋс гѫндꙋріле лор, аꙋ зис: Пентрꙋ че вої кꙋџетаці віклене ꙟнтрꙋ inimile воастре? Къ че єсте маї лесне а зиче: Ꙗртъцісъ ціе пъкателе тале: Саꙋ а зиче, скоалъ ши ꙋмблъ? Чи ка съ щіці къ Фіюл ѡмꙋлꙋї аре пꙋтере пре пъмѫнт а єрта пъкателе: Атꙋнчѣ аꙋ зис слъбъногꙋлꙋї: Скоалъте, рідікъці патꙋл тъꙋ, ши мергі ла каса та. Ши скꙋлѫндꙋсе, саꙋ дꙋс ла каса са. Ꙗр попоареле възѫнд съ міра, ши слъвѣ пре Дꙋмнезеꙋ, кареле аꙋ дат пꙋтере ка ачѣста ѡаменілѡр.

Лꙋні ꙟн Съптъмѫна а шаптѣ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋї Дꙋх.

Єѵангеліа дела Матеїꙋ.

Кап 13. Стіх 54. Ꙟнчепꙋтꙋл 56.

Ꙟн времѣ ачѣа, віінд Іисꙋс ла патріа са, ꙟнвъца пре попоаре ꙟн Сѵнагога лор, кѫт съ міра єй ши зічѣ: Де ꙋнде ꙟй єсте лꙋї ꙟнцелепчюнѣ ачѣста ши Пꙋтеріле? Аꙋ нꙋ єсте ачѣста Фечорꙋл теслорꙋлꙋї? Аꙋ нꙋ съ нꙋмеще Мꙋма лꙋй Маріам, ши фраціі лꙋї Іаков, ши Іосій, ши Сімон, ши Іꙋда? Ши сꙋроріле лꙋї аꙋ нꙋ сѫнт тоате ла ноі? Дар де ꙋнде сѫнт лꙋї ачѣстѣ тоате? Ши съ смінтѣ ꙟнтрꙋ дѫнсꙋл. Ꙗр Іисꙋс аꙋ зис лор: Нꙋ єсте Пророк нечінстит, фъръ нꙋмаї ꙟн патріа са, ши ꙟн каса са. Ши нꙋ аꙋ фъкꙋт аколо пꙋтері мꙋлте пентрꙋ некредінца лор.

Марці ꙟн Съптъмѫна а шаптѣ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋї Дꙋх.

Єѵангеліа дела Матеїꙋ.

Кап 14. Стіх 1. Ꙟнчепꙋтꙋл 57.

Ꙟн времѣ ачѣа, аꙋ аꙋзит Ірод чел а патра парте стъпѫнітор вестѣ лꙋї Іисꙋс. Ши аꙋ зис слꙋџілор сале: Ачѣста єсте Іоанн Ботезъторꙋл, єл аꙋ ꙟнвіат дін морці, ши пентрꙋ ачѣста съ фак пꙋтері ꙟнтрꙋ єл. Къ Ірод прінзѫнд пре Іоанн, лаꙋ легат пре єл, ши лаꙋ пꙋс ꙟн темніцъ, пентрꙋ Іродіада мꙋерѣ лꙋї Філіпп фрателꙋї съꙋ. Къ зічѣ Іоанн лꙋї: Нꙋ ці съ квіне ціе съ ѡ

аікі пре ꙗ. Ши врѫнд съ ѡмóаре пре дѫнсȣл, съ темѣ де попóр, пентрȣ къ́чі ка пре ȣн Пророк ꙟл авѣ пре є̆л. Ꙗр пръзнȣіндȣсе ѕіоа нáшерій лȣі Ірóд, аȣ жȣкáт фáта Іродіꙗдей ꙟн міжлок, ши аȣ плъкȣт лȣі Ірóд. Пентрȣ ачéѧ кȣ жȣръмѫнт аȣ мъртȣрісіт є̆й съ ꙟй дѣ ѡрі че ва чере. Ꙗр ꙗ ꙟдемнáтъ фіінд де мȣмъса, аȣ ѕіс: Дъ́мі аічѣ ꙟн тіѱіе Кáпȣл лȣі Іоáнн Ботезъторȣлȣі. Ши саȣ ꙟнтрістáт ꙟмпърáтȣл: Ꙗр пентрȣ жȣръмѫнтȣл, ши пентрȣ чеі че шедѣ ꙟмпреȣнъ кȣ дѫнсȣл, аȣ порȣнчіт съ і съ дѣ. Ши тріміцінд аȣ тъꙗт пре Іоáнн ꙟн тéмніцъ. Ши саȣ адȣс Кáпȣл лȣі ꙟн тіѱіе, ши саȣ дáт фéтій, ши лаȣ дȣс ла мȣмъса. Ши віінд Оученічій лȣі, аȣ лȣáт трȣпȣл, ши лаȣ ꙟнгропáт пре є̆л, ши віінд аȣ вестіт лȣі Іісȣс. Ши аȣзінд Іісȣс, саȣ дȣс де аколó кȣ корáбіѧ, ꙟн лóк пȣстіȣ деосéбй, ши аȣзінд попоареле саȣ дȣс дȣпъ дѫнсȣл педéстрі де прін ѡрáше.

Міеркȣрі ꙟн Сѫптѫмѫна а шáптѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Еуангéліѧ дела Матѳеіȣ.

Кáп 14. Стіх 35. Ꙟчепѫтȣра (60).

н врéмѣ ачéѧ, кȣноскѫнд пре Іісȣс ѡамéній пъмѫнтȣлȣі Генісарéтȣлȣі, аȣ тріміс ꙟн тóатъ лáтȣрѣ ачéѧ, ши аȣ адȣс ла дѫнсȣл пре тóці бóлнавій. Ши ꙟл рȣгá пре є̆л ка нȣмаі съ се атінгъ де пóалеле Вешмінтелѡр лȣі: Ши кѫці съ атінџѣ съ мѫнтȣѧ. Атȣнчѣ аȣ веніт ла Іісȣс Къртȣрáрій, ши Фарісéій чеі дін Іерȣсалім, ѕікѫнд: Пентрȣ че Оученічіі тъі калкъ ашезъмѫнтȣл бътрѫнілѡр? Къ нȣ ꙟші спáлъ мѫініле сáле кѫнд мѫнѫнкъ пѫіне. Ꙗр є̆л ръспȣнзінд, лѣȣ ѕіс лѡр: Пентрȣ че ши вóй кълкáці Порȣнка лȣі Дȣмнезéȣ пентрȣ ашезъмѫнтȣл вóстрȣ? Къ Дȣмнезéȣ аȣ Порȣнчіт, ѕікѫнд: Чінстéще пре тáтъл тъȣ, ши пре мȣма та. Ши, чéла че ва гръі де рѣȣ пре тáтъл съȣ саȣ пре мȣма са, кȣ мóарте съ мóаръ. Ꙗр вóй ѕічеці: Чéла че ар ѕіче тътѫнесъȣ, сáȣ мѫнеса: дáрȣ, є̆сте ачéѧ кȣ кáре тѣй фи фолосіт дела міне, ши съ нȣ чінстѣскъ пре тáтъл съȣ сáȣ пре мȣмъса. Ши аці стрікáт Порȣнка лȣй Дȣмнезéȣ, пентрȣ ашезъмѫнтȣл вóстрȣ. Фъцáрнічілѡр, біне аȣ Пророчіт пентрȣ вóй Ісаíа, ѕікѫнд: Съ апрóпіе де міне попóрȣл ачéста кȣ гȣра лѡр, ши кȣ бȣзеле мъ чінстéск, ꙗр кȣ íніма лѡр депáрте стѣ дела міне. Ши ꙟн ѕадáр мъ чінстéск, ꙟвъцінд ꙟвъцътȣрй порȣнчі ѡменéщі. Ши кіемѫнд ла сіне пре попóаре, лѣȣ ѕіс лѡр: Аȣзіці ши ꙟцелéцеці. Нȣ че інтръ ꙟн гȣръ спȣркъ пре ѡм, чи че є̆се дін гȣръ, ачéѧ спȣркъ пре ѡм.

Жоі ꙟн Сѫптѫмѫна а шáптѣ дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Еуангéліѧ дела Матѳеіȣ.

Кáп 15. Стіх 12. Ꙟчепѫтȣра 61.

н врéмѣ ачéѧ, апропііндȣсе кътре Іісȣс Оученічій лȣі, аȣ ѕіс лȣй: Кȣноскȣтаі къ Фарісéій аȣзінд Кȣвѫнтȣл саȣ скандалі-

сіт?

сит? Ꙗр є҆л рѫспꙋнꙁѝнд, аꙋ ꙁіс: Тóт сáдꙋл пре кáреле нꙋ лаꙋ сѫдѝт Татѫл міеꙋ чел Черéск, сѫ ва десрѫдѫчінá. Лѫсáцій пре дѫншій, повѫцꙋітóрі ѡрбй сѫнт ай ѡрбілѡр: Ши ѡрб пре ѡрб де ва повѫцꙋѝ амѫндóй ꙟн гроáпѫ вѡр кѫдѣ. Ши рѫспꙋнꙁѝнд Петрꙋ, аꙋ ꙁис лꙋй: Спꙋне нóꙋѫ пѝлда ачѣста. Ꙗр Іісꙋс лѣꙋ ꙁіс лѡр: Ꙟнкѫ ши вóй непрічепꙋцй сѫнтецї? Дáр нꙋ ꙟнцелéџецй, кѫ тóт че інтрѫ ꙟн гꙋрѫ мéрџе ꙟн пѫнтече, ши є҆се пе афедрóн? Ꙗр чѣле че є҆с дін гꙋрѫ, дін ѝнімѫ є҆с, ши ачелѣ спꙋркѫ пре ѡм. Кѫ дін ѝнімѫ є҆с гѫндꙋрі рéле, ꙋчидерй, прѣкꙋрвій, кꙋрвій, фꙋртішагꙋрі, мѫртꙋрій мінчінóасе, хꙋле. Ачéстѣ сѫнт кáре спꙋркѫ пре ѡм: Ꙗр кꙋ мѫініле неспѫлате а мѫнкá нꙋ спꙋркѫ пре ѡм. Ши є҆шинд Іісꙋс де аколó, саꙋ дꙋс ꙟн пѫрціле Тѝрꙋлꙋй ши але Сідóнꙋлꙋй.

Вѝнерй ꙟн Сѫптѫмѫна а шаптѣ дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангéліа дела Матдéю.

Кáп 15. Стіх 29. • Ꙟнчепꙋтꙋл 63.

Ꙟн врéмѣ ачéа, венѝтаꙋ Іісꙋс лѫнгѫ мáрѣ Галілéій, ши сꙋиндꙋсе ꙟн мꙋнте, аꙋ шеꙁꙋт аколó. Ши аꙋ венѝт ла дѫнсꙋл попóаре мꙋлте, авѫнд кꙋ сѝне шкіóпй, ѡрбй, мꙋцї, чюнџї, ши алцій мꙋлцї. Ши ꙗꙋ арꙋнкáт пре дѫншій ла Пічóареле лꙋї Іісꙋс, ши ꙗꙋ тѫмѫдꙋит пре є҆й. Кѫт сѫ мірá попóареле вѫꙁѫнд пре мꙋцй грѫинд, пре чюнџй сѫнѫтóші, пре шкіóпі ꙋмблѫнд, ши пре ѡрбй вѫꙁѫнд, ши слѫвѣ пре Дꙋмнеꙁеꙋл лꙋї Ісраил.

Сѫмбѫтѫ ꙟн Сѫптѫмѫна а шаптѣ дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангéліа дела Матдéю.

Кáп 10. Стіх 37. Ꙟнчепꙋтꙋл 39.

Ꙁѝсаꙋ Дóмнꙋл: Чѣла че юбéще пре тáтѫ, сáꙋ пре мꙋмѫ, маї мꙋлт декѫт пре мѝне, нꙋ є҆сте міе врéднік. Ши чѣла че юбéще пре фіꙋ, сáꙋ пре фійкѫ, маї мꙋлт декѫт пре мѝне, нꙋ є҆сте міе врéднік. Ши чѣла че нꙋ ва лꙋá Крꙋчѣ са, ши сѫ віе дꙋпѫ міне, нꙋ є҆сте міе врéднік. Чѣла че шаꙋ афлáт сꙋфлетꙋл сѫꙋ, ꙟл ва піéрде пре є҆л: Ши чѣла че шаꙋ пірдꙋт сꙋфлетꙋл сѫꙋ пентрꙋ міне, ꙟл ва афлá пре є҆л. Чѣла че вѫ пріимéще пре вóй, пре мѝне мѫ пріимéще, ши чѣла че мѫ пріимéще пре мѝне, пріимéще пре чѣла че маꙋ трімис пре мѝне. Чѣла че пріимéще Пророк, ꙟн нꙋме де Прорóк, плáта Прорóкꙋлꙋй ва лꙋá: Ши чѣла че пріимéще дрéпт, ꙟн нꙋме де дрéпт, плáта дрéптꙋлꙋї ва лꙋá. Ши чѣла че ва адѫпá пре ꙋнꙋл дінтрꙋ ачещї мічї, нꙋмаї кꙋ ꙋн пахáр де áпѫ рéче, ꙟн нꙋме де Ꙋченік, Амин грѫéск воꙋѫ: Нꙋ ꙟші ва піéрде плáта са. Ши аꙋ фóст кѫнд аꙋ сѫвѫршит Іісꙋс, Порꙋнчинд чѣлѡр дóї спре ꙁéче Ꙋченічї аї сѫї, саꙋ мꙋтáт де аколó, ка сѫ ꙟвéце ши сѫ Проповедꙋаскѫ ꙟн четѫціле лѡр.

Ꙟн Думінека а шаптѣ дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфꙟнтꙋлꙋї Дꙋх.

Глас ал 6-лѣ.

Еѵангеліа ла Мꙟнекаре, а шаптѣ а Ꙟнвіерій дела Іоанн, Ꙟнчепꙋтꙋл 63.

Ꙗр ла Лꙋтꙋргіе дела Матѳеꙋ.

Кап 9. Стіх 27. Ꙟнчепꙋтꙋл 33.

н време ачеа, трекꙟнд Іісꙋс аꙋ мерс дꙋпъ дꙟнсꙋл доі ѡрбй, стрігꙟнд, ши гръйнд: Мілꙋешене пре ноі Фіюле ал лꙋі Давід. Ꙗр дꙋпъ че аꙋ мерс ꙟн касъ, аꙋ венит ла дꙟнсꙋл ѡрбій, ши лѣꙋ гръіт лѡр Іісꙋс: Кредеці къ почй съ фак еꙋ ачѣста? Гръітаꙋ лꙋі: Аша Доамне. Атꙋнчѣ саꙋ атінс де ѡкій лѡр, гръйнд: Дꙋпре крединца воастръ фіе воꙋъ: Ши саꙋ дешкіс ѡкій лѡр. Ши кꙋ аспріме лѣꙋ порꙋнчит лѡр Іісꙋс гръінд: Ведеці нименѣ съ нꙋ щіе. Ꙗр ей ешінд, лаꙋ вестит пре дꙟнсꙋл ꙟн тот пъмꙟнтꙋл ачела. Ꙗр ешінд ей, іатъ аꙋ адꙋс ла дꙟнсꙋл пре оун ѡм мꙋт ꙟндрꙋчит. Ши скоцындꙋсе дракꙋл, аꙋ гръіт мꙋтꙋл. Ши саꙋ мірат попоареле гръінд: Къ нічі ѡдініоаръ нꙋ саꙋ арътат аша ꙟнтрꙋ Ісраіл. Ꙗр фарісеій гръа: Кꙋ домнꙋл драчілѡр скоате пре драчі. Ши стръбътѣ Іісꙋс прін тоате четъціле ши ѡрашеле, ꙟнвъцинд ꙟн соборъле лѡр, ши Проповедꙋинд Еѵангеліа Ꙟмпъръціеі, ши віндекꙟнд тоатъ боала, ши тоатъ непꙋтинца ꙟнтрꙋ попор.

Лꙋній ꙟн Съптъмꙟна а шапта дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфꙟнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангеліа дела Матѳеꙋ.

Кап 16. Стіх 1. Ꙟнчепꙋтꙋл 65.

н време ачеа, апропіатꙋсаꙋ кътре Іісꙋс фарісеій ши саддꙋкеій, іспітіндꙋл, ꙟл рꙋга пре дꙟнсꙋл, ка съ ле арате лѡр семн дін Чеꙋ. Ꙗр ел ръспꙋнзинд, аꙋ зис лѡр: Кꙟнд съ фаче сѣръ, зічеці: Сенін ва фі къ съ рошаще Черꙋл. Ши дімінѣца зічеці: Астъзі ва фі фꙋртꙋнъ, къ съ рошаще Черꙋл посоморꙟт. Фъцарнічілѡр, фаца Черꙋлꙋі щіцй съ ѡ сокотіці: Ꙗр семнеле времілѡр нꙋ пꙋтеці? Нѣмꙋл віклѣн ши прѣкꙋрвар семн каꙋтъ, ши семн нꙋ съ ва да лꙋі, фъръ нꙋмаі семнꙋл лꙋі Іона Пророкꙋлꙋй: Ши лъсꙟндꙋй пре дꙟнщій, саꙋ дꙋс. Ши мергꙟнд Оученічій лꙋі де чеа парте, оуітасе съ іа пꙟіне. Ꙗр Іісꙋс лѣꙋ зис лѡр: Къꙋтаці, ши въ пъзіці де алꙋатꙋл Фарісеілѡр, ши ал Саддꙋкеілѡр.

Марцй ꙟн Съптъмꙟна а шапта дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфꙟнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангеліа дела Матѳеꙋ.

Кап 16. Стіх 6. Ꙟнчепꙋтꙋл 66.

исаꙋ Домнꙋл Оученічілѡр съі: Къꙋтаці, ши въ пъзіці де алꙋатꙋл Фарісеілѡр, ши ал Саддꙋкеілѡр. Ꙗр ей кꙋцета ꙟнтрꙋ сине, зікꙟнд: Къ пꙟіне нꙋ ам

лȣáт. Ꙗр Іісȣс кȣноскѫнд, лѣȣ зúс лѡр: Че кȣџетáці ꙟнтрȣ вóі, пȣцúн кредінчóшілѡр, къ нȣ аці лȣáт пѫ́іне? Дáр нȣ ꙟнцелéџеці, нічі въ адȣчеці амúнте де чéле чінчі пѫ́іні ла чéле чінчі міи́, ши кѫ́те кóшȣрі аці лȣáт? Нічі де чéле шáпте пѫ́іні ла чéле пá-трȣ міи́, ши кѫ́те кóшніце аці лȣáт? Кȣм нȣ ꙟнцелеџеці къ нȣ пентрȣ пѫ́іне ам зúс вóȣъ, съ въ пъѕіці де алȣáтȣл фарісéілѡр ши ал саддȣкеілѡр. Атȣнчѣ аȣ ꙟнцелéс къ нȣ де алȣáтȣл пѫ́ініи́ аȣ зúс лѡр съ се пъѕѣскъ, чи де ꙟнвъцътȣра Фарісéілѡр ши а Саддȣкéілѡр.

Міéркȣрі ꙟн Сѫптъмѫ́на а шпта дȣпъ Погорѫ́рѣ Сфѫнтȣлȣи́ Дȣх.

Еѵангéліа дела Матѳéю.

Кáп 16. Стíх 20. Ꙟнчепȣтȣ 68.

Ꙟн врéмѣ ачéѧ, аȣ Порȣнчúт Іісȣс Оучeнúчілѡр сѣ́і, ка съ нȣ спȣе німъ́рȣі къ є̆л є̆сте Хрістóс. Де атȣнчѣ аȣ ꙟнчепȣт Іісȣс а спȣне Оученíчілѡр сѣ́і, къ съ кȣвúне лȣі а мéрџе ꙟн Іерȣсалúм, ши мȣлте а пътімú дела бътрѫ́ні, ши дела Архіерéі, ши дела Къртȣрáрі, ши а фі ѡморѫ́т, ши а трéѧ зú а ꙟнвіѧ. Ши лȣѫ́ндȣл пре є̆л Пéтрȣ, аȣ ꙟнчепȣт аи́ стá лȣі ꙟмпротúвъ, зікѫ́нд: Мілостúв фіи́ ціе Дóамне, нȣ ва фі ціе ачѣ́ста. Ꙗр є̆л ꙟнторкѫ́ндȣсе аȣ зúс лȣі Пéтрȣ: Мéрџі дȣпъ мúне сатáно, смінтѣ́лъ ꙟмі є̆щі: Къ нȣ кȣџеці чéле че сѫ́нт але лȣі Дȣмнеѕéȣ, чи́ чéле че сѫ́нт але ѡаменілѡр. Атȣнчѣ Іісȣс аȣ зúс Оученúчілѡр сѣ́і: Ѡрі чúне воéще съ віе дȣпъ мúне, съ се лéпеде де сúне, ши съ ꙗшi ꙗ Крȣчѣ са, ши съмі оурмéѕе міе.

Жóи ꙟн Сѫптъмѫ́на а шпта дȣпъ Погорѫ́рѣ Сфѫнтȣлȣи́ Дȣх.

Еѵангéліа дела Матѳéю.

Кáп 16. Стíх 24. Ꙟнчепȣтȣл 69.

Зúсаȣ Дóмнȣл Оученúчілѡр сѣ́і: Ѡрі чúне воéще съ віе дȣпъ мúне, съ се лéпеде де сíне, ши съші ꙗ Крȣчѣ сá, ши съмі оурмéѕе міе. Къ чíне ва врѣ съші мѫнтȣаскъ сȣфлетȣл сѣ́ȣ, піéрделва пре є̆л: Ꙗр чúне ꙟши ва піéрде сȣфлетȣл сѣ́ȣ пентрȣ мúне, афлáлва пре є̆л. Къ чé фолóс є̆сте ѡмȣлȣі де ар добѫндú лȣмѣ тóатъ, ꙗр сȣфлетȣл сѣ́ȣ ꙟші ва піéрде? Саȣ че ва дá ѡмȣл скíмб пентрȣ сȣфлетȣл сѣ́ȣ? Къ ва съ віе Фіюл ѡмȣлȣі ꙟнтрȣ Слáва Тáтълȣі сѣ́ȣ, кȣ Ꙟнџеріи́ сѣ́і, ши атȣнчѣ ва ръсплътú фіеще кѫ́рȣѧ дȣпре фáптеле лȣи́. Амúн грѣéск вóȣъ: Сѫ́нт оуніи́ дін чеі че стáȣ аичѣ, кáріи́ нȣ вѡр гȣстá мóарте, пѫ́нъ че вѡр ведѣ пре Фіюл ѡмȣлȣі віи́нд ꙟнтрȣ Ꙟмпъръціѧ сá.

Вúнери ꙟн Сѫптъмѫ́на а шпта дȣпъ Погорѫ́рѣ Сфѫнтȣлȣи́ Дȣх.

Еѵангéліа дела Матѳéю.

Кáп 17. Стíх 10. Ꙟнчепȣтȣл 71.

Ꙟн врéмѣ ачéѧ, ꙟнтребáтаȣ пре Іісȣс Оученúчіи́ лȣі, зікѫ́нд: Дáр че зúк Къртȣрáріи́, къ съ кȣвúне Іліе съ віе маінаи́нте? Ꙗр Іісȣс ръспȣнѕѫнд, аȣ зúс

лѡр: Іліе адекъ ва вені маінаінте, ши ва ашеꙁа тоате. Ꙟр Гръеск воѫ: Къ Іліе іатъ аѹ веніт, ши нѹ лаѹ кѹноскѹт пре дѫнсѹл: Чи аѹ фъкѹт лѹі кѫте аѹ воит: Аша ши Фіюл ѡмѹлѹі ва съ пътімѣскъ дела дѫнішій. Атѹнчѣ аѹ ꙟнцелес Оученічій, къ пентрѹ Іоани Ботезъторѹл лѣѹ зис лѡр. Ши віинд ѥй ла попор, саѹ апропіат кътре дѫнсѹл оун ѡм, ꙟнценѹнкинд ꙟнаінтѣ лѹі, ши зікѫнд: Доамне мілѹеще пре фіюл міеѹ, къ ѥсте лѹнатек, ши рѫѹ пътімеще: Къ де мѹлте ѡрі каде ꙟн фок, ши де мѹлте ѡрі ꙟн апъ. Ши лам адѹс пре дѫнсѹл ла Оученічій тѣі, ши нѹ аѹ пѹтѹт съл віндече пре ѥл. Ꙟр Іісѹс ръспѹнꙁинд, аѹ зис: Ѡ нѣм некредінчос ши ꙟндърѣтнік! Пѫнъ кѫнд воіѹ фи кѹ воі? Пѫнъ кѫнд воіѹ сѹфери пре воі? Адѹчеціл пре ѥл аичѣ ла міне. Ши лаѹ чертат пре ѥл Іісѹс, ши аѹ ѥшит дракѹл дінтрѹ дѫнсѹл, ши саѹ тъмъдѹит копилѹл дін чѣсѹл ачела.

Сѫмбътъ ꙟн Съптъмѫна а ѡпта дѹпъ Погорѫрѣ Сфѫнтѹлѹй Дѹх.

Еѵангеліа дела Матѳеіѹ.

Кап 12. Стіх 30. Ꙟнчепѹтѹл 47.

Зисаѹ Домнѹл: Чела че нѹ ѥсте кѹ міне, ꙟмпротива мѣ ѥсте: Ши чела че нѹ адѹнъ кѹ міне, рісіпеще. Пентрѹ ачѣста Гръеск воѫ: Тот пъкатѹл ши хѹла съ ва ѥрта ѡменілѡр: Ꙟр хѹла карѣ ѥсте ꙟмпротива Дѹхѹлѹі, нѹ съ ва ѥрта ѡменілѡр. Ши ѡрі чине ва зіче кѹвѫнт ꙟмпротива Фіюлѹі ѡмѹлѹі, съ ва ѥрта лѹі, іар ѡрі чине ва зіче ꙟмпротива Дѹхѹлѹі Сфѫнт, нѹ съ ва ѥрта лѹі, нічі ꙟн вѣкѹл де акѹм, нічі ꙟн чел че ва съ фіе. Саѹ фачеці помѹл бѹн, ши роада лѹі бѹнъ, саѹ фачецій помѹл пѹтред, ши роада лѹі пѹтредъ: Къ дін роадъ съ кѹноаще помѹл. Пѹі де нъпѫрчій, кѹм веці пѹтѣ грьі челе бѹне, рѫі фіинд? Къ дін прісосінца інімій гръеще гѹра. Ѡмѹл чел бѹн, дін комоара чѣ бѹнъ а інімій скоате челе бѹне: Ꙟр ѡмѹл чел рѫѹ, дін комоара чѣ рѣ, скоате челе реле. Дечі гръеск воѫ: Къ пентрѹ тот кѹвѫнтѹл дешерт кареле вѡр грьі ѡменій, вѡр съ дѣ семъ де дѫнсѹл ꙟн зіоа Жѹдекѣцій. Къ дін кѹвінтеле тале те веі ꙟндрепта, ши дін кѹвінтеле тале те веі ѡсѫнді.

Ꙟн Дѹмінека а ѡпта дѹпъ Погорѫрѣ Сфѫнтѹлѹі Дѹх.

Глас ал шаптелѣ.

Еѵангеліа ла Мѫнекаре а ѡпта а Ꙟнвіерій, дела Іоанн, Ꙟнчепѹтѹл 64.

Ꙟр ла Літѹргіе дела Матѳеіѹ.

Кап 14 Стіх 14. Ꙟнчепѹтѹл 58.

Ꙟн времѣ ачеа, аѹ вꙁѹт Іісѹс попор мѹлт, ши і саѹ фъкѹт мілъ де ѥй, ши аѹ тъмъдѹит пре болнавій лѡр. Ꙟр фъкѫндѹсе сѣръ,

саꙋ апропіѧт кътре дѫнсꙋл Оученичій лꙋі, зікѫнд: Лóкꙋл єсте пꙋстіꙋ, ши вре́мѣ ꙗтъ аꙋ трекꙋт, слобоѕе́ще попóрꙋл, ка съ се дꙋкъ прін сáте съші кꙋмпере бꙋкáте лóрꙋші. Ꙗр Іісꙋс лѣꙋ зіс лѡр: Нꙋ тре́бꙋе съ мѣргъ, дáціле лѡр воі съ мънѫнче. Ꙗр єй аꙋ зис лꙋй: Нꙋ аве́м аичѣ, фъръ нꙋмаі чінчй пѫіні ши доі пе́щі. Ꙗр єл аꙋ зис: Адꙋчеціле пре єле аичѣ ла міне. Ши аꙋ Порꙋнчіт попóрꙋлꙋі съ шѣѕъ пре ꙗрбъ, ши лꙋѫнд че́ле чінчі пѫіні ши чеі доі пе́щі, кътѫнд ла Че́рю, аꙋ Благословит, ши фрѫнгѫнд аꙋ дáт Оученічілѡр пѫініле, ꙗр Оученічій попоарелѡр. Ши аꙋ мѫнкáт тóці ши саꙋ сътꙋрáт, ши аꙋ лꙋáт ръмъшіцеле де сфърѫмітꙋрі дóꙋъ спре зече кóшꙋрі пліне. Ꙗр чеі че мѫнкáсе єрѣ бърбáці ка чінчі мій, афáръ де мꙋе́рі, ши де копій. Ши ꙟндáтъші аꙋ сілит Іісꙋс пре Оученичій съі съ інтре ꙟн корáбіе, ши съ мѣргъ маінаинте декѫт єл де че́ѧ пáрте пѫнъ че ва слобоѕй попóареле.

Лꙋні ꙟн Съптъмѫна а нóꙋа дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Єѵангéліѧ дела Матѳеꙋ.

Кап 18. Стіх 1. Ꙟчепꙋтꙋл 74.

Ꙟн вре́мѣ аче́ѧ, саꙋ апропіѧт Оученичій кътре Іісꙋс, гръинд: Ѡаре чіне єсте маі мáре ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръціѧ Че́рꙋрілѡр? Ши кіемѫнд Іісꙋс оун прꙋнк, лаꙋ пꙋс пре єл ꙟн мижлокꙋл лѡр, ши аꙋ зис: Амин гръе́ск воꙋъ: Де нꙋ въ веці ꙟнтóарче, ши съ въ фáчеці ка прꙋнчій, нꙋ веці інтрá ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръціѧ Че́рꙋрілѡр. Къ чи́не съ ва смери пре си́не ка прꙋнкꙋл аче́ста, аче́ла єсте чел маі мáре ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръціѧ Че́рꙋрілѡр. Ши ѡрі чи́не ва пріимѝ пре оун прꙋнк ка аче́ста ꙟнтрꙋ Нꙋмеле міеꙋ, пре ми́не мъ пріиме́ще. Ꙗр ѡрі чи́не ва смінтѝ пре оунꙋл дінтрꙋ аче́щі мічй карій кре́д ꙟнтрꙋ міне, май де фолóс ꙗр фи лꙋі, ка съ'ші спѫнѕꙋре ѡ пѧтръ де мóаръ ла грꙋмáѕꙋл лꙋі, ши съ се ꙟнне́че ꙟнтрꙋ адѫнкꙋл мъ́рій. Вáй лꙋмій де смінте́ле: Къ невóе єсте съ віе смінте́леле, дáр вáі ѡмꙋлꙋй аче́лꙋѧ прін кáреле вине смінтѣла. Ꙗр де те смінте́ще пре ти́не мѫ́на та, саꙋ пічóрꙋл тъꙋ, тáеле пре єле ши ле лѣпъдъ дела ті́не: Маі би́не ꙟцй єсте ціе, съ и́нтрі ꙟн віѧцъ шкіóп сáꙋ чюнг, декѫ́т дóꙋъ мѫ́іні саꙋ дóꙋъ пічóаре авѫ́нд, съ фій арꙋнкáт ꙟн фóкꙋл чел ве́чнік. Ши ѡкюл тъꙋ де те смінте́ще пре ти́не, скóател пре єл, ши ꙟл арꙋнкъ дела ти́не: Маі би́не єсте ціе кꙋ оун ѡкю съ інтрі ꙟн віѧцъ, декѫ́т амѫндóі ѡкій авѫ́нд, съ фій арꙋнкат ꙟн гее́нна фóкꙋлꙋі. Кꙋтáці съ нꙋ дефъімáцй пре вре оунꙋл дінтрꙋ аче́щі маі мічі, къ зик вóꙋъ: Къ Ꙟнцерій лѡр ꙟн Че́рꙋрі, пꙋрꙋрѣ въ́д Фáца Тáтълꙋі міеꙋ кáреле єсте ꙟн Че́рꙋрі. Къ аꙋ вени́т Фіюл ѡмꙋлꙋі съ мѫнтꙋѧскъ пре чел піердꙋт.

Марцй ꙟн Съптъмѫна а нóꙋа дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Єѵангéліѧ дела Матѳеꙋ.

Кап 18. Стіх 18. Ꙟчепꙋтꙋл 76.

Зисаꙋ Дóмнꙋл Оученичілѡр съі: Амин гръе́ск воꙋъ: Ѡрі кѫ́те веці легá пре пъмѫ́нт, ѡр

фи лєгате ꙟн Чѣрїȣ: Ши ѡрї кѫте веці дєзлєга пре пѫмѫнт, вѡр фи дєзлєгате ꙟн Чѣрїȣ. Ꙟрѫші Амин грѣеск воȣѫ: Кѫ дака дої дін вої сѫ вѡр ȣнї пре пѫмѫнт, пєнтрȣ тот лȣкрȣл че вѡр чѣре, ва фи лѡр дєла Татѫл мїеȣ карєлє єсте ꙟн Чѣрȣрї. Кѫ ȣндє сѫнт дої саȣ трей адȣнаці ꙟнтрȣ Нȣмєлє мїеȣ, аколо сѫнт ꙟн мижлокȣл лѡр. Атȣнчѣ апропїиндȣсе кѫтрє дѫнсȣл Пєтрȣ, аȣ зис: Доамне, де кѫте ѡрї ва грєши мїе фратєлє мїеȣ ши воїȣ єрта лȣї? Аȣ доарѫ пѫнѫ де шапте ѡрї? Грѫитаȣ Їисȣс лȣї: Нȣ ꙟці зик ціе пѫнѫ де шапте ѡрї, чи пѫнѫ де шапте зечї де ѡрї кѫте шапте. Ши аȣ фост кѫнд аȣ сфѫршит Їисȣс Кȣвїнтєлє ачѣстѣ, аȣ трєкȣт дін Галїлѣа, ши аȣ венит ꙟн хотарѫлє Їȣдѣїй де чѣа парте де Їѡрдан. Ши аȣ мєрс дȣпѫ дѫнсȣл попоаре мȣлте, ши іаȣ вїндекат пре єї аколо. Атȣнчѣ саȣ адȣс ла дѫнсȣл прȣнчї, ка сѫ пȣе мѫїнїлє престе єї, ши сѫ се роаџе. Ꙟр Оученїчїй іаȣ чертат пре єй. Ꙟр Їисȣс аȣ зис лѡр: Лѫсаці прȣнчїй, ши нȣї ѡпрїці пре єй а вени ла мїне: Кѫ а оунѡра ка ачѣстѡр єсте Ꙟмпѫрѫціа Чєрȣрїлѡр. Ши пȣїндȣші престе єї Мѫїнїлє, саȣ дȣс де аколо.

Мїеркȣрй ꙟн Сѫптѫмѫна а ноȣа дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Еѵангелїа дела Матеїȣ.

Кап 20. Стїх 1. Ꙟчепѫтȣл 80.

Зисаȣ Домнȣл пїлда ачѣста: Асѣменѣ єсте Ꙟмпѫрѫціа Чѣрȣрїлѡр ѡмȣлȣй стѫпѫн ал касїй, карєлє аȣ єшит дис де дїмїнѣці сѫ токмѣскѫ лȣкрѫтѡрї ла вїа са. Ши токмїндȣсе кȣ лȣкрѫтѡрїй кѫте оун дїнар пе зи, іаȣ трїмїс пре єї ꙟн вїа са. Ши єшинд ла ал трєїлѣ чѣс, аȣ вѫзȣт пре алцїй стѫнд ꙟн тѫрг фѫрѫ де лȣкрȣ. Ши аȣ зис ши ачєлора, мєрџеці ши вої ꙟн вїе, ши че ва фи кȣ дрѣптȣл воїȣ да воȣѫ: Ꙟр єї аȣ мєрс. Ꙟрѫшй єшинд ꙟнтрȣ ал шасѣлѣ, ши ꙟнтрȣ ал ноȣлѣ чѣс, аȣ фѫкȣт асѣменѣ. Ꙟр ꙟнтрȣ ал оунспрезѣчелѣ чѣс єшинд, афлатаȣ пре алцїй стѫнд фѫрѫ де лȣкрȣ, ши аȣ зис лѡр: Че аці стѫтȣт аїчѣ тоатѫ зїȣа фѫрѫ де лȣкрȣ? Зисаȣ лȣї: Кѫ нїменѣ пре ної нȣ нѣȣ токмит. Зисаȣ лѡр: Мєрџеці ши вої ꙟн вїа мѣ, ши че ва фи кȣ дрѣптȣл веці лȣа. Ꙟр дака саȣ фѫкȣт сѣрѫ, аȣ зис Домнȣл вїеї кѫтрє ісправнїкȣл сѫȣ: Кꙗмѫ пре лȣкрѫтѡрї, ши ле дѫ лѡр плата, ꙟнчепѫнд дела чеї де пре оурмѫ пѫнѫ ла чеї дїнтѫїȣ. Дєчї вїинд чеї дела ал оун спре зѣчелѣ чѣс, аȣ лȣат кѫте оун дїнар. Ꙟр вїинд чей дїнтѫїȣ, сокотѣ кѫ вѡр лȣа маї мȣлт, ши аȣ лȣат ши єй кѫте оун дїнар. Ꙟр дȣпѫ че аȣ лȣат, кѫртѣ ꙟмпротїва стѫпѫнȣлȣй касїй, зикѫнд: Кѫ ачєщїй де пре оурмѫ оун чѣс аȣ лȣкрат, ши іаї фѫкȣт пре дѫншїй ꙟнтокма кȣ ної, карїй ам пȣртат грєȣтатѣ зїлїй, ши зѫдȣфȣл. Ꙟр єл рѫспȣнзинд, аȣ зис оунȣа дїнтрȣ дѫншїй: Прїєтене, нȣці фак ціе стрѫмбѫтате: Аȣ нȣ кѫте оун дїнар тѣї токмит кȣ мїне? Ꙗці ал тѫȣ, ши мєрџї: Кѫ воєск ши ачѣстȣї де пре оурмѫ сѫй даȣ ка ши ціе. Аȣ доарѫ нȣ мї сѫ каде сѫ фак єȣ че воїȣ врѣ

кȣ але мéле? Ꙗȣ є́сте ѡкюл тъ́ȣ віклѣн, пентрȣ къ є́ȣ сѫ́нт бȣн? Ꙗшá вѡр фи чеї де пре оурмъ, ꙟнтѫ́ю: Ши чеї дінтѫ́ю, пре оурмъ. Къ мȣлцї сѫ́нт кіемáцї, дáр пȣцíнї алéшї.

Жоі ꙟн Сѫптъмѫна а нóȣа дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Еѵангéлїа дела Матѳéю.

Кап 20. Стїх 17. Ꙟчепȣтȣл 81.

Ꙟн врéмѣ ачéѧ, сȣíндȣсе Їісȣс ꙟн Ієрȣсалíм, аȣ лȣáт пре чеї дóї спре зéче Оученíчї деосéбї пре кáле, ши лѣȣ зіс лѡр: Ꙗтъ не сȣíм ꙟн Ієрȣсалíм, ши Фíюл ѡмȣлȣї съ ва да Архїерéілѡр, ши Кътȣрáрілѡр, ши ꙟл вѡр жȣдекá пре є́л спре мóарте. Ши ꙟл вор да пре є́л нѣмȣрілор ка съл батжокорѣскъ, ши съл бáтъ, ши съл ръстігнѣскъ, ши а трéѧ зи ва ꙟнвіѧ. Ꙗтȣнчѣ саȣ апропіѧт кътре дѫнсȣл мȣма фіилор лȣй Зеведéю, ꙟмпреȣнъ кȣ фиій съї, ꙟнкінѫндȣсе, ши черѫнд ѡарешї че дела дѫнсȣл. Ꙗр є́л аȣ зис є́й: Че воещї? Зи́саȣ лȣї: Зи, ка съ шѣѕъ ачещї дóї фій аї міеї, оунȣл дѣ Дрѣпта та, ши áлтȣл дѣ Стѫнга та, ꙟнтрȣ Ꙟмпъръцíѧ та. Ꙗр Їісȣс ръспȣнѕи́нд, аȣ зіс: Нȣ щи́цї че черецї. Пȣтéцї съ бецї пахáрȣл кáреле вою съл беȣ є́ȣ, ши кȣ Ботеѕȣл, кȣ кареле є́ȣ мъ ботеѕȣ, съ въ ботеѕáцї? Зи́саȣ лȣї: Пȣтем. Ши аȣ зъíт лор: Пахарȣл міеȣ кȣ адевърат вецї бѣ, ши кȣ Ботеѕȣл, кȣ кареле є́ȣ мъ ботеѕ, въ вецї ботеѕа: Ꙗр а шедѣ дѣ Дрѣпта мѣ, ши дѣ Стѫнга мѣ, нȣ є́сте ал міеȣ а да, чи челора че саȣ гътит дела Тáтъл міеȣ. Ши аȣѕи́нд чеї зéче, саȣ мѫніáт пентрȣ чеї дóї фрацї. Ꙗр Їісȣс кіемѫндȣї пре дѫншій, аȣ зис: Щіцї къ дóмнїй пъгѫнілѡр ꙟй домнеск пре є́й, ши чей мáрй ꙟй стъпѫнеск пре дѫншій. Ꙗр ꙟнтрȣ вóй нȣ ва фи ашá: Чи кáреле ꙟнтрȣ вóй ва врѣ съ фíе маї мáре, съ фíе вóȣъ слȣгъ. Ши кáреле ꙟнтрȣ вóї ва врѣ съ фíе ꙟнтѫ́ю, съ фíе вóȣъ слȣгъ. Прекȣм ши Фíюл ѡмȣлȣї, нȣ аȣ венит съї слȣжѣскъ лȣї, чи съ слȣжѣскъ: Ши съшї дѣ Сȣфлетȣл съ́ȣ, ръскȣмпърáре пентрȣ мȣлцй.

Вінерї ꙟн Сѫптъмѫна а нóȣа дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Еѵангéлїа дела Матѳéю.

Кáп 21. Стїх 12. Ꙟчепȣтȣл 83.

Ꙟн врéмѣ ачéѧ, аȣ інтрáт Їісȣс ꙟн Бісéріка лȣй Дȣмнеѕéȣ, ши аȣ скóс пре тóцй чеї че віндѣ ши кȣмпърá ꙟн Бісéрікъ, ши мéселе скімбъторілѡр де бáнї лѣȣ ръстȣрнáт, ши скáȣнеле чéлѡр че віндѣ порȣмбї. Ши аȣ зис лѡр: Скрис є́сте: Káса мѣ Káсъ де рȣгъчюне съ ва кіемá, ꙗр вої ѡ ацї фъкȣт пре дѫнса пéщеръ тѫлхарілѡр. Ши аȣ венит ла дѫнсȣл шкіопї ши ѡрбй ꙟн Бісéрікъ, ши ꙗȣ віндекáт пре є́й. Ши лъсѫндȣї пре є́й, аȣ є́шит афáръ дін четáте ла Віѳáнїѧ, ши саȣ сълъшлȣит аколó. Ꙗр а дóȣа зи ꙟнторкѫндȣсе ꙟн четáте аȣ флъмѫнѕит. Ши възѫнд оун смокин лѫнгъ кáле, аȣ венит ла дѫнсȣл, ши нȣ аȣ афлáт німик ꙟнтрѫнсȣл, фъръ нȣмаї фрȣнѕе:

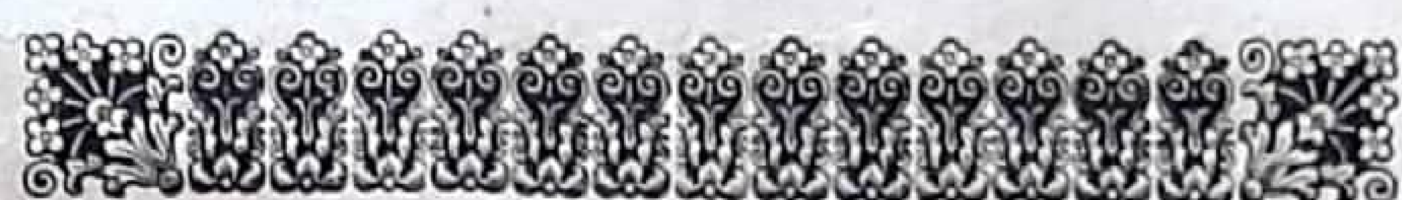
Ши аꙋ зис лꙋі: Де акꙋм сѫ нꙋ сѫ маі факѫ дін тіне род ꙟн вечі. Ши ꙟндатѫші саꙋ оускат смокінꙋл. Ши вѫзѫнд Оученічій саꙋ мінꙋнат, зікѫнд: Кꙋм ꙟндатѫші саꙋ оускат смокінꙋл.

Сѫмбѫтѫ ꙟн Сѫптѫмѫна а ноꙋа дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангеліѧ дела Матѳеꙋ.

Кап 15. Стіх 32. Ꙟнчепꙋтꙋл 64.

Ꙟн време ачеѧ кіематаꙋ Іісꙋс пре Оученічій сѣй ши аꙋ зис лѡр: Мілѫ ꙟмі есте де попорꙋл ачеста, кѫ ıатѫ треі зіле сѫнт де кѫнд аштептѫ лѫнгѫ міне, ши нꙋ аꙋ че мѫнка, ши ай слобозі пре дѫншій флѫмѫнзі, нꙋ воеск, ка нꙋ кꙋмва сѫ слѫбѣскѫ пре кале. Ши аꙋ грѫит лꙋі Оученічій лꙋі: Де оунде ноꙋѫ ꙟн пꙋстіе атѫтѣ пѫіні кѫт сѫ се сатꙋре атѫта попор? Ши аꙋ зіс лѡр Іісꙋс: Кѫте пѫіні авеці? Ꙗр ей аꙋ зис: Шапте, ши пꙋцінй пештішорі. Ши аꙋ порꙋнчит попорꙋлꙋі сѫ шѣзѫ пре пѫмѫнт. Ши лꙋѫнд пре челе шапте пѫіні, ши пре пештй: Мꙋлцемінд, аꙋ фрѫнт, ши аꙋ дат Оученічілѡр лꙋі, ıар Оученічій попорꙋлꙋі. Ши аꙋ мѫнкат тоці, ши саꙋ сѫтꙋрат: Ши аꙋ лꙋат рѫмѫшіцеле де сфѫрѫмітꙋрі, шапте кошніце пліне. Ꙗр чеі че мѫнкасе, ерѣ (ка) патрꙋ мій де бѫрбаці, афарѫ де мꙋерй, ши де копій. Ши слобозінд попоареле, аꙋ інтрат ꙟн корабіе, ши аꙋ трекꙋт ꙟн хотарѫле Магдалꙋлꙋі.



Ꙟн Дꙋмінека а ноꙋа дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх

Глас ал ѡптꙋлѣ.

Еѵангеліѧ ла Мѫнекаре а 9 а Ꙟнвіерій, дела Іоанн, Ꙟнчепꙋтꙋл 65.

Ꙗр ла Лꙋтꙋргіе дела Матѳеꙋ.

Кап 14. Стіх 22. Ꙟнчепꙋтꙋл 59.

Ꙟн време ачеѧ, сілітаꙋ Іісꙋс пре Оученічій сѣі сѫ интре ꙟн корабіе, ши сѫ мѣргѫ маінаінте декѫт ел де чеѧ парте пѫнѫ че ва слобозі попоареле. Ши слобозінд попоареле, саꙋ сꙋит ла мꙋнте сѫ се роаџе деосебі, ши фѫкѫндꙋсе сѣрѫ, ерѣ аколо сінгꙋр. Ꙗр корабіѧ ерѣ ꙟн міжлокꙋл мѫрій ꙟнвѫлꙋиндꙋсе де валꙋрі, кѫ ерѣ вѫнтꙋл ꙟмпротівѫ. Ꙗр ꙟнтрꙋ а патра стрѣже а нопцій, аꙋ мерс ла дѫншій Іісꙋс, оумблѫнд пре маре. Ши вѫзѫндꙋл пре ел Оученічій оумблѫнд пре маре, саꙋ спѫімѫнтат, грѫінд: Кѫ нѫлꙋкѫ есте, ши де фрікѫ аꙋ стрігат. Ꙗр Іісꙋс ꙟндатѫші аꙋ грѫит лѡр зікѫнд: Ꙟндрѫзніці, еꙋ сѫнт, нꙋ вѫ темеці. Ꙗр Петрꙋ рѫспꙋнзѫнд, аꙋ зис: Доамне, де ештй тꙋ, порꙋнчѣщемі сѫ віꙋ ла тіне пре апѫ, ıар ел аꙋ зис: Віно. Ши погорѫндꙋсе Петрꙋ дін корабіе, оумбла пре апѫ, ка сѫ мѣргѫ ла Іісꙋс. Ꙗр вѫзѫнд вѫнтꙋл таре, саꙋ ꙟнфрікошат, ши ꙟнчепѫнд а сѫ афꙋнда, аꙋ стрігат грѫінд: Доамне мѫнтꙋеще-

мъ: Ши ꙟдáтъ Іісꙋс тінꙁъnд Мꙟна, лаꙋ апꙋкáт пре дꙟнсꙋл, ши їаꙋ зис лꙋі: Пꙋцін кредінчóсꙋле, пентрꙋ че тѣі ꙟдоит? Ши інтрꙟнд ѐй ꙟн корáбіе, аꙋ стътꙋт вꙟнтꙋл. Ꙟр чеі че ѐрѣ ꙟн корáбіе, війнд саꙋ ꙟнкінáт лꙋі, зікꙟнд: Кꙋ адевърáт Фіюл лꙋі Дꙋмнеꙁеꙋ ѐшті. Ши трекꙟнд аꙋ веніт ꙟн пъмꙟнтꙋл Генісарéтꙋлꙋй.

Лꙋнй ꙟн Сѫптъмꙟна а зéчѣ дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфꙟнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еуангéліа дела Матөéю.

Кáп 21. Стíх 18. Ꙟнчепꙋтꙋл 84.

Ꙟн врéмѣ ачеа, ꙟнторкꙟндꙋсе Іісꙋс ꙟн четáте аꙋ флъмꙟнꙁіт. Ши вѧꙁꙟнд оун смокін лꙟнгъ кáле, аꙋ веніт ла дꙟнсꙋл, ши нꙋ аꙋ афлáт німік ꙟнтрꙟнсꙋл, фъръ нꙋмаі фрꙋнꙁе: Ши аꙋ зис лꙋі: Де акꙋм съ нꙋ съ маі факъ дін тíне рóд ꙟн вéчі. Ши ꙟндáтъші саꙋ оускáт смокінꙋл. Ши вѧꙁꙟнд Оученічій саꙋ мінꙋнáт, зікꙟнд: Кꙋм ꙟндáтъші саꙋ оускáт смокінꙋл. Ши ръспꙋнꙁꙟнд Іісꙋс аꙋ зис лꙋр: Амін зік вóꙋъ: Де веці авѣ кредінцъ ши нꙋ въ веці ꙟндой, нꙋ нꙋмаі чѣ а смокінꙋлꙋі веці фаче, чи ши мꙋнтелꙋі ачéстꙋа де веці зіче: Рідікъте ши те арꙋнкъ ꙟн мáре, ва фі. Ши тоате ѡрі кꙟте веці чéре ꙟнтрꙋ рꙋгъчюне, креꙁꙟнд, веці лꙋá.

Мáрці ꙟн Сѫптъмꙟна а зéчѣ дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфꙟнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еуангéліа дела Матөéю.

Кáп 21. Стíх 23. Ꙟнчепꙋтꙋл 85.

Ꙟн времѣ ачеа, війнд Іісꙋс ꙟн Бісéрікъ, аꙋ мéрс ла дꙟнсꙋл кꙟнд ꙟнвѧцá, Архіерéій ши бътрꙟній попóрꙋлꙋі, зікꙟнд: Кꙋ че пꙋтéре фáчі ачесте, ши чіне цѣꙋ дат ціе Пꙋтерѣ ачѣста? Ши ръспꙋнꙁꙟнд Іісꙋс, аꙋ зіс лꙋр: Ꙟнтребáвою ши ѐꙋ пре воі оун кꙋвꙟнт, пре кáре де міл вецй спꙋне міе, ши ѐꙋ вою спꙋне вóꙋъ, кꙋ че пꙋтéре фáк ачестѣ: Ботéꙁꙋл лꙋй Іоáнн де оунде аꙋ фóст? Дін Чéрю, саꙋ дела ѡаменi? Ꙟр ѐй кꙋцетá ꙟнтрꙋ сіне, зікꙟнд: Де вом зічѣ, дін Чéрю: Ва зіче нóꙋъ: Дáр пентрꙋ че нꙋ аці креꙁꙋт лꙋі? Ꙟр де вом зіче, дела ѡаменй: Нетéмем де попóр, къ тóці аꙋ пре Іоáнн ка пре оун Пророк. Ши ръспꙋнꙁꙟнд лꙋі Іісꙋс, аꙋ зіс: Нꙋ щім. Зісаꙋ лꙋр ши ѐл: Нічі Ѐꙋ нꙋ вою спꙋне вóꙋъ кꙋ че пꙋтéре фáк ачéстѣ.

Міéркꙋрі ꙟн Сѫптъмꙟна а зечѣ дꙋпъ Погорꙟрѣ Сфꙟнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еуангéліа дела Матөéю.

Кап 21. Стíх 28. Ꙟнчепꙋтꙋл 86.

Зісаꙋ Дóмнꙋл пілда ачѣста: Оун ѡм авѣ дóі фечóрі, ши мергꙟнд ла чел дінтꙟю, їаꙋ зис: Фіюле, мéрџі астъꙁі де лꙋкрѣꙁъ ꙟн віа мѣ. Ꙟр ѐл ръспꙋнꙁꙟнд, аꙋ зіс: Нꙋ вою: Ꙟр маі пре оурмъ кꙟіндꙋсе аꙋ мéрс.

Ши мергѫнд ла челалалт, аꙋ зіс ашиждерѣ: Іар єл рѫспꙋнзѫнд, аꙋ зис: Єꙋ Доамне воіꙋ мерџе, ши нꙋ аꙋ мерс. Кареле дінтрꙋ ачешій доі, аꙋ фѫкꙋт воѧ татѫлꙋі сѫꙋ? Зисаꙋ лꙋі: Чел дінтѫіꙋ. Зисаꙋ лор Іисꙋс: Амин зик воѫ, кѫ вамешій ши кꙋрвеле мерг маінаинте де вой ѫнтрꙋ ѫмпѫрѫціѧ лꙋй Дꙋмнезеꙋ. Кѫ аꙋ венит ла вой Іоанн ѫн калѣ дрептѫцій, ши нꙋ аці крезꙋт лꙋі: Іар вамешій ши кꙋрвеле аꙋ крезꙋт лꙋі: Іар вой вѫзѫнд, нꙋ ваці кѫит дꙋпѫ ачеѧ сѫ кредеці лꙋі.

Жой ѫн Сѫптѫмѫна а зечѣ дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Єуангеліа дела Матееꙋ.

Кап 21. Стіх 43. Ѫнчепꙋтꙋл 88.

Зисаꙋ Домнꙋл кѫтре Іꙋдеій каріі венісе ла дѫнсꙋл: Зик воѫ, кѫ сѫ ва лꙋа дела вой ѫмпѫрѫціѧ лꙋі Дꙋмнезеꙋ, ши сѫ ва да нѣмꙋлꙋі, кареле ва фаче родꙋріле єй. Ши чел че ва кѫдѣ престе пѣтра ачѣста, сѫ ва сфѫрѫма, іар престе кареле ва кѫдѣ, ѫл ва спꙋлбера. Ши аꙋзинд Архіерейй ши Фарісейй пілделе лꙋі, аꙋ кꙋноскꙋт кѫ пентрꙋ дѫншій грѫеще. Ши кѫꙋтѫнд сѫл прінзѫ пре єл, саꙋ темꙋт де попор, де време че ка пре оун Пророк ѫл авѣ пре єл.

Вінері ѫн Сѫптѫмѫна а зечѣ дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Єуангеліа дела Матееꙋ.

Кап 22. Стіх 23. Ѫнчепꙋтꙋл 91.

Ѫн време ачеѧ, венитаꙋ кѫтре Іисꙋс Саддꙋкеій каріі зик кѫ нꙋ єсте ѫнвіере, ши лаꙋ ѫнтребат пре єл, зікѫнд: Ѫнвѫцѫторꙋле, Моусі аꙋ зис: Де ва мꙋри чінева неавѫнд фечорі, сѫ іа фрателе лꙋі пре мꙋерѣ лꙋі, ши сѫ рідиче сѫмѫнцѫ фрателꙋй сѫꙋ. Дечі єрѣ ла ноі шапте фраці, ши чел дінтѫіꙋ ѫнсꙋрѫндꙋсе, аꙋ мꙋрит, ши неавѫнд сѫмѫнцѫ, аꙋ лѫсат пре мꙋерѣ са фрателꙋі сѫꙋ. Ашиждерѣ ши ал доілѣ, ши ал треілѣ, пѫнѫ ла ал шаптелѣ. Іар май пре оурмѫ де тоці, аꙋ мꙋріт ши мꙋерѣ. Дечі ла ѫнвіере, а кѫрꙋѧ дінтрꙋ ачей шапте ва фи мꙋере? Кѫ тоцій ѡ аꙋ авꙋт пре іа. Іар Іисꙋс рѫспꙋнзѫнд, аꙋ зис лор: Вѫ рѫтѫчіці нещіінд Скріптꙋріле, нічі Пꙋтерѣ лꙋй Дꙋмнезеꙋ. Кѫ ла ѫнвіере нічі сѫ ѫнсоарѫ, нічй сѫ мѫритѫ, чи ка Ѫнџерій лꙋй Дꙋмнезеꙋ ѫн Черіꙋ сѫнт. Іар пентрꙋ ѫнвіерѣ морціілѡр, аꙋ нꙋ аці четит, чеѧ че саꙋ зис воѫ дела Дꙋмнезеꙋ, грѫінд: Єꙋ сѫнт Дꙋмнезеꙋл лꙋі Авраам, ши Дꙋмнезеꙋл лꙋі Ісаак, ши Дꙋмнезеꙋл лꙋі Іаков: Нꙋ єсте Дꙋмнезеꙋ, Дꙋмнезеꙋ ал морціілѡр, чи ал віілѡр. Ши аꙋзінд попоареле сѫ міра де ѫнвѫцѫтꙋра лꙋі.

Сѫмбътъ ꙟн Сѫптъмѫна а зече дꙋпъ Погорѫре Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Єѵангеліа дела Матфеіꙋ.

Кап 17. Стіх 24. Ꙟнчепꙋтꙋл 73.

Ꙟн време ачеа, саꙋ апропіат чеі че лꙋа дідрахме кътре Петрꙋ, ши аꙋ зис: Ꙟвъцъторꙋл вострꙋ нꙋ дъ дідрахме? Зисаꙋ, адевърат. Ши кѫнд аꙋ інтрат ꙟн касъ, аꙋ апꙋкат Іисꙋс маінаинте де ел, зікѫнд: Че ці се паре Сімоне? Ꙟмпъраціі пъмѫнтꙋлꙋі дела карій ꙗꙋ дѫждй, саꙋ кир? Дела фиій лор, саꙋ дела чеі стреині? Гръітаꙋ Петрꙋ лꙋі: Дела чеі стреіні. Зисаꙋ Іисꙋс лꙋі: Ꙗтъ дар къ сѫнт слобозі фийй. Чи ка съ нꙋі смінтім пре дѫншій, мергѫнд ла маре, арꙋнкъ ꙋндіца, ши пещеле карелеле веі приндe ꙟнтѫіꙋ, ꙗл: Ши дешкізѫнд гꙋра лꙋй, веі афла оун статир, ачела лꙋѫндꙋл, дъл лор пентрꙋ міне, ши пентрꙋ тіне. Ꙟн часꙋл ачела саꙋ апропіат Оученичій кътре Іисꙋс, грѫинд: Оаре чине есте маі маре ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръціа Черꙋрілор? Ши кіемѫнд Іисꙋс оун прꙋнк, лаꙋ пꙋс пре ел ꙟн мижлокꙋл лор, ши аꙋ зис: Амін грѣеск воꙋъ: Де нꙋ въ вецй ꙟнтоарче, ши съ въ фачецй ка прꙋнчій, нꙋ веці інтра ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръціа Черꙋрілор. Къ чіне съ ва смери пре сине ка прꙋнкꙋл ачеста, ачела есте чел маі маре ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръціа Черꙋрілор.

Ꙟн Дꙋмінека а зече дꙋпъ Погорѫре Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх

Глас ꙟнтѫіꙋ.

Єѵангеліа ла Мѫнекаре, а зече а Ꙟнвіерій дела Іоанн, Ꙟнчепꙋтꙋл 66.

Ꙗр ла Лꙋтꙋргіе дела Матфеіꙋ

Кап 17. Стіх 14. Ꙟнчепꙋтꙋл 72.

Ꙟн време ачеа, саꙋ апропіат кътре Іисꙋс оун ѡм, ꙟнценꙋнкінд ꙟнаінтеа лꙋі, ши зікѫнд: Доамне мілꙋеще пре фіюл мієꙋ, къ есте лꙋнатек, ши рѫꙋ пътімеще: Къ де мꙋлте ѡрі каде ꙟн фок, ши де мꙋлте ѡрі ꙟн апъ. Ши лам адꙋс пре дѫнсꙋл ла Оученичій тъі, ши нꙋ аꙋ пꙋтꙋт съл віндече пре ел. Ꙗр Іисꙋс ръспꙋнзінд, аꙋ зис: Ѡ нем некредінчос ши ꙟндърътнік! Пѫнъ кѫнд воіꙋ фі кꙋ вої? Пѫнъ кѫнд воіꙋ сꙋфері пре вої? Адꙋчеціл пре ел аіче ла міне. Ши лаꙋ чертат пре ел Іисꙋс, ши аꙋ єшіт дракꙋл дін трѫнсꙋл, ши саꙋ тъмъдꙋит копілꙋл дін часꙋл ачела. Атꙋнче апропіиндꙋсе Оученічій кътре Іисꙋс деосебі, аꙋ зис: Пентрꙋ че ноі нꙋ ам пꙋтꙋт съл скоатем прѣ ел? Ꙗр Іисꙋс аꙋ зіс лор: Пентрꙋ некредінца воастръ. Къ Амін грѣеск воꙋъ: Де вецй авѣ кредінцъ ка оун гръꙋнц де мꙋщар, веці зіче мꙋнтелꙋі ачестꙋа, мꙋтъте де аіче аколо, ши съ ва мꙋта, ши німік нꙋ ва фі воꙋъ кꙋ непꙋтінцъ. Къ ачест нем нꙋ есе, фъръ нꙋмаі кꙋ рꙋгъчюне ши

кȣ пóст. Ши ꙟнторкꙟндȣсе є̏й ꙟн Галілéѧ, лѣȣ̆ зи́с лѡр Іисȣс: Ва съ се дѣ Фíюл ѡмȣлȣ̆й ꙟн мꙟініле ѡаменілѡр. Шіл вор ѡморꙟ́ пре є̏л, ши а трéѧ зи́ съ ва скȣлá, ши саȣ̆ ꙟнтрістáт є̏й фóарте.

Лȣні ꙟн Сѫптѫмꙟна а 11 дȣпѫ Погорꙟрѣ Сфꙟнтȣлȣ̆й Дȣх.

Єѵангéліѧ дела Матѳéю.

Кáп 23. Стíх 13. Ꙟнчепȣтȣл 94.

Зи́саȣ̆ Дóмнȣл кѫтре Іȣдéій кáрій венисе ла дꙟнсȣл: Вáі воȣ̆ъ Кѫртȣрáрілѡр ши Фарісéілѡр фѫцáрнічі, къ мꙟнкáці кáселе вѫдȣвелѡр, ши кȣ прíчінъ ꙟнделȣнг рȣгꙟндȣвѫ: Пентрȣ ачѣста маі мȣлтъ ѡсꙟ́ндъ веці лȣá. Ваі воȣ̆ъ Кѫртȣрáрілѡр ши Фарісéілѡр фѫцáрнічі, къ ꙟнкíдеці Ꙟмпѫрѫціѧ Чéрȣрілѡр ꙟнаінтѣ ѡаменілѡр: Къ вої нȣ інтрáці, нічі пре чеі че вор съ и́нтре нȣі лѫсáці. Вáі воȣ̆ъ Кѫртȣрáрілѡр ши Фарісéілѡр фѫцáрнічі, къ ꙟнкȣнџюрáці мáрѣ ши оуска́тȣл, ка съ фáчеці оун немéрнік, ши дака съ фáче, ꙟл фáчеці пре є̏л фіȣ̆ геéнній ꙟндоíт декꙟт вóі. Вáй воȣ̆ъ повѫцȣітóрі ѡрбі, кáрій зічеці: Къ чел че съ ва жȣрá пре Бісéрікъ, німíк нȣ є̏сте: Ꙗр чел че съ ва жȣрá пре áȣрȣл Бісéрічій, віновáт є̏сте. Небȣні ши ѡрбі, къ че є̏сте маі мáре, áȣрȣл, саȣ Бісéріка карѣ сфінцéще пре аȣр? Ши, чел че съ ва жȣрá пре Ѡлтáр, німíк нȣ є̏сте: Ꙗр чел че съ ва жȣрá пре Дарȣл че є̏сте дѣсȣпра лȣі, віновáт є̏сте. Небȣні ши ѡрбі, къ че є̏сте маі мáре, Дáрȣл, саȣ Ѡлтáрȣл кáреле сфінцéще пре Дáрȣ? Дéчі чела че съ жȣръ пре Ѡлтáр, съ жȣръ пре є̏л, ши пре тóате челе че сꙟнт дѣсȣпра лȣі. Ши чела че съ жȣръ пре Бісéрікъ, съ жȣръ пре ꙗ, ши пре чела че лѫкȣéще ꙟнтрȣ дꙟ́нса. Ши чела че съ жȣръ пре Чéрю, съ жȣръ пре Скáȣнȣл лȣі Дȣмнезéȣ, ши пре чела че шáде пре є̏л.

Мáрцй ꙟн Сѫптѫмꙟ́на а 11 дȣпѫ Погорꙟрѣ Сфꙟнтȣлȣ̆й Дȣх.

Єѵангéліѧ дела Матѳéю.

Кáп 23. Стíх 23. Ꙟнчепȣтȣл 95.

Зи́саȣ̆ Дóмнȣл кѫтре Іȣдéій кáрій венисе ла дꙟнсȣл: Ваі воȣ̆ъ Кѫртȣрáрілѡр ши Фарісéілѡр фѫцáрнічі, къ зечюíці и́змa, ши мѫрáрȣл, ши ки́менȣл, ши аций лѫсáт челе маі греле але лéџій, жȣдекáта, ши мила, ши кредінца: Ачéстѣ съ кѫдѣ съ ле фáчеці, ши ачелѣ съ нȣ ле лѫсáці. Повѫцȣітóрі ѡрбі, кáрій стрекȣрáці цінцáрȣл, ши ꙟнгіціці кѫміла. Ваі воȣ̆ъ Кѫртȣрáрілѡр ши Фарісéілѡр фѫцáрнічі, къ кȣрѫціці пáртѣ чѣ дінафáрѫ а пахáрȣлȣі ши а блíдȣлȣі, ꙗр дінлѫȣнтрȣ сꙟнт плíне де рѫпи́ре ши де недрептáте. Фарісéе ѡарке, кȣрѫцéще ꙟнтꙟю пáртѣ чѣ дінлѫȣнтрȣ а пахáрȣлȣі ши а блíдȣлȣі, ка съ фіе ши чѣ дінафáрѫ кȣрáтъ. Ваі воȣ̆ъ Кѫртȣрáрілѡр ши Фарісéілѡр фѫцáрнічі, къ въ асемѫнáці мормꙟнтȣрілѡр чéлѡр вѫрȣíте, кáре дінафáрѫ съ арáтъ фрȣмóасе, ꙗр дінлѫȣнтрȣ сꙟнт плíне де ѡаселе мóрцілѡр, ши де тóатъ некȣрѫціѧ. Ꙗшá ши вóі, дінафáрѫ въ арѫтáцй

ωаменілωр дрепці, іар дінлъꙋнтрꙋ сжнтеці пліні де фъцъріе ши де фъръ де леџе.

Міеркꙋрй ꙟн Сэптъмжна а 11 дꙋпъ Погоржрѣ Сфжнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангеліа дела Матѳеѹ.

Кап 23. Стіх 29. Ꙟчепꙋтꙋл 96.

Зисаꙋ Домнꙋл кътре Іꙋдеій карій венисе ла джнсꙋл: Вай воꙋъ Къртꙋрарілωр ши Фарісеілωр фъцарнічі, къ зідіці мормжнтꙋріле Пророчілωр, ши ꙟмподобіцй гропіле дрепцілωр. Ши зічецй: Де ам фи фост ꙟн зілеле пърінцілωр нощрій, нꙋ ам фи фост пърташі лωр ꙟнтрꙋ сжнџеле Пророчілωр. Дрепт ачеа ꙟнші въ мъртꙋрісіцй де вой къ сжнтеці фій ай челωр че аꙋ ωморжт пре Пророчі. Ши вой ꙟмпліниці мъсꙋра пърінцілωр вощрій. Шерпі, пꙋй де нъпжрчі, кꙋм веці скъпа де жꙋдеката геенній? Пентрꙋ ачеста, іатъ еꙋ трімиц ла вой Пророчі, ши Ꙟцелепцй, ши Кърт8рарі, ши дінтрꙋ джншій вецй оучиде, ши веці рэстігни, ши дінтрꙋ джншій вецй бате ꙟн собоареле воастре, ши ꙟі вецй гоні дін ωраш ꙟн ωраш. Ка съ віе асꙋпра воастръ тот сжнџеле дрепт, кареле саꙋ върсат пре пъмжнт, дела сжнџеле лꙋі Авел челꙋі дрепт, пжнъ ла сжнџеле Захаріеі фіюл Варахіеі, пре кареле лаці ωморжт ꙟнтре Бісерікъ ши ꙟнтре Олтар. Амин Грэеск воꙋъ: Вωр вені ачестѣ тоате престе нѣмꙋл ачеста. Іерꙋсалиме, Іерꙋсалиме, чел че аі ωморжт пре Пророчі, ши ай оучис кꙋ піетрі пре чеі трімиші ла тине: Де кжте ωрі ам врꙋт съ адꙋн пре фиій тъі, ꙟн че кип адꙋнъ гъіна пꙋій сеі сꙋпт арипі, ши нꙋ аці врꙋт. Іатъ съ ласъ воꙋъ каса воастръ пꙋстіе. Къ зик воꙋъ: Де аксꙋм нꙋ мъ веці маі ведѣ, пжнъ кжнд веці зиче: Бине есте кꙋвжнтат чел че вине ꙟнтрꙋ Нꙋмеле Домнꙋлꙋі.

Жоі ꙟн Сэптъмжна а 11 дꙋпъ Погоржрѣ Сфжнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангеліа дела Матѳеѹ.

Кап 24. Стіх 13. Ꙟчепꙋтꙋл 99.

Зисаꙋ Домнꙋл Оученічілωр сеі: Чела че ва ръбда пжнъ ꙟн сфжршит, ачела съ ва мжнтꙋй. Ши съ ва пропоседꙋі ачѣстъ Еѵангеліе а Ꙟмпъръціеі ꙟнтрꙋ тоатъ лꙋмѣ, ꙟнтрꙋ мъртꙋріе ла тоате нѣмꙋріле: Ши атꙋнчѣ ва вени сфжршитꙋл. Дечй кжнд веці ведѣ оуржчюнѣ пꙋстіирій, карѣ саꙋ зис прін Даніил Пророкꙋл, стжнд ꙟн локꙋл чел сфжнт, (Чела че четеще съ ꙟнцелѣгъ.) Атꙋнчѣ чеі дін Іꙋдеа съ фꙋгъ ла мꙋнці. Ши чела че ва фи пре касъ, съ нꙋ съ погоаре съ іа чева дін каса са. Ши чела че ва фи ꙟн кжмп, съ нꙋ съ ꙟнтоаркъ ꙟнапоі съші іа хаіна са. Іаръ вай челωр че вωр авѣ ꙟн пжнтече, ши челωр че вωр аплека ꙟн зілеле ачелѣ. Чи рꙋгаціуъ, ка съ нꙋ фіе фꙋга воастръ іарна, нічі Сжмбъта. Къ ва фи атꙋнчѣ некаꙁ маре, кареле нꙋ аꙋ маі фост дін ꙟнчепꙋтꙋл лꙋмій пжнъ аксꙋм, нічй ва фи. Ши де нꙋ сар фи скꙋртат зілеле ачелѣ, нꙋ сар фи мжнтꙋйт тот трꙋпꙋл, чи пен-

трȣ чеi алѐшi съ вѡр скȣртà зi-
леле ачѣлѣ. Атȣнчѣ де ва зiче
во́ȣъ чiнева: Ꙗтъ аичѣ Хрiстос,
са́ȣ аколо́: Съ нȣ кре́деци. Къ
съ вор скꙋла́ хрiсто́шй мiнчiно́шй,
ши пророчй мiнчiно́шi, ши вѡр
да се́мне ма́рi ши мiнȣнi, кѫт
съ амъџѣскъ де ва фи кȣ пȣтiн-
цъ ши пре чеi алѐшi. Ꙗтъ маi-
найнте ам спȣс во́ȣъ. Де́чi де
вѡр зiче во́ȣъ: Ꙗтъ ꙟн пȣстiе
є̆сте: Съ нȣ є̆шiцi: Ꙗтъ ꙟн
къмѐрi: Съ нȣ кредецi. Къ пре-
кȣм є̆се фȣлџерȣл дела ръсърi-
тȣрi ши съ арáтъ пѫнъ ла апȣ-
сȣрi, ашá ва фи ши венирѣ Фiю-
лȣi ѡмȣлȣi. Къ оунде ва фи
трȣпȣл чел мо́рт, аколо́ съ вѡр
адȣна́ вȣлтȣрiй.

Вiнерй ꙟн Съптъмѫна а 11 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣi Дȣх.

Єvангелiа дела Матθеꙋ.

Ка́п 24. Стiх 27. Ꙟчепȣтȣл 100.

Зiсаȣ До́мнȣл Оученичi-
лѡр съi: Прекȣм є̆се фȣл-
џерȣл дела ръсъритȣрй,
ши съ арáтъ пѫнъ ла
апȣсȣрi, ашá ва фи ши венирѣ
Фiюлȣi ѡмȣлȣi. Къ оунде ва фи
трȣпȣл чел мо́рт, аколо́ съ вѡр
адȣна́ вȣлтȣрiй. Ꙟнсъ ꙟндатъ
дȣпъ некáзȣл ачѣлѡр зiле, Со́а-
реле съ ва ꙟнтȣнекá, ши Лȣна
нȣшi ва да лȣмина са, ши Сте́-
леле вѡр къдѣ дiн Че́рю, ши пȣ-
те́рiле Че́рȣрiлѡр съ вѡр клъти́.
Ши атȣнчѣ съ ва аръта́ Се́мнȣл
Фiюлȣi ѡмȣлȣi пре Че́рю, ши
атȣнчѣ вѡр плѫнџе то́ате семiн-
цiиле пъмѫнтȣлȣi, ши вѡр ведѣ
пре Фiюл ѡмȣлȣi вiинд пре но́рiй
Че́рȣлȣi, кȣ Пȣте́ре ши кȣ Славъ
мȣлтъ. Ши ва трiми́те пре Ꙟн-
џерiй съi, кȣ глáс ма́ре де трѫм-
бiцъ, ши вѡр адȣна́ пре чеi алешi
ай лȣi дiн че́ле патрȣ вѫнтȣрi,
дела марџiнiле Че́рȣрiлѡр, пѫнъ
ла ма́рџiнiле лѡр. Ꙗр дела смо-
кин въ ꙟнвъцацi пiлдъ, кѫнд
млъдица лȣi є̆сте моале, ши ꙟн-
фрȣнзе́ще, щiцй къ апро́апе є̆-
сте вара. Ашá ши вой, кѫнд
вецй ведѣ ачѣстѣ то́ате, съ
щiцй къ апро́апе є̆сте лѫнгъ
оушi. Де́чй прiвегацi, къ нȣ
щiцi ꙟн каре чѣс До́мнȣл во́с-
трȣ ва венй. Ꙗр ачѣста съ
щiцi, къ де ар щи стъпѫнȣл касiй
ꙟн каре чѣс ва венй фȣрȣл, ар
фй прiвегат, ши нȣ ар фй лъ-
са́т съi сапе каса лȣй. Пентрȣ
ачѣста ши вой фiцi гата, къ
ꙟн чѣсȣл кареле нȣ гѫндiцй,
Фiюл ѡмȣлȣй ва венй. Ѡаре
чине є̆сте слȣга чѣ крединчо́асъ,
ши ꙟнцелѣптъ, пре кареле лаȣ
пȣс до́мнȣл съȣ престе слȣџiле
са́ле, ка съ ле дѣ лѡр хра́нъ ла
вре́ме? Ферiчитъ є̆сте слȣга а-
чѣꙗ, пре ка́реле вiинд до́мнȣл съȣ
ꙟл ва афла́ фъкѫнд ашá. Амiн
гръеск во́ȣъ: Къ престе то́ате
аверiле са́ле ꙟл ва пȣне пре є̆л.
Ꙗр де ва зiче ачѣ слȣгъ рѣ
ꙟнтрȣ iнiма са́: Зъбове́ще до́м-
нȣл мiеȣ а венi. Ши ва ꙟнчепе
а бáте пре соцiиле са́ле, ши а
мѫнка́ ши а бѣ кȣ бецивiй. Ве-
нива до́мнȣл слȣџiй ачеiꙗ, ꙟн
зiȣа ꙟнтрȣ карѣ нȣ аштѣптъ,
ши ꙟн чѣсȣл ꙟнтрȣ кареле нȣ
щiе. Шил ва тъꙗ пре є̆л ꙟн
до́ȣъ, ши па́ртѣ лȣi кȣ фъцар-
нiчiй ѡ ва пȣне. Аколо́ ва фи
плѫнџерѣ ши скѫршнирѣ дин-
цiлѡр.

Сѫмбътъ ꙟн Сѫптъмѫна а 11 дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Єуангелїа дела Матѳеꙋ.

Кап 19. Стіх 3. Ꙟчепꙋтꙋл 78.

Ꙟн време ачеа, венитаꙋ кътре Їисꙋс Фарісейй, іспітіндꙋл пре ѥ́л ши зікѫнд: Ѡаре сѫ каде ѡмꙋлꙋї сѫші ласе мꙋерѣ са пентрꙋ фіеще че прічінъ? Ꙗр ѥ́л ръспꙋнзѫнд, аꙋ зис лѡр: Дар нꙋ аці четит, къ чела че аꙋ фъкꙋт дінтѫю, бърбат ши мꙋере іаꙋ фъкꙋт пре ѥ́й. Ши аꙋ зіс: Пентрꙋ ачѣста ва лъса ѡмꙋл пре татъл сѣꙋ, ши пре мꙋма са, ши сѫ ва ліпі де мꙋерѣ са, ши вѡр фі амѫндоі ꙋн трꙋп. Пентрꙋ ачеа нꙋмай сѫнт дой, чи ꙋн трꙋп. Дечй че аꙋ ꙟмпреꙋнат Дꙋмнезеꙋ, ѡмꙋл сѫ нꙋ деспарцъ. Зисаꙋ лꙋї: Дар кꙋм Моуси аꙋ порꙋнчит сѫ і сѫ дѣ карте де деспърціре, ши сѫ ѡ ласе пре ꙗ? Зисаꙋ лѡр: Къ Моуси дꙋпре ꙟнвѫртошарѣ інімій воастре аꙋ дат вое воꙋъ сѫ въ лъсаці мꙋеріле воастре: Дар дін ꙟчепꙋт нꙋ аꙋ фост ашꙗ. Ꙗр Гръеск воꙋъ: Къ ѡрі чине ꙟші ва лъса мꙋерѣ са афаръ де кꙋвѫнт де кꙋрвіе, ши ва лꙋа алта, прѣкꙋрвеще: Ши чела че ва лꙋа пре чѣ лъсатъ, прѣкꙋрвеще. Зісаꙋ Оученічій лꙋй: Дака ашꙗ ѥсте прічіна ѡмꙋлꙋї кꙋ мꙋерѣ, нꙋ ѥсте де фолос а сѫ ꙟнсꙋра. Ꙗр ѥ́л аꙋ зис лѡр: Нꙋ тоці ꙟнкап кꙋвѫнтꙋл ачеста, чй чеїлѡр че саꙋ дат. Къ сѫнт фаменї, карій дін пѫнтечеле маічеї лѡр саꙋ нъскꙋт ашꙗ: Ши сѫнт фаменї, карій саꙋ скопит де ѡаменї: Ши сѫнт фаменї, карій саꙋ скопит пре сіне пентрꙋ Ꙟмпъръціа Черꙋрілѡр. Чела че поате ꙟнкъпѣ, ꙟнкапъ.

Ꙟн Дꙋмінека а ꙋнспрезечѣ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋї Дꙋх.

Глас ал доілѣ

Єуангелїа ла Мѫнекаре а 11 а Ꙟнвіерій дела Їѡанн, Ꙟнчепꙋтꙋл 67.

Ꙗр ла Лїтꙋргіе дела Матѳеꙋ.

Кап 18. Стіх 23. Ꙟнчепꙋтꙋл 77.

Зисаꙋ Домнꙋл пілда ачѣста: Ꙗсемѫнатꙋсаꙋ Ꙟмпъръціа Черꙋрілѡр, ѡмꙋлꙋї ꙟмпърат, кареле аꙋ врꙋт сѫ іа сѣма слꙋгілѡр сале. Ши ꙟнчепѫнд ѥ́л а лꙋа сѣма, аꙋ адꙋс ла дѫнсꙋл пре ꙋн даторнік кꙋ зече мії де таланці. Ши неавѫнд ѥ́л сѫй плътѣскъ, аꙋ порꙋнчіт домнꙋл лꙋї сѫл вѫнзъ пре ѥ́л, ши пре мꙋерѣ лꙋй, ши пре копій ши тоате кѫте авѣ, ши сѫ плътѣскъ. Дечй къзѫнд слꙋга ачеа, сѫ ꙟнкіна лꙋї, зікѫнд: Доамне, маі ꙟнгъдꙋеще мъ пре мине, ши ціе воꙋ плъти ціе тот. Ши мілостівіндꙋсе домнꙋл слꙋгій ачеїа, лаꙋ слобозит пре дѫнсꙋл, ши іаꙋ ѥртат лꙋй ши даторіа. Ꙗр ѥшінд слꙋга ачеа, аꙋ афлат пре ꙋнꙋл дін соціїле сале, кареле ѥрѣ датор лꙋї кꙋ ѡ сꙋтъ де дінарі, ши апꙋкѫндꙋл пре ѥ́л ꙟл сꙋгрꙋма, зікѫнд: Плътеще мі чемі ѥші датор. Дечй къзѫнд соціа ачеа ла пічоареле лꙋї, ꙟл

рȣга́ пре дѫнсȣл, ѕікѫнд: Май ꙟнгѫдȣещемъ пре міне, шиці воꙋ̆ плъті́. Ꙗр є̆л нȣ аȣ̆ врȣт, чі́ мергѫнд лаȣ̆ къга́т ꙟн те́мніцъ, пѫнъ кѫнд ва плъті датоція. Ꙗр соцііле лȣі въѕѫнд че́ле че саȣ̆ фъкȣт, саȣ̆ ꙟнтрістат фоарте, ши вінінд аȣ̆ спȣс до́мнȣлȣі лѡр тоате челе че саȣ̆ фъкȣт. Ꙗтȣнчѣ кіемѫндȣл пре є̆л до́мнȣл лȣі, іаȣ̆ ѕи́с лȣі: Слȣгъ вікленъ, тоа́тъ датоціѧ ачеѧ цѣм є̆рта́т ціе, пентрȣ къ май рȣга́т. Да́р ціе нȣ ці се кѫдѣ съці фіе ми́лъ де соціѧ та́, прекȣм ши міе маȣ̆ фо́ст ми́лъ де тине? Ши мѫніиндȣсе до́мнȣл лȣі, лаȣ̆ да́т пре є̆л мȣкчіто́рілѡр, пѫнъ че ва плъти тоа́тъ датоціѧ лȣі. Ꙗша́ ши Та́тъл міеȣ̆ чел Черéск ва фа́че во́ѫ, де нȣ веці є̆рта́ фіеще ка́реле фра́телȣі съȣ̆ дін и́німіле во́астре грешале́ле лѡр.

Лȣні ꙟн Съптъмѫ́на а 12 дȣпъ Погорѫ́рѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Єѵангеліѧ дела Ма́рко.

Ка́п 1. Стіх 9. Ꙟнчепȣтȣл 2.

Ꙟн време́ ачеѧ, вені́таȣ̆ Іі́сȣс дін Наѕаре́тȣл Галіле́ій, ши саȣ̆ Ботеѕа́т дела Іѡа́нн ꙟн Іѡрда́н. Ши ꙟнда́тъші є̆ши́нд дін а́пъ, аȣ̆ възȣт Че́рȣріле дешки́се, ши Дȣхȣл ка оун Порȣмб погорѫ́ндȣсе престе дѫнсȣл. Ши глас аȣ̆ фо́ст дін Че́рȣрі: Тȣ є̆щй Фі́юл міеȣ̆ чел Ꙋбит, ꙟнтрȣ кареле би́не ам Войт. Ши ꙟнда́тъ лаȣ̆ ско́с пре дѫ́нсȣл Дȣхȣл ꙟн пȣстіе. Ши є̆рѣ аколо ꙟн пȣстіе па́трȣ ѕе́чі де ѕи́ле, іспіти́ндȣсе де сатана́: Ши є̆рѣ кȣ хѧрѣле: Ши ꙟнџерій слȣжѣ лȣі. Ши дȣпъ че саȣ̆ прінс Іѡа́нн, аȣ̆ вені́т Іі́сȣс ꙟн Галіле́ѧ, Проповедȣи́нд Єѵанге́ліѧ Ꙟмпъръціеи лȣй Дȣмнеѕе́ȣ. Ши ѕікѫнд: Къ саȣ̆ пліні́т вре́мѣ, ши саȣ̆ апропіѧт Ꙟмпъръці́ѧ лȣі Дȣмнеѕе́ȣ, покъіцівъ, ши кре́деці ꙟн Єѵанге́ліе.

Ма́рці ꙟн Съптъмѫ́на а 12 дȣпъ Погорѫ́рѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Єѵанге́ліѧ дела Ма́рко.

Ка́п 1. Стіх 16. Ꙟнчепȣтȣл 3.

Ꙟн вре́мѣ аче́ѧ, оумблѫ́нд Іі́сȣс пре лѫнгъ марѣ Галіле́ій, аȣ̆ възȣт пре Сі́мѡн, ши пре Ꙗндреꙋ̆ фра́теле лȣі, арȣнкѫ́нд мрѣжа ꙟн ма́ре: (къ є̆рѣ пеская́рі.) Ши лѣȣ̆ ѕи́с лѡр Іі́сȣс: Вени́ці дȣпъ міне, ши въ воꙋ̆ фа́че пре во́й а фи вѫнъто́рі де ѡамені. Ши ꙟнда́тъші лъсѫ́ндȣші мре́жіле, аȣ̆ ме́рс дȣпъ Дѫнсȣл. Ши де аколо́ мергѫ́нд маінаинте пȣцин, аȣ̆ възȣт пре Іа́кѡв ал лȣі Ѕеведе́ꙋ̆, ши пре Іѡа́нн фра́теле лȣі, дрегѫ́ндȣші ши є̆і мре́жіле ꙟн кора́біе. Ши ꙟнда́тъші іаȣ̆ кіемат пре дѫнші́й: Ши лъсѫ́нд пре та́тъл лѡр Ѕеведе́ꙋ̆ ꙟн кора́біе ꙟмпреȣнъ кȣ нъімі́ціі, саȣ̆ дȣс дȣпъ дѫнсȣл. Ши аȣ̆ інтра́т ꙟн Капернаȣм, ши ꙟнда́тъ Сѫмбъта інтрѫ́нд ꙟн Сѵнаго́га ꙟнвъца́. Ши съ спъімѫнта́ тоцй де ꙟнвъцътȣра лȣі, къ є̆рѣ ꙟнвъцѫ́ндȣй пре є̆і, ка чела че а́ре Пȣте́ре, іар нȣ ка Къртȣра́рій.

Міє́ркꙋрѝ ꙟн Сѫптѫмѫ́на а 12 дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфѫ́нтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангє́ліѧ дела Ма́рко.

Ка́п 1. Стíх 23. Ꙟчепꙋ́тꙋл 4.

н вре́мѣ ачє́ѧ, є́рѣ ꙟн Сѵнаго́га Їꙋдеілѡр, оун ѡм кꙋ дꙋх некꙋрат, ши аꙋ стріга́т грѫинд: Ла́сѫ, че є́сте нѡ̀ꙋ ши ціе Ї́сꙋсе Назарінѣнꙋле? А́й венит сѫ не пієрзі пре нóі? Те щіꙋ пре тѝне чѝне є́щй, Сфѫ́нтꙋл лꙋі Дꙋмнезє́ꙋ. Ꙟр Ї́сꙋс лаꙋ чертат пре є́л, грѫинд: Тачі ши є́ші дін трѫ́нсꙋл. Ши лаꙋ скꙋтꙋрат пре є́л дꙋхꙋл чел некꙋра́т, ши стрігѫнд кꙋ гла́с ма́ре, аꙋ є́шит дінтрѫ́нсꙋл. Ши саꙋ спѫімѫнтат тоці, кѫт сѫ ꙟтреба́ ꙟтре сіне, грѫинд: Че є́сте ачѣста? Че є́сте ачѣстѫ ꙟвѫцѫтꙋрѫ нóѫ? Кѫ кꙋ Стѫпѫнире Порꙋнчє́ще ши дꙋхꙋрілѡр челѡр некꙋра́те, шіл аскꙋлтѫ пре дѫнсꙋл. Ши аꙋ є́шит ꙟдатѫ вестѣ лꙋі ꙟн то́латѫ латꙋрѣ Галілє́ій.

Жо́й ꙟн Сѫптѫмѫ́на а 12 дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангє́ліѧ дела Ма́рко.

Ка́п 1. Стíх 29. Ꙟчепꙋ́тꙋл 5.

н вре́мѣ ачє́ѧ, вени́таꙋ Ї́сꙋс ꙟн ка́са лꙋі Сі́мѡн ши а лꙋі А́ндре́й, кꙋ Їакѡв ши кꙋ Їѡа́нн. Ꙟр со́акра лꙋі Сі́мѡн зѫчѣ апри́нсѫ де фри́гꙋрі: Ши ꙟда́тѫ аꙋ спꙋс лꙋі пентрꙋ дѫнса. Ши віинд ѡ аꙋ рідіка́т пре ѥа, апꙋкѫ́ндꙋѡ де мѫ́нѫ, ши ѡ аꙋ лѫса́т пре дѫнса фри́гꙋріле ꙟда́тѫ, ши слꙋжѣ лѡр. Ꙟр фѫкѫ́ндꙋсе сє́рѫ, кѫ́нд апꙋнѣ Со́ареле, адꙋчѣ ла дѫ́нсꙋл пре то́ці бо́лнавій, ши ꙟндрѫчи́цій. Ши то́лтѫ четатѣ є́рѣ адꙋна́тѫ ла оуше. Ши аꙋ віндека́т пре мꙋлці ка́рій пѫтімѣ рѫꙋ де мꙋлте фє́лꙋрі де бо́але, ши мꙋлці дра́чй аꙋ гони́т, ши нꙋ лѫса́ сѫ грѫ́аскѫ дра́чій, кѫ щіѧ пре є́л кѫ є́сте Хрісто́с. Ши а доꙋа зи фо́арте де но́апте скꙋлѫ́ндꙋсе аꙋ є́шит, ши саꙋ дꙋс ꙟн ло́к пꙋстіꙋ, ши аколо́ сѫ рꙋга́.

Вѝнерй ꙟн Сѫптѫмѫ́на а 12 дꙋпѫ Погорѫ́рѣ Сфѫ́нтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангє́ліѧ дела Ма́рко.

Ка́п 2. Стíх 18. Ꙟчепꙋ́тꙋл 9.

н вре́мѣ ачє́ѧ, є́рѣ Оученѝчій лꙋі Їѡа́нн, ши ай Фарісеілѡр постѝндꙋсе, ши аꙋ венѝт, ши аꙋ зи́с лꙋі Ї́сꙋс: Пентрꙋ че Оученѝчій лꙋі Їѡа́нн, ши аі Фарісє́ілѡр посте́ск, ѥар Оученѝчій тѫ́й нꙋ посте́ск? Ши аꙋ зи́с лѡр Ї́сꙋс: А́ꙋ до́арѫ по́т фі́ій нꙋнцій сѫ постѣскѫ, пѫ́нѫ кѫ́нд є́сте Мѝреле кꙋ дѫ́ншій? Кѫ́тѫ вре́ме аꙋ пре Мѝреле кꙋ є́й, нꙋ по́т сѫ постѣскѫ. Ꙟр вѡр вені зіле, кѫ́нд сѫ ва лꙋа́ дела дѫ́ншій Мѝреле, ши атꙋнчѣ вѡр пості ꙟнтрꙋ ачє́ле зіле. Ши нѝменѣ нꙋ ко́асе пе́тек де пѫ́нзѫ нóѫ ла хаінѫ веке: Ꙟр де нꙋ, ꙟші ѥа плінирѣ лꙋі чел нóꙋ дела чѣ вє́ке, ши маі рѣ спꙋртꙋрѫ сѫ фаче. Ши нѝменѣ нꙋ пꙋне він нóꙋ ꙟн фо́й вє́кй: Ꙟр де нꙋ, спарџе вінꙋл чел нóꙋ фо́ій, ши вінꙋл сѫ варсѫ, ши фо́ій піє́р: Чи вінꙋл чел нóꙋ ꙟн фо́і нóі сѫ кꙋвѝне сѫ се пꙋе.

Сѫмбътъ ꙟн Съптъмѫна а 12 дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангелїа дела Матѳеꙋ.

Кап 20. Стїх 29. Ꙟнчепꙋтꙋл 82.

Ꙟн времѣ ачеа, єшинд Їїсꙋс дин Ерихон, аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл попор мꙋлт. Ши ꙗтъ дои ѡрби шезѫнд лѫнгъ кале, аꙋзинд къ Їїсꙋс трече, аꙋ стригат, грѫинд: Милꙋєщене пре нои Доамне, Фїюл лꙋи Давид. Ꙗр попорꙋл ꙗꙋ чертат пре дѫншїй съ такъ. Ꙗр єй маи таре стрига, грѫинд: Милꙋєщене пре нои Доамне, Фїюл лꙋи Давид. Ши стѫнд Їїсꙋс ꙗꙋ стригат пре дѫншїй, ши аꙋ зис: Че воици съ въ фак воꙋъ? Зисаꙋ лꙋи: Доамне, съ се дешкиѕъ ѡкїй ноштрїй. Ши фъкѫндꙋїсе милъ лꙋи Їїсꙋс аꙋ атинс де ѡкїй лѡр, ши ꙟндатъ аꙋ въѕꙋт ѡкїй лѡр, ши аꙋ мерс дꙋпъ дѫнсꙋл.

Ꙟн Дꙋминека а доꙋъ-спрезечѣ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Глас ал трейлѣ.

Еѵангелїа ла Мѫнекаре 1 а Ꙟнвиерїй, дела Матѳеꙋ, Ꙟнчепꙋтꙋл 116.

Ꙗр ла Литꙋргїе ꙗр дела Матѳеꙋ.

Кап 19. Стїх 16. Ꙟнчепꙋтꙋл 79.

н времѣ ачеа, саꙋ апропиат кътре Їїсꙋс ꙋн тѫнър ѡаре кареле, ꙟнкинѫндꙋсе лꙋи, ши зикѫнд: Ꙟнвъцъторꙋле Бꙋне, че бине воꙋ фаче ка съ аиб віаца де вечї? Ꙗр єл аꙋ зис лꙋи: Чемї зичї бꙋн? Нименѣ нꙋ єсте бꙋн, фъръ нꙋмаи ꙋнꙋл Дꙋмнезеꙋ. Ꙗр де воєщи съ интри ꙟн віацъ, пъзеще Порꙋнчиле. Зисаꙋ лꙋи: Каре? Ꙗр Їїсꙋс аꙋ зис: Съ нꙋ ꙋчиѕи: Съ нꙋ прѣкꙋрвеши: Съ нꙋ фꙋри: Съ нꙋ фии мъртꙋрие минчиноасъ. Чинстеще пре татъл тъꙋ ши пре мꙋмъта: Ши съ ꙋбеший пре вечинꙋл тъꙋ, ка ꙟнсꙋцй пре тине. Зисаꙋ лꙋи тѫнърꙋл: Тоате ачестѣ лѣм пъзит дин тинерециле меле: Че ꙟнкъ ꙟмий маи липсеще? Зисаꙋ Їїсꙋс лꙋй: Де воєщи съ фии десъвѫршит, мергй виндецй авериле тале, ши ле дъ сърачилѡр, ши вей авѣ комоаръ ꙟн Чериꙋ: Ши вино, ꙋрмѣзъ мие. Ꙗр тѫнърꙋл аꙋзинд кꙋвѫнтꙋл, саꙋ дꙋс ꙟнтристат: Къ авѣ авꙋцїй мꙋлте. Ꙗр Їїсꙋс аꙋ зис Ꙋченичилѡр съй: Аминь грѣск воꙋъ: Къ кꙋ аневое ва интра богатꙋл ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръцїа Черꙋрилѡр. Ши ꙗръший грѣск воꙋъ: Къ маи лесне єсте а трече къмила прин ꙋрекѣ акꙋлꙋи, декѫт богатꙋл а интра ꙟнтрꙋ Ꙟмпъръцїа лꙋй Дꙋмнезеꙋ. Ꙗр Ꙋченичий лꙋй аꙋзинд, саꙋ ꙟнгрозит фоарте, зикѫнд: Дар чине поате съ се мѫнтꙋꙗскъ? Ꙗр Їїсꙋс кꙋтѫнд, аꙋ зис лѡр: Ла ѡамени ачѣста єсте кꙋ непꙋтинцъ, ꙗр ла Дꙋмнезеꙋ тоате сѫнт кꙋ пꙋтинцъ.

Лꙋний ꙟн Съптъмѫна а 13 дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангелїа дела Марко.

Кап 3. Стїх 6. Ꙟнчепꙋтꙋра 11.

н времѣ ачеа, сфат аꙋ фъкꙋт Фарисейй кꙋ Иродїанїй асꙋпра лꙋй Їїсꙋс, ка съл пѣрзъ пре дѫнсꙋл.

Ꙗр Іисȣс сaȣ дȣс кȣ Оученичій сѣі кътре маре, ши дȣпъ дѫнсȣл аȣ мерс мȣлціме мȣлтъ дін Галілеа, ши дін Іȣдеа. Ши дін Іерȣсалім, ши дін Ідȣмеа, ши дін чеа парте де Іордан, ши чеі дін прежȣрȣл Тірȣлȣі ши ал Сідонȣлȣі мȣлціме мȣлтъ, аȣзінд кѫте фъчѣ, аȣ веніт кътре дѫнсȣл. Ши аȣ зіс Оученічілѡр сѣі, ка съ стѣ корабіоара апроапе де ѐл пентрȣ попор, ка съ нȣл ꙟмпресоаре пре ѐл. Къ пре мȣлцй аȣ віндекат, кѫт нъвълѣ спре ѐл, ка съ се атінгъ де дѫнсȣл кѫці авѣ бътъі. Ши дȣхȣріле челе некȣрате кѫнд ꙟл ведѣ пре ѐл, къдѣ ꙟнаинтѣ лȣй, ши стріга, гръинд: Къ тȣ ѐшті Фіюл лȣі Дȣмнезеȣ. Ши мȣлт ꙟй черта пре дѫншій ка съ нȣл факъ арътат пре ѐл.

Марцй ꙟн Съптъмѫна а 13 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Еуангеліа дела Марко.

Кап 3. Стіх 13. ꙟчепȣтȣл 12.

Ꙟн време ачеа, сaȣ сȣіт Іисȣс ла мȣнте, ши аȣ кіемат пре карій аȣ врȣт ѐл ꙟнсȣші, ши аȣ веніт ла дѫнсȣл. Ши аȣ фъкȣт доі спре зече ка съ фіе кȣ ѐл, ши съй трімицъ пре дѫншій съ проповедȣаскъ. Ши съ аібъ пȣтере а віндека боалеле, ши а гоні драчій. Ши аȣ пȣс лȣі Сімон нȣмеле Петрȣ. Ши пре Іаков ал лȣй Зеведеȣ, ши пре Іоанн фрателе лȣі Іаков, (ши лѣȣ пȣс лѡр нȣмеле Воанергес, адекъ фиій Тȣнетȣлȣй.) Ши пре Андреȣ, ши пре Філіпп, ши пре Варѳоломеȣ: Ши пре Матѳеȣ, ши пре Ѳома, ши пре Іаков ал лȣі Алфеȣ, ши пре Ѳаддеȣ, ши пре Сімон Кананітȣл. Ши пре Іȣда Іскаріѡтѣнȣл, кареле лаȣ ши вѫндȣт пре ѐл. Ши аȣ веніт ꙟн касъ. Ши іаръші сaȣ адȣнат попорȣл, кѫт нȣ пȣтѣ ѐй нічі пѫіне съ мѫнѫнче. Ши аȣзінд чеі че ѐрѣ деспре дѫнсȣл, аȣ ѐшіт съ прінзъ пре ѐл, къ гръѧ, къ нȣші ѐсте ꙟн фіре.

Міеркȣрй ꙟн Съптъмѫна а 13 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Еуангеліа дела Марко.

Кап 3. Стіх 20. ꙟчепȣтȣл 13.

Ꙟн време ачеа, венитаȣ Іисȣс ꙟн касъ: Ши іаръші сaȣ адȣнат попорȣл, кѫт нȣ пȣтѣ ѐй нічй пѫіне съ мѫнѫнче. Ши аȣзінд чеі че ѐрѣ деспре дѫнсȣл, аȣ ѐшіт съ прінзъ пре ѐл, къ гръѧ, къ нȣші ѐсте ꙟн фіре. Ши Къртȣрарій чеі че съ погорѫсе дін Іерȣсалім, зічѣ кȣм къ веелзевȣл аре, ши кȣм къ кȣ Домнȣл драчілѡр скоате драчій. Ши кіемѫндȣі пре дѫншій, ꙟн пілде гръѧ лѡр: Кȣм поате сатана съ скоацъ пре сатана? Ши дака ꙟмпъръціа съ ва ꙟмперекѣ ꙟнтре сине, нȣ поате съ стѣ ꙟмпъръціа ачеа. Ши дака каса съ ва ꙟмперекѣ ꙟнтре сіне, нȣ поате съ стѣ каса ачеа. Ши дака сатана сaȣ скȣлат ꙟнсȣшй асȣпра са, ши сaȣ ꙟмперекат, нȣ поате съ стѣ, чи аре сфѫршіт. Німенѣ нȣ поате съ жефȣаскъ васеле челȣй таре, інтрѫнд ꙟн каса лȣі, де нȣ ва легà ꙟнтѫіȣ пре чел таре: Ши атȣнчѣ ва жефȣі каса лȣі.

Ӂой ꙟн Съптъмѫна а 13 дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Евангеліѧ дела Марко.

Кáп 3. Стіх 28. Ꙟчепꙋтꙋл 14.

Зисаꙋ Домнꙋл пилда ачѣста: Ꙗмин грѫеск воꙋъ: Къ тоате пъкáтеле сѫ вѡр ерта фіилѡр ѡаменілѡр, ши хꙋлеле ѡрй кѫте вѡр хꙋли. Ꙗр чине ва хꙋли ꙟмпротіва Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх, нꙋ аре ертаре ꙟн вѣк, чи есте віновáт Ӂꙋдекъцій де вечі. (Пентрꙋ къ ѕічѣ: Дꙋх некꙋрáт аре.) Дечі аꙋ венит фраціи ши Мꙋма лꙋі, ши стѫнд афáръ, аꙋ трімис ла ел, кіемѫндꙋл пре дѫнсꙋл. Ши шедѣ попорꙋл ꙟмпрежꙋрꙋл лꙋі, ши аꙋ ѕис лꙋй: Ꙗтъ, Мꙋма та, ши Фраціи тъі, ши Сꙋроріле тале афáръ те кáꙋтъ пре тине. Ши аꙋ ръспꙋнс лѡр, грѫинд: Чине есте мꙋма мѣ, ши фраціи міеі? Ши кѫꙋтѫнд ла чеі че шедѣ ꙟмпрежꙋрꙋл лꙋі, аꙋ ѕис: Ꙗтъ мꙋма мѣ, ши фраціи міеі. Къ ѡрі чине ва фáче Воѧ лꙋі Дꙋмнеꙁеꙋ, ачела фрáтеле міеꙋ, ши сора мѣ, ши Мꙋма мѣ есте.

Винерй ꙟн Съптъмѫна а 13 дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Евангеліѧ дела Марко.

Кáп 4. Стіх 1. Ꙟчепꙋтꙋл 15.

Ꙟн времѣ ачеѧ, ꙟнчепꙋтаꙋ Іісꙋс а ꙟнвъцá лѫнгъ маре: Ши саꙋ адꙋнáт ла дѫнсꙋл попор мꙋлт, кѫт аꙋ інтрáт ел ꙟн корáкіе, ши аꙋ шеꙁꙋт пре маре: Ши тот попорꙋл стá пре оускáт лѫнгъ маре. Шій ꙟнвъцá пре дѫншій ꙟн пилде мꙋлт. Ши грѫѧ лѡр ꙟнтрꙋ ꙟнвъцътꙋра сá. Аскꙋлтáці: Ꙗтъ, аꙋ ешит семѫнътѡрꙋл сѫ сáмене. Ши аꙋ фост кѫнд сѫмъná, оуна адекъ аꙋ кѫꙁꙋт лѫнгъ кале, ши аꙋ венит пáсеріле, ши ѡ аꙋ мѫнкáт пре дѫнса. Ꙗр алта аꙋ кѫꙁꙋт пре піетриш, оунде нꙋ авѣ пъмѫнт мꙋлт, ши ꙟндáтъші аꙋ ръсърит, пентрꙋ кѫчй нꙋ авѣ пъмѫнт адѫнк. Дечі ръсъринд Соареле саꙋ пълит, ши пентрꙋ кѫчі нꙋ авѣ ръдъчинъ саꙋ оускáт. Ꙗр алта аꙋ кѫꙁꙋт ꙟн спині: Ши саꙋ ꙟннълцáт спініи, ши ѡ аꙋ ꙟннекáт, ши нꙋ аꙋ дат род. Ꙗр алта аꙋ кѫꙁꙋт ꙟн пъмѫнт бꙋн, ши аꙋ дат роадъ ꙟннълцíндꙋсе ши крескѫнд: Ши аꙋ адꙋс оуна треі-ꙁечі: Ꙗр алта, шáсе-ꙁечй: Ꙗр алта, ѡ сꙋтъ. Ши ѕічѣ лѡр: Чела че аре оурекі де аꙋꙁит, аꙋꙁъ.

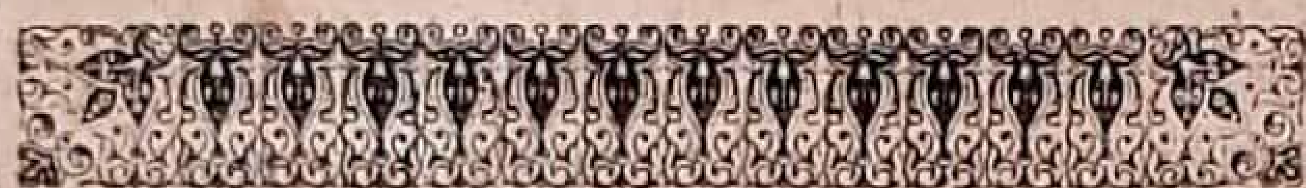
Сѫмбътъ ꙟн Съптъмѫна а 13 дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Евангеліѧ дела Матдеꙋ.

Кáп 22. Стіх 15. Ꙟчепꙋтꙋл 90.

Ꙟн времѣ ачеѧ, сфáт аꙋ фъкꙋт Фарісеій, ка сѫ вѫнеꙁе пре Іісꙋс ꙟн кꙋвѫнт. Ши аꙋ трімис пре оученичій лѡр ꙟмпреꙋнъ кꙋ Іродіáній, ѕікѫнд: Ꙟнвъцъторꙋле, щим къ адевърáт ещй, ши калѣ лꙋі Дꙋмнеꙁеꙋ ꙟнтрꙋ адевър ꙟнвеці, ши нꙋці есте ціе гриже де нимені, къ нꙋ кáꙋцй ꙟн фáца ѡаменілѡр. Дечі спꙋнене ноꙋъ, че ці се паре ціе? Сѫ каде а да дажде Кесарꙋлꙋі, саꙋ нꙋ? Ꙗр Іісꙋс кꙋноскѫнд віклешꙋгꙋл

шꙋгꙋл лѡр, аꙋ зис: Че мъ іспітіці фъцарнічілѡр? Ярътаціми міе банꙋл даждіеі. Ꙗр єй аꙋ адꙋс лꙋі оѵн дінар. Ши аꙋ зис лѡр: Ал кꙋі єсте кипꙋл ачеста ши скріптꙋра чѣ де пре єл? Зисаꙋ лꙋі: Але Кесарꙋлꙋі. Атꙋнчѣ аꙋ зис лѡр: Даці ꙟнапоі дар пре челе че сѫнт але Кесарꙋлꙋі, Кесарꙋлꙋі: Ши пре челе че сѫнт але лꙋі Дꙋмнезеꙋ, лꙋі Дꙋмнезеꙋ. Ши аꙋѕинд саꙋ мірат, ши лъсѫндꙋл пре єл, саꙋ дꙋс.



ꙞН ДꙊМІНЕКА А ТРЕІ-СПРЕЗЕЧѢ ДꙊПЪ ПОГОРѪРѢ СФѪНТꙊЛꙊІ ДꙊХ.

Глас ал патрꙋлѣ.

Еѵангеліѧ ла Мѫнекаре а доꙋа а ꙟвіерій дела Марко ꙟчепꙋтꙋл 70.

Ꙗр ла Лꙋтꙋргіе дела Матеіꙋ.

Кап 21. Стіх 33. Ꙟчепꙋтꙋл 87.

Зисаꙋ Домнꙋл пилда ачѣста: Оѵн ѡм єрѣ стъпѫн ал касій, кареле аꙋ съдит віе, ши ѡ аꙋ ꙟнгръдит ꙟмпрежꙋр кꙋ гард, ши аꙋ съпат ꙟнтрѫнса тѣск, ши аꙋ зідит тꙋрн, ши ѡ аꙋ дат лꙋкрътѡрілѡр, ши саꙋ дꙋс департе. Ꙗр кѫнд саꙋ апропіѧт времѣ роаделѡр, аꙋ тріміс пре слꙋџіле сале ла лꙋкрътѡрі, ка съ іа родꙋл єй. Ꙗр лꙋкрътѡрій прінѕѫнд пре слꙋџіле лꙋі, пре оѵнꙋл лаꙋ бътꙋт, іар пре алтꙋл лаꙋ ѡморѫт, іар пре алтꙋл, кꙋ піетрі лаꙋ оѵчис. Ꙗръші аꙋ тріміс пре алте слꙋџі маі мꙋлте декѫт челе дінтѫіꙋ, ши аꙋ фъкꙋт лѡр ашиждерѣ. Ꙗр маі пре оѵрмъ аꙋ тріміс ла єй пре Фіюл съꙋ, зікѫнд: Съ вѡр рꙋшіна де Фіюл міеꙋ. Ꙗр лꙋкрътѡрій въѕѫнд пре Фіюл, аꙋ зис ꙟнтрꙋ сине: Ачеста єсте мощенітѡрꙋл: Веніці съл ѡморѫм пре єл, ши съ стъпѫнім мощенірѣ лꙋі. Ши прінѕѫндꙋл пре єл, лаꙋ скос афаръ дін віе, ши лаꙋ ѡморѫт. Дечі кѫнд ва вені домнꙋл віеі, че ва фаче лꙋкрътѡрілѡр ачелора? Зисаꙋ лꙋй: Пре чеі ръі, рѫꙋ ꙟй ва піерде: Ши віѧ ѡ ва да алтѡр лꙋкрътѡрі, карій вѡр да лꙋі родꙋріле ꙟн времѣ лѡр. Зисаꙋ лѡр Іісꙋс: Аꙋ нічі ѡдатъ нꙋ аці четіт ꙟн Скріптꙋрі? Пѣтра пре карѣ нꙋ ѡ аꙋ бъгат ꙟн семъ зідітѡрій, ачѣста саꙋ фъкꙋт ꙟн капꙋл оѵнгюлꙋі: Дела Домнꙋл саꙋ фъкꙋт ачѣста, ши єсте мінꙋнатъ ꙟнтрꙋ ѡкій ноштрій.

Лꙋні ꙟн Съптъмѫна а 14 дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангеліѧ дела Марко.

Кап 4. Стіх 10. Ꙟчепꙋтꙋл 16.

Ꙟн времѣ ачеѧ, апропіѧтꙋсаꙋ Оѵченічій кътре Іісꙋс деѡсебй ꙟмпреꙋнъ кꙋ чеі доі спре зече, ши лаꙋ ꙟнтрекат пре єл де пилдъ. Ши лѣꙋ зіс лѡр: Вꙋоъ саꙋ дат а щи Таіна ꙟмпъръціеі лꙋі Дꙋмнезеꙋ, іар челор де афаръ тоате ꙟн пілде сѫнт лѡр. Ка прівінд съ прівѣскъ, ши съ нꙋ вазъ: Ши аꙋѕинд съ аꙋѕъ, ши съ нꙋ ꙟнцелѣгъ: Ка нꙋ кꙋмва съ се ꙟнтоаркъ ши съ се єрте лѡр пъкателе. Ши лѣꙋ зис лѡр: Аꙋ нꙋ

щі́цї пі́лда ачѣ́ста? Ши к8м вецй ꙟнцелеџе то́ате пі́лделе? Ч҄ела че са́мънъ, к8вꙟ́нт8л са́мънъ. Ши ачѣ́щѣ сꙟнт чей де лꙟнгъ ка́ле, оунде съ са́мънъ к8вꙟ́нт8л: Ши кꙟнд ꙟ́л а8д ꙟнда́тъ вине сатана́, ши ꙗ к8вꙟ́нт8л ка́реле ѥ̆сте сꙟмъна́т ꙟнтр8 іні́міле лѡр. Ши ачѣ́щѣ сꙟнт ашꙗ́ждерѣ чеї че са́мънъ пре пїетри́ш, ка́рїй кꙟнд а8д к8вꙟ́нт8л, ꙟнда́тъ к8 б8к8рїе ꙟл прїиме́ск пре ѥ̆л. Ши н8 а8 ръдъчи́нъ ꙟнтр8 сі́неші, чи сꙟнт пꙟнъ ла ѡ вре́ме: Д8пъ ачѣ́ѧ фъкꙟнд8се нека́ꙁ, са8 го́анъ пентр8 к8вꙟнт, ꙟнда́тъ съ смінте́ск. Ши ачѣ́щѣ сꙟнт чеї че съ са́мънъ ꙟн спи́ні, ка́рїй а8д к8вꙟ́нт8л. Да́р гри́жіле вѣк8л8ї ачѣ́ст8ѧ, ши ꙟншелъчюнѣ богъціеі, ши по́фта челѡрла́лте інтрꙟнд ꙟннѣкъ к8вꙟнт8л, ши съ фаче неродіто́р. Ши ачѣ́щѣ сꙟнт чеї сꙟмъна́цй ꙟн пъмꙟнт к8н, ка́рїй а8д к8вꙟ́нт8л, ши ꙟл прїиме́ск, ши ад8к роадъ оун8л трей зе́чі: Ꙗр а́лт8л, ша́се зе́чі: Ꙗр а́лт8л, ѡ с8тъ. Ши зічѣ лѡр: А8 доаръ фъклїѧ вине ка съ се п8е с8пт ѡбро́к, са8 с8пт пат? А8 н8 ка съ се п8е ꙟн сфе́шнік? Къ н8 ѥ̆сте чева́ тъін8и́т, ка́ре съ н8 съ вꙟдѣ́скъ: Ничі а8 фо́ст аск8нс, чи ка съ віе ꙟнтр8 аръта́ре. Де а́ре чінева́ оуре́кй де а8ꙁи́т, а8ꙁъ.

Ма́рцй ꙟн Сꙟптъмꙟна а 14 д8пъ Погорꙟрѣ Сфꙟнт8л8й Д8х.

Ева́нгелїѧ дела Ма́рко.

Ка́п 4. Стіх 23. Ꙟнчеп8т8л 17.

Ꙁи́са8 До́мн8л Оучени́чілѡр съї: Веде́цї че а8ꙁи́цй: К8 че мъс8ръ мъс8ра́цї, съ ва мъс8ра́ во́8ъ, ши съ ва ада́оџе во́8ъ челѡр че а8ꙁи́цй. Къ чел че а́ре, і съ ва да л8і: Ꙗр чел че н8 а́ре, ши че а́ре, і съ ва л8а́ дела дꙟ́нс8л. Ши зічѣ: Аша́ ѥ̆сте Ꙟмпъръціѧ л8й Д8мнеꙁе́8, ꙟн че кип ѥ̆сте да́ка ар8нкъ ѡм8л сꙟмꙟнца ꙟн пъмꙟнт. Ши до́арме, ши съ ско́алъ но́аптѣ ши ꙁі8а, ши сꙟмꙟнца ръса́ре ши кре́ще к8м н8 щіе ѥ̆л. Къ пъмꙟнт8л дін си́не роде́ще, ꙟнтꙟ́і8 іа́ркъ, апо́і спік, д8пъ ачѣ́ѧ де плин грꙟ́8 ꙟн спік. Ꙗр кꙟнд съ ко́аче ро́д8л, ꙟнда́тъ трімите се́черѣ, къ а8 сосит сечери́ш8л. Ши зічѣ: К8ї вом асемъна́ Ꙟмпъръцїѧ л8ї Д8мнеꙁе́8, са8 к8 че пі́лдъ ѡ вом потрівй пре ꙗ? Ка гръ8нц8л де м8ща́р, ка́реле кꙟнд съ са́мънъ ꙟн пъмꙟнт, ѥ̆сте маї мик декꙟт то́ате семи́нцеле пъмꙟнт8л8ї. Ши да́ка съ са́мънъ, кре́ще, ши съ фаче маї ма́ре декꙟт то́ате б8р8е́ніле, ши фаче рам8рі ма́рі, кꙟт с8пт оумбра л8ї по́т съ лък8аскъ па́серіле чер8л8ї. Ши к8 пі́лде ка ачѣ́стѣ м8лте гръѧ лѡр К8вꙟ́нт8л, прек8м п8тѣ а а8ꙁи́. Ꙗр фъръ де пі́лде н8 гръѧ лѡр, іа́р деосе́бй Оученічілѡр съї ле деꙁлега́ то́ате.

Міерк8рй ꙟн Сꙟптъмꙟна а 14 д8пъ Погорꙟрѣ Сфꙟнт8л8й Д8х.

Ева́нгелїѧ дела Ма́рко.

Ка́п 4. Стіх 35. Ꙟнчеп8т8л 18.

Ꙁи́са8 До́мн8л Оучені́чілѡр съї: Съ тре́чем де чѣ́ѧ па́рте. Ши лъсꙟнд ѥ̆л попор8л, л8а8 л8а́т пре дꙟнс8л аша́ прек8м ѥ̆рѣ ꙟн кора́біе: Ши ѥ̆рѣ ши алте кора́бій к8 дꙟнс8л. Ши са8 фък8т ви-

фор ма́ре де вѫнт, ꙗр ва́лȣріле ін-
тра́ ꙟн корабіе, кѫт маї сѫ оумплѣ
ꙗ. Ши є҃л є҃рѣ ла кѫрмѫ дормінд
пре кѫпѫтѫюȣ: Ши лаȣ дешептат
пре є҃л, ши ꙗȣ зіс лȣі: ꙟнвѫцѫто́-
рȣле, аȣ нȣці є҃сте гріже кѫ перім?
Ши скȣлѫндȣсе аȣ чертат вѫнтȣл,
ши аȣ зіс мѫрій: Тачі, ꙟнчетѣзѫ:
Ши аȣ стѫтȣт вѫнтȣл, ши саȣ
фѫкȣт ліниште маре. Ши аȣ зіс
лѡр: Че сѫнтеці аша фрікоші?
Кȣм нȣ авеці кредінцѫ? Ши саȣ
ꙟнфрікошат кȣ фрікѫ маре, ши
грѫѧ оунȣл кѫтре алтȣл: Ѡаре
чіне є҃сте ачеста? Кѫ ши вѫн-
тȣл, ши марѣ ꙟл аскȣлтѫ пре є҃л.

Жоїі ꙟн Сѫптѫмѫна а 14 дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣї Дȣх.

Євангеліа дела Марко.

Кап 5. Стіх 1. Ꙟчепȣтȣл 19.

Ꙟн времѣ ачеѧ, венітаȣ
Іісȣс де чеѧ парте де
маре, ꙟн латȣрѣ Гада-
ренілѡр. Ши є҃шінд є҃л
дін корабіе, ꙟндатѫ лаȣ ꙟнтѫм-
пінат пре є҃л оун ѡм дін мор-
мѫнтȣрі кȣ дȣх некȣрат. Ка-
реле авѣ лѫкȣінца ꙟн мормѫн-
тȣрі, ши нічі кȣ ланцȣрі де фіер
нименѣ нȣ пȣтѣ сѫл лѣџе пре є҃л.
Пентрȣ кѫ де мȣлте ѡрі фіінд
легат кȣ ѡбезі ши кȣ ланцȣрій
де фіер, сѫ рȣпѣ де є҃л ланцȣ-
ріле, ши ѡбезіле сѫ сфѫрѫма́,
ши нименѣ нȣ пȣтѣ сѫл домо-
лѣскѫ пре дѫнсȣл. Ши пȣрȣрѣ
ноаптѣ ши зіоа є҃рѣ прін мȣнці
ши прін мормѫнтȣрі стрігѫнд,
ши тѫіндȣсе де піетрі. Ꙗр вѫ-
зѫнд пре Іісȣс де департе, аȣ
алергат ши і саȣ ꙟнкінат лȣй.
Ши стрігѫнд кȣ глас маре, аȣ
зіс: Че є҃сте міе, ши ціе Іісȣсе
Фіюле ал лȣі Дȣмнезеȣ челȣі ꙟн-
налт? Жȣрȣте пре тіне кȣ Дȣ-
мнезеȣ, сѫ нȣ мѫ мȣнчеші пре
міне. Кѫчі грѫѧ лȣі: Єші дȣх
некȣрат дін ѡм. Ши лаȣ ꙟн-
требат пре є҃л: Кȣм ꙟцій є҃сте
нȣмеле? Ши аȣ рѫспȣнс, грѫінд:
Легеон ꙟмі є҃сте нȣмеле, кѫ мȣлці
сѫнтем. Шіл рȣга пре є҃л мȣлт,
ка сѫ нȣї тріміцѫ пре дѫншій
афарѫ дін латȣрѣ ачеѧ. Ши
є҃рѣ аколо лѫнгѫ мȣнте, ѡ тȣр-
мѫ маре де порчій пѫскѫндȣсе.
Ши лаȣ рȣгат пре дѫнсȣл тоці
драчій, зікѫнд: Трімітене пре
ної ꙟн порчі сѫ інтрѫм ꙟнтрѫн-
шій: Ши ꙗȣ слобозит пре є҃й
Іісȣс ꙟндатѫші. Ши є҃шінд дȣ-
хȣріле челе некȣрате аȣ інтрат
ꙟн порчі: Ши саȣ порніт тȣрма
де пре цѫрмȣрі ꙟн маре, (ши
є҃рѣ ка ла доаѫ мій.) ши саȣ
ꙟннекат ꙟн маре. Ꙗр чей че
пѫщѣ порчій, аȣ фȣџіт, ши аȣ
вестит ꙟн четате, ши ꙟн сате.
Ши аȣ є҃шіт сѫ вазѫ че є҃сте
чеѧ че саȣ фѫкȣт. Ши аȣ ве-
ніт кѫтре Іісȣс, ши аȣ вѫзȣт
пре чел че фȣсесе ꙟндрѫчит, ше-
зѫнд, ши ꙟмбрѫкат, ши ꙟн-
трег ла мінте, пре чел че авȣ-
сесе легеонȣл, ши саȣ спѫімѫнтат.
Ши повестѣ лѡр чеі че вѫзȣсе,
че саȣ фѫкȣт челȣі ꙟндрѫчит,
ши пентрȣ порчі. Ши аȣ ꙟн-
чепȣт ал рȣга пре дѫнсȣл, ка сѫ
є҃се дін хотарѫле лѡр. Ши ін-
трѫнд є҃л ꙟн корабіе, ꙟл рȣга́
пре є҃л чел че фȣсесе ꙟндрѫчит,
ка сѫ фіе кȣ дѫнсȣл. Ꙗр Іісȣс
нȣ лаȣ лѫсат пре є҃л, чи ꙗȣ зіс
лȣі: Мерџі ꙟн каса та кѫтре ай
тѫі, ши вестеше лѡр кѫте цѣȣ
фѫкȣт ціе Домнȣл, ші тѣȣ мілȣіт.
Ши саȣ дȣс, ши аȣ ꙟнчепȣт а про-
поведȣй ꙟн Декаполі, кѫте аȣ фѫ-
кȣт Іісȣс лȣй, ши тоці сѫ мінȣна́.

Ві́нерй ꙟн Сѫптѫмѫна а 14 дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Євангеліꙗ дела Марко.

Кап 5. Стіх 22. Ꙟчепȣтȣл 20.

Ꙟн време́ ачеꙗ, венитаȣ кѫтре Іісȣс оунȣл дін маі марій Сvнагогѫі, кȣ нȣмеле Іаір. Ши вѫѕѫндȣл пре дѫнсȣл, аȣ кѫѕȣт ла Пічоареле лȣі. Шіл рȣга́ пре дѫнсȣл мȣлт, зікѫнд: Кѫ фійка мѣ спре сфѫршіт Єсте: Віно, де ꙟцй пȣне Мѫініле пре дѫнса, ка сѫ се мѫнтȣаскѫ, ши сѫ трѫꙗскѫ. Ши аȣ мерс кȣ дѫнсȣл: Ши дȣпѫ дѫнсȣл аȣ мерс попо́р мȣлт, шіл ꙟмпресȣра́ пре Єл. Ши аȣ венит дела маі ма́реле Сvнагогѫі, зікѫнд: Кѫ фійка та́ аȣ мȣрит, че маі сȣперй пре Ꙟвѫцѫторȣл? Ꙗр Іісȣс ꙟнда́тѫ че аȣ аȣѕит кȣвѫнтȣл че саȣ грѫіт, аȣ зіс маі ма́релȣі Сvнагогѫі: Нȣ те те́ме, креде нȣмаі. Ши нȣ аȣ лѫса́т пре ничй оунȣл сѫ мѣргѫ дȣпѫ дѫнсȣл, фѫрѫ нȣмаі пре Петрȣ, ши пре Іаков, ши пре Іоанн фра́теле лȣі Іаков. Ши аȣ венит ꙟн ка́са маі марелȣй Сvнагогѫй, ши аȣ вѫѕȣт тȣрбȣраре, плѫнгѫнд ачеꙗ ши тѫнгȣиндȣсе мȣлт. Ши інтрѫнд, аȣ зис лѡр: Че вѫ тȣрбȣра́ці ши плѫнџеці? Фечоара нȣ аȣ мȣрит, чи доарме. Ши ꙟші рѫдѣ де дѫнсȣл. Ꙗр Єл скоцинд афарѫ пре тоці, аȣ лȣат пре татѫл фечоареі ши пре мȣма, ши пре чеі че Єрѣ кȣ Єл, ши аȣ інтрат оунде Єрѣ фечоара зѫкѫнд. Ши апȣкѫнд пре Фечоарѫ де мѫнѫ, іаȣ зис Єй: Таліѳа́ кȣмї: Че сѫ тѫлкȣеще: Фечоарѫ, (ціе зик) скоалѫте. Ши ꙟндатѫші саȣ скȣлат Фечоара, ши оумбла́: Кѫ Єрѣ де доі-спре-зече ані. Ши саȣ спѫімѫнта́т кȣ спаімѫ маре. Ши лѣȣ порȣнчит лѡр мȣлт ка нименѣ сѫ нȣ щіе ачѣста: Ши аȣ зис, сѫі дѣ Єі сѫ мѫнѫнче. Ши аȣ Єшит де аколо́, ши аȣ венит ла па́тріꙗ са: Ши дȣпѫ дѫнсȣл аȣ мерс Оученичій лȣі.

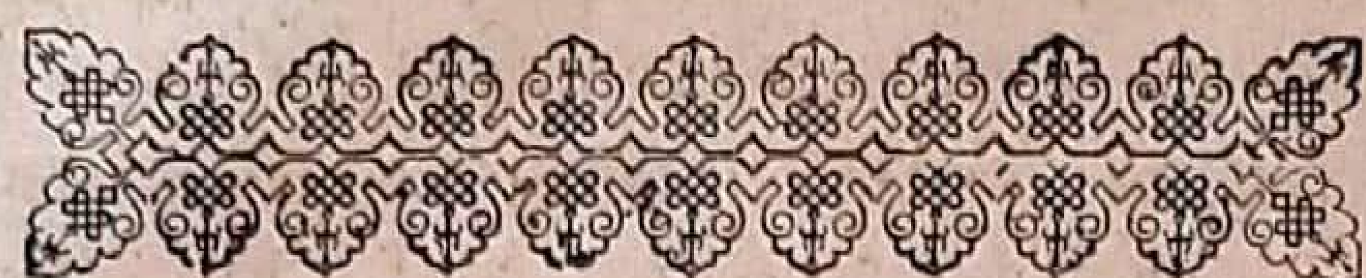
Сѫмбѫтѫ ꙟн Сѫптѫмѫна а 14 дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Євангеліꙗ дела Матѳеꙋ.

Кап 23. Стіх 1. Ꙟчепȣтȣл 93.

Ꙟн време́ ачеꙗ, Грѫітаȣ Іісȣс кѫтре попоаре ши кѫтре Оученичій сѫі, зікѫнд: Пре скаȣнȣл лȣй Мωvсѝ аȣ шеѕȣт кѫртȣрарій ши фарісеій. Дечі тоате кѫте вѡр зіче воȣѫ сѫ пѫзіці, пѫзіці, ши фа́чеці, іар дȣпре лȣкрȣріле лѡр нȣ фа́чеці: Кѫ зик, ши Єй нȣ фа́к. Кѫ лѣгѫ са́рчіні греле ши кȣ аневое де пȣрта́т, ши ле пȣн пре оумеріле ѡаменілѡр, іар Єй ничй кȣ деџетȣл лѡр нȣ вѡр сѫ ле мишче пре Єле. Ши тоате лȣкрȣріле лѡр ле фа́к ка сѫ се ва́ѕѫ де ѡамені: Кѫ ꙟші лѫце́ск фvлактиріиле лѡр, ши ꙟші мѫре́ск чепра́џеле хаінелѡр сале. Ши ꙋбеск шедеріле челе маі ꙟнтѫю ла ѡспеце, ши скаȣнеле челе маі де сȣс ꙟн Сvнагогȣрі. Ши ꙟнкінѫчюніле прін тѫргȣрі, ші а сѫ кіема де ѡамені: Равві, Равві. Ꙗр вой сѫ нȣ вѫ нȣміці Равві, кѫ оунȣл Єсте Даскѫлȣл вострȣ, Хрістос: Ꙗр воі тоці фраці сѫнтеці. Ши татѫ сѫ нȣ кіемацй воȣѫ пре пѫмѫнт. Кѫ оунȣл Єсте Татѫл вострȣ чел дін Черȣрй.

рȣрі. Нічі съ въ нȣміці ꙟнвъцъторі, къ оунȣл ѥсте Ꙟнвъцъторȣл востȣ, Хрістос. Ꙗр чел че ѥсте маі маре ꙟнтрȣ вої, съ фіе воȣъ слȣгъ. Къ чел че съ ва ꙟнълца пре сіне, съ ва смері: Ши чел че съ ва смері пре сіне, съ ва ꙟнълца.



ꙞН ДȢМІНЕКА А ПАТРȢСПРЕ-ЗЕЧЕ ДȢПЪ ПОГОРѪРѢ СФѪНТȢЛȢЇ ДȢХ.

Глас ал чінчілѣ.

Еѵангеліѧ ла Мѫнекаре а 3 а Ꙟнвіерій, дела Марко, Ꙟнчепȣтȣл 71.

Ꙗр ла Лѵтȣргіе дела Матѳеȣ.

Кап 22. Стіх 1. Ꙟнчепȣтȣл 89.

Зісаȣ Домнȣл пілда ачѣста: Асемънатȣсаȣ Ꙟмпъръціѧ Черȣлȣй ѡмȣлȣй ꙟмпърат, кареле аȣ фъкȣт нȣнтъ фіюлȣі съȣ. Ши аȣ трімис пре слȣџіле сале съ кіеме пре чеі кіемаці ла нȣнтъ, ши нȣ врѣ съ віе. Ꙗръшй аȣ маі трімис пре алте слȣџі, зікѫнд: Зічеці челѡр кіемаці: Ꙗтъ къ ам гътит прѫнзȣл міеȣ, жȣнчій міеі ши челе хръніте але меле саȣ жȣнгіѧт, ши тоате сѫнт гата, веніці ла нȣнтъ. Ꙗр ѥй небъгѫнд сѣмъ саȣ дȣс, оунȣл ла холда са, алтȣл ла негȣцъторіѧ са. Ꙗр чеялалці прінзѫнд пре слȣџіле лȣі ꙗȣ педеѱит, ши ꙗȣ ѡморѫт пре ѥй. Ши аȣзінд Ꙟмпъратȣл ачела, саȣ мѫніѧт, ши тріміцѫнд ѡщіле сале, аȣ піердȣт пре оучігашій ачеѧ, ши четатѣ лѡр ѡ аȣ арс. Атȣнчѣ аȣ зис слȣџілѡр сале: Ꙗтъ нȣнта ѥсте гата, ꙗр чей кіемацій нȣ аȣ фост вреднічій. Мерџеці ла ръспѫнтііле къілѡр, ши пре кѫці веці афла, ꙟі кіемаці ла нȣнтъ. Ши ѥшінд слȣџіле ачелѣ ла ръспѫнтій, аȣ адȣнат пре тоці кѫці аȣ афлат, ши рѫі ши бȣні: Ши саȣ оумплȣт нȣнта де чеі че шедѣ. Ши інтрѫнд Ꙟмпъратȣл съ вадъ пре чеі че шедѣ, възȣтаȣ аколо пре оун ѡм кареле нȣ ѥрѣ ꙟмбръкат ꙟн хаінъ де нȣнтъ. Ши ꙗȣ зіс лȣі: Пріетене, кȣм ай інтрат айчѣ, неавѫнд хаінъ де нȣнтъ? Ꙗр ѥл тъчѣ. Атȣнчѣ аȣ зіс Ꙟмпъратȣл слȣџілѡр: Легѫндȣі лȣі мѫініле ши пічоареле, лȣаціл пре дѫнсȣл, ши ꙟл арȣнкаці ꙟнтрȣ ꙟнтȣнерекȣл чел маі дінафаръ, аколо ва фи плѫнџерѣ, ши скрѫшнірѣ дінцілѡр. Къ мȣлці сѫнт кіемаці, дар пȣціні алеші.

Лȣні ꙟн Съптъмѫна а 15 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Еѵангеліѧ дела Марко.

Кап 5. Стіх 24. Ꙟнчепȣтȣл 21.

н времѣ ачеѧ, мерџѣ дȣпъ Ісȣс попор мȣлт, ши ꙟл ꙟмпресȣра пре ѥл. (Ши ѡ мȣере ѡаре карѣ фіинд ꙟнтрȣ кȣрџерѣ сѫнџелȣі де доі спре зече ані. Ши мȣлте пътімінд дела мȣлці дофторі, ши кіелтȣіндȣші тоате челе че авȣсесе, ши німік фолосіндȣсе, чи маі вѫртос спре май ръȣ віінд. Аȣзінд пентрȣ Ісȣс, віінд ꙟнтре попор дін напої саȣ атінс де Хаіна лȣі. Къ зічѣ:

Кѫ мѫкáр де Хáінеле лꙋі де мѫ воїꙋ атинџе, мѫ воїꙋ мѫнтꙋи. Ши ꙟндáтѫші аꙋ секáт іꙁвóрꙋл сѫнџелꙋі ей, ши аꙋ сімцит кꙋ трꙋпꙋл кѫ саꙋ віндекáт де бóалѫ. Ши ꙟндатѫші Іісꙋс кꙋноскѫнд ꙟнтрꙋ синеші Пꙋтéрѣ че аꙋ е-шит дінтрꙋ ел, ꙟнторкѫндꙋсе кѫтре попóр, аꙋ зис: Чине саꙋ атинс де Хаінеле мéле? Ши аꙋ зис лꙋі Оученічій: Вéꙁі попóрꙋл ꙟмбꙋлꙁиндꙋте, ши зічі: Чине саꙋ атінс де міне? Ши кѫꙋта ꙟмпрежꙋр сѫ ваꙁѫ пре чéѧ че аꙋ фѫкꙋт ачѣста. Іар мꙋéрѣ ꙟн-фрікошиндꙋсе ши тремꙋрѫнд, щіинд че саꙋ фѫкꙋт ей, аꙋ ве-ніт, ши аꙋ кѫꙁꙋт ꙟнаинтѣ лꙋі, ши іаꙋ спꙋс лꙋі тóт адевѫрꙋл. Іар ел аꙋ зіс ей: Фіикѫ, кре-динца та тѣꙋ мѫнтꙋіт: Мéрџи ꙟн пáче, ши фій сѫнѫтоасѫ де бóала та.)

Марцй ꙟн Сѫптѫмѫна а 15 дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангéліѧ дела Мáрко.

Кáп 6. Стіх 1. Ꙟнчепꙋтꙋл 22.

Ꙟн врéмѣ ачéѧ, венітаꙋ Іісꙋс ла патріѧ са: Ши дꙋпѫ дѫнсꙋл аꙋ мéрс Оу-ченічій лꙋі. Ши фіинд Сѫмбѫтѫ, аꙋ ꙟнчепꙋт а ꙟнвѫца ꙟн Сѵнагóга, ши мꙋлці аꙋꙁинд, сѫ міра зікѫнд: Де оунде ꙟй сѫнт ачéстꙋѧ ачéстѣ? Ши че есте ꙟнцелепчюнѣ че і саꙋ дат лꙋі, кѫ ши пꙋтéрі ка ачéстѣ прін Мѫініле лꙋі сѫ фак? Аꙋ нꙋ е-сте ачéста Теслáрꙋл, Фечóрꙋл Ма-ріеі, ши фрателе лꙋі Іакѡв, ши ал лꙋі Іѡсй, ши ал лꙋі Іꙋда, ши ал лꙋі Сімѡн? Ши аꙋ нꙋ сѫнт сꙋрóріле лꙋі аічѣ ла нóі? Ши

сѫ смінтѣ ꙟнтрꙋ ел. Ши зічѣ лѡр Іісꙋс: Кѫ нꙋ есте Пророк нечінстіт, фѫрѫ нꙋмаі ꙟн па-тріѧ са, ши ꙟнтре рꙋдéній, ши ꙟн каса са. Ши нꙋ пꙋтѣ аколó нічі ѡ пꙋтéре сѫ факѫ, фѫрѫ нꙋмаі престе пꙋцйні бóлнаві пꙋін-дꙋші Мѫініле, іаꙋ віндекáт пре ей. Ши сѫ мірá пентрꙋ некре-динца лѡр, ши оумблá ꙟн сáтеле чéле де пріи прежꙋр ꙟнвѫцинд. Ши аꙋ кіемáт пре чеі дóй спре зéче, ши аꙋ ꙟнчепꙋт аі трімíте пре дѫнший кѫте дóі кѫте дóй: Ши лѣꙋ дáт лѡр Пꙋтéре асꙋпра дꙋхꙋрілѡр чéлѡр некꙋрáте.

Міеркꙋрй ꙟн Сѫптѫмѫна а 15 дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангéліѧ дела Мáрко.

Кáп 6. Стіх 7. Ꙟнчепꙋтꙋл 23.

Ꙟн врéмѣ ачéѧ, кіемáтаꙋ Іісꙋс пре чеі дóі спре зéче Оученичі ай сѫй: Ши аꙋ ꙟнчепꙋт аі трі-міте пре дѫнший кѫте дóі кѫте дóй: Ши лѣꙋ дáт лѡр Пꙋтéре асꙋпра дꙋхꙋрілѡр чéлѡр некꙋрáте. Ши лѣꙋ порꙋнчит лѡр сѫ нꙋ іа німик пре кáле, фѫрѫ нꙋмаі тоѧг, нічй трáістѫ, нічі пѫіне, нічй бáні ла брѫꙋ. Чи нꙋмаі ꙟнкѫл-цáці кꙋ сандáлй, ши сѫ нꙋ сѫ ꙟмбрáче кꙋ дóꙋѫ хáіне. Ши грѫѧ лѡр: Ѡрі оунде вецй ін-трá ꙟн кáсѫ, аколó петрéчецй, пѫнѫ че вецй ешй де аколó. Ши ѡрі кѫці нꙋ вѫ вѡр прíимй пре вóі, нічі вѡр аскꙋлтá пре вóй, ешінд де аколó, скꙋтꙋрáцй прáфꙋл чел де сꙋпт пічóареле вóастре, ꙟн-трꙋ мѫртꙋріе лѡр: Амин грѫéск вóꙋѫ: Май оушóр ва фи Содó-мꙋлꙋі ши Гомóрꙋлꙋі ꙟн зіꙋа Жꙋ-

декѫцій,

декъцій, декѫт четъцій ачеіѧ. Ши ѥшинд проповедȣѧ ка съ се покъѧскъ. Ши драчі мȣлці скотѣ: Ши оунџѣ кȣ оунт де лемн пре мȣлці бóлнавй ши ꙟй тъмъдȣѧ.

Жої ꙟн Съптъмѫна а 15 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Єѵангéліѧ дела Мáрко.

Кáп 6. Стіх 30. Ꙟчепȣтȣра 25.

Ꙟн времѣ ачеѧ, адȣнатȣсаȣ Апóстолій ла Іісȣс, ши іаȣ вестит лȣі тоате кѫте аȣ фъкȣт ши кѫте аȣ ꙟвъцат. Ши лѣȣ зіс лѡр: Веніці вої ꙟншівъ деѡсебі ꙟн лок пȣстіȣ, ши въ ѡдіхніці пȣцин. Къ ѥрѣ мȣлці карій венѣ ши съ дȣчѣ: Ши нȣ авѣ време нічй съ мѫнѫнче. Ши саȣ дȣс ꙟн лóк пȣстіȣ сингȣрй кȣ корáбіѧ. Ши іаȣ въѕȣт пре дѫншій попоареле мергѫнд, ши іаȣ кȣноскȣт пре ѥй мȣлці, ши педéстрій дін тóате четъціле алергá аколó, ши маінаинте декѫт ѥй аȣ веніт, ши саȣ адȣнат ла дѫнсȣл. Ши ѥшинд Іісȣс, аȣ въѕȣт попóр мȣлт, ши і саȣ фъкȣт мілъ де ѥй: Пентрȣ кѣчй ѥрѣ ка ѡіле че нȣ аȣ пъстóр: Ши аȣ ꙟчепȣт аі ꙟвъцá пре дѫншій мȣлт. Ши іатъ времé мȣлтъ фіинд, саȣ апропіат ла дѫнсȣл Оученічій лȣй, ши іаȣ зіс лȣі: Къ лóкȣл ѥсте пȣстіȣ, ши іатъ времѣ аȣ трекȣт мȣлтъ. Слобозѣщеі пре дѫншій: Ка мергѫнд ꙟн ѡрáшеле чéле дін прежȣр ши ꙟн сáте съшй кȣмпере лóрȣші пѫіні, къ нȣ аȣ че съ мѫнѫнче. Ꙗр ѥл ръспȣнѕинд, аȣ зіс лѡр: Дáціле вóй лѡр съ мѫнѫнче. Ши аȣ зіс лȣі: Мéргѫнд поáте съ кȣмпърѣм пѫіні де дóȣъ сȣте де дінáрі, ши съ ле дѣм лѡр съ мѫнѫнче? Ꙗр ѥл аȣ зіс лѡр: Кѫте пѫіні авéці? Мéрџеці ши ведéці. Ꙗр ѥй щіинд, аȣ зис: Чінчі, ши дóі пéщі. Ши аȣ порȣнчит лѡр съі пȣе пре тóці мéсе мéсе пре іаркъ вéрде. Ши аȣ шеѕȣт чéте чéте, кѫте ѡ сȣтъ ши кѫте чінчі-ѕéчі. Ши лȣѫнд чéле чінчі пѫіні, ши чеі дóі пéщі, кътѫнд ла Чéрю, аȣ благословіт, ши аȣ фрѫнт пѫініле, ши лѣȣ дáт Оученічілѡр съі, ка съ ле пȣе ꙟнаинтѣ лѡр, ши пре чеі дóі пéщі іаȣ ꙟмпърцит ла тóці. Ши аȣ мѫнкáт тóці, ши саȣ сътȣрáт. Ши аȣ лȣáт дóȣъ спреѕече кóшȣрі плине де сфъръмітȣрі, ши дін пéщі. Ши ѥрѣ чеі че мѫнкáсе пѫініле, ка ла чінчі мій де бърбáці. Ши ꙟндáтъші аȣ сілит пре Оученичій съі съ интре ꙟн корáбіе, ши съ мѣргъ маінаинте де чéѧ пáрте ла Віѳсаіда, пѫнъ че ва слобоѕи ѥл попóрȣл.

Винерй ꙟн Съптъмѫна а 15 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Єѵангéліѧ дела Мáрко.

Кáп 6. Стіх 45. Ꙟчепȣтȣра 26.

Ꙟн врéмѣ ачéѧ, сілитаȣ Іісȣс пре Оученичій съй съ интре ꙟн корáбіе, ши съ мѣргъ маінаинте де чéѧ пáрте ла Віѳсаіда, пѫнъ че ва слобоѕи ѥл попóрȣл. Ши дȣпъ че іаȣ слобозіт пре ѥй, саȣ дȣс ꙟн мȣнте съ се рóаџе. Ши фъкѫндȣсе сѣръ, ѥрѣ корáбіѧ ꙟн мижлокȣл мѣрій, ши ѥл сінгȣр пре оускáт. Ши іаȣ въѕȣт пре дѫншій къ съ кінȣéск вѫс-

лйнд: (Къ є̈рѣ вѫнтꙋл ꙟмпротіва лѡр.) Іар ꙟнтрꙋ а пѧтра стрѣже а нопцій, аꙋ веніт ла дѫншій, оумблѫнд пре маре, ши врѣ съ трѣкъ пре лѫнгъ є̈й. Ꙟр є̈й възѫндꙋл пре дѫнсꙋл оумблѫнд пре маре, ліаꙋ пърꙋт къ є̈сте нълꙋкъ, ши аꙋ стрігат. (Къ тоці лаꙋ възꙋт пре є̈л, ши саꙋ тꙋрбꙋрат.) Ши ꙟндатъший аꙋ гръіт кꙋ дѫншій, ши лѣꙋ зіс лѡр: Ꙟдръѕніці, є̈ꙋ сѫнт, нꙋ въ темеці. Ши саꙋ сꙋіт ла дѫншій ꙟн корабіе: Ши аꙋ ꙟнчетат вѫнтꙋл: Ши є̈й фоарте престе мъсꙋръ съ спъімѫнта ꙟнтрꙋ сіне, ши съ мінꙋна. Къ нꙋ аꙋ прічепꙋт дін пѫіні, къчй є̈рѣ иніма лѡр ꙟмпіетрітъ. Ши трекѫнд аꙋ венит ꙟн пъмѫнтꙋл Геніса ретꙋлꙋй.

Сѫмбътъ ꙟн Съптъмѫна а 15 дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Ѥвангеліѧ дела Матѳеꙋ.

Кап 24. Стіх 1. Ꙟнчепꙋтꙋл 97.

Ꙟн времѣ ачеѧ, саꙋ апропіѧт кътре Іисꙋс Оученичій лꙋі, ка съі арате лꙋі зідиріле Бісерічій. Ꙟр Іисꙋс аꙋ зис лѡр: Ведеці ачестѣ тоате? Амин Гръеск воꙋъ: Нꙋ ва рѫмѫнѣ айчѣ пѧтръ пре пѧтръ, карѣ съ нꙋ се рісіпѣскъ. Ши шезѫнд є̈л пре мꙋнтеле Маслініlѡр, саꙋ апропіѧт кътре дѫнсꙋл Оученичій лꙋі деосебі, зікѫнд: Спꙋне ноꙋъ кѫнд вор фі ачестѣ? Ши че є̈сте семнꙋл Венирій тале, ши ал сфѫршітꙋлꙋі вѣкꙋлꙋі? Ши ръспꙋнѕинд Іисꙋс, аꙋ зис лѡр: Къꙋтаці съ нꙋ въ амъџѣскъ чінева пре вой. Къ мꙋлцй вор вени ꙟнтрꙋ Нꙋмеле міеꙋ, зікѫнд: Єꙋ сѫнт Хрістос: Ши пре мꙋлці вор ꙟншела. Ши веці съ аꙋѕіці ръѕбоае, ши вещі де ръѕбоае: Къꙋтаці съ нꙋ въ спъімѫнтаці. Къ съ кꙋвине тоате ачестѣ съ фіе: Чи ꙟнкъ нꙋ ва фі атꙋнчѣ сфѫршітꙋл. Къ съ ва скꙋла нѣм престе нѣм, ши ꙟмпъръціе престе ꙟмпъръціе: Ши вор фі фоамеці ши чюме, ши кꙋтремꙋре пре алокꙋрѣ, чи ачестѣ тоате вор фі ꙟнчепътꙋръ а дꙋреріlѡр. Атꙋнчѣ въ вор да пре вої ꙟн некаѕꙋрі, ши въ вор ѡморѫ пре вої: Ши веці фі оурѫці де тоате нѣмꙋріле пентрꙋ Нꙋмеле міеꙋ. Ши атꙋнчѣ съ вор сминти мꙋлці, ши съ вор винде оунꙋл пре алтꙋл, ши вор оурѫ оунꙋл пре алтꙋл. Ши мꙋлці пророчі мінчіноші съ вор скꙋла, ши вор ꙟншела пре мꙋлці. Ши пентрꙋ ꙟнмꙋлцирѣ фъръ де леџій, ва ръчи драгостѣ а мꙋлтора. Ꙟр чела че ва ръбда пѫнъ ꙟн сфѫршит, ачела съ ва мѫнтꙋи.

Ꙟн Дꙋмінека а чінчі-спрезечѣ дꙋпъ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх

Глас ал шаселѣ.

Ѥвангеліѧ ла Мѫнекаре а 4 а Ꙟнвіерій, дела Лꙋка Ꙟнчепꙋтꙋл 112.

Ꙟр ла Лiтꙋргіе дела Матѳеꙋ.

Кап 22. Стіх 35. Ꙟнчепꙋтꙋл 92.

Ꙟн времѣ ачеѧ, оун леџꙋітор ѡаре кареле саꙋ апропіѧт кътре Іисꙋс, іспитиндꙋл пре є̈л, ши зікѫнд: Ꙟнвъцъторꙋле, каре Порꙋнкъ є̈сте маі маре ꙟн леџе? Ꙟр Іисꙋс аꙋ зіс лꙋі:

Съ ѹбе́щі пре До́мнꙋл Дꙋмнезе́ꙋл тъ́ꙋ, кꙋ тоатъ і́німа та́, ши кꙋ то́т сꙋфлетꙋл тъ́ꙋ, ши кꙋ тот кꙋџетꙋл тъ́ꙋ, ачѣ́ста е́сте ꙟнтъ́ю ши май ма́ре Порꙋнкъ. Ꙗр а доꙋа асе́менѣ ачещїѧ: Съ ѹбе́щй пре апроапеле тъꙋ, ка ꙟ́нсꙋці пре тине. Ꙟнтрꙋ ачѣ́стѣ доꙋъ Порꙋнчй тоатъ лѥџѣ ши Проро́чій съ спъ́нзꙋръ. Ши фіі́нд адꙋнаці Фарісе́йй, ꙗꙋ ꙟнтреба́т пре е́й Іісꙋс, зікъ́нд: Че́ ві съ паре воꙋъ де Хрісто́с? Ал кꙋі Фі́ꙋ е́сте? Зиса́ꙋ лꙋі: Ал лꙋі Даві́д. Зиса́ꙋ лѡр: Дар кꙋм Даві́д кꙋ Дꙋхꙋл ꙟл нꙋмеще пре е́л До́мн? Зікъ́нд: Зиса́ꙋ До́мнꙋл До́мнꙋлꙋі міеꙋ: Шезй де́ Дрѣпта мѣ, пъ́нъ че воꙋ пꙋне пре връжма́шій тъ́і, ашернꙋт Пічоарелѡр тале. Де́чі дака Давід ꙟл нꙋме́ще пре е́л До́мн, кꙋм Фі́ꙋ ал лꙋі е́сте? Ши ні́менѣ нꙋ пꙋтѣ съ ръспꙋнзъ лꙋі кꙋвъ́нт, нічі аꙋ маі ꙟндръзніт чінева́ дінтрꙋ ачѣ зи съ маі ꙟнтребе пре е́л.

Лꙋнй ꙟн Съптъмъ́на а 16 дꙋпъ Погоръ́рѣ Сфъ́нтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангелїа дела Марко.

Кап 6. Стіх 54. Ꙟнчепꙋтꙋл 27.

Ꙟн времѣ ачѣ́ѧ, е́шінд Іісꙋс дін кора́біе, лаꙋ кꙋноскꙋт пре е́л чей че е́рѣ дін пъмъ́нтꙋл Генісаре́тꙋлꙋй. Ши ꙟнкꙋнџюръ́нд тоатъ латꙋрѣ ачѣ́ѧ, аꙋ ꙟнчепꙋт пре патꙋрі а адꙋче бо́лнавій, ѹнде аꙋзѣ къ е́сте е́л аколо́. Ши ѡрі ѹнде інтра́ ꙟн са́те, саꙋ ꙟн четъ́ці, саꙋ ꙟн ѡра́ше, пꙋнѣ ла ѹліце пре чеі бо́лнаві, ши ꙟл рꙋга́ пре е́л, ка мъкар де по́алеле вешмі́нтелѡр лꙋі съ се ати́нгъ: Ши къ́ці съ атінџѣ де е́л съ мъ́нтꙋѧ. Ши саꙋ адꙋнат ла дъ́нсꙋл Фарісе́йй ши ѡаре ка́рій дін кърт́ꙋрарі, карій венісе дін Іерꙋсалим. Ши възъ́нд пре ѡаре карій дін Ѹченічій лꙋі кꙋ мъ́ініле некꙋрате, (адекъ неспъла́те) мъ́нкъ́нд пъ́іне, ꙗꙋ пріхъніт. (Къ Фарісе́йй ши то́цй Іꙋде́йй, де нꙋші вѡр спъла мъініле пъ́нъ ꙟн кот, нꙋ мънъ́нкъ, ці́інд ашезъмъ́нтꙋл бътръ́нілѡр. Ши дін тъ́рг, де нꙋ съ ва спъла́, нꙋ мънъ́нкъ: Ши алтеле мꙋлте съ́нт каре аꙋ лꙋат а ле ціне, спъла́рѣ пахарелѡр, ши а ѹрчоарелѡр, ши а кълдъ́рілѡр ши а патꙋрілѡр.) Дꙋпъ ачѣѧ лаꙋ ꙟнтребат пре е́л Фарісе́йй ши Кърт́ꙋрарій: Пентрꙋ че Ѹченічій тъі нꙋ ѹмблъ дꙋпре ашезъмъ́нтꙋл бътръ́нілѡр, чи кꙋ мъ́ініле неспъла́те мънъ́нкъ пъ́іне? Ꙗр е́л ръспꙋнзі́нд, аꙋ зіс лѡр: Къ біне аꙋ Пророчит Ісаі́а пентрꙋ воі фъцарнічілѡр: Прекꙋм е́сте скрі́с: Попо́рꙋл ачѣ́ста кꙋ бꙋзеле мъ чінсте́ще, ꙗр і́німа лѡр департе стъ дела мі́не. Ши ꙟнзадар мъ чінсте́ск, ꙟнвъці́нд ꙟнвъцътꙋрй порꙋнчі ѡмене́щі. Къ лъсъ́нд Порꙋнка лꙋі Дꙋмнезе́ꙋ, ціне́ці ашезъмъ́нтꙋл бътръ́нілѡр.

Марці ꙟн Съптъмъ́на а 16 дꙋпъ Погоръ́рѣ Сфъ́нтꙋлꙋі Дꙋх.

Еѵангелїа дела Марко.

Кап 7. Стіх 5. Ꙟнчепꙋтꙋл 28.

Ꙟн времѣ ачѣ́ѧ, ꙟнтреба́таꙋ пре Іісꙋс фарісе́йй ши кърт́ꙋрарій: Пентрꙋ че Ѹченічій тъй нꙋ ѹмблъ дꙋпре ашезъмъ́нтꙋл бъ-

тржнілwр, чи кꙋ мжініле неспъ-
ла́те мънжнкъ пжіне? Iар е҄л
ръспꙋнзи́нд, аꙋ зис лwр: Къ
бине аꙋ Пророчит Ісаіа пентрꙋ
вої фъцарнічілwр: Прекꙋм е҄сте
скрис: Попорꙋл ачеста кꙋ бꙋзе-
ле мъ чінстеще, іар и́німа лwр
департе стъ дела міне. Ши ꙟн-
задар мъ чінстеск, ꙟнвъцжнд ꙟн-
въцътꙋрі порꙋнчі wменеще. Къ
лъсжнд Порꙋнка лꙋі Дꙋмнезеꙋ,
цінеці ашезъмжнтꙋл бътржнілwр,
спъларѣ оурчоарелwр, ши а па-
харелwр, ши алтеле асеменѣ ка
ачестѣ мꙋлте фачеці. Ши зічѣ
лwр: Бине лепъдаці Порꙋнка лꙋі
Дꙋмнезеꙋ, ка съ пъзиці ашезъ-
мжнтꙋл вострꙋ. Къ Мойси аꙋ
зис: Чінстеще пре татъл тъꙋ,
ши пре мꙋмъта. Ши, чела че
ва грӑи де рꙋꙋ пре татъл съꙋ,
саꙋ пре мꙋмъса, кꙋ моарте съ
моаръ. Iар вої зічеці: Де ва
зиче wмꙋл тътжнесъꙋ саꙋ мж-
неса: Корван (адекъ дарꙋ) е҄сте
ачеа кꙋ каре тѣй фи фолосит
дела міне. Ши нꙋл май лъсаці
пре джнсꙋл съ май факъ чева
тътжнесъꙋ саꙋ мжнеса. Кълкжнд
Кꙋвжнтꙋл лꙋі Дꙋмнезеꙋ пентрꙋ а-
шезъмжнтꙋл вострꙋ, кареле аці
дат, ши асеменѣ ка ачестѣ мꙋлте
фачеці. Ши кіемжнд ла сине ші
пре тот попорꙋл, аꙋ зис лwр:
Аскꙋлтаціме пре міне тоці ши
ꙟнцелеџеці. Нимік нꙋ е҄сте ді-
нафаръ де wм, че інтръ ꙟнтржн-
сꙋл, каре поате съл спꙋрче пре
е҄л: Чи челе че е҄с дін тржнсꙋл,
ачелѣ сжнт каре спꙋркъ пре wм.
Де аре чінева оуреки де аꙋзит,
аꙋзъ.

Міеркꙋрй ꙟн Съптъмжна а 16 дꙋпъ Погоржрѣ Сфжнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еѵангеліа дела Марко.

Кап 7. Стіх 14. Ꙟнчепꙋтꙋл 29.

Ꙟн времѣ ачеа, кіемжнд
Іисꙋс пре тот попорꙋл,
аꙋ зис лwр: Аскꙋлта-
ціме пре міне тоці ши
ꙟнцелеџеці. Нимік нꙋ е҄сте дінафа-
ръ де wм, че інтръ ꙟнтржнсꙋл, ка-
ре поате съл спꙋрче пре е҄л: Чи че-
ле че е҄с дін тржнсꙋл, ачелѣ сжнт
каре спꙋркъ пре wм. Де аре чінева
оуреки де аꙋзіт, аꙋзъ. Ши дꙋпъ
че аꙋ інтрат ꙟн касъ дела по-
пор, лаꙋ ꙟнтребат пре е҄л Оуче-
нічій лꙋі пентрꙋ пилдъ. Ши
лѣꙋ зис лwр: Аша ши вой де
не ꙟнцелегъторі сжнтеці? Аꙋ
нꙋ въ прічепеці, къ тот че ин-
тръ ꙟн wм дінафаръ, нꙋ поате
съл спꙋрче. Къ нꙋ интръ ꙟн
и́німа лꙋі, чи ꙟн пжнтече, ши
е҄се пе афедрон, кꙋрцинд тоа-
те бꙋкателе. Ши зічѣ: Къ чеа
че е҄се дін wм, ачеа спꙋркъ пре
wм. Къ дінлъꙋнтрꙋ дін и́німа
wменілwр е҄с гжндꙋріле челе реле:
прѣкꙋрвііле, кꙋрвііле, оучідеріле,
фꙋртішагꙋріле, асꙋприріле, вікле-
шꙋгꙋріле, ꙟншелъчюніле, ꙟн-
віершꙋнъріле, wкюл віклѣн, хꙋла,
трꙋфіа, небꙋніа. Тоате релеле
ачестѣ е҄с дінлъꙋнтрꙋ, ши спꙋр-
къ пре wм. Ши скꙋлжндꙋсе де
аколо, саꙋ дꙋс ꙟн хотаръле Ті-
рꙋлꙋі ши але Сідонꙋлꙋй.

Жой ꙟн Сѫптѫмѫна а 16 дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еуангелїа дела Марко.

Кап 7. Стїх 24. Ꙟчепꙋтꙋл 30.

Ꙟн времѣ ачеѧ, венитаꙋ Їісꙋс ꙟн хотарѫле Тирꙋлꙋі ши але Сідонꙋлꙋй. Ши інтрѫнд ꙟн касѫ, врѣ сѫ нꙋ щіе нименѣ де ѥл, ши нꙋ аꙋ пꙋтꙋт сѫ се тѫінꙋаскѫ. Кѫ аꙋѕинд ѡ мꙋере пентрꙋ дѫнсꙋл, ай кѫріѧ фійка авѣ дꙋх некꙋрат, вїинд аꙋ кѫѕꙋт ла Пічоареле лꙋі. (Ши ѥрѣ мꙋерѣ Єллінѫ, де нѣм дін Фінікіа Сиріей:) Шіл рꙋга пре ѥл ка сѫ гонѣскѫ дракꙋл дін фійка єі. Ꙗр Їісꙋс аꙋ зис єй: Ласѫ сѫ се сатꙋре ꙟнтѫю фиій: Кѫ нꙋ єсте бине а лꙋа пѫінѣ фіилѡр, ши а ѡ арꙋнка кѫінілѡр. Ꙗр ꙗ рѫспꙋнѕинд, аꙋ зіс лꙋі: Адевѫрат Доамне, кѫ ши кѫінїй сꙋпт масѫ мѫнѫнкѫ дін сфѫрѫмітꙋріле фіилѡр. Ши аꙋ зис єй: Пентрꙋ ачест кꙋвѫнт мерӂй: Аꙋ єшит дракꙋл дін фійка та. Ши мергѫнд ла каса са, аꙋ афлат пре дракꙋл єшит, ши пре фійкѫ зѫкѫнд ꙟн пат.

Вінері ꙟн Сѫптѫмѫна а 16 дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋі Дꙋх.

Еуангелїа дела Марко.

Кап 8. Стїх 1. Ꙟчепꙋтꙋл 32.

Ꙟн времѣ ачеѧ, фіинд попор мꙋлт фоарте, ши неавѫнд че мѫнка, кіемѫнд Їісꙋс пре Оученичій сѫі, лѣꙋ зис лѡр: Милѫ ꙟмй єсте де попор, кѫ ꙗтѫ трей зіле сѫнт, де кѫнд ащѣптѫ лѫнгѫ міне, ши нꙋ аꙋ че мѫнка. Ши де ꙟй воіꙋ слобоѕй пре дѫншій флѫмѫнѕі ла каселе лѡр, вѡр слѫбй пре кале: Кѫ оуній дінтрꙋ дѫнший аꙋ венит де департе. Ши аꙋ рѫспꙋнс лꙋі, Оученичій лꙋі: Де оунде пре ачещѣ ва пꙋтѣ чінева сѫі сатꙋре де пѫіне айчѣ ꙟн пꙋстіе? Ши ꙗꙋ ꙟнтребат пре єй: Кѫте пѫіні авеці? Ꙗр єй аꙋ зис: Шапте. Ши аꙋ порꙋнчит попорꙋлꙋй сѫ шѣѕѫ пре пѫмѫнт: Ши лꙋѫнд пре челе шапте пѫіні, мꙋлцемінд, аꙋ фрѫнт, ши аꙋ дат Оученичілѡр сѫі, ка сѫ ле пꙋе ꙟнаинте: Ши аꙋ пꙋс ꙟнаинтѣ попорꙋлꙋі. Ши авѣ ши пꙋцйнй пещішорі: Ши Благословинд, аꙋ зис сѫі пꙋе ши пре ачеѧ ꙟнаінтѣ лѡр. Ши аꙋ мѫнкат ши саꙋ сѫтꙋрат: Ши аꙋ лꙋат рѫмѫшіце де сфѫрѫмітꙋрі, шапте кошніце. Ши ѥрѣ чеі че мѫнкасе, ка патрꙋ мій: Ши ꙗꙋ слобоѕит пре єй. Ши ꙟндатѫший інтрѫнд ꙟн корабіе кꙋ Оученичій сѫі, аꙋ венит ꙟн пѫрціле Далманꙋѳей.

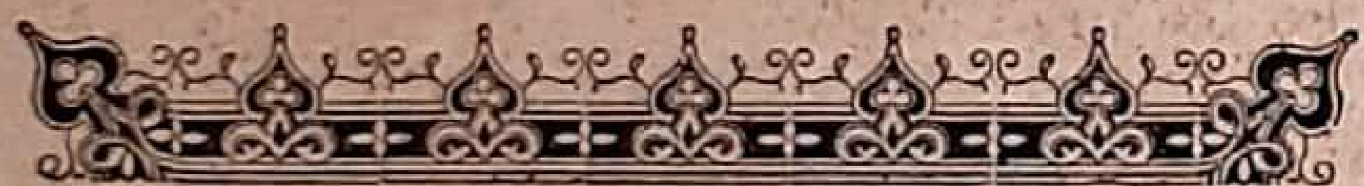
Сѫмбѫтѫ ꙟн Сѫптѫмѫна а 16 дꙋпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтꙋлꙋй Дꙋх.

Еуангелїа дела Матѳеꙋ.

Кап 24. Стїх 34. Ꙟчепꙋтꙋл 101.

Зисаꙋ Домнꙋл Оученичілѡр сѫі: Амин Грѫеск воꙋѫ: Нꙋ ва тречѣ нѣмꙋл ачеста, пѫнѫ кѫнд тоате ачестѣ вѡр фи. Черꙋл ши пѫмѫнтꙋл ва тречѣ, ꙗр Кꙋвінтеле меле нꙋ вѡр тречѣ. Ꙗр де зіꙋа ачеѧ ши чѣсꙋл нименѣ нꙋ щіе, нічй Ꙟнӂерій дін Черꙋрі, фѫрѫ нꙋмаі Татѫл міеꙋ сінгꙋр. Кѫ прекꙋм аꙋ фост ꙟн

зілеле лȣі Ное, ашá ва фи ши венірѣ Фіюлȣі wмȣлȣі. Ши прекȣм ѥрѣ ѫн зілеле челе маінаінте де потоп, мѫнкá ши бѣ, сѫ ѫнсȣрá ши сѫ мѫрітá, пѫнѫ ѫн зіȣа ѫнтрȣ карѣ аȣ інтрат Ное ѫн корабіе. Ши нȣ аȣ щіȣт, пѫнѫ кѫнд аȣ веніт потопȣл ши аȣ лȣат пре тоці: Ашá ва фи ши венірѣ Фіюлȣі wмȣлȣі. Атȣнчѣ дої вwр фи ѫн кѫмп: Оунȣл сѫ ва лȣá, ши оунȣл сѫ ва лѫсá. Доȣѫ мѫчінѫнд ла моáрѫ: Оуна сѫ ва лȣá, ши оуна сѫ ва лѫсá. Дечй прівегѣці, кѫ нȣ щицй ѫн каре чѣс Домнȣл вострȣ ва вені. Ꙗр ачѣста сѫ щицй, кѫ де ар щй стѫпѫнȣл касій ѫн каре чѣс ва вені фȣрȣл, ар фи прівегѣт, ши нȣ ар фи лѫсáт сѫі сáпе каса лȣі. Пентрȣ ачѣста ши вой фіці гáта, кѫ ѫн чѣсȣл кареле нȣ гѫндіці, Фіюл wмȣлȣі ва вені.



Ѫн Дȣмінека а шаіспрезечѣ дȣпѫ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Глас ал шаптелѣ.

Еѵангеліа ла Мѫнекáре, а 5 а Ѫнвіерій дела Лȣка, Ѫнчепȣтȣл 113.

Ꙗр ла Лѵтȣргіе дела Матѳеȣ.

Кап 25. Стіх 14. Ѫнчепȣтȣл 105.

Зисаȣ Домнȣл пілда ачѣста: Оун wм мергѫнд департе аȣ кіемат слȣціле сале, ши лѣȣ дат лwр авȣціа са. Ши оунȣа іаȣ дат чінчі таланцй, іарѫ алтȣа дой, іарѫ алтȣа оунȣл, фіеще кѫрȣа дȣпре пȣтерѣ лȣі: Ши саȣ дȣс ѫндатѫ. Дечі мергѫнд чел че лȣасе чінчі таланці, аȣ лȣкрат кȣ дѫншій, ши аȣ фѫкȣт алцй чінчі таланці. Ꙗшиждерѣ ши чел кȣ дої, аȣ добѫндіт ши ачеста алці дой. Ꙗр чел че лȣасе оунȣл, дȣкѫндȣсе аȣ сѫпат ѫн пѫмѫнт, ши аȣ аскȣнс арцінтȣл Домнȣлȣі сѫȣ. Ꙗр дȣпѫ мȣлтѫ време, аȣ веніт Домнȣл слȣцілwр ачелора, ши аȣ фѫкȣт сокотѣлѫ кȣ дѫншій. Ши віінд чел че аȣ лȣат чінчі таланцй, аȣ адȣс алцй чінчі таланці, зікѫнд: Доамне, чінчі таланцй маі дат міе: Ꙗтѫ, алці чінчі таланці ам добѫндит кȣ ѥй. Зісаȣ лȣі Домнȣл сѫȣ: Біне слȣгѫ бȣнѫ, ши кредінчоасѫ, престе пȣціне ай фост кредінчос, престе мȣлте те воюȣ пȣне: Інтрѫ ѫнтрȣ бȣкȣріа Домнȣлȣй тѫȣ. Ши віінд ши чел че аȣ лȣат дої таланці, аȣ зис: Доамне, дої таланці маі дат міе: Ꙗтѫ, алці дої таланцй ам добѫндит кȣ ѥі. Зисаȣ лȣі Домнȣл сѫȣ: Біне слȣгѫ бȣнѫ ши кредінчоасѫ, престе пȣціне ай фост кредінчос, престе мȣлте те воюȣ пȣне: Інтрѫ ѫнтрȣ бȣкȣріа Домнȣлȣі тѫȣ. Ши віінд ши чел че аȣ лȣат оун талант, аȣ зис: Доамне, тѣм щіȣт кѫ ѥшй wм аспрȣ, сечері оунде нȣ ай сѫмѫнат, ши адȣні де оунде нȣ ай рісіпит. Ши темѫндȣмѫ мам дȣс де ам аскȣнс талантȣл тѫȣ ѫн пѫмѫнт: Ꙗтѫ, ай ал тѫȣ. Ши рѫспȣнзінд Домнȣл сѫȣ, іаȣ зис лȣй: Слȣгѫ віклѣнѫ ши леневше, ай щіȣт кѫ сечер оунде нȣ ам сѫмѫнат, ши адȣн де оунде нȣ ам рісіпит. Пентрȣ ачѣста дар

съ кȣвенѣ ціе съ фі дат арџінтȣл міеȣ скімбъторілѡр, ши віїнд еȣ, аші фі лȣат ал міеȣ кȣ добѫндъ. Лȣаці дар дела ел талантȣл, шіл даці челȣй че аре зече таланці. (Къ тот челȣі че аре, і съ ва да, шій ва прісоси. Ꙗр дела чел че нȣ аре, ши чеѧ че і съ паре къ аре, і съ ва лȣа дела дѫнсȣл.) Ши пре слȣга чѣ нетребнікъ, арȣнкаціл ꙟтрȣ ꙟнтȣнерекȣл чел маі дінафаръ: Ꙗколо ва фі плѫнџерѣ ши скѫршнірѣ дінціілѡр.

Лȣні ꙟн Сѫптѫмѫна а 17 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Еуангелія дела Марко.

Кап 10. Стіх 46. ꙟчепътȣл 48.

Ꙟн време ачеѧ, ешінд Іісȣс дін Іеріхон, ши Оученичіі лȣі, ши попор мȣлт, Вартімеȣ ѡрбȣл, фіюл лȣі Тімеȣ, шедѣ лѫнгъ кале черѫнд. Ши аȣзинд къ Іісȣс Назарінѣнȣл есте, аȣ ꙟчепȣт а стріга, ши а зиче: Іісȣсе Фіюл лȣі Давід, мілȣешемъ. Шіл чертѫ пре дѫнсȣл мȣлці ка съ такъ: Ꙗр ел кȣ мȣлт маі вѫртос стріга: Фіюл лȣі Давід, мілȣешемъ. Ши стѫнд Іісȣс, аȣ зис съл кіеме пре ел: Ши аȣ кіемат пре ѡрбȣл, зікѫндȣі лȣі: Ꙟдръзнеще, скоалъте, къ те кіамъ. Ꙗр ел лепъдѫндȣші хаіна са, саȣ скȣлат, ши аȣ веніт ла Іісȣс. Ши ръспȣнзінд Іісȣс, іаȣ зис лȣі: Че воеші съці фак ціе? Ꙗр ѡрбȣл іаȣ зіс лȣі: Ꙟвъцъторȣле, ка съ въз. Ꙗр Іісȣс іаȣ зіс лȣі: Мергі: Кредінца та теȣ мѫнтȣіт. Ши ꙟдатъші аȣ възȣт, ши аȣ мерс дȣпъ Іісȣс ꙟн кале.

Марці ꙟн Сѫптѫмѫна а 17 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣі Дȣх.

Еуангелія дела Марко.

Кап 11. Стіх 11. ꙟчепътȣл 50.

Ꙟн време ачеѧ, інтратаȣ Іісȣс ꙟн Іерȣсалім ши ꙟн Бісерікъ, ши дȣпъ че аȣ възȣт тоате, фіінд време ꙟн десеръ, аȣ ешіт ла Віѳаніѧ кȣ чеі дой-спрезече. Ꙗр а доȣа зи ешінд ей дін Віѳаніѧ, аȣ флъмѫнзит. Ши възѫнд оун смокін де департе авѫнд фрȣнзе: Аȣ венит, ка доар ва афла чева ꙟтрѫнсȣл: Ши віінд ла ел, німік нȣ аȣ афлат фъръ нȣмаі фрȣнзе: Къ ꙟкъ нȣ ерѣ време смокінелѡр. Ши ръспȣнзінд Іісȣс, аȣ зіс лȣі: Де акȣм ꙟнаінте німенѣ съ нȣ маі мѫнѫнче род дін тіне ꙟн вѣк. Ши аȣзѣ Оученічії лȣі. Ши аȣ веніт ꙟн Іерȣсалім, ши інтрѫнд Іісȣс ꙟн Бісерікъ, аȣ ꙟчепȣт а скоате пре чеі че віндѣ ши кȣмпъра ꙟн Бісерікъ: Ши меселе скімбъторілѡр де бані, ши скаȣнеле челѡр че віндѣ порȣмбі леȣ ръстȣрнат. Ши нȣ лъса съ поарте чінева вас прін Бісерікъ. Ши ꙟвъца, зікѫнд лѡр: Аȣ нȣ есте скрис: Къ Каса мѣ, Касъ де рȣгъчюне съ ва кіема ꙟтрȣ тоате нѣмȣріле? Ꙗр воі ѡ аці фъкȣт пещеръ тѫлхарілѡр. Ши аȣ аȣзит Къртȣраріі ши Архіереій, ши кътȣта ꙟн че кіп лар фі піердȣт пре ел: Къ съ темѣ де дѫнсȣл: Къчі тот попорȣл съ міра де ꙟвъцътȣра лȣі. Ши дака саȣ фъкȣт сеаръ, аȣ ешит афаръ дін четате. Ши а доȣа зи трекѫнд, аȣ възȣт смокінȣл оускат дін ръдъчінъ. Ши аȣ-

кѫндѹші амінте Петрѹ, ѡѹ зіс лѹі: Анвъцъторѹле везі, смокінѹл пре кареле лай блестемат, саѹ оускат. Ши ръспѹнзѝнд Іісѹс, аѹ зіс лѡр: Авецй Кредѝнца лѹі Дѹмнезеѹ. Къ Амѝн зик воѹъ: Къ чела че ар зіче мѹнтелѹі ачестѹа: Рідікъте, ши те арѹнкъ ꙟн маре: Ши нѹ съ ва ꙟндой ꙟнтрѹ ініма са, чи ва креде, къ че ва зіче ва фи: Фіва лѹі ѡрі че ва зіче.

Міеркѹрі ꙟн Съптъмѫна а 17 дѹпъ Погорѫре Сфѫнтѹлѹй Дѹх.

Еѵангеліа дела Марко.

Кап 11. Стіх 23. Ꙟчепѹтѹл 51.

Зісаѹ Домнѹл Оученичілѡр съі: Авеці Кредінца лѹі Дѹмнезеѹ. Къ Амѝн зік воѹъ: Къ чела че ар зіче мѹнтелѹі ачестѹа: Рідікъте, ши те арѹнкъ ꙟн маре: Ши нѹ съ ва ꙟндой ꙟнтрѹ ініма са, чи ва креде, къ че ва зіче ва фи: Фіва лѹі ѡрй че ва зіче. Пентрѹ ачѣста зік воѹъ: Тоате кѫте черецй рѹгѫндѹвъ, съ кредеці къ вецй лѹа, ши ва фи воѹъ. Ши кѫнд стаці де въ рѹгаці, ертацй ѡрі че авеці асѹпра кѹйва: Ка ши Татъл вострѹ чел дін Черѹрі съ ерте воѹъ грешалеле воастре. Ꙟр дака вой нѹ вецй ерта, нічй Татъл вострѹ чел дін Черѹрй, нѹ ва ертл воѹъ грешалеле воастре.

Жой ꙟн Съптъмѫна а 17 дѹпъ Погорѫре Сфѫнтѹлѹі Дѹх.

Еѵангеліа дела Марко.

Кап 11. Стіх 27. Ꙟчепѹтѹл 52.

Ꙟн время ачеа, венитаѹ Іісѹс ѡаръші ꙟн Ієрѹсалім: Ши оумблѫнд ел прін Бісерікъ, аѹ веніт ла дѫнсѹл Архіерейй, ши Кътрѹрарій, ши бътрѫній. Ши аѹ зіс лѹі: Кѹ че пѹтере фачі ачесте? Ши чіне цеѹ дат ціе пѹтере ачѣста, ка съ фачі ачесте? Ꙟр Іісѹс ръспѹнзинд, аѹ зіс лѡр: Ꙟнтребавоѹ ши еѹ пре вой оун кѹвѫнт, ши съмі ръспѹндеці міе, ши воѹ спѹне ши еѹ воѹъ кѹ че Пѹтере фак ачесте. Ботезѹл лѹі Іѡанн дін Черю аѹ фост, саѹ дела ѡаменй? Ръспѹндеціміе. Ши ей кѹцета ꙟнтрѹ сінешй, зікѫнд: Де вѡм зиче: Дін Черю: Ва зіче: Пентрѹ че дар нѹ ацй крезѹт лѹі? Ꙟр де вѡм зіче: Дела ѡаменй: Съ темѣ де попор, къ тоцй авѣ пре Іѡанн, къ кѹ адевърат Пророк аѹ фост. Ши ръспѹнзінд, аѹ зіс лѹі Іісѹс: Нѹ щим. Ши Іісѹс ръспѹнзінд, аѹ зіс лѡр: Нічі еѹ нѹ воѹ спѹне воѹъ, кѹ че пѹтере фак ачесте.

Вінерй ꙟн Съптъмѫна а 17 дѹпъ Погорѫре Сфѫнтѹлѹй Дѹх.

Еѵангеліа дела Марко.

Кап 12. Стіх 1. Ꙟчепѹтѹл 53.

Зісаѹ Домнѹл пілда ачѣста: Оун ѡм аѹ съдит віе, ши ѡ аѹ ꙟнгръдіт ꙟмпрежѹр кѹ гард, ши аѹ съпат ꙟнтрѫнса тѣск,

ши аȣ зідйт тȣрн, ши ѡ аȣ дáт пре ꙗ лȣкрътóрілѡр, ши саȣ дȣс депáрте. Ши ла врéме, аȣ трімис ѡ слȣгъ ла лȣкрътóрй, ка съ ꙗ дела лȣкрътóрі дін рóдȣл віеі. Ꙗр ей апȣкѫндȣл пре джнсȣл, лаȣ бътȣт. ши лаȣ трімис дешéрт. Ши ꙗръшй аȣ тріміс кътре джншій пре алтъ слȣгъ: Ши пре ачéла бътѫндȣл кȣ піетрі, ꙗȣ сфърмат капȣл. ши лаȣ трімис ѡкърѫт. Ши ꙗръші аȣ трімис пре алтȣл, ши пре ачéла лаȣ ѡморѫт, ши пре алцій мȣлцй, пре оунїй бътѫндȣй, пре алцій ѡморѫндȣй. Дéчі авѫнд ꙟнкъ оун Фіȣ юбіт ал сѣȣ, лаȣ трімис ши пре ачéла маі пре оурмъ ла ей, зікѫнд: Къ съ вѡр рȣшінá де Фіюл миеȣ. Ꙗр лȣкрътóрій ачѣа, аȣ зис ꙟнтрȣ сине: Къ ачѣста есте мощенітóрȣл, веніці съ оучидем пре ел, ши ва фи мошіꙗ а нóастръ. Ши апȣкѫндȣл пре ел лаȣ ѡморѫт, ши лаȣ скóс афáръ дін віе. Че дáр ва фáче Стъпѫнȣл віеі? Веніва, ши ва піерде пре лȣкрътóрій ачѣꙗ, ши віа ѡ ва да алтора. Аȣ нічі скріптȣра ачѣста нȣ аці четит? Пꙗтра пре кáрѣ нȣ ѡ аȣ бъгáт ꙟн сѣмъ зідітóрій, ачѣста саȣ фъкȣт ꙟн капȣл оунгюлȣі. Дела Дóмнȣл саȣ фъкȣт ачѣста: Ши есте мінȣнатъ ꙟнтрȣ ѡкій нóщрій. Ши къȣта съл прінзъ пре ел, ши съ темѣ де попóр: Къчі аȣ кȣноскȣт, къ ꙟмпротива лѡр аȣ зис пилда: Ши лъсѫндȣл пре ел, саȣ дȣс.

Сѫмбътъ ꙟн Съптъмѫна а 17 дȣпъ Погорѫрѣ Сфѫнтȣлȣй Дȣх.

Еуангéліа дела Матѳеȣ.

Кáп 25. Стіх 1. Ꙟнчепȣтȣл 104.

Зисаȣ Дóмнȣл пілда ачѣста: Ꙗсемънасева ꙟмпъръціꙗ Чéрȣрілѡр кȣ зече фечóаре, кáре лȣѫндȣші кáнделіле сáле, аȣ єшит ꙟнтрȣ ꙟнтѫмпінáрѣ Мирелȣй. Ши чінчі дінтрȣ еле єрѣ ꙟнцелéпте, ꙗр чінчі небȣне. Чéле небȣне лȣѫндȣші кáнделіле сáле, нȣ аȣ лȣáт кȣ сине оунт де лéмн: Ꙗр челе ꙟнцелéпте аȣ лȣáт оунт де лемн ꙟн васеле сáле, кȣ кáнделіле сáле. Ши зъбовіндȣсе Мірелє, аȣ дорміта́т тóате, ши аȣ адорміт. Ꙗр ла міезȣл нóпцій саȣ фъкȣт стрігáре: Ꙗтъ Мирелє віне, єшиці ꙟнтрȣ ꙟнтѫмпінáрѣ лȣй. Ꙗтȣнчѣ саȣ скȣлáт тóате фечóареле ачѣлѣ, ши шаȣ ꙟмподобит кáнделіле сáле. Ꙗр чéле небȣне аȣ зис чéлѡр ꙟнцелéпте: Дáціне нóȣъ дін оунтȣл де лéмн ал вóстрȣ, къ съ стінг кáнделіле нóастре. Ши аȣ ръспȣнс чéле ꙟнцелéпте, зікѫнд: Нȣ кȣмвá нȣ не ва аѫнџе нóȣъ ши вóȣъ, чи маі біне мерџеці ла чеі че вѫнд ши въ кȣмпъраці вóȣъ. Ꙗр мергѫнд еле съ кȣмпере, венитаȣ Мирелє: Ши чéле че єрѣ гата аȣ інтрáт кȣ ел ла нȣнтъ, ши саȣ ꙟнкис оуша. Ꙗр май пре оурмъ аȣ веніт ши челелáлте фечóаре, зікѫнд: Дóамне, Дóамне, дешкиде нóȣъ. Ꙗр ел ръспȣнзѫнд, аȣ зис: Амин зик вóȣъ: Нȣ въ щіȣ пре вóі. Дрéпт ачѣꙗ прівегꙗці, къ нȣ щіці зіȣа, нічі чѣсȣл, ꙟнтрȣ кáреле Фіюл ѡмȣлȣі ва вені.

Ꙟн Дꙋмінека а шаптеспре-зечѣ дꙋпъ Погоржрѣ Сфжнтꙋлꙋї Дꙋх.

Глас ал ѡптꙋлѣ.

Еvангеліа ла Мжнекаре а 6 а Ꙟнвіерій, дела Лꙋка, Ꙟнчепꙋтꙋл 114.

Ꙗр ла Лѵтꙋргіе дела Матдеѵ.

Кап 15. Стіх 21. Ꙟнчепꙋтꙋл 62.

Ꙟн времѣ ачѣа, інтратаꙋ Іісꙋс ꙟн пърціле Тірꙋлꙋї ши але Сідонꙋлꙋї. Ши іатъ ѡ мꙋере Хананіанкъ ешинд дін хотаръле ачелѣ, стрігà кътре джнсꙋл, зікжнд: Мілꙋешемъ Доамне, Фіюл лꙋї Давід, фійка мѣ рѫꙋ съ ꙟндръчеще. Ꙗр ел нꙋ іаꙋ ръспꙋнс ей кꙋвжнт: Ши апропійндꙋсе Оученічій лꙋї, ꙟл рꙋга пре ел, зікжнд: Слобозешеѡ пре іа, къ стрігъ ꙟн оурма ноастръ. Ꙗр ел ръспꙋнзйнд, аꙋ зис: Нꙋ сжнт трімис, фъръ нꙋмаі кътре ѡіле челе пієрдꙋте але касій лꙋї Ісраіл. Ꙗр іа вііnд, саꙋ ꙟнкінат лꙋй, зікжнд: Доамне ажꙋтъмі. Ꙗр ел ръспꙋнзйнд, аꙋ зис: Нꙋ есте біне а лꙋа пжінѣ фіилѡр, ши а ѡ арꙋнка кжінілѡр. Ꙗр іа аꙋ зис: Адевърат Доамне, къ ши кжіній мънжнкъ дін сфържмітꙋріле че кад дін маса домнілѡр сѫї. Атꙋнчѣ ръспꙋнзинд Іісꙋс, аꙋ зис ей: Ѡ мꙋере, маре есте кредінца та! Фіе ціе прекꙋм воеші. Ши саꙋ тъмъдꙋит фійка ей дінтрꙋ ачел чѣс.

Сфжршітꙋл Еvангелійлѡр лꙋй Матдеѵ, пжнъ ꙟнтрꙋ ачѣстъ Дꙋмінекъ а 17, каре съ кямъ а Хананіенчій.

Ꙗръ де аічѣ ꙟнаінте съ ꙟнчеп але лꙋї Лꙋка Еvангелій спре а ѡпт-спре-зече Съптъмжнъ дꙋпъ Погоржрѣ Сфжнтꙋлꙋй Дꙋх, прекꙋм есте ꙟнсемнат, ꙟнчепжндꙋсе Съптъмжна де Лꙋнй пжнъ Дꙋмінекъ сѣра, прекꙋм есте скріс ши пжнъ аічѣ.

СФѪНТА ШИ ДѪМНЕЗЕѪСКА

ЕВАНГЕЛІЕ.

Каре акѹм ӂнтрѹ ачест кіп с'а тіпъріт
ӂн зіле ле Ӂнкълцімей Сале

АЛЕКСАНДРѪ ІОАН І.

ДОМНІТОРѪЛ ПРІНЧІПАТЕЛОР ѪНІТЕ РОМѪНЕ.

Кѹ біне-кѹвѫнтарѣ ши ѡсѫрдіѧ Прѣ Сфінціей Сале Пъріртелѹі Епіскоп ал сфінтеі Епіскопій Рѫмнікѹлѹі Ноѹлѹі Северін.

Д. Д. КАЛЛІНІК.

РѪМНІКѪ ВѪЛЧІІ.

Тѵпографіа Каллінік Рѫмнікѹ.

1865.

Дірек. Тѵп. Архімандрітѹл Агатангел.